ADDENDUM No. 2 TO THE FINANCING AGREEMENT
Support to the Justice Sector Policy Reforms in Moldova
ENPI/2011/22680
Special Conditions

The European Union, hereinafter referred to as **„the EU"**, represented by the European Commission, hereinafter referred to as **„the Commission"**,
of the one part, and
the Republic of Moldova, represented by the Government of the Republic of Moldova, hereinafter referred to as **„the Beneficiary",**
of the other part,
have agreed as follows:

The following provisions of the Financing Agreement ENPU2011/22680 „Support to the Justice Sector Policy Reforms in Moldova „ signed on 27 April 2012 and amended on 31 December 2013 through Addendum no. 1, are modified as follows:

Article 5
PERIOD OF EXECUTION

5.1 The period of execution of the Financing Agreement as defined in Article 4 of the General Conditions shall commence on the entry into force of the Financing Agreement and end 96 months after this date.
5.2 The duration of the operational implementation phase is fixed at 72 months.
5.3 The duration of the closure phase is fixed at 24 months.

Article 6
ADDRESSES

All communications concerning the implementation of this Financing Agreement shall be in writing, refer expressly to the programme and be sent to the following addresses:
a) for the Commission
Mr Pirkka Tapiola
Head of EU Delegation to the Republic of Moldova
Kogalniceanu street 12
MD 2001, Chisinau
Republic of Moldova
b) for the Beneficiary
Mr Pavel Filip
Prime Minister of the Governrnent of the Republic of Moldova
1, Piata Marii Adunari Nationale
MO 2001, Chisinau
Republic of Moldova
All other terms and conditions of the Financing Agreement and its previous addenda remain unchanged. This addendum shall form an integral part of the Financing Agreement and shall enter into force on the date on which it is signed by the last party.
Done in English in two original copies, one copy being handed to the Commission and one to the Beneficiary.

FOR THE COMMISSION

Lawrence MEREDITH
Director Neighbourhood East
Directorate General for Neighbourhood and Enlargement Negotiations
European Cornrnission

Signature:
Date: 26.01.2017

FOR THE BENEFICIARY

Pavel FILIP
Prime Minister of the Govemment of the Republic of Moldova

Signature:
Date: 27.04.2017

ADDENDUM No. 2 la ACORDUL de FINANȚARE
Suport al reformei sectorului justiției în Moldova
ENPI/2011/22680
Condiții Speciale

Uniunea Europeană, denumită în continuare „UE", reprezentată de Comisia Europeană, denumită în continuare „Comisie",

pe de o parte, și

Republica Moldova, reprezentată de Guvernul Republicii Moldova, denumit în continuare „Beneficiar",

pe de altă parte,

au convenit după cum urmează:

Următoarele prevederi ale Acordului de Finanțare ENPI/2011/22680 „Suport al reformei sectorului justiției în Moldova", semnat la 27 aprilie 2012 și modificat la 31 decembrie 2013 prin Addendum-ul no. 1, se modifică după cum urmează:

Articolul 5
PERIOADA DE EXECUTARE

5.1. Perioada de executare a Acordului de Finanțare, astfel după cum este definită la articolul 4 din Condițiile Generale, va începe la data intrării în vigoare a Acordului de Finanțare și se va încheia 96 luni după această dată.

5.2. Durata fazei de implementare operațională este stabilită la 72 de luni.

5.3. Durata fazei de încheiere este stabilită la 24 de luni.

Articolul 6
ADRESE

Toate comunicările privind implementarea prezentului Acord de Finanțare se va face în scris, se va referi în mod expres la program și va fi expediată la următoarele adrese:

a) Pentru Comisie
Dl. Pirkka TAPIOLA
Șeful Delegației UE în Republica Moldova
Strada M. Kogâlniceanu 12
MD-2001,Chișinău
Republica Moldova

b) Pentru Beneficiar
Dl. Pavel FILIP
Prim-ministru al Republicii Moldova
Piața Marii Adunări Naționale 1
MD-2001, Chișinău
Republica Moldova

Toți ceilalți termeni și condiții ale Acordului de Finanțare și addendumurile sale anterioare rămân neschimbate. Prezentul addendum va constitui parte integrantă a Acordului de finanțare și va intra în vigoare la data la care este semnat de către ultima parte.

Întocmit în două copii originale în engleză, o copie fiind înmânată Comisiei iar cealaltă beneficiarului.

PENTRU COMISIE
Lawrence MEREDITH
Director pentru vecinătatea de est
Direcția Generală Vecinătate și Negocieri
privind Extinderea
Comisia Europeană

Semnătura:
Data: 26.01.2017

PENTRU BENEFICIAR
Pavel FILIP
Prim-ministru al Republicii Moldova

Semnătura:
Data: 27.04.2017

Domnului Lawrence MEREDITH,
Direcția Generală Vecinătate
și Negocieri privind Extindere
Comisia Europeană

Subiect: Solicitare de extindere a perioadei de implementare a Acordului de finanțare ENPI/2013/24401 Măsuri de consolidare a încrederii (Planul Anual de Acțiuni RM-UE 2013) cu 24 luni.

Stimate Domnule MEREDITH,

În numele Guvernului Republicii Moldova vă mulțumesc pentru asistența oferită de Uniunea Europeană țării noastre.

Aș dori să vă atrag atenția asupra unor dificultăți tehnice care ar putea pune în pericol semnarea unor proiecte importante pentru Agenda noastră comună de reforme. După cum am fost informat, Acordul de finanțare ENPI / 2013/24401 "Măsuri de consolidare a încrederii" (Planul Anual de Acțiuni RM - UE 2013) nu permite implementarea a două proiecte necesare privind UTA Găgăuzia (contract de grant și proiect de asistență tehnică pentru suma totală de 4 milioane EUR) în timp util.

În acest sens, intervin cu rugămintea întru identificarea unei soluții ce va permite implementarea cu succes a proiectului nominalizat în timp util.

Cu această ocazie, reînnoiesc asigurarea înaltei mele considerații și sper la o colaborare eficientă în continuare.

Cu deosebit respect,

Pavel FILIP
Prim-ministru

Domnului Pavel FILIP
Prim – ministru al Republicii Moldova

Subiect: Addendumul nr. 2 la Acordul de finanțare "Măsuri de consolidare a încrederii" ENPI/2013/24401, încheiat prin schimb de scrisori
Extinderea perioadei de implementare cu 24 luni
Scrisoare de referință: 21-07 din 7 iulie 2017
Referință internă: ARES(2017)34739554

Stimate domnule Prim-ministru,

Vă mulțumesc pentru scrisoarea privind extinderea perioadei de implementare a *Acordului de finanțare ENPI/2013/24401 "Măsuri de consolidare a încrederii"* intrat în vigoare la 11 iulie 2014 și modificat la 5 decembrie 2016 prin Addendumul nr.1.

Urmare solicitării de extindere, confirm că Comisia Europeană acționează în numele Uniunii Europene la modificările solicitate.

Consider și accept argumentele prezentate la solicitarea de extindere a perioadei de implementare de la 10 iulie 2018 la 10 iulie 2020 (24 luni).

Această extindere dovedește, într-adevăr, că este indispensabilă pentru obținerea rezultatelor legate de două acțiuni principale care sprijină Unitatea Teritorială Autonomă Găgăuzia (contract de grant în sumă de 3 mil.euro și proiect de asistență tehnică în sumă de 1 mil.euro) și recunosc importanța încheierii contractelor respective necesare în scopul atingerii obiectivelor din *Acordul de finanțare "Măsuri de consolidare a încrederii 2013".*

Prin urmare, Articolul 5 - Perioada de implementare – din Condițiile speciale ale *Acordului de finanțare ENPI/2013/24401 "Măsuri de consolidare a încrederii"* se modifică după cum urmează:

Articolul 5

5.1 Perioada de implementare a Acordului de finanțare stipulat în Articolul 4 din Condițiile generale va începe la data intrării în vigoare a Acordului de Finanțare și va expira după 96 luni.

5.2 Durata fazei de implementare este de 72 de luni.

5.3 Durata fazei finale este de 24 luni.

Alte termene și condiții din prezentul Acord de finanțare și din adendumul precedent rămîn neschimbate.

Prezenta scrisoare împreună cu scrisoarea de solicitare a extinderii vor forma Addendumul nr. 2 la *Acordul de finanțare Măsuri de consolidare a încrederii (ENPI/2013/24401*), încheiat prin schimb de scrisori.

Acest Addendum va intra în vigoare la data semnării prezentei scrisori.

Mr. Lawrence MEREDITH,
Director Neighbourhood East,
DG NEAR, European Commission

Subject: Request for the 24- month extension of the operational implementation period of the following Financing Agreement ENPI/2013/24410 Confidence Building Measures (Moldova AAP 2013)

Dear Mr. MEREDITH,

It is an honour to extend to you on behalf of the Government of Moldova my gratitude for the assistance provided by the European Union to our country.

I would like to draw your attention to the technical difficulties that may jeopardize the signing of some critical projects for our common reform agenda. In all the cases that were brought to my attention, the relevant Financing Agreement does not enable sufficient time for the implementation of two long awaited projects for the benefit of the ATU Gagauzia (Grant contract and Technical Assistance project for a combined amount of EUR 4 M).

I would kindly ask you to look for a solution that may enable the contracting such important actions for the Republic of Moldova. Seizing this opportunity, I avail myself to renew to you the assurance of my highest consideration and I look forward for continuing our fruitful cooperation.

Sincerely yours,

Pavel FILIP
Prime Minister

H.E. Mr. Pavel Filip
Prime Minister of the Republic of Moldova

Subject: Addendum no 2 to the Financing Agreement "Confidence Building Measures" (ENPI/2013/024-401) in the form of exchanges of letters Extension by 24 months of the operational implementation period.
Your ref.: Your letter 21-07 of 7 July 2017
Our ref.: ARES(2017)34739554

Dear Prime Minister,

Thank you for your letter in reference requesting to extend the operational implementation phase of the Financing Agreement ENPI/2013/024-401 "Confidence Building Measures" entered into force on 11 July 2014 and amended through its Addendum no 1 entered into force on 5 December 2016.

Following your request, I confirm the agreement of the European Commission, acting on behalf of the European Union, on the requested modification.

I note the arguments presented in favour of the extension of the operational implementation period from 10 July 2018 to 10 July 2020 (an extension by 24 months). This extension reveals indeed indispensable for allowing the conclusion of contracts related to two main actions supporting the Autonomous Territorial Unit of Gagauzia (a grant contract for an amount of EUR 3 million and a technical assistance project for an amount of 1 EUR million). I do acknowledge the importance of concluding these two contracts, which are needed to achieve the objectives of the 2013 Confidence Building Measures programme.

Therefore, Article 5 – Period of Execution of the Special Conditions of Financing Agreement "Confidence Building Measures" (ENPI/2013/024-401) is amended as follows:

Article 5
Period of Execution

5.1 The period of execution of the Financing Agreement as defined in Article 4 of the General Conditions shall commence on the entry into force of the Financing Agreement and end **96 months** after this date.

5.2 The duration of the operational implementation phase is fixed at **72 months.**

5.3 The duration of the closure phase is fixed at **24 months.**

All other terms and conditions of the Financing Agreement and its previous addendum remain unchanged.

The present letter together with your request letter in reference shall comprise Addendum no 2 to the Financing Agreement "Confidence Building Measures" (ENPI/2013/024-401) in the form of an exchange of letters.

This Addendum shall enter into force on the date of signature of the present letter.

Lawrence Meredith.

ACORD DE FINANȚARE
CONDIȚII SPECIALE

Comisia Europeană, denumită în continuare **"Comisie"**, care acționează în numele Uniunii Europene, denumită în continuare **"UE"**,
pe de o parte, și
Guvernul Republicii Moldova, denumit în continuare **"Țara parteneră"**,
pe de altă parte,
au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1
Caracterul acțiunii

1.1. UE consimte, iar Țara parteneră acceptă finanțarea următoarei acțiuni:
Dezvoltarea Zonelor Rurale din Republica Moldova
Numărul deciziei CRIS: ENI/2016/039-554
Acțiunea este finanțată din bugetul UE în conformitate cu prezentul act de bază:InstrumentulEuropean de Vecinătate.
1.2. Costul total estimat al acțiunii constituie 61 911 111 euro, iar suma maximă a contribuției UE pentru această acțiune va constitui 60,000,000 euro.
1.3. Țara parteneră nu va cofinanța acțiunea.
O parte a acțiunii este cofinanțată prin cofinanțare comună de către Agenția Austriacă de Dezvoltare. Defalcarea acestei contribuții financiare este indicată în Anexa I (Dispoziții Tehnice și Administrative).

Articolul 2
Perioada de executare

2.1. Perioada de executare a prezentului Acord de Finanțare, după cum este stabilit Articolul 15 din Anexa II (Condiții Generale) va începe la data la care intră în vigoare prezentul Acord de Finanțare și se va încheia după 84 luni de la data indicată.
2.2. Durata stabilită a etapei de implementare operațională constituie 60 luni.
2.3. Durata stabilită a etapei de încheiere constituie 24 luni.

Articolul 3
Adrese

Toate comunicările referitoare la implementarea prezentului Acord de Finanțare trebuie să fie în formă scrisă, trebuie să facă referință nemijlocit la acțiunea în cauză, așa după cum este menționat în Articolul 1.1 din Condițiile Speciale și se vor expedia la următoarele adrese:
a) **pentru Comisie**
Dl Pirkka TAPIOLA
Șeful Delegației UE în Republica Moldova
Str. Kogălniceanu 12
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova
DELEGATION-MOLDOVA@eeas.europa.eu
b) **pentru Țara parteneră**
Dl Pavel Filip
Prim-Ministru al Republicii Moldova,
Piața Marii Adunări Naționale 1
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova

Articolul 4
Persoana de contact cu OLAF

Persoana de contact a Țării partenere, împuternicită pentru cooperarea directă cu Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) în scopul facilitării activităților operaționale ale OLAF va fi:
Dl Viorel Chetraru
Director
Centrul Național Anticorupție
Adresa: bd Stefan cel Mare și Sfânt 198
MD 2004, Chișinău
Republica Moldova
Tel: /+373 22/ 257-257 Fax: /+373 22/ 257-294, 244-766
E-mail: secretariat @cna.md

Articolul 5
Anexe

5.1. Prezentul Acord de Finanțare este constituit din:
(a) Condițiile Speciale;
(b) Anexa I: Dispozițiile Tehnice și Administrative, cu detalierea obiectivelor, rezultatelor scontate, activităților, descrierea sarcinilor încredințate de implementare a bugetului și bugetul pentru Acțiunea în cauză;
(c) Anexa II: Condiții Generale;
(d) Anexa III: Modelul de raportare - nu se aplică la și nu este inclus în prezentul Acord de Finanțare;
(e) Anexa IV: Modelul Declarației de Gestionare - nu se aplică la și nu este inclus în prezentul Acord de Finanțare.
5.2. În caz de neconcordanță între prevederile, pe de o parte, ale Anexelor și, pe de altă parte, ale Condițiilor Speciale,

cele din urmă vor prevala. În caz de neconcordanță între prevederile, pe de o parte, ale Anexei I (Dispozițiile Tehnice și Administrative) și, pe de altă parte, ale Anexei II (Condiții Generale), cea din urmă va prevala.

Articolul 6
Prevederi de derogare de la sau completare a Anexei II (Condiții Generale)

Articolele 18, 19, 25.3, 25.4 și 25.5 nu se aplică activităților care sunt încredințate unei entități conform Anexei I la prezentul Acord de Finanțare.

Articolul 7
Intrarea în vigoare

Prezentul Acord de Finanțare va intra în vigoare la data semnării acestuia de către ultima parte.
Acordul a fost întocmit în două exemplare originale, unul din care se va înmâna Comisiei și al doilea, Țării partenere.

În numele Țării partenere:	În numele Comisiei:
E.S. Pavel Filip Prim-Ministru al Republicii Moldova	DI Lawrence MEREDITH Director pentru Vecinătatea de Est Direcția Generală Vecinătate și Negocieri privind Extinderea
Chișinău Data:	Bruxelles Data:

ANEXA I: DISPOZIȚII TEHNICE ȘI ADMINISTRATIVE

1. Titlu / act de bază / numărul CRIS	Dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova Numărul CRIS: ENI / 2016 / 039-554 finanțat prin Instrumentul European de Vecinătate
2. Zona beneficiară de acțiune / locația	Republica Moldova Acțiunea va fi efectuată în următoarea locație: întregteritoriul Republicii Moldova
3. Document de programare	Document tematic multianual - Cadrul Unic de Sprijinpentru asistența UE în Republica Moldova (2014-2017)
4. Sector vizat / domeniu tematic	Agricultură și Dezvoltare Rurală
5. Sume prevăzute	Costul total estimat: 61 911 111 euro Valoarea totală a contribuției din bugetul UE 60000 000 euro Această acțiune este co-finanțată prin cofinanțare comună de: Agenția Austriacă pentru Dezvoltare (ADA), în sumă de 800 000 de euro Această acțiune este co-finanțată de către potențialii beneficiari de grant în sumă orientativă de 1 111 111 euro.
6. Modalitatea(ile) de acordare a ajutorului și modalitatea(ile) de implementare	Modalitate de proiect Gestiune directă (granturi - cereri de propuneri (inclusiv Twinning); - granturi – acordare directă; achiziții de servicii și bunuri) Gestionare indirectă împreună cu agențiile statelor membre: Deutsche Gesellschaft furTechnischeZusammenarbeitGmbH (GIZ) și Agenția Austriacă de Dezvoltare(ADA)
7. a) Cod(uri) CAD	Codprincipal CAD - 311 Agricultură; Sub-cod 1-43040 Dezvoltare rurală; Sub-cod 2-140 Apă și canalizare; Sub-cod 3-32130 Dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii(IMM)
b) Canalul principal de distribuire	42000 - Comisia Europeană

8. Markeri (din formularul CAD CRIS)	**Obiectivul principal de politică**	**Nu este vizat**	**Obiectiv semnificativ**	**Obiectiv principal**
	Dezvoltarea participării / bunei guvernanțe	□	□	X
	Suport pentru mediu	□	X	□
	Egalitate de gen (inclusiv femei în dezvoltare)	□	X	□
	Dezvoltareacomerțului	□	X	□
	Sănătate reproductivă, maternală, a noilor născuți șicopiilor	X	□	□
	”MarkeriRio”	**Nu este vizat**	**Obiectiv semnificativ**	**Obiectiv principal**
	Diversitate biologică	X	□	□
	Combaterea deșertificării	X	□	□
	Atenuarea schimbărilor climatice	□	X	□
	Adaptarea la schimbările climatice	□	X	□
9. Teme emblematice privind bunurile publice mondiale și provocările globale (GPGC)	Securitatea alimentară și agricultura durabilă Mediu și schimbări climatice			

REZUMAT

Cooperarea dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană este ghidată de Acordul de asociere UE-Moldova (AA), semnat la 27 iunie 2014. AA subliniază necesitatea unor reforme prioritare-cheie, inclusiv o economie de piață funcțională și dezvoltarea durabilă. Prioritățile de asistență ale UE sunt încadrate în Cadrul Unic de Sprijin 2014-2017 (SSF), care se axează pe reforma administrației publice, agricultură și dezvoltare rurală, gestionarea poliției șifrontierelor.

Investițiile UE vor sprijini implementarea AA în: (1) consolidarea capacităților instituțiilor guvernamentale responsabile de proiectarea și punerea în aplicare a politicii de dezvoltare agricolășirurală și implementarea standardelor de calitate și siguranță alimentară în vederea alinierii la și implementării politiciișistandardelor UE; (2) furnizarea de sprijin investițional pentru întreprinderile micro, mici și mijlocii (IMMM), inclusiv întreprinderile conduse de femei, în scopul de a spori potențialul lor de dezvoltare economică, diversificarea surselor de venit pentru mijloace de trai durabile, precum și îmbunătățirea mediului de afaceri din zonele rurale ale țării, șicontribui la îndeplinirea standardelor UE în domeniul veterinar și de siguranță alimentară; (3) integrarea în lanțurile valorice interne și globale pentru a valorifica AA / DCFTA; (4) modernizarea zonelor rurale; (5) îmbunătățirea serviciilor și infrastructurii rurale de alimentare cu apă și canalizarepentru o mai bună utilizare a resurselor de apă într-un climat în schimbare, precum și îmbunătățirea furnizării de servicii de bază în zonele rurale; și (6) îmbunătățirea eficienței energetice în regiunile Moldovei.

Activitățile propuse se vor baza pe implementarea priorităților naționale identificate în strategiile naționale relevante și planurile lor de acțiuni corespunzătoare. Acțiunea va viza, de asemenea, reducerea decalajului de venit între femei și bărbați în Moldova prin promovarea implicării active a femeilor în domeniul antreprenoriatului.

1 DESCRIEREA ACȚIUNII

1.1 Obiective/rezultate

Obiectivul general al acțiunii este de a contribui la îmbunătățirea calității condițiilor de viață în zonele rurale, pentru dezvoltarea durabilă și incluzivă a Republicii Moldova.

Obiectivele specifice (OS) ale acțiunii sunt:

1. De a sprijini dezvoltarea politicii, cadrului legal și instituțional pentru o dezvoltare eficientă a zonelor agricole și rurale din Moldova, într-un mod care să contribuie la dezvoltarea durabilă, adaptarea la schimbările climatice și transformarea țării în direcția unei economii ecologice.

2. De a reduce disparitățile economice și sociale în zonele ruraleprin introducerea unor inițiative active de ocupare a forței de muncă și dezvoltarea întreprinderilor micro, mici și mijlocii.

3. De a crește competitivitatea sectorului agroalimentar prin integrarea în lanțurile valorice interne și globale ale sectoruluiculturii de soia.

4. De a crește atractivitatea zonelor rurale prin modernizarea orientată a facilităților sociale și culturale.

5. De a consolida infrastructura de alimentare cu apă și canalizare în zonele rurale prin implementarea eficientă a proiectelor de dezvoltare pe baza unor planuri de dezvoltare coerente.

6. De a îmbunătăți eficiența energetică șicontribui la economisireaenergiei în regiuni.

Acțiunea va realiza următoarele rezultate:

Rezultatul 1) Capacitățile instituțiilor publice naționale responsabile de elaborarea și implementarea politicii agricole, de dezvoltare rurală și siguranță alimentară, și a standardelor de siguranță alimentară și calitate, în conformitate cu angajamentele în baza AA, sunt consolidate;

Rezultatul 2) Oportunități de angajare pentru bărbați și femeisunt create prin suport investițional pentru dezvoltarea IMM-urilor și crearea de locuri de muncă în zonele rurale;

Rezultatul 3) Integrarea în lanțurile valorice interne și globale ale culturii de soia este realizată;

Rezultatul 4) Furnizarea de servicii sociale și culturale către populația rurală este îmbunătățită;

Rezultatul 5) Accesul la serviciile durabile de alimentare cu apă și canalizareîn zonele rurale este îmbunătățit;

Rezultatul 6) Reducerea costurilor energiei și îmbunătățirea niveluluiconfortului asigurat de sistemele de încălzire este realizată.

1.2 Activități principale

În conformitate cu OS 1/Rezultatul 1

Activitatea 1.1: Sprijin suplimentar pentru instituțiile din sectorul agricol, de dezvoltare rurală șisiguranță a alimentelor

• Sprijinirea elaborării și implementării legislației naționale sectoriale aliniate acquis-ului UE conform AA/DCFTA;

• Elaborarea Strategieiși ProgramuluiNaționalpentru Agricultură și Dezvoltare Rurală 2020-2026 (cu evaluarea ex-ante și SEA)consultate în mod corespunzător cu părțile interesate relevante interne și externe, evaluate și reflectate în bugetul de stat, precum și armonizate cu alte strategii relevante și politica UE;

• Continuarea dezvoltării sistemului de monitorizare și evaluare cu indicatori măsurabili șidezvoltarea capacitatea personalului MAIA de a analiza și utiliza datele disponibile în vederea elaborării politicilor bazate pe elemente concrete;

• Asistență AIPAîn aplicarea continuă a unui sistem solid de management financiar pentru mecanismul de subvenții pre-investiție;

• Sprijinirea departamentelor ANSA din cadrul oficiului central și a birourilorregionale în actualizarea și implementarea planurilor de lucru anuale.

Activitatea 1.2: Furnizarea de kituri de diagnosticare Laboratorului Național de Referință al ANSA

• Asistență personalului de laborator în validarea metodelor și efectuareatestelor de competență/circulare;

• Furnizarea de kituri de diagnosticare laboratorului național în sprijinul implementării programului anual de monitorizare și supraveghere a bolilor la animale, pe baza specificațiilor tehnice elaborate de expertul angajat în bază contractului-cadru comandat de Delegația Uniunii Europene în Republica Moldova.

În conformitate cu OS 2/Rezultatul 2

Activitatea 2.1: Sprijin pentru IMM-urile din zonele rurale, în principal, prin furnizarea de sub-granturi și măsuri însoțitoare, asigurând diversificarea și crearea afacerilor rurale, și anume, a întreprinderilormicro, mici și mijlocii,generarea sporită de locuri de muncă, atragerea investițiilor străine, conformitatea cu standardele de siguranță a alimentelor ale UE în sectorul agroalimentar și diminuarea fluxurilor de migrație din zonele rurale spre cele urbane sau chiar în străinătate.

Activitatea 2.2: Componenta de sprijin pentru politicileprivind IMM-urile rurale

• Sprijinirea implementăriiplanului de dezvoltare strategică ODIMM 2016-2020

• Crearea unui mediu de afaceri mai prietenos pentru afaceri în zonele rurale din Moldova.

• Promovarea dezvoltării serviciilor de dezvoltare a afacerilor în zonele rurale.

În conformitate cu OS 3/Rezultatul 3

Activitatea 3 - Dezvoltarea unor lanțuri valorice și de încredere incluzive și durabile pentru cultura de soia fără OMG-uri/ecologică

• Restructurarealanțurilorvalorice și de aprovizionare existente și dezvoltarea lanțurilor noi;

• Sprijin în stabilirea lanțurilor valorice interne șia mărcilor naționale;

• Introducerea unui sistem de calitate și certificare în Moldova, inclusiv măsuri de control al calității corespunzătoare în scopul licențierii produselorsub marca de calitate, și de a îmbunătăți condițiile-cadru relevante;

• Sprijin pentrutransferul de know-how șitehnologie cu scopul de a dezvolta noi capacități;

• Sprijin pentru diversificarea soiurilor existente și dezvoltarea de noi soiuri cu proprietăți specifice;

• Stabilirea schemelor de sprijin și programelor pentru micii fermieri cu scopul de a implica pe cei mai mici producători în inițiativă;

• Acordarea de asistență tehnică pentru dezvoltareaproiectelor, accesarea fondurilor;

• Implementarea măsurilor B2B și de identificare a partenerilor.

În conformitate cu OS 4/Rezultatul 4

Activitatea 4 - Modernizarea zonelor rurale

• Asigurarea integrării sociale și economice a grupurilor dezavantajate și marginalizate;

• Furnizarea de servicii sociale de interes public;

• Modernizarea și întreținerea spațiilor publice, inclusiv a siturilor naturale și patrimoniului cultural;

• Dezvoltarea de activități sociale în zonele rurale (inclusiv de agrement și sport).

În conformitate cu OS 5/Rezultatul 5

Activitatea 5.1: Îmbunătățirea alimentării cu apă și canalizării în toate regiunile din Republica Moldova

• Implementarea proiectelor de îmbunătățirea infrastructurii de alimentare cu apă și canalizare;

• Sprijinirea autorităților locale în stabilirea tarifelor, în scopul de a asigura durabilitatea funcționării și întreținerii infrastructurii de alimentare cu apă și canalizare.

Activitatea 5.2: Stabilirea unui sistem de eliminare a apelor uzate în orașul Cantemir

• Implementarea construcției unei noi stații de epurare a apelor uzate (SEAU) în orașul Cantemir;

• Sprijin în adaptarea sistemului de tarifare și facturare pentru a asigura durabilitatea investițiilor la tarife social accesibile, inclusiv exploatarea și întreținerea utilității și planificareasa financiară.

În conformitate cu OS 6/Rezultatul 6

Activitatea 6: Îmbunătățirea eficienței energetice a clădirilor publice în regiunile Moldovei

• Implementarea proiectelor de îmbunătățire a eficienței energetice în clădirile publice.

1.3 Logica intervenției

Pentru a contribui la crearea de sinergii între agricultură, dezvoltare rurală și mediu (inclusiv eficiența energetică) și dezvoltarea regională, și în vederea îmbunătățirii calității vieții în zonele rurale, această acțiune va interveni în următoarele trei dimensiuni.

• Prima dimensiune se referă la dezvoltarea politicii, cadrului legal și instituțional, generând capacități sporite de planificare și implementare, în mod corespunzător, a politicilor agricole și de dezvoltare rurală eficiente, cu o valoare adăugată pentru cetățeni și agenții economici.

• A doua dimensiune își concentrează activitatea pe promovarea dezvoltării economice prin acordarea de sprijin specific dezvoltării întreprinderilor micro, mici și mijlocii (IMMM) pentru a diversifica activitățile economice în zonele rurale și spori capacitățile IMMM-urilor de proiectare a produselor noi/mai bune cu valoare adăugată mai mare și preț mai ridicat, astfel, generând noi oportunități de piață, și pentru a sprijini IMM-urile din sectorul agroalimentar în realizarea de investiții care să le permită să respecte standardele de siguranță alimentară ale UE, promovând astfel capacitatea lor de a exporta pe piața UE.

• A treia dimensiune își concentrează activitățile pe crearea și/sau dezvoltarea de infrastructuri, care, combinate cu rezultatele de la dimensiunile anterioare, vor spori potențialul acestei acțiuni, pentru a obține rezultate solide și durabile, în vederea îmbunătățirii standardelor de viață în zonele rurale. Această dimensiune va viza infrastructura de alimentare cu apă și canalizare, îmbunătățirea eficienței energetice a clădirilor publice, reabilitarea patrimoniului natural și cultural și promovarea turismului rural, ceea ce contribuie la dezvoltarea socio-economică a comunităților.

Toate dimensiunile sus-menționate ale acțiunii de intervenție vor aduce beneficii în mod direct cetățenilor Republicii Moldova, în special, celor din n zonele rurale.

2 IMPLEMENTAREA

2.1 Modalități de implementare

2.1.1 Granturi: 1 Cerere de propuneri în cadrul Programului de Twinning<Sprijin suplimentar pentru agricultură, dezvoltare rurală și siguranța alimentară> (gestionare directă)

(a) Obiectivele granturilor, domeniile de intervenție, prioritățile anului și rezultatele scontate.

Modalitatea cererii de propuneri în cadrul programului deTwinning va fi folosită pentru a implementa activitățile din cadrul obiectivului specific 1, activitatea 1.1, oferind asistență Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, Agenției de Intervenție și Plăți pentru Agricultură (AIPA) și Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor (ANSA) cu obiectivul de a le consolida în continuare capacitățile instituționale de îndeplinire a angajamentelor lor asumate în baza AA/DCFTA.

Principalele rezultate scontate sunt:

- Sporirea capacității Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, a structurii sale subordonate, a Agenției de Intervenție și Plăți pentru Agricultură și Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, de proiectare incluzivă și bazată pe elemente concrete și implementare a politicii agricole, de dezvoltare rurală și siguranță alimentară, în conformitate cu principiile administrației publice și „orientările de reglementare mai bune“, precum și de dezvoltare și implementare a standardelor de siguranță alimentară/calitate/ecologice/comercializare, în conformitate cu angajamentele în baza AA/DCFTA;

- Noi politici și cadru juridic adoptat în conformitate cu politica UE pentru agricultură și dezvoltare rurală prin intermediul Strategiei și Programului Național pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală până în 2020 și în continuare;

- Structuri operaționale, capacitate de evaluare și elaborare de politici incluzive și bazate pe elemente concrete îmbunătățite;

- Gestionarea măsurilor de sprijin pentru dezvoltare rurală în conformitate cu standardele UE îmbunătățită;

- Progrese înregistrate în implementarea Titlului IV, Capitolul 12 din Acordul de asociere UE-Moldova.

(b) Condiții de eligibilitate

În conformitate cu articolul 4 (10) (b) din Regulamentul (UE) nr. 236/2014, participarea în cadrul cererilor de propuneri pentru programul de Twinning se limitează la administrațiile publice ale statelor membre UE, înțelegându-se că acestea sunt autoritățile centrale sau regionale ale unui stat membru, precum și organismele lor și structurile administrative și organismele de drept privat cărora li se încredințează o misiune de serviciu public sub controlul lor - cu condiția ca acestea să acționeze în contul și sub responsabilitatea statului membru respectiv.

(c) Criteriile esențiale de selecție și atribuire

Criteriul esențial de selecție este capacitatea operațională a solicitantului.

Criteriile esențiale de atribuire sunt expertiza tehnică a solicitantului și relevanța, metodologia și durabilitatea acțiunii propuse.

(d) Rata maximă de cofinanțare

Rata de cofinanțare pentru contractele de grant Twinning este de 100%[1].

(e) Calendarul orientativ pentru lansarea cererii.

Se preconizează că cererea de propuneri în cadrul acestui program va fi lansată in trimestrul 1 din 2018.

(f) Utilizarea sumelor forfetare/ratelor forfetare/costurilor unitare

Contractele de Twinning includ un sistem de costuri unitare și finanțare prin sume forfetare, definite în Manualul de Twinning pentru rambursarea expertizei din sectorul public furnizate de către administrațiile statelor membre selectate. Utilizarea acestui sistem de costuri unitare și finanțare prin sume forfetare, care depășește suma de 60 000 euro pentru fiecare beneficiar al unui contract de Twinning, este autorizată prin Decizia Comisiei C (2017) 1122.

[1] După cum este prevăzut în Manualul de Twinning

2.1.2 Grant: Atribuirea directă <Sprijin pentru IMM-urile din zonele rurale> (gestiune directă)

(a) Obiectivele grantului, domeniile de intervenție, prioritățile anului și rezultatele scontate.

Modalitatea de atribuire directă a grantului va fi utilizată pentru implementarea activităților în cadrul obiectivului specific 2, activitatea 2.1, cu obiectivul grantului de a acorda sprijin IMM-urilor din zonele rurale.

Scopul principal al grantului este de redistribuire a acestuia către părți terțe (sprijin financiar către părți terțe).

Principalele rezultate scontate sunt de a sprijini diversificarea și crearea afacerilor rurale, în mod specific, întreprinderile micro, mici și mijlocii, și sprijini IMM-urile din sectorul agroalimentar în realizarea de investiții, care să le permită să respecte standardele de siguranță alimentară ale UE, de a spori capacitatea de generare de locuri de muncă, atragerea de investiții străine, precum și diminua fluxurile de migrație din zonele rurale spre cele urbane sau chiar în străinătate.

(b) Justificarea grantului direct

Sub responsabilitatea administratorului autorizat responsabil al Comisiei, grantul poate fi acordat fără o cerere de propuneri către ODIMM, în conformitate cu dispozițiile articolului 137 din Regulamentul financiar și articolul 210 din Normele de aplicare (RAP).

Sub responsabilitatea administratorului autorizat responsabil al Comisiei, recurgerea la o atribuire a unui grant, fără cerere de propuneri, este justificată, deoarece, în conformitate cu articolul 190 (1) (f) din Regulamentul delegat al Comisiei (UE) nr. 1268/2012, acțiunea are caracteristici specifice care necesită un anumit tip de beneficiar pentru competența tehnică, specializarea sau atribuțiile sale administrative în domeniul dezvoltării IMM-urilor, inclusiv implementarea accesului la programele de finanțare pentru a sprijini dezvoltarea sectorului privat. Având în vedere mandatul său unic și expertiza tehnică specifică, ODIMM este organizația cea mai potrivită pentru a executa sarcinile proiectului.

ODIMM, ca organizație nonprofit, cu statut de instituție publică, reglementată de dreptul public și creată prin Hotărârea de Guvern nr.538 din 17 mai 2007, care funcționeazăîn coordonare cu Ministerul Economiei și alte administrații publice centrale și locale, asociații de afaceri, furnizori de sprijin pentru întreprinderi și IMM-uri, i s-au acordat sarcini executive specifice în domeniul dezvoltării IMM-urilor. Misiunea sa este de a promova dezvoltarea economică durabilă a Republicii Moldova. Acționând în calitate de agenție de implementare, ODIMM asigură implementarea proiectelor și programelor finanțate de stat, precum și a proiectelor și programelor finanțate de organizații naționale și/sau internaționale.

(c) Criterii esențiale de selectare și atribuire

Criteriile esențiale de selecție sunt capacitatea financiară și operațională a solicitantului.

Criteriile esențiale de atribuire sunt relevanța acțiunii propuse pentru obiectivele cererii de propuneri; concepția, eficiența, fezabilitatea, durabilitatea și eficacitatea acțiunii.

(d) Rata maximă de cofinanțare.

Rata maximă posibilă de cofinanțare pentru acest grant este de 80%.

În conformitate cu articolul 192 din Regulament (UE, Euratom) nr. 966/2012, în cazul în care finanțarea integrală este esențială pentru acțiunea care urmează a fi efectuată, rata maximă posibilă de cofinanțare poate fi majorată până la 100%. Importanța finanțării integrale va fi justificată de către administratorul autorizat responsabil al Comisiei în decizia de atribuire, din perspectiva principiilor egalității de tratament și de bună gestiune financiară.

(e) Trimestrul orientativ pentru a încheia acordul de grant.

Trimestrul 1 2018

2.1.3 Grant: Cerere de propuneri privind <Modernizarea zonelor rurale> (gestiune directă)

(a) Obiectivele granturilor, domeniile de intervenție, prioritățile anului și rezultatele scontate

Modalitatea cererii de propuneri va fi folosită pentru a implementa activitățile din cadrul obiectivului specific 4, activitatea 4, oferind sprijin în îmbunătățirea condițiilor de viață din zonele rurale,inclusiv, dar fără a se limita la îmbunătățirea facilităților sociale și culturale, și siturilor naturale, prin stimularea actorilor din comunitățile locale de a se implica în economia socială.

Este planificat de a încheia un singur contract de grant în urma cererii de propuneri, și scopul principal al acestuia va fi redistribuirea către părți terțe (sprijin financiar către părți terțe).

Obiectivul principal al acestui grant este de a sprijini beneficiarii finali ai grantului, cum ar fi furnizorii locali de servicii, antreprenorii sociali, grupurile de acțiune locală, fermierii și asociațiile și rețelele de fermieri, și autoritățile locale, să implementeze acțiuni-pilot prioritare în zonele rurale, pentru a stimula regenerarea economică și spori atractivitatea zonelor rurale.

Domeniile de intervenție vor include activități privind îmbunătățirea condițiilor de viață în zonele rurale, inclusiv, dar fără a se limita la îmbunătățirea facilităților sociale și culturale.

Principalele rezultate scontate sunt: condiții de viață îmbunătățite în zonele rurale, facilități și servicii sociale consolidate pentru populație, activități economice diversificate.

(b) Condiții de eligibilitate

Următorii solicitanți potențiali sunt eligibili să prezinte propuneri pentru această cerere de propuneri: organizațiile societății civile, precum și antreprenorii sociali, IMM-urile și asociațiile de IMM-uri, organizațiile de furnizare a serviciilor pentru întreprinderi (BSO) și asociațiile de afaceri, pentru acțiuni îndreptate spre regenerarea economică. Cu condiția publicării informațiilor în cererea de propuneri, valoarea orientativă a contribuției UE per grant este de 1 000 000 euro, iar grantul poate fi acordat beneficiarilor individuali și consorțiilor de beneficiari (coordonator și cobeneficiari).

(c) Criterii esențiale de selectare și atribuire

Criteriile esențiale de selecție sunt capacitatea financiară și operațională a solicitantului.

Criteriile esențiale de atribuire sunt relevanța acțiunii propuse pentru obiectivele cererii; concepția, eficiența, fezabilitatea, durabilitatea și eficacitatea acțiunii

(d) Rata maximă de cofinanțare.

Rata maximă posibilă de cofinanțare pentru grant în cadrul acestei cereri este de 90%.

În conformitate cu articolul 192 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012, în cazul în care finanțarea integrală este esențială pentru acțiunea care urmează a fi efectuată, rata maximă posibilă de cofinanțare poate fi majorată până la 100%. Importanța finanțării integrale va fi justificată de către administratorul autorizat responsabil al Comisiei în decizia de atribuire, din perspectiva principiilor egalității de tratament și de bună gestiune financiară.

(e) Calendarul orientativ lansarea cererii

Se preconizează că prezenta cerere de propuneri va fi lansată în trimestrul 2 din 2018.

2.1.4. Achiziții (gestiune directă)

Subiect	Tip (lucrări, bunuri, servicii)	Numărul orientativ de contracte	Trimestrul orientativ de lansare a procedurii
Cerere de oferte <Furnizarea kiturilor de diagnosticare Laboratorului Național de Referință al ANSA> (gestiune directă)	Livrare	1	T3 2018
Cerere de oferte <Componenta privind politica de sprijin a IMM-urilor rurale>(gestiune directă)	Servicii	1	T1 2018
Cerere de oferte <Comunicare și vizibilitate>	Servicii	1	T1 2018
Evaluare, audit	Servicii	3	T1 / T4 2021

2.1.5. Management indirect cu Agenția Austriacă de Dezvoltare (ADA)

O parte a acestei acțiuni, cu privire la dezvoltarea lanțurilor valorice și de încredere durabile pentru cultura de soia fără OMG-uri/ecologică (activitatea 3) și îmbunătățirea accesului la serviciile de alimentare cu apă și canalizare durabile în zonele rurale (activitatea 5.2), poate fi implementată în gestiunea indirectă cu ADA, în conformitate cu articolul 58 (1) (c) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012.

Implementarea activității 3 presupune asistență participanților lanțului valoric pentru cultura de soia convențională fără OMG-uri și ecologică destinate hranei pentru animale și produselor alimentare din Republica Moldova, pentru a le integra în lanțurile valorice și piețele regionale și, în special, europene.

Implementarea activității 5.2 presupune contractarea de către ADA a unei companii de construcții și a unui supervizor de construcții pentru executarea lucrărilor de reconstrucție la stațiile de tratare a apelor uzate și sistemul de canalizare din orașul Cantemir.

Această implementare este justificată, deoarece:

Activitatea 3: Experiența în dezvoltare și poziția ADA în Moldova, precum și accesul la expertiza din sectorul public. ADA va utiliza acordurile de cooperare și implementare de succes existente, care vor asigura punerea în aplicare în timp util și calitativă a acțiunii spre beneficiul beneficiarilor finali.

Activitatea 5.2: ADA a dezvoltat, în ultimii ani, în Moldova, competențe extinse în lucrul asupra proiectelor de infrastructură și a dezvoltat cooperarea și obținut angajamentul autorităților locale pentru implementarea proiectului.

Entitatea însărcinată ar putea îndeplini următoarele sarcini de execuție a bugetului: gestionarea achizițiile publice, procedurile de atribuire a grantului, încheierea și gestionarea contractelor rezultate, inclusiv efectuarea plăților aferente.

2.1.6. Gestiunea indirectă cu Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)

O parte a acestei acțiuni (activitatea 5.1 și activitatea 6) poate fi implementată în gestiunea indirectă cu GIZ, în conformitate cu articolul 58(1) (c) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012.

Această implementare presupune organizarea proiectelor de scară mică privind îmbunătățirea infrastructurii de alimentare cu apă și canalizare în mediul rural și măsuri de eficiență energetică în clădirile publice, cum ar fi spitale, școli, licee etc.

Această implementare prin intermediul GIZ este justificată deoarece acțiunea propusă: 1) va utiliza mecanismele-existente de cooperare și implementare de succes, ceea ce va asigura punerea în aplicare în timp util și calitativă a lucrărilor spre beneficiul beneficiarilor; 2) GIZ a dezvoltat ultimii ani în Moldova competențe extinse în lucrul cu Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor și Agențiile de Dezvoltare Regională privind pregătirea proiectelor de infrastructură în sectoarele de intervenție; 3) GIZ deține competențe recunoscute în domeniul resurselor de apă și eficienței energetice.

Entitatea însărcinată va îndeplini următoarele sarcini de execuție a bugetului: gestionarea achizițiilor publice, procedurile de atribuire a granturilor, încheierea și gestionarea contractelor rezultate, inclusiv de efectuare a plăților aferente.

2.2. Domeniul de eligibilitate geografică pentru achiziții și granturi

Se va aplica eligibilitatea geografică din perspectiva locului de stabilire, pentru participarea la procedurile de achiziții publice și de acordare a granturilor, și a originii bunurilor achiziționate în modul stabilit în actul de bază și stabilit în documentele contractuale relevante.

Administratorul autorizat responsabil al Comisiei poate extinde eligibilitatea geografică, în conformitate cu articolul 9 (2) (b) din Regulamentul (UE) nr. 236/2014, pe bază de urgență sau de indisponibilitate a produselor și serviciilor pe piețele din țările în cauză, sau în alte cazuri justificate în mod corespunzător, în care normele de eligibilitate ar face realizarea acestei acțiuni imposibilă sau extrem de dificilă.

2.3. Buget orientativ

	Contribuția UE (suma în euro)	Contribuția orientativă a părții terțe (EUR)
Obiectiv / Rezultat 1 –Sprijin pentru dezvoltarea politicii și cadrului juridic și instituțional	**3 000 000**	
Twinning - Cerere de propuneri - <Sprijin suplimentar pentru agricultură, dezvoltare rurală și siguranța alimentară> (gestiune directă)	2 000 000	
Achiziții <Furnizarea kiturilor de diagnosticare Laboratorului Național de Referință al ANSA> (gestiune directă)	1 000 000	
Obiectiv / Rezultat 2 < Sprijin investițional pentru dezvoltarea IMM-urilor și crearea de locuri de muncă în zonele rurale>	**6 600 000**	**1 000 000**
Grant direct către ODIMM <Sprijin pentru IMM-uriledin zonele rurale> (gestiune directă)	4 000 000	1 000 000
Achiziții <Componenta privind politica de sprijin pentru IMM-urile rurale> (gestiune directă)	2 600 000	
Obiectiv / Rezultat 3 <Creșterea competitivității sectorului agroalimentar> și Obiectiv / Rezultat 5 <Consolidarea infrastructurii sociale și tehnice în zonele rurale>	**8 200 000**	**800 000**
Gestionare indirectă cu Agenția Austriacă de Dezvoltare	8 200 000	800 000
Obiectiv / Rezultat 4 <Sporirea atractivității zonelor rurale>	**1 000000**	**111 111**
Cerere de propuneri <Modernizarea zonelor rurale> (gestiune directă)	1 000 000	111 111
Obiectiv / Rezultat 5 <Consolidarea infrastructurii sociale și tehnice în zonele rurale> și Obiectiv / Rezultat 6 <Eficiență energetică îmbunătățită a clădirilor publice în regiunile Republicii Moldova>	**39 800 000**	
Gestionare indirectă cu GIZ	39 800 000	
Evaluare, audit	**400 000**	
Comunicare și vizibilitate	**1 000 000**	
Total	**60 000 000**	**1 911 111**

2.4. Structura organizațională și responsabilități

Pentru activitățile acțiunii, se va urmări o abordare, care va implica mai multepărți interesate, în cadrul comitetelor de coordonare a proiectelor relevante, pentru a se asigura un consens larg.

Principalii parteneri ai acestei acțiuni vor fi Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare și Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor, Cancelaria de Stat și Ministerul Finanțelor pentru acțiunile (1), (3) și (4); Cancelaria de Stat, Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor și Ministerul Mediului pentru acțiunea (5); Cancelaria de Stat, ODIMM, Ministerul Finanțelor și Ministerul Economiei pentru acțiunea (2) și Ministerul Economiei, Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor și reprezentanți ai autorităților publice locale pentru acțiunea (6).

Delegația Uniunii Europene în Republica Moldova va coprezida toate comitetele de coordonare ale proiectelor.

Un Comitet de coordonare (SC) va fi creat pentru fiecare acțiune individuală propusă pentru a supraveghea implementarea proiectului. Comitetul de coordonare va examina și ghida activitatea acțiunii și supraveghea implementarea sa generală. Acesta se va convoca cel puțin de două ori pe an sau mai des, dacă este necesar. Ședințe consecutive ale Comitetului de coordonare trebuie organizate ori de câte ori este posibil.

2.5. Monitorizarea și raportarea performanței

Delegația UE va executa sarcini regulate de monitorizare, conform planului său de monitorizare, folosind proceduri și instrumente standard.

Monitorizarea tehnică și financiară zilnică a implementării acestei acțiuni și proiectelor care rezultă dintr-o cerere de propuneri va fi un proces continuu și o parte a responsabilităților partenerului de implementare. În acest scop, partenerul de implementare va institui un sistem permanent de monitorizare internă, tehnică și financiară pentru acțiune și va elabora rapoarte periodice de progres (nu mai rar decât anual) și rapoarte finale. Fiecare raport trebuie să prezinte o situație exactă a implementării acțiunii, dificultățile întâmpinate, modificările introduse, precum și gradul de realizare a rezultatelor sale (realizărișirezultate directe), măsurate prin indicatorii corespunzători, utilizând ca referință matricea cadrului logic (pentru modalitatea de proiect) sau lista indicatorilor de rezultat (pentru suportul bugetar). Raportul va

fi întocmit în așa fel, încât să permită monitorizarea mijloacelor prevăzute și angajate, și a detaliilor bugetului pentru acțiune. Raportul final, narativ și financiar, va acoperi întreaga perioadă de implementare a acțiunii.

Comisia poate efectua vizite suplimentare de monitorizare a proiectului prin intermediul personalului propriu și prin consultanți independenți, recrutați direct de către Comisie pentru revizii independente de monitorizare (sau recrutați de agentul responsabil contractat de Comisie pentru implementarea a astfel de revizii).

Misiunile de monitorizare vor avea loc la sfârșitul exercițiului financiar pentru a examina progresele reformei, cu verificarea rapoartelor financiare și de execuție a bugetului, în scopul de a colecta probe privind alocările de finanțare și bugetare.

2.6. Evaluare

Având în vedere natura acțiunii, evaluările ex-post vor fi realizate pentru această acțiune sau componentele sale prin intermediul consultanților independenți contractați de Comisie.

O evaluare va fi efectuată prin evaluarea eficienței, durabilității, eficienței, impactului și responsabilității la diferite niveluri (inclusiv pentru revizuirea politicii), luând în considerare, în special, faptul că acțiunea completează și extinde Politica Europeană de Vecinătate pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală, și trebuie să contribuie în mod direct la rezultatele-țintă ale AA/DCFTA. Evaluarea trebuie să conțină o analiză de gen.

O altă evaluare tehnică independentă cu privire la proiectele de eficiență energetică va fi efectuată pentru a determina caracterul adecvat al conformității tehnice a celor din urmă.

Comisia va informa partenerul de implementare cu cel puțin două luni înainte despre termenele prevăzute pentru misiunile de evaluare. Partenerul de implementare va colabora eficient cu experții de evaluare și, printre altele, le va asigura toate informațiile și documentele necesare, precum și accesul la sediul și activitățile proiectului.

Rapoartele de evaluare vor fi partajate cu țara parteneră și alte părți interesate. Partenerul de implementare și Comisia vor analiza concluziile și recomandările evaluărilor și, după caz, în comun acord cu țara parteneră, vor decide împreună cu privire la acțiunile în continuare care urmează să fie întreprinse și orice ajustări necesare, inclusiv, dacă este indicat, reorientarea proiectului.

Orientativ, se vor încheia două contracte pentru servicii de evaluare în baza unui contract-cadru, în trimestrul 4 din 2021.

2.7. Audit

Fără a aduce atingere obligațiilor aplicabile contractelor încheiate pentru implementarea acestei acțiuni, Comisia poate, în baza unei evaluări a riscurilor, contracta misiuni independente de audit sau de verificare a cheltuielilor, pentru unul sau mai multe contracte sau acorduri.

Cu titlu indicativ, se va încheia un contract de servicii de audit în baza unui contract-cadru, după încheierea activităților acțiunilor relevante, orientativ în trimestrul 1 din 2021.

2.8. Comunicare și vizibilitate

Comunicarea și vizibilitatea UE este o obligație legală pentru toate acțiunile externe finanțate de UE și i se va acorda o importanță mareîn timpul implementării acțiunii.

Această acțiune trebuie să conțină măsuri bine coordonate de comunicare și vizibilitate, care leagă toate acțiunile propuse într-o manieră integrată, în baza unei strategii specifice de comunicare și vizibilitatea a acțiunii, care urmează să fie elaboratăla începutul implementării și susținută de bugetul indicat în punctul 2.3 de mai sus.

În ceea ce privește obligațiile legale în materie de comunicare și vizibilitate, măsurile vor fi implementate de Comisie, țara parteneră, contractori, beneficiarii de grant și/sau entitățile însărcinate. Obligațiile contractuale corespunzătoare vor fi incluse, respectiv, în acordul de finanțare, contractele de achiziții și grant, și acordurile de delegare.

Manualul de comunicare și vizibilitate pentru acțiunile externe ale Uniunii Europene va fi utilizat pentru a stabili strategia de comunicare și vizibilitatea a acțiunii și obligațiile contractuale corespunzătoare.

Beneficiarul, respectiv instituțiile și autoritățile competente ale Republicii Moldova, va raporta cu privire la acțiunile sale de vizibilitate și comunicare în raportul înaintat comitetului de monitorizare a IEV și comitetele de monitorizare sectoriale. Ca parte a Acordului de finanțare, Guvernul Republicii Moldova se angajează să asigure că pentru vizibilitatea contribuției UE se va oferi o acoperire adecvată în diferite mass-media de publicitate.

La etapele corespunzătoare pe tot parcursul programului și, după evenimentele corespunzătoare, se vor emite comunicate de presă de către contractorul de implementarea proiectului de comunicare pe orizontală, în cooperare cu Delegația Uniunii Europene în Republica Moldova. În toate aceste acțiuni, orientările de vizibilitate ale UE vor fi respectate cu strictețe.

Este prevăzut un contract specific de servicii de comunicare și vizibilitate, care va asigura crearea și implementarea unei strategii generale privind vizibilitatea asistenței UE pentru această acțiune, care acoperă toate acțiunile Planului anual de acțiune (AAP) 2016, inclusiv Cadrul comunitar temporar de susținere (TCF). Scopul principal al acestui proiect va fi de a identifica sinergii-cheie între diferite sectoare și elabora o abordare comună pentru comunicare și vizibilitate privind aceste acțiuni. Rezultatul-cheie al acestui proiect va fi un nivel sporit de conștientizare a publicului-țintă cu privire la conexiunile, rezultatul, precum și beneficiile practice finale ale asistenței UE furnizate în cadrul acestei acțiuni.

Acțiunile de vizibilitate și comunicare trebuie să demonstreze modul în care intervenția contribuie la realizarea obiectivelor de program convenite. Acțiunile vor urmări consolidarea sensibilizării publicului larg cu privire la intervențiile finanțate de UE și obiectivele urmărite. Acțiunile vor avea scopul de a evidenția pentru publicul-țintă relevant valoarea adăugată și impactul intervențiilor UE. Acțiunile de vizibilitate trebuie să promoveze, de asemenea, transparența și responsabilitatea cu privire la utilizarea fondurilor.

3 ANEXĂ – MATRICEA CADRULUI LOGIC ORIENTATIVĂ (PENTRU MODALITATEA DE PROIECT) [2]

Activitățile, rezultatele scontate și toți indicatorii, țintele și nivelurile de referință incluse în matricea cadrului logic sunt orientative și pot fi actualizate în timpul implementării acțiunii, și nu este necesară nicio modificare a deciziei de finanțare. Matricea orientativă a cadrului logic va evolua pe durata acțiunii: linii noi vor fi adăugate pentru a include activități, precum și noi coloane pentru țintele intermediare (repere) pentru indicatorii realizărilor și rezultatelor, ori de câte ori va fi relevant pentru monitorizare și raportare.

	Logica intervenției	Indicatori	Niveluri de referință	Obiective	Surse și mijloace de verificare	Ipoteze
Obiectiv general: Impact	Contribuția la îmbunătățirea calității vieții în mediul rural pentru o dezvoltare durabilă a Republicii Moldova	- Reducerea sărăciei în mediul rural - % din migrația din zonele rurale spre cele urbane	60% (2015) 25% (2015)	50% (2020) Reducerea migrației cu 10%.	- Acord de finanțare - Rapoarte de progres privind AA și PEV - Monitorizarea implementării Strategiei Naționale - Date de la Eurostat și Biroul Național de Statistică	
Obiectiv specific: Rezultat	Obiectiv specific (OS) 1: Susținerea dezvoltării politicii, cadrului legal și instituțional pentru o dezvoltare eficientă pentru agriculturași zonele rurale din Republica Moldova, astfel încât acestea să contribuie la dezvoltarea durabilă, adaptarea la schimbările climatice și transformarea țării în direcția unei economii ecologice.	- % din legi și reglementări armonizate cu acquis-ul UE adoptate și implementate; - % din măsurile de dezvoltare rurală implementate ca parte a Planului de Acțiuni pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală 2014-2020 în conformitate cu standardele UE	- 20% din actele juridice armonizate (2016) - 50% (2016)	- 80% din actele juridice armonizate (2020) - 100% (2020)	- Rapoarte MAIA și ale altor ministere - Monitorul Oficial și Hotărâri de Guvern - Rapoarte de progres privind AA și PEV - Rapoarte privind implementarea acțiunii - Date de la Eurostat / Biroul Național de Statistică	- Angajamentul părților interesate în baza AA, capitolul 12, titlul IV - O serie de proiecte de infrastructură - Sprijin instituțional coordonat pentru IMM-urile din mediul rural - Cota sectorului agroalimentar în modernizarea economică și economia ecologică - Receptivitatea părților interesate din sectorul agroalimentar de a utiliza în continuare serviciile de extensiune, în scopul de a îmbunătăți siguranța alimentară, calitatea, precum și accesul la piețe pentru producători
	Obiectiv specific (OS) 2: Reducerea disparităților economice și sociale în zonele rurale prin introducerea unor inițiative active de ocupare a forței de muncă și dezvoltarea întreprinderilor micro, mici și mijlocii.	- % din rata șomajului în mediul rural - % din unitățile economice din Moldova	- Rata șomajului în mediul rural (2014) - 2,1%, 1,3% bărbați și 0,8% femei - Unități economice din Moldova: municipiul Chișinău - 66,3%; Centru - 14,1%; Nord - 11,8%; Sud - 5,1%; UTA Găgăuzia - 2,7%. (2014)	- Rata șomajului în mediul rural (2020) - 1,8%, 0,9% bărbați și 0,6% femei - Unități economice din Moldova: Centru - 16,1%; Nord - 13,8%; Sud - 7,1%; UTA Găgăuzia - 4 .7%. (2020)	- Rapoartele Cancelariei de Stat - Rapoarte Ministerului Economiei privind implementarea strategiei pentru IMM-uri - Rapoartele ODIMM privind implementarea planului de acțiune - Date de la Eurostat/ Biroul Național de Statistică	
	Obiectiv specific (OS) 3: Creșterea competitivității sectorului agroalimentar prin integrarea în lanțurile valorice interne și globale, în special în sectorul culturii de soia	Agricultura, valoarea adăugată (% din PIB)	(2014) Agricultura, valoarea adăugată (% din PIB) 15.2	(2020) Agricultura, valoarea adăugată (% din PIB) 17%	- Rapoartele MAIA - Rapoarte de proiect - Statistici - Sondaje în rândul companiilor - Rapoarte vamale	
	Obiectiv specific (OS) 4: Sporirea atractivității zonelor rurale prin modernizarea orientată a facilităților sociale și culturale	- %. din populația zonelor rurale care migrează spre orașe și în străinătate	- 25% (2014)	Scădere cu cel puțin 2% a migrației populației către zonele urbane (2020)	- Date de la Biroul Național de Statistică - Raport anual MAIA - Rapoartele Agenției Naționale de Dezvoltare Rurală (ACSA) - Agenția Națională a Turismului - Rapoarte MIEPO	
	Obiectiv specific (OS) 5: Consolidarea infrastructurii de alimentare cu apă și canalizare din zonele rurale prin implementarea efectivă a proiectelor de dezvoltare pe baza unor planuri de dezvoltare coerente	Rata de acces la servicii permanente de alimentare cu apă în condiții de siguranță în zonele rurale (%) Rata de acces la un sistem decanalizare și igienizare îmbunătățit în zonele rurale.	(2012) 42,1% (2010) 21,4%	(2020) 65% (2025) 65%	- Rapoartele Ministerului Dezvoltării Regionale și Construcțiilor privind implementarea SNDR 2016-2020 - Rapoartele privind implementarea a 3 SDR (inclusiv rapoarte POR și DSR în domeniul de alimentare cu apă și canalizare)	
	Obiectiv specific (OS) 6: Îmbunătățirea eficienței energetice și contribuție la economisirea energiei în regiuni.	% din economia de energie la utilizatorii finali în sectorul construcțiilor - % cota clădirilor publice renovate până în 2020.	- 0 (2016) - 0 (2016)	- Contribuție la economia de 10% a energiei la utilizatorii finali în sectorul construcțiilor publice până în 2020 - Contribuția la 10% clădiri publice renovate până în 2020.	- Raport în baza Planului național de acțiuni pentru eficiență energetică - Rapoarte de proiect - Statistici naționale	
Rezultate	**Rezultatul 1:** Capacitățile instituțiilor publice naționale responsabile de	-% din personalul MAIA instruit -% din inspectorii de siguranță alimentară instruiți în conformitate cu	- 5% din personalul MAIA relevant informat despre formularea	- 80% din personalul de conducere relevant al MAIA este instruit în formularea de	- Rapoarte de progres privind implementarea Acordului de asociere	Consolidarea capacităților aliniată cerințelor Acordului

[2] Indicatorii aliniați documentului de programare relevant sunt marcați cu '*', iar indicatorii aliniați Cadrului de Rezultate UE cu '**'.

	elaborarea și implementarea politicii agricole, de dezvoltare rurală și siguranță alimentară, precum și de implementare a standardelor de siguranță alimentară, în conformitate cu angajamentele AA / DCFTA, sunt consolidate.	cerințele UE -% din unitățile agroalimentare care implementează standarde de siguranță alimentară și calitate;	politicilor (2016); - 30% din inspectorii de siguranță alimentară instruiți (2016) - 2% din unitățile agroalimentare îndeplinesc standardele de siguranță alimentară și calitate (2015)	politici și evaluare (2020) - 90% din inspectorii de siguranță alimentară instruiți (2020) - 25% din unitățile agroalimentare îndeplinesc standardele de siguranță alimentară și de calitate (2020)	- Rapoarte MAIA privind strategia de dezvoltare agricolă șia mediului rural - Rapoarte de progres AIPA privind implementarea sistemului de sprijin financiar	de asociere
	Rezultatul 2: Oportunități de angajare pentru bărbați și femei sunt create prin suport investițional pentru dezvoltarea IMM-urilor și crearea locurilor de muncă în zonele rurale	- % întreprinderilor rurale care obțin acces la finanțare din numărul total de solicitanți - Nr. de locuri de muncă noi (bărbați și femei) create în zonele rurale * - Numărul de organizații de prestare a serviciilor pentru întreprinderi (BSO) sectoriale instruite	- 80% din întreprinderile rurale selectate (2015) - Numărul de locuri de muncă create - 1, 146 (2015) - 0 (2015)	85% din întreprinderile rurale selectate (2020) - Creștere de 20% a numărului de locuri de muncă create (2020) - Cel puțin 10 organizații de prestare a serviciilor pentru întreprinderi (BSO) sunt instruite (2020)	- Rapoartele Cancelariei de Stat - Rapoartele Ministerului Economiei privind implementarea strategiei pentru IMM-uri - Rapoarte ODIMM privind implementarea planului de acțiuni - Date de la Eurostat / Biroul Național de Statistică	Restructurarea continuă a activităților economice în zonele rurale și creștere în activitatea non-agricolă din cadrul IMM-urilor Interes constant față de utilizarea remitențelor pentru investiții în zonele rurale
	Rezultatul 3: Integrarea în lanțurile valorice interne și globale ale culturii de soia realizată	- Numărul piețelor din țările noi accesate agricultorii / companiile moldovenești	- Exporturi către 2 țări UE (2015)	- Exporturi către 3 țări UE (2020)	- Rapoartele Cancelariei de Stat - Rapoartele MAIA privind strategia de dezvoltare agricolă și de dezvoltare rurală - Date de la Eurostat / Biroul Național de Statistică	Implementarea măsurilor sanitare și fitosanitare în conformitate cu standardele UE
	Rezultatul 4: Furnizarea de servicii sociale și culturale pentru populația rurală este îmbunătățită	- Numărul de sate renovate - Numărul de persoane din zonele rurale care beneficiază de servicii sociale și culturale îmbunătățite	- 0 (2016) - 0 (2016)	- Cel puțin 30 de sate reabilitate - Cel puțin 200.000 de persoane din zonele rurale care beneficiază de servicii sociale și culturale îmbunătățite	- Rapoartele MAIA privind strategia de dezvoltare agricolă și a mediului rural - Rapoartele Agenției Naționale de Dezvoltare Rurală (ACSA) - Date de la Eurostat / Biroul Național de Statistică - Agenția Națională a Turismului - Rapoarte MIEPO	- Interes continuu pentru investiții în zonele rurale
	Rezultatul 5: Accesul la serviciile durabile de alimentare cu apă și canalizare în zonele rurale	- Numărul de persoane care au acces la servicii publice de alimentare cu apă și canalizare renovate / extinse	- 0 (2016)	- Până la 150.000 de persoane vor beneficia de sisteme de alimentare cu apă îmbunătățite / reabilitate.	- Rapoarte privind implementarea strategiei naționale de alimentare cu apă și canalizare	Impact demonstrabil asupra calității vieții în comunitățile rurale.
	- îmbunătățit	- Numărul de kilometri ale rețelei renovate de alimentare cu apă și canalizare;	- 0 (2016)	- Dintre aceștia, aproximativ 46.000 de persoane vor avea acces la rețeaua de distribuție a apei potabile extinse (2020). - Mai mult de 30.000 de persoane vor fi conectate la rețele de canalizare reabilitate și extinse. (2020) - Aproximativ 60 km de rețele de alimentare cu apă existente reabilitate și 140km de noi rețele de distribuție construite (2020) Aproximativ 60 km de noi rețele de canalizare construite (2020)	Date de la OMS / UNICEF / Eurostat / Biroul Național de Statistică	Angajament continuu pentru Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului
	Rezultatul 6: Reducerea costurilor energiei și îmbunătățirea nivelului de confort asigurat de sistemele de încălzire este realizată	- Numărul de clădiri publice renovate cu sprijinul UE	- 0 (2016) -	- 8 clădiri publice renovate cu sprijinul UE	- Strategia națională pentru eficiență energetică - Rapoarte privind implementarea strategiei	- Sursa de finanțare asigurată și proiectul implementat conform concepției. Personal calificat în mod corespunzător alocat și instruit. - Clădirile vor fi folosite în scopuri publice și destinația lor nu va fi modificată. - Proiectul trebuie să respecte toate standardele naționale relevante, dar și standardele europene occidentale și practicile care sunt relevante pentru asigurarea unui proiect durabil de reabilitare a clădirilor.

ANEXA II - CONDIȚII GENERALE

Partea întâi: Dispoziții aplicabile activităților pentru care țara parteneră este Autoritatea contractantă

Articolul 1

Principii generale

1.1 Scopul Părții întâi este de a defini sarcinile încredințate țării partenere în cadrul gestiunii indirecte, astfel cum este descrisă în anexa I (dispoziții tehnice și administrative) și să definească drepturile și obligațiile țării partenere, cât și Comisiei în îndeplinirea acestor sarcini.

Prima parte se aplică sarcinilor legate de contribuția UE separat sau în combinație cu fondurile țării partenere sau ale unei terțe părți în cazul în care aceste fonduri sunt puse în aplicare în comun de cofinanțare, și anume atunci când acestea sunt puse în comun.

Aceste sarcini includ punerea în aplicare de către țara parteneră, în calitate de autoritate contractantă, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor și atribuirea, semnarea și punerea în aplicare a contractelor de achiziții publice și de acordare de grant rezultate.

Desemnarea entităților care aparțin guvernului sau structurii administrative ale țării partenere și identificate în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) pentru a îndeplini anumite sarcini, nu se califică drept sub-delegare. Astfel de entități trebuie să respecte drepturile și obligațiile prevăzute în partea întâi pentru țara parteneră în calitate de autorități contractante, în timp ce, în același timp, țara parteneră rămâne pe deplin responsabilă de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul acord de finanțare. Referințele din Acordul de Finanțare pentru țara parteneră cuprinde, de asemenea, acele entități.

În calitate de autoritate contractantă, țara parteneră acționează sub delegare parțială, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program de estimare sau componentă a țării partenere gestionate în cadrul unui fond comun:

- În conformitate cu delegarea parțială, țara parteneră acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice și contracte de grant, iar Comisia verifică ex ante procedurile de atribuire și execută toate plățile referitoare la contractanții și beneficiarii granturilor;

- În cadrul componentei Impresta unui deviz de program, țara parteneră acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții și de acordare a granturilor, care să îi permită, până la pragurile stabilite, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor limitată cu sau fără control ex ante din partea Comisiei și executarea de plăți către contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul manopera directă.

- În cadrul unui fond comun administrat din țările partenere, țările partenere acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice și contracte de grant, iar Comisia nu supune controlului ex ante tuturor procedurilor de atribuire și țara parteneră execută toate plățile relevante necesare contractanților și beneficiarilor de subvenții.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP și acțiunile sunt finanțate de FED în temeiul Articolului 1.1 din Condițiile speciale, atribuțiile sunt cele enumerate la punctele (c) — (k) de la articolul 35 alineatul (1) al șaselea paragraf și de la articolul 35 alineatul (2) din anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE.

În cazul în care țara parteneră nu este altceva decât un TTPM și acțiunile sunt finanțate de FED în temeiul articolului 1.1 din Condițiile speciale, punerea în aplicare a sarcinilor încredințate trebuie să respecte, de asemenea, condițiile prevăzute la articolul 86 alineatul (3) din Decizia 2013/755/UE a Consiliului din 25 noiembrie 2013 privind asocierea țărilor și teritoriilor de peste mări la Uniunea Europeană („Decizia de asociere peste mări").

1.2 Țara parteneră este responsabilă pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul acord de finanțare dacă aceasta desemnează celelalte entități identificate în Anexa I (Dispoziții tehnice și administrative) pentru a efectua anumite sarcini. În special, Comisia își rezervă dreptul de a suspenda plățile și să suspende și/sau să rezilieze prezentul acord de finanțare pe baza actelor, omisiuni și/sau de orice entitate care face obiectul desemnării.

1.3 Țara parteneră instituie și asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient. Țara parteneră trebuie să respecte principiile bunei gestiuni financiare, transparenței și nediscriminării și evitarea conflictelor de interese.

Un conflict de interese survine în cazul în care exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor de orice persoană responsabilă este compromisă din motive care implică familia, viața sentimentală, afinitățile politice sau naționale, interesul economic sau orice alt interes comun cu cel al unui ofertant sau solicitant sau contractantul, sau beneficiarul grantului.

Sistemul de control intern este un proces menit să ofere o asigurare rezonabilă că operațiunile sunt eficace, eficiente și economice, că acestea sunt fiabile, că activele și informațiile sunt protejate, că fraudele și neregulile trebuie prevenite, detectate și corectate și că riscurile legate de legalitatea și regularitatea operațiunilor financiare sunt gestionate în mod adecvat, ținând seama de caracterul multianual al activităților, precum și natura plăților în cauză.

În special, atunci când țara parteneră efectuează plăți în avans o componentă a unui deviz de program sau în cadrul unui fond comun gestionate de țara parteneră, funcțiile de ordonatorul de credite și de contabil sunt separate și incompatibile între ele și țara parteneră trebuie să opereze un sistem de contabilitate care oferă informații exacte, complete, fiabile și furnizate în timp util.

1.4 În afara cazurilor în care țara parteneră aplică propriile sale (inclusiv în cazul unui fond comun, cele convenite de către Fondul comun de donatori) proceduri și documente standard pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de contracte de subvenționare, țara parteneră efectuează procedurile de atribuire și de a încheia contractele și acordurile rezultate în limba prezentului acord de finanțare.

1.5 Țara parteneră ia toate măsurile necesare pentru a asigura vizibilitatea finanțării din partea UE pentru activitățile care îi sunt încredințate sau pentru alte activități desfășurate în cadrul acestei acțiuni. Aceste măsuri trebuie să fie definite în Anexa I (Dispozițiile tehnice și administrative) sau trebuie să fie convenite ulterior între țările partenere și Comisie.

Aceste măsuri de comunicare și informare respectă Manualul privind comunicarea și vizibilitatea pentru acțiunile externe ale UE, elaborat și publicat de Comisie, în vigoare la momentul adoptării măsurilor.

1.6 În conformitate cu delegarea parțială și componenta unui deviz de program, țara parteneră trebuie să păstreze toate documentele justificative, financiare și contractuale corespunzătoare începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la o dată anterioară, care este stabilită ca data de începere a eligibilității costurilor la

articolul 6 din Condițiile speciale pentru o perioadă de cinci ani începând cu sfârșitul perioadei de execuție, în special, următoarele:

Procedurile de achiziții publice:

a. Notificarea prevăzută cu dovada publicării anunțului privind achizițiile publice și orice rectificări
b. Numirea comitetului de preselecție
c. Lista candidaților selectați (inclusiv anexele) și aplicațiile
d. Dovada publicării anunțului de selecție
e. Scrisorile adresate candidaților care nu au fost selectați
f. Invitație de participare la procedura de ofertă sau echivalenta
g. Dosarul de licitație, inclusiv anexele, clarificări, procese-verbale ale reuniunilor, dovada publicării
h. Numirea comitetului de evaluare
i. Raport de deschidere a licitațiilor, inclusiv anexele
j. Evaluarea/raport de negociere, inclusiv anexele și ofertele primite[1]
k. scrisoarea de notificare
l. Documentele justificative
m. Scrisoarea de însoțire pentru prezentarea contractului
n. Scrisorile adresate candidaților respinși
o. Atribuirea/anunț de anulare, inclusiv dovada publicării
p. semnate contracte, amendamente, corespondența relevantă

Cereri de oferte și atribuirea directă de granturi:

a. Numirea comitetului de evaluare
b. Deschiderea și administrativ, a cererilor primite, inclusiv anexele la raport[2]
c. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători, după evaluarea notei explicative
d. Notă explicativă, raportul de evaluare
e. Raport de evaluare a aplicării integrale sau raport de negociere cu anexele relevante
f. Verificarea eligibilității și a documentelor justificative
g. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători cu liste de rezervă în urma aplicării integrale de evaluare
h. Scrisoare de motivație pentru depunerea contractelor de grant
i. Atribuirea/dovada publicării anunțului de anulare
j. Contracte semnate, amendamente, conducătorii și corespondența relevantă.

1.7 Țara parteneră va asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal înseamnă orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă. Pentru orice operație care implică prelucrarea datelor cu caracter personal, precum colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, divulgarea, ștergerea sau distrugerea acestora, se bazează pe norme și proceduri ale țării partenere și se realizează numai în măsura în care este necesar pentru punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În special, țara parteneră trebuie să ia măsuri de securitate tehnice și organizatorice adecvate privind riscurile inerente în astfel de operațiuni și natura informațiilor referitoare la persoana fizică în cauză, pentru:

a) A împiedica orice persoană neautorizată să aibă acces la sistemele computerizate care efectuează astfel de operațiuni, și în special de a împiedica orice citire, copiere, modificare sau eliminare a suporturilor de stocare; introducerea neautorizată de date în memorie, precum și orice divulgare, modificare sau ștergere neautorizată a informațiilor stocate;

b) Să garanteze faptul că utilizatorii autorizați ai unui sistem informatic care efectuează aceste operațiuni pot avea acces numai la informațiile care se referă dreptul lor de acces;

c) De a concepe structura organizațională astfel încât să îndeplinească cerințele de mai sus.

Articolul 2

Termenul limită pentru semnarea contractelor și acordurilor încheiate de către țara parteneră

2.1 Contractele de achiziții publice și contractele de subvenționare se semnează pentru punerea în aplicare din perspectivă operațională a prezentului acord de finanțare.

În procesul de punere în aplicare a acțiunilor cofinanțate, contractele de achiziții publice și de acordare a granturilor, contractele se încheie în termen de contractare prevăzute în Condițiile speciale sau stabilite în acest sens de deviz de program.

În cazul în care măsurile nu sunt cofinanțate, contracte de achiziții și de acordare a granturilor, contractele se încheie cel târziu în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare.

Contractele de achiziții suplimentare și la contractele de subvenționare care rezultă dintr-o modificare a prezentului acord de finanțare care adaugă noi activități și sporește contribuția UE, se semnează cel târziu în termen de trei ani de la data intrării în vigoare a acestei modificări a prezentului acord de finanțare sau în cazul acțiunilor cofinanțate în cadrul stabilit termenul de contractare.

Cei trei ani-limită pentru acțiunile non-cofinanțate nu poate fi prelungit, cu excepția cazului în care acțiunea este finanțată de FED. În astfel de cazuri, prelungirea este stipulat la articolul 6 din Condițiile speciale.

2.2 Cu toate acestea, următoarele tranzacții pot fi semnate în orice moment pe parcursul etapei de punere în aplicare operațională:

a. Modificări la contractele de achiziții și contracte de grant deja semnate;

b. contractele de achiziții individuale care urmează a fi încheiate după rezilierea anticipată a contractelor de achiziții publice existente;

c. contractele referitoare la audit și evaluare, care pot fi semnate, de asemenea, în etapa de închidere;

d. costurile de funcționare menționate la articolul 5.1;

[1] Eliminarea propunerilor respinse după cinci ani de la încheierea procedurii de achiziții publice.
[2] Eliminarea cererilor respinse la trei ani după închiderea procedurii de acordare a grantului.

2.3 După expirarea termenelor menționate la articolul 2.1, echilibrul financiar pentru activitățile aferente încredințate țării partenere în care contractele nu au fost semnate în mod corespunzător trebuie să fie dezangajată de către Comisie.

2.4 O astfel de dezangajare se aplică fondurilor prevăzute în buget și evaluările de audit menționat la articolul 2.2.c) sau a costurilor de funcționare menționate la articolul 2 punctul 2 litera (d).

De asemenea, o astfel de dezangajare se aplică oricărui echilibru financiar al rezervei pentru cheltuieli neprevăzute sau la fondurile disponibile din nou după rezilierea anticipată a contractelor menționate la articolul 2 alineatul (2b), care poate fi utilizat pentru a finanța contracte menționate la articolul 2.2.

Articolul 3
Excludere și sancțiuni administrative

3.1 Criterii de excludere

3.1.1 Atunci când aplică procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie în vederea atribuirii contractelor de achiziții și de acordare a granturilor, țara parteneră trebuie să asigure:

- că un contract de achiziții sau de subvenționare pentru o anumită procedură de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE nu este atribuită unui operator economic sau solicitant care

a) a falsificat informațiile solicitate drept condiție pentru participarea la procedură sau nu a furnizat respectivele informații;

b) a fost implicat anterior în pregătirea documentelor aferente achiziției, ceea ce presupune o denaturare a concurenței care nu poate fi remediată în alt mod.

- faptul că niciun contract de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE este atribuită unui operator economic sau solicitant care fie direct, sau persoanele care au putere de reprezentare, decizie sau control asupra acestuia,

a) se află în stare de faliment, nu face obiectul unor proceduri de insolvență sau de lichidare sau în orice altă situație similară care rezultă în urma unei proceduri de aceeași natură prevăzute de legislația sau de reglementările naționale;

b) este prin hotărâre definitivă sau decizie administrativă definitivă care și-a încălcat obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale;

c) este prin hotărâre definitivă sau decizie administrativă finală declarată vinovată de abateri profesionale grave;

d) printr-o hotărâre definitivă este declarat vinovat de fraudă, corupție, participare la o organizație criminală, spălare de bani, infracțiuni legate de activități teroriste, munca copiilor sau traficul de ființe umane;

e) a demonstrat deficiențe semnificative în respectarea principalelor obligații în executarea unui contract finanțat de UE;

f) prin Hotărârea definitivă sau prin decizia administrativă definitivă a declarat că au comis nereguli care afectează interesele financiare ale UE.

3.1.2 În cazul în care aplicarea propriului său (inclusiv, în cazul unui fond comun, cele convenite de către Fondul comun de donatori) procedurile și documentele standard pentru atribuirea de contracte de achiziții și de acordare a granturilor, țara parteneră adoptă măsuri, în conformitate cu propria legislație, pentru a se asigura că niciun contract de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE este atribuită unui operator economic sau solicitant care se află în una dintre situațiile menționate la articolul 3.1.1, a), a 1-a liniuță, articolul 3.1.1, liniuța 2, d) și articolul 3.1.1, liniuța 2, f).

Țara parteneră poate ține seama, după caz și pe propria răspundere, informațiile conținute în sistemul de detectare timpurie și de excludere atunci când atribuie contracte de achiziții și de atribuire a granturilor. Accesul la informații poate fi furnizat prin punct (e) de legătură, fie prin consultarea Comisiei (Comisia Europeană, Direcția Generală Buget, contabilul Comisiei, BRE2-13/505, B-1049 Bruxelles, Belgia și la adresa BUDG-CO1-EXCL-DB@EC.EUROPA.EU în copie la adresa Comisiei menționate la articolul 3 din condițiile speciale). Comisia poate refuza plățile către un contractant sau beneficiarul grantului într-o situație de excludere.

3.2 Obligații de informare

Țara parteneră informează Comisia atunci când un operator economic sau de a acorda reclamantului în situația menționată la articolul 3.1, sau a comis nereguli și fraude sau au încălcat în mod serios și constatat obligațiile contractuale.

3.3 Sancțiuni administrative

În cazul în care țara parteneră ia cunoștință de una dintre situațiile menționate la articolul 3.1 în îndeplinirea sarcinilor descrise în anexa I, țara parteneră, în condițiile legislației sale naționale, să impună sau să acorde de îndată ce operatorul economic solicitant, o excludere de la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice sau de grant viitoare și/sau o sancțiune pecuniară proporțională cu valoarea contractului în cauză. Aceste penalități financiare sau sunt impuse în urma unei proceduri contradictorii care să garanteze dreptul la apărare al persoanei în cauză.

În ceea ce privește primul paragraf, țara parteneră este luat în considerare abținerea de a acționa, printre altele, în cazul în care:

- legislația națională a țării partenere nu permite o excludere și/sau impunerea unei sancțiuni financiare,
- protecția intereselor financiare ale UE necesită să impună o sancțiune administrativă în termene compatibile cu procedurile interne ale țărilor partenere,
- impunerea unei sancțiuni administrative necesită o mobilizare a resurselor din afara țării partenere,
- legislația națională nu permite să se excludă un operator economic de la toate procedurile de atribuire a contractelor finanțate de UE.

În cazul unei astfel de defecțiuni, țările partenere vor notifica Comisia. Țările

Comisia poate decide să impună o excludere de la procedurile de atribuire viitoare finanțate de UE și/sau a unei sancțiuni financiare între 2 % și 10 % din valoarea totală a contractului în cauză.

Articolul 4
Delegarea parțială

Procedurile de atribuire

4.1 Sarcinile vor fi efectuate de țara parteneră în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de către Comisie pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de acordare a granturilor, în vigoare în momentul lansării procedurii în cauză.

Control ex-ante

4.2 Pentru a permite un control ex-ante, țara parteneră prezintă documentele și dosarele de licitație pentru cererile de propuneri Comisiei pentru aprobare înainte de a lansa invitații de participare la licitații și cereri de propuneri. De asemenea, țara parteneră va invita Comisia la deschiderea ofertelor și a propunerilor și va furniza Comisiei copii ale ofertelor și propunerilor primite. Țara parteneră notifică Comisia în privința rezultatelor examinării ofertelor și a propunerilor și prezintă o propunere de atribuire, precum și proiectele de contracte de achiziții publice și contracte de granturi Comisiei pentru aprobare.

În cursul punerii în aplicare a contractelor de achiziții publice sau la contractele de subvenții, țara parteneră este, de asemenea, proiecte de acte adiționale și ordinele administrative, de către Comisie, în vederea aprobării prealabile.

Țara parteneră trebuie să invite Comisia pentru acceptarea provizorie și finală.

Raport

4.3 În cazul în care articolul 5 din Condițiile Speciale prevăd acest lucru, raportul privind punerea în aplicare a sarcinilor încredințate țării partenere trebuie să fie conformă cu modelul prevăzut în anexa III și declarația de gestiune respectă modelul prevăzut în anexa IV. Un audit extern independent, aviz privind declarația de gestiune, în conformitate cu standardele de audit acceptate la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, deoarece Comisia va efectua audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiile făcute în declarația de gestiune, precum și a legalității și regularității tranzacțiilor subiacente.

Proceduri de plată

4.4 Țara parteneră furnizează Comisiei toate cererile de plată aprobate în următoarele termene, începând de la data primirii cererii de plată, fără a lua în calcul perioadele de suspendare a termenului de plată:

(a) pentru pre-finanțările specificate în contractul de achiziție și contractul de finanțare:

(i) 15 de zile calendaristice pentru o acțiune finanțată în cadrul bugetului;

(ii) 30 de zile calendaristice pentru acțiuni finanțate în cadrul FED;

b) 45 de zile calendaristice pentru alte plăți

Comisia acționează în conformitate cu articolele 4.9 și 4.10, în perioada de la data limită de plată prevăzută în contractul de achiziție și la contractele de subvenționare, cu excepția termenelor menționate anterior.

4.5 La primirea unei cereri de plată de la un contractant sau beneficiarul grantului, țara parteneră informează Comisia cu privire la primirea și analizează de îndată dacă cererea este admisibilă, și anume dacă acesta conține identificarea că contractantul sau beneficiarul grantului, a contractului sau acordului în cauză, suma, moneda și data. În cazul în care țara parteneră concluzionează că cererea este inadmisibilă, aceasta respinge cererea și informează contractantul sau beneficiarul grantului de această respingere și motivele acesteia în termen de 30 de zile de la primirea cererii. Țara parteneră trebuie, de asemenea, să informeze Comisia cu privire la această decizie și la motivele care stau la baza deciziei sale.

4.6 La primirea unei cereri de plată admisibile, țara parteneră trebuie să examineze dacă o plată este exigibilă, și anume dacă toate obligațiile contractuale au fost îndeplinite care justifică plata, inclusiv un raport de examinare, dacă este cazul. În cazul în care țara parteneră concluzionează că plata nu este exigibilă, el informează contractantul sau beneficiarul grantului și din aceste motive. Transmiterea acestor informații suspendă termenul de plată. Comisia primește o copie a informațiilor astfel expediate. Comisia trebuie, de asemenea, să fie informat cu privire la replică sau de măsuri corective de către contractant sau beneficiarul grantului. Ca răspuns, acțiuni care vizează corectarea nerespectarea obligațiilor sale contractuale va relua termenul de plată. Țara parteneră trebuie să examineze răspunsul sau o acțiune în temeiul prezentului alineat.

4.7 În cazul în care Comisia nu este de acord cu țara parteneră a concluzionat că plata nu este exigibilă, el informează țara parteneră a acestuia. Țara parteneră își reexaminează și, dacă ajunge la concluzia că plata este exigibilă, acesta informează contractantul sau beneficiarul grantului. Suspendarea termenului de plată se ridică la transmiterea acestor informații. Țara parteneră informează, de asemenea, Comisia. Țările partenere trebuie să continue, astfel cum se prevede la articolul 4.8.

În cazul în care un dezacord între țările partenere și Comisia persistă, Comisia poate acorda, în mod incontestabil, partea din suma facturată, cu condiția ca aceasta să fie în mod clar separabile de suma contestata. Comisia informează țara parteneră și contractantul sau beneficiarul grantului de această plată parțială.

4.8 În cazul în care țara parteneră concluzionează că plata este exigibilă, acesta transferă cererea de plată și toate documentele însoțitoare necesare Comisiei în vederea aprobării și a plății. Aceasta oferă o imagine de ansamblu a numărului de zile a termenului de plată rămaseși pentru toate perioadele de suspendare a acestui termen.

4.9 După transferarea sumelor rezultate din cererea de plată în conformitate cu articolul 4.8, în cazul în care Comisia concluzionează că plata nu este exigibilă, el informează țara parteneră și, în copie, contractantul sau beneficiarul grantului și din aceste motive. Informează contractantul sau beneficiarul grantului are ca efect suspendarea termenului de plată, în conformitate cu contractul încheiat. Un răspuns sau o acțiune corectivă de contractantul sau beneficiarul grantului este tratată de către țara parteneră în conformitate cu articolul 4.6.

4.10 În cazul în care țara parteneră și Comisia conchid că plata este scadentă, Comisia efectuează plata.

4.11 În cazul în care dobânda de întârziere este datorată contractantul sau beneficiarul grantului, se repartizează între țările partenere și Comisia în mod proporțional cu numărul de zile de întârziere, în plus față de termenele prevăzute la articolul 4.4, sub rezerva următoarelor condiții:

(a) numărul de zile utilizate de către țara parteneră este calculată de la data înregistrării unei cereri de plată admisibile menționate la articolul 4.6 la data transmiterii cererii către Comisie menționate la articolul 4.8 și de la data informării de către Comisie menționate la articolul 4.9, în urma transferului cererii Comisiei menționate la articolul 4.8. Orice perioadă de suspendare a termenului de plată trebuie să fie deduse.

(b) numărul de zile utilizate de Comisie se calculează din ziua următoare datei de transmitere a cererii de către țara parteneră menționate la articolul 4.8 la data plății și de la data transferului la data informării țara parteneră în conformitate cu articolul 4.9.

4.12 Orice circumstanțe neprevăzute de procedura de mai sus vor fi soluționate într-un spirit de cooperare dintre

țara parteneră și Comisie prin analogie cu dispozițiile de mai sus, respectând în același timp relațiile contractuale ale țării partenere cu contractantul sau beneficiarul grantului.

În cazul în care este posibil, una dintre părți cooperează la cererea celeilalte părți în ceea ce privește furnizarea de informații utile pentru evaluarea cererii de plată, chiar înainte ca cererea de plată transferate formal, fie reîntoarse din prima parte.

4.13 Un contract de achiziții publice sau contractul de finanțare care nu a generat nicio plată în termen de doi ani de la semnarea acestuia este reziliat în mod automat și finanțarea acesteia se dezangajează, cu excepția cazului în care litigiile aflate pe rolul unei instanțe de judecată sau al unui organism arbitral.

Articolul 5
Componente de avans a devizului de program

Aplicare

5.1 Devizul de program este un document de stabilire a programului activităților care urmează să fie desfășurate și la resursele umane și materiale necesare, bugetul corespunzător, precum și măsuri tehnice și administrative detaliate de punere în aplicare pentru executarea acestor operaționale activități în punerea în aplicare din perspectivă operațională a prezentului acord de finanțare.

Devizul de program de punere în aplicare a acordului de finanțare trebuie să respecte procedurile și documentele standard în ceea ce privește devizele de program stabilite de Comisie, în vigoare la momentul adoptării deviz de program în cauză.

Organismul de punere în aplicare a activităților operaționale în devizul de program pot fi guvernul țării partenere (operațiuni centrale) sau un organism de drept public sau privat cu o misiune de serviciu public (operațiuni publice comandate) sau, în cadrul FED, un organism de drept privat fără o misiune de serviciu public în temeiul unui contract de servicii comandate (operațiuni private comandate).

Devizul de program trebuie să aibă o componentă de avans și poate avea o componentă de angajamente specifice.

În cadrul componentei de angajamente specifice, se aplică articolul 4.

În cadrul componentei programului, organismul de punere în aplicare poate, până la pragurile stabilite, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor limitată cu sau fără control ex-ante din partea Comisiei și executarea de plăți către contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul manopera directă.

Manopera directă se referă la activitățile operaționale care execută direct organismului de punere în aplicare care utilizează personal care angajează și/sau resursele sale existente (mașini, echipamente și alte resurse).

Costurile de funcționare suportate de organismul de execuție pot fi eligibile pentru finanțare din partea UE în cadrul componentei de avans de deviz de program. În acest caz, acestea sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii pe toată durata perioadei de execuție din prezentul acord de finanțare, cu excepția datei de eligibilitate a costurilor este stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale. Costurile de funcționare sunt costurile suportate de organismul de execuție în îndeplinirea sarcinilor de punere în aplicare și include personal local, utilități publice (de exemplu, apă, gaze și energie electrică), închirierea de spații, consumabile, întreținerea, călătorii de afaceri pe termen scurt și de combustibil pentru vehicule. Acestea nu includ achiziția de vehicule sau a oricărui alt echipament sau nici o activitate operațională. Astfel de costuri de exploatare pot fi percepute și plătite în conformitate cu procedurile proprii ale organismului de execuție.

Procedurile de atribuire

5.2 În cadrul componentei de avansa a programului, organismul de punere în aplicare poate efectua, în totalitate sau parțial, la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de acordare a granturilor, în conformitate cu propriile sale proceduri și documente standard, în măsura în care se obțin probe prealabile de către Comisie, organismului de punere în aplicarea țării partenere:

- asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient și
- aplică normele și procedurile adecvate de achiziții publice și/sau acordarea de granturi.

În măsura în care astfel de dovezi nu sunt obținute, procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de atribuire a granturilor sunt efectuate de organismul de execuție în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie, în vigoare în momentul lansării procedurii în cauză.

Control ex-ante

5.3 În acest sens, cu excepția cazului în care mecanismele tehnice și administrative din Devizul de program dispun altfel, organismul de punere în aplicare prezintă Comisiei spre aprobare prealabilă, la dosarele de licitație și propuneri de decizie de atribuire a contractelor de achiziții publice a căror valoare depășește 100.000 de euro, precum și toate propunerile pentru orientările privind cererile și deciziile de atribuire a contractelor de grant, în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de către Comisie.

În plus față de obligațiile de păstrare a evidenței prevăzute la articolul 1.6 din prezentele condiții generale, țara parteneră, în aceeași perioadă, păstrează toate documentele contractuale și financiare relevante.

Declarația de gestiune

5.4 Țara parteneră trebuie să prezinte în fiecare an Comisiei, până la data menționată la articolul 6 din Condițiile Speciale care prevăd acest lucru, o declarație de gestiune semnată de țara parteneră, folosind modelul din anexa IV.

Un audit extern independent, aviz privind declarația de gestiune, în conformitate cu standardele de audit acceptate la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, deoarece Comisia va efectua audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiile făcute în declarația de gestiune, precum și a legalității și regularității tranzacțiilor subiacente.

Plăți

5.5 Comisia va transfera prima tranșă de pre-finanțare, la semnarea unui deviz de program de către toate părțile, în termen de 60 de zile calendaristice, în cazul în care devizul de program este finanțat prin FED și de 30 zile calendaristice atunci când este finanțată de la bugetul UE,

Comisia alocă mai multe tranșe de pre-finanțare în termen de 60 de zile calendaristice de la primirea și aprobarea cererea de plată și rapoartele sale.

Dobânda penalizatoare nu este datorată în conformitate cu Regulamentul financiar aplicabil. Termenul-limită de plată

pot fi suspendate de către Comisie, informând țara parteneră, în orice moment în cursul perioadei menționate mai sus, că cererea de plată nu poate fi onorată, fie datorită faptului că suma nu este exigibilă, fie pentru că nu au fost prezentate documentele justificative corespunzătoare. În cazul în care informațiile care pun la îndoială eligibilitatea cheltuielii care apare într-o solicitare de plată intră în posesia Comisiei, Comisia poate suspenda termenul-limită de plată pentru a face verificări suplimentare, inclusiv o verificare la fața locului în scopul de a determina, înainte de efectuarea plății, dacă suma este eligibilă. Suspendarea și motivele care au stat la baza acesteia se comunică țării partenere cât mai curând posibil. Termenul-limită de plată va fi reluată în momentul în care au fost furnizate documente justificative care lipsesc sau dacă cererea de plată a fost corectată.

5.6 Comisia efectuează plăți într-un cont bancar deschis la o instituție financiară aprobată de Comisie.

5.7 Țara parteneră trebuie să garanteze că fondurile acordate de Comisie pot fi identificate în acest cont bancar.

5.8 Transferurile în euro, în cazul în care este necesar, se convertesc în moneda națională a țării partenere și dacă plățile trebuie efectuate de către țara parteneră, la rata în vigoare la data plății de către țara parteneră.

5.9 Componenta de avans de deviz de program care nu a condus la nicio plată către țara parteneră în termen de doi ani de la încheierea programului estima este revocat, iar finanțarea sa trebuie să fie dezangajate. Pentru acțiunile finanțate în cadrul FED, o prelungire a acestui termen poate fi stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale.

Articolul 6
Fondul comun gestionat de către țara parteneră

Cererile

6.1 Țara parteneră care gestionează un fond comun poate fi eligibilă pentru o contribuție a UE la fondul de rezervă, în măsura în care înainte se obțin probe de către Comisie că organul administrativ în țara parteneră:

- asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient;
- utilizează un sistem de contabilitate care oferă informații exacte, complete și fiabile în timp util;
- fac obiectul unui audit extern independent, efectuat, în conformitate cu standardele de audit recunoscute la nivel internațional, de către un serviciu de audit independent din punct de vedere funcțional de entitatea sau de persoană în cauză;
- aplică normele și procedurile adecvate pentru achizițiile publice și granturile;
- asigură publicarea ex post a informațiilor referitoare la destinatari; și
- asigură o protecție rezonabilă a datelor cu caracter personal.

Procedurile de atribuire

6.2 În temeiul contribuției UE la fondul comun gestionat într-o țară parteneră, organul administrativ în țara parteneră își îndeplinește sarcinile în conformitate cu propriile sale proceduri și formulare standard pentru atribuirea de contracte de achiziții și de acordare a granturilor, sau cu cele convenite între donatori.

Punerea în aplicare

6.3 În cazul în care o contribuție a UE la fondul comun gestionat într-o țară parteneră, în plus față de drepturile și obligațiile deja prevăzute în prezentele condiții generale, alte norme detaliate în Anexa V la Acordul de finanțare se aplică țării partenere de punere în aplicare a contribuției UE la Fondul comun.

Articolul 7
Publicarea informațiilor referitoare la contractele de achiziții și de atribuire a granturilor de către țara parteneră

7.1 Țara parteneră se angajează să publice în fiecare an, într-un loc dedicat și ușor accesibil de pe site-ul său internet, pentru fiecare contract de achiziții și de acordare a granturilor, care este autoritatea contractantă în acest sens componenta programului estimări menționate la articolul 5 și punerea în comun a fondurilor menționate la articolul 6, natura și scopul său, numele și localitatea contractantul (contractanții în cazul unui consorțiu) sau beneficiarul grantului (beneficiarii grantului în cazul unui grant pentru beneficiari multipli), precum și valoarea contractului. Localitatea o persoană fizică este o regiune la nivel NUTS 2. Localitatea unei persoane juridice este adresa sa.

În cazul în care publicarea pe internet nu este posibilă, informațiile sunt publicate prin orice alt mijloc adecvat, inclusiv în Jurnalul Oficial al țării partenere.

Articolul 6 din condițiile speciale prevăd localizarea, pe internet sau în alt mod, de locul de publicare; se face trimitere la această locație în locul dedicat de pe site-ul internet al Comisiei.

7.2 Bursele și sprijinul financiar direct acordat persoanelor fizice aflate în nevoie se publică în mod anonim și într-un mod cumulate pe categorii de cheltuieli.

În caz contrar, în cazul persoanelor fizice, numele se înlocuiește cu „persoană fizică” la doi ani de la data publicării. Numele unei entități juridice care conțin ca unei persoane fizice implicate în această entitate nu este tratată ca un nume de persoană fizică.

Publicarea numelor persoanelor fizice nu se aplică în cazul în care o astfel de publicare riscă să încalce drepturile fundamentale sau dăuna intereselor lor comerciale.

Țara parteneră trebuie să prezinte o listă de date care urmează să fie publicată pe persoane fizice cu nicio justificare pentru derogările de la publicarea propunerii Comisiei care trebuie să acorde autorizația prealabilă la prezenta listă. În cazul în care este necesar, Comisia completează localitatea persoana fizică se limitează la o regiune la nivel NUTS 2.

7.3 Publicarea contractelor de achiziții publice și de acordare de grant încheiate (adică date semnate de țara parteneră și contractantul sau beneficiarul grantului) în cursul perioadei de raportare trebuie să aibă loc în termen de șase luni de la data prezentării raportului, în conformitate cu articolul 6 din Condițiile speciale.

7.4 Publicarea contractelor poate fi suspendată în cazul în care o astfel de publicare riscă să dăuneze intereselor comerciale contractanților sau beneficiarilor de granturi. Țara parteneră trebuie să prezinte o listă cu astfel de justificări, iar Comisia trebuie să acorde autorizația prealabilă pentru publicarea acestor derogări.

7.5 În cazul în care Comisia efectuează plăți către contractanții sau beneficiarii de granturi în temeiul articolul 4, aceasta asigură publicarea de informații cu privire la contractele de achiziții publice și contracte de grant în conformitate cu normele sale.

Articolul 8
Recuperarea fondurilor

8.1 Țara parteneră ia toate măsurile adecvate pentru a recupera fondurile plătite în mod necuvenit.

Sumele plătite nejustificat se recuperează de către țara parteneră, sumele din garanții financiare constituită pe baza procedurilor de achiziții publice și de acordare de granturi, sumele din penalitățile financiare impuse de țara parteneră, precum și daunele-interese acordate de țara parteneră trebuie trimise Comisiei.

8.2 Fără a aduce atingere celor de mai sus, responsabilitatea țării partenere de a recupera fondurile plătite în mod necuvenit, țara parteneră este de acord că Comisia poate, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului financiar aplicabil și prezentul acord de finanțare, constata în mod oficial o sumă ca fiind plătite necuvenit în cadrul contractelor de achiziții publice și de acordare de subvenții finanțate în temeiul părții întâi și procedează la recuperarea acestora prin orice mijloace în numele țării partenere, inclusiv prin deducerea sumei datorate de către contractant sau beneficiarul grantului în oricare din creanțele sale față de UE și de recuperare forțată în fața instanțelor competente.

8.3 În acest scop, țările partenere trebuie să furnizeze Comisiei toate documentele și informațiile necesare. Țara parteneră autorizează Comisia să procedeze la recuperarea ajutorului, în special prin recurgerea la o garanție de un contractant sau beneficiarul grantului de care țara parteneră este autoritatea contractantă sau prin compensare a sumelor care trebuie recuperate din orice sume datorate contractantul sau beneficiarul grantului de țara parteneră, în calitate de autoritate contractantă, și finanțate de către UE, în temeiul prezentului acord de finanțare sau alt sau de recuperare forțată în fața instanțelor competente.

8.4 Comisia informează țara parteneră că procedurile de recuperare au fost deschise (inclusiv, dacă este necesar, în fața unei instanțe naționale).

8.5 În cazul în care țara parteneră este un beneficiar de grant, sau cu partenerul responsabil de implementare subdelegat de entitatea cu care Comisia încheie un acord de delegare, Comisia poate recupera fondurile din țara parteneră care îi sunt datorate entității, dar care nu a fost în măsură să se redreseze în sine.

Articolul 9
Creanțele financiare în temeiul unor contracte și acorduri

Țara parteneră se angajează să se consulte cu Comisia înainte de a lua orice decizie cu privire la o cerere de despăgubiri formulată de un contractant sau beneficiarul grantului și luate în considerare de către țara parteneră este justificată în întregime sau în parte. Consecințele financiare pot fi suportate de UE doar în cazul în care Comisia a acordat o autorizație prealabilă. O astfel de autorizație este de asemenea necesară pentru orice utilizare a fondurilor angajate în temeiul prezentului acord de finanțare pentru acoperirea costurilor generate de disputele legate de contracte sau acorduri.

Articolul 10
Depășiri de costuri și a modalităților de finanțare a acestora

10.1 Depășiri individuale ale liniilor bugetare ale activităților puse în aplicare de către țara parteneră este tratată prin realocarea de fonduri în cadrul bugetului general, în conformitate cu articolul 25 din prezentele condiții generale.

10.2 Ori de câte ori există un risc de depășire a sumei prevăzute pentru activitățile puse în aplicare de către țara parteneră, țara parteneră informează imediat Comisia și solicitând o autorizare prealabilă pentru acțiunile corective planificate pentru a acoperi această depășire, în care se propune fie să reducă sau să se bazeze pe activitățile proprii sau a altor resurse care nu țin de UE.

10.3 În cazul în care activitățile nu pot fi reduse, sau dacă depășirea nu poate fi acoperit de resursele proprii ale țării partenere sau alte resurse, Comisia poate, la cererea justificată în mod corespunzător a țării partenere, decide să acorde mai multă finanțare din partea UE. În cazul în care Comisia adoptă o astfel de decizie, costuri suplimentare sunt finanțate, fără a aduce atingere normelor și procedurilor relevante ale UE, prin eliberarea unei contribuții financiare adiționale care urmează a fi stabilite de către Comisie. Prezentul acord de finanțare se modifică în consecință.

Partea a doua: Dispoziții aplicabile în ceea ce privește sprijinul bugetar

Articolul 11
Dialogul politic

Țara parteneră și UE se angajează să demareze un dialog periodic constructiv la nivelul adecvat privind punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP și această acțiune este finanțată în cadrul Fondului european de dezvoltare (FED) în conformitate cu articolul 1.1 din Condițiile speciale, acest dialog poate constitui o parte din cadrul mai amplu al dialogului politic prevăzut la articolul 8 din Acordul de parteneriat ACP-CE.

Articolul 12
Verificarea condițiilor și plata

12.1. Comisia verifică condițiile de plată a tranșelor din sprijinul bugetar, așa cum sunt identificate în anexa I, dispozițiile tehnice și administrative).

În cazul în care Comisia consideră că nu sunt îndeplinite condițiile de plată, aceasta informează țara parteneră în acest sens, fără întârzieri nejustificate.

12.2. Cererile de plată depuse de țara parteneră sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii, cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu dispozițiile prevăzute în anexa I (dispoziții tehnice și administrative) și ca acestea să fie prezentate în timpul etapei de punere în aplicare operațională.

12.3. Țara parteneră se aplică reglementările privind schimbul valutar sa națională în mod nediscriminatoriu tuturor plăților de sprijin bugetar pentru fiecare componentă.

12.4 În cazul în care nicio plată către țara parteneră nu este realizată în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare, sprijinul bugetar va fi reziliat în mod automat și finanțarea programului va fi deblocat. Pentru acțiunile finanțate în cadrul FED, o extindere a termenului poate fi stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale.

Articolul 13
Transparența sprijinului bugetar

Țara parteneră consimte la publicarea de către Comisie a acestui acord de finanțare, împreună cu orice modificare a acesteia, inclusiv prin mijloace electronice, precum și al informațiilor de bază privind sprijinul bugetar pe care Comisia le consideră adecvate. Această publicare a sancțiunilor să nu conțină niciun fel de date cu încălcarea legislației UE aplicabile în materie de protecție a datelor cu caracter personal.

Articolul 14
Recuperarea sprijinului bugetar

Toate sau o parte din plățile de sprijin bugetar pot fi recuperate de către Comisie, cu respectarea principiului proporționalității, în cazul în care Comisia stabilește că plata a fost afectată de nereguli grave atribuite țării partenere, în special în cazul în care țara parteneră furnizate nefiabile sau informații incorecte sau a fost implicat în activități de corupție sau fraudă.

Partea a treia: Dispoziții aplicabile acestei acțiuni, indiferent de modul de gestiune

Articolul 15
Executarea și termenul-limită pentru încheierea contractelor

15.1 Perioada de execuție a prezentului acord de finanțare cuprinde două etape:

- o fază de punere în aplicare operațională, în care activitățile operaționale ale acțiunii sunt efectuate. Această etapă începe la data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la data prevăzută în Condițiile speciale și se încheie odată cu deschiderea în etapa de închidere;
- o fază de încheiere, în final de audit și de evaluare care sunt efectuate și contractele și programul prevăzut pentru punerea în aplicare a acestui acord de finanțare încheiat din punct de vedere tehnic și financiar. Durata acestei etape este stipulată în articolul 2.3 din Condițiile speciale. Aceasta începe după încheierea fazei operaționale de punere în aplicare.

Aceste perioade sunt reflectate în acordurile care urmează a fi încheiate de țara parteneră și de Comisie în punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în special în acordurile de delegare și contracte de achiziții și de atribuire a granturilor.

15.2 Costurile legate de activitățile operaționale sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii numai dacă au fost efectuate în cursul fazei operaționale de punere în aplicare; costurile suportate înainte de intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare nu sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii, cu excepția cazului în care se prevede altfel la articolul 6 din Condițiile speciale. Costurile aferente auditurilor și evaluării finale, a activităților de închidere și costurile de funcționare menționate la articolul 5.1 sunt eligibile până la sfârșitul anului în etapa de închidere.

15.3 Oricărui sold rămas din contribuția UE se dezangajează automat nu mai târziu de șase luni după sfârșitul perioadei de execuție.

15.4 În cazuri excepționale și justificate corespunzător, se poate face o cerere de extindere a fazei de implementare și operaționale în faza de finalizare, precum și în mod corelativ perioadei de execuție. Dacă este aprobată, acordul de finanțare trebuie modificat în consecință.

15.5 Articolul 2 din prezentele condiții generale se aplică contractelor de achiziții publice și contracte de grant atribuit de Comisie în calitate de autoritate contractantă (gestiune directă), cu excepția ultimului paragraf de la articolul 2.1.

Acordurile de delegare încheiate de Comisie fac obiectul unui alt termen de contractare prevăzute de regulamentul financiar al UE. În cazul în care, după expirarea acestui termen, fondurile aferente vor fi dezangajate, Comisia informează în mod corespunzător țara parteneră a acestuia.

Articolul 16
Verificările și controalele efectuate de Comisie, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și Curtea de Conturi Europeană

16.1 Țara parteneră asistă și sprijină verificările și controalele efectuate de Comisie, OLAF și a Curții de Conturi Europene, la cererea acestora.

Țara parteneră este de acord cu Comisia, OLAF și Curtea de Conturi Europeană să efectueze controale documentare și la fața locului cu privire la utilizarea fondurilor UE în cadrul activităților în temeiul prezentului acord de finanțare și efectuarea unui audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor justificative, a conturilor și a documentelor contabile și a oricărui alt document referitor la finanțarea activităților, pe întreaga durată a prezentului acord de finanțare, cât și timp de cinci ani de la sfârșitul perioadei de execuție.

16.2 Țara parteneră este, de asemenea, de acord că OLAF poate efectua controale și verificări la fața locului, în conformitate cu procedurile stabilite de legislația UE pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii împotriva fraudei și a altor nereguli.

În acest scop, țara parteneră acordă funcționarilor Comisiei, ale OLAF și ale Curții de Conturi Europene și agenții autorizați ai acestora acces la amplasamentele și incintele în care operațiunile finanțate în temeiul prezentului acord de finanțare, inclusiv sistemele informatice și datele informatice și la toate documentele referitoare la gestionarea tehnică și financiară a acestor operațiuni și să ia toate măsurile necesare pentru a le facilita activitatea. Accesul agenților autorizați ai Comisiei, OLAF și Curții de Conturi Europene se acordă în condiții de strictă confidențialitate în ceea ce privește terțele părți, fără a aduce atingere obligațiilor de drept public la care sunt supuse acestea. Documentele trebuie să fie accesibile și prezentate într-o manieră care să permită un control, țara parteneră sunt obligați să informeze Comisia, OLAF și Curtea Europeană de Conturi cu privire la locația exactă în care sunt ținute.

16.3 Controalele și misiunile de audit descrise mai sus se aplică, de asemenea, beneficiarilor de granturi, contractanților și subcontractanților care au beneficiat de finanțare din partea UE.

16.4 Țara parteneră este notificată de misiuni la fața locului de către reprezentanți numiți de către Comisie, OLAF și Curtea de Conturi Europeană.

Articolul 17
Sarcini ale ţării partenere în lupta împotriva neregulilor, a fraudei şi a corupţiei

17.1 Ţara parteneră informează de îndată Comisia cu privire la orice element adus la cunoştinţa sa care stârnesc suspiciuni de nereguli, fraude sau cazuri de corupţie şi a oricăror măsuri luate sau planificate pentru a le face faţă.

17.2 Ţara parteneră se asigură şi verifică periodic că acţiunile finanţate de la buget sunt realizate efectiv şi executate corect. la măsurile adecvate pentru a preveni, a depista şi a corecta neregulile şi frauda şi, dacă este necesar, pentru a începe urmărirea penală şi recuperarea fondurilor plătite în mod necuvenit.

„Neregulă" înseamnă orice încălcare a prezentului acord de finanţare, contract şi deviz de program sau de punere în aplicare a dreptului Uniunii care rezultă dintr-un act sau dintr-o omisiune a oricărei persoane care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea fondurilor UE, fie prin reducerea sau pierderea veniturilor datorate Uniunii, fie prin cheltuieli nejustificate.

Prin „fraudă" se înţelege orice act sau omisiune intenţionată privind:

- utilizarea sau prezentarea unor declaraţii false, inexacte sau incomplete, sau documente care are ca efect încasarea sau reţinerea necuvenită de fonduri din bugetul general al UE sau de FED;
- nedivulgarea de informaţii, încălcându-se o obligaţie specifică, cu acelaşi efect;
- utilizarea neadecvată a unor astfel de fonduri în alte scopuri decât cele pentru care au fost iniţial alocate.

17.3 Ţara parteneră se angajează să ia toate măsurile adecvate pentru a preveni, detecta şi pedepsi orice practici de corupţie activă sau pasivă în cursul implementării acordului de finanţare.

„Corupţie pasivă" acţiunea deliberată a unui funcţionar public, care, în mod direct sau printr-un intermediar, solicită sau primeşte avantaje de orice fel pentru el însuşi sau pentru o terţă parte ori acceptă o promisiune referitoare la un astfel de avantaj, să acţioneze sau să se abţină să acţioneze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcţiilor sale, cu încălcarea atribuţiilor sale oficiale, care are sau ar putea avea efectul de a prejudicia interesele financiare ale UE.

„Corupţie activă" acţiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau acordă, direct sau prin intermediul unui terţ, un avantaj de orice natură, unui funcţionar, pentru sine sau pentru un terţ, să acţioneze sau să se abţină să acţioneze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcţiilor sale, cu încălcarea atribuţiilor sale oficiale, care are sau ar putea avea efectul de a prejudicia interesele financiare ale UE.

17.4 În cazul în care ţara parteneră nu ia măsuri adecvate pentru a preveni fraudele, nereguli şi corupţie, Comisia poate adopta măsuri de precauţie, inclusiv suspendarea aplicării prezentului acord de finanţare.

Articolul 18
Suspendarea plăţilor

18.1 Fără a aduce atingere suspendării sau denunţării prezentului acord de finanţare, în conformitate cu articolele 26 şi, respectiv, 27, Comisia poate suspenda, parţial sau integral, plăţile în cazul în care:

a) Comisia a înfiinţat sau are motive serioase de îngrijorare cu privire la faptul că, pe baza informaţiilor pe care le primite şi trebuie să verifice, ţara parteneră a comis erori substanţiale, nereguli sau fraude în cursul procedurii de atribuire a contractelor şi a subvenţiilor sau în punerea în aplicare a acţiunii, sau ţara parteneră nu şi-a respectat obligaţiile care îi revin în temeiul prezentului acord de finanţare, inclusiv în ceea ce priveşte punerea în aplicare a obligaţiilor de comunicare şi un plan de vizibilitate;

b) Comisia a înfiinţat sau are motive serioase de îngrijorare cu privire la faptul că, pe baza informaţiilor pe care le primite şi trebuie să verifice, ţara parteneră a comis erori sistemice sau recurente, abateri, fraude sau a încălcat obligaţiile în temeiul prezentului acord sau a altor acorduri de finanţare, cu condiţia ca respectivele erori, nereguli, fraude sau încălcări ale obligaţiilor au un impact material asupra punerii în aplicare la prezentul acord de finanţare sau pune în discuţie fiabilitatea sistemului de control intern al ţării partenere sau legalitatea şi regularitatea cheltuielilor subiacente;

c) Comisia bănuieşte că ţara parteneră a comis erori substanţiale, nereguli, fraude sau încălcări ale obligaţiilor care îi revin în cadrul procedurii de atribuire a contractelor şi a subvenţiilor sau în cursul punerii în aplicare a acţiunii şi trebuie să verifice dacă acestea au avut loc;

d) este necesară pentru prevenirea unui prejudiciu grav adus intereselor financiare ale Uniunii.

18.2 Comisia informează de îndată ţara parteneră cu privire la suspendarea plăţilor şi cu privire la motivele acestei suspendări.

18.3 Suspendarea plăţilor va avea ca efect suspendarea termenelor de plată pentru orice cerere de plată în curs.

18.4 Pentru reluarea plăţilor ţării partenere depun eforturi pentru a remedia situaţia care a condus la suspendarea cât mai curând posibil şi informează Comisia cu privire la progresele realizate în acest sens. Comisia, de îndată ce consideră că condiţiile pentru reluarea plăţilor au fost îndeplinite, aceasta informează ţara parteneră.

Articolul 19
Alocarea fondurilor recuperate de Comisie în cadrul acţiunii

În cazul în care acţiunea este finanţată din FED, sumele plătite nejustificat şi se recuperează de către Comisie, se ridică la garanţii financiare constituită pe baza procedurilor de achiziţii publice şi de acordare de granturi, sume din penalităţile financiare impuse, precum şi despăgubirile acordate Comisiei va fi alocată acestei acţiuni.

Articolul 20
Dreptul de stabilire şi de şedere

20.1 Atunci când se justifică prin natura contractului, contract de achiziţii publice sau de acordare de subvenţii ţării partenere conferă persoanelor fizice şi juridice care participă la invitaţiile de participare la licitaţie pentru contractele de lucrări, bunuri sau servicii sau la cererile de propuneri şi vor fi entităţile cărora li s-au încredinţat sarcini de implementare menţionate în anexa I cu titlu dreptul de stabilire şi de şedere pe teritoriul ţării partenere (e). Acest drept trebuie să rămână valabilă pentru o lună după atribuirea contractului.

20.2 Ţara parteneră conferă contractanţii şi beneficiarii granturilor în materie de achiziţii, entităţile cărora li s-au încredinţat sarcini de implementare menţionate în anexa I (dispoziţii tehnice şi administrative), persoane fizice ale căror

servicii sunt necesare pentru executarea acestei acțiuni și membrii familiilor acestora cu drepturi similare pe parcursul punerii în aplicare a acțiunii.

Articolul 21
Dispoziții fiscale și vamale și regimul valutar

21.1 Țara parteneră va aplica contractelor de achiziții publice și contracte finanțate de UE acordă clauza națiunii celei mai favorizate un regim fiscal și vamal aplicat statelor sau organizațiilor internaționale de dezvoltare cu care au relații.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP, nu se ține seama de regimul aplicat de la celelalte state ACP sau altor țări în curs de dezvoltare în scopul determinării celei mai favorizate tratări.

21.2 În cazul în care un acord-cadru, care cuprind dispoziții mai detaliate referitoare la acest subiect, aceste dispoziții se aplică și în acest caz.

Articolul 22
CONFIDENȚIALITATEA

22.1 Țara parteneră este de acord că documentele și datele deținute de o entitate cu care țara parteneră se află într-o relație contractuală cu privire la acestea pot fi înaintate Comisiei de către entitate în scopul punerii în aplicare a prezentei sau un alt acord de finanțare. Comisia respectă confidențialitatea tuturor modalităților convenite între țara parteneră și această entitate.

22.2 Fără a aduce atingere articolul 16 din prezentele condiții generale, țara parteneră și Comisia trebuie să păstreze confidențialitatea oricăror documente, informații sau alte materiale direct legate de punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare care sunt clasificate drept confidențiale.

22.3 Părțile trebuie să obțină consimțământul scris prealabil al celeilalte părți înainte de a face publice aceste informații.

22.4 Părțile trebuie să respecte confidențialitatea până la cinci ani după sfârșitul perioadei de execuție.

Articolul 23
Utilizarea de studii

Contractul referitor la orice studiu finanțat în temeiul prezentului acord de finanțare se numără dreptul țării partenere și de către Comisie a studiului, să publice și să le divulge către terți.

Articolul 24
Consultarea dintre țara parteneră și Comisie

24.1 Țara parteneră și Comisia se consultă reciproc înainte de a lua orice litigiu privind punerea în aplicare sau interpretarea prezentului acord de finanțare, în temeiul articolul 29 din prezentele condiții generale.

24.2 Atunci când Comisia constată existența unor probleme în desfășurarea procedurilor legate de gestionarea prezentului acord de finanțare, acesta stabilește toate contactele necesare cu țările partenere în vederea remedierii situației și iau toate măsurile care se impun.

24.3 Această consultare poate duce la modificarea, suspendarea sau încetarea prezentului acord de finanțare.

24.4 Comisia informează periodic țara parteneră a punerii în aplicare a activităților descrise în anexa I care nu sunt în conformitate cu părțile unu și doi din prezentele condiții generale.

Articolul 25
Modificarea prezentului acord de finanțare

25.1 Orice modificare a prezentului acord de finanțare se face în scris, inclusiv un schimb de scrisori.

25.2 În cazul în care solicitarea unui amendament provine din țara parteneră, aceasta înaintează cererea respectivă Comisiei cu cel puțin trei luni înainte de modificare urmează să intre în vigoare, cu excepția cazului în care sunt justificate corespunzător de către țara partener și acceptate de Comisie. În cazuri excepționale de o ajustare a obiectivelor acțiunii și/sau o creștere a contribuției UE, o astfel de cerere trebuie să fie prezentată cu cel puțin șase luni înainte ca modificarea urmează să intre în vigoare.

25.3 În cazul în care ajustarea atât nu afectează în mod semnificativ obiectivele activității realizate în conformitate cu Partea I din prezentele condiții generale, și în cazul în care se referă la chestiuni de detaliu care nu afectează soluția tehnică adoptată și, dacă acesta nu include realocarea de fonduri, sau în cazul în care este vorba despre realocărilor de fonduri cu o sumă echivalentă cu valoarea rezervei pentru cheltuieli neprevăzute, țara parteneră informează Comisia în legătură cu ajustarea și justificarea acesteia în scris cât mai curând posibil și poate aplica această ajustare.

25.4 Utilizarea rezervei pentru cheltuieli neprevăzute prevăzute o acțiune este condiționată de aprobarea scrisă prealabilă a Comisiei.

25.5 În cazul în care Comisia consideră că țara parteneră își încetează să își îndeplinească în mod satisfăcător sarcinile care îi sunt atribuite în temeiul articolul 1.1 din prezentele condiții generale și fără a aduce atingere articolelor 26 și 27 din prezentele condiții generale, Comisia poate decide să recupereze atribuțiile din țara parteneră, pentru a continua punerea în aplicare a activităților pe seama țării partenere, după ce acesta a fost informat în scris.

Articolul 26
Suspendarea punerii în aplicare a prezentului acord de finanțare

26.1 Acordul de finanțare poate fi suspendat în următoarele cazuri:

- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în cazul în care țara parteneră încalcă o obligație care decurge din prezentul acord de finanțare.

- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în cazul în care țara parteneră încalcă oricare obligație stabilită în conformitate cu procedurile și documentele tip menționate la articolele 1, 4, 5 și 6 din prezentele condiții generale.

- Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare dacă țara parteneră încalcă o obligație referitoare la respectarea drepturilor omului, a principiilor democratice și a statului de drept, precum și în cazurile grave de corupție.

- Prezentul acord de finanțare poate fi suspendat în cazurile de forță majoră, astfel cum este definit mai jos. „Forță majoră” înseamnă orice situație sau eveniment excepțional și imprevizibil care depășește controlul părților, împiedicând

pe oricare dintre acestea să își îndeplinească obligațiile ce îi revin, nu poate fi imputată greșelii sau neglijenței din partea acestora (sau din partea contractorilor lor, agenților sau angajaților) și se dovedește insurmontabilă în ciuda tuturor eforturilor depuse. Defectele echipamentelor sau materialelor, sau întârzierile în punerea la dispoziție a acestora, conflictele de muncă, grevele sau dificultățile financiare nu pot fi invocate ca fiind cazuri de forță majoră. O parte nu este considerată responsabilă de încălcarea obligațiilor care îi revin în cazul în care este împiedicată să și le îndeplinească de un caz de forță majoră care cealaltă parte este informată în mod corespunzător. O parte care se confruntă cu un caz de forță majoră trebuie să informeze cealaltă parte fără întârziere, specificând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei și să ia toate măsurile necesare pentru a reduce la minimum eventualele daune.

- Niciuna dintre părți nu este considerată responsabilă de încălcarea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord de finanțare, în cazul în care este împiedicată să și le îndeplinească de un caz de forță majoră, cu condiția să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum eventualele daune.

26.2 Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare fără notificare prealabilă.

26.3 Comisia poate lua orice măsuri adecvate de precauție înainte ca suspendarea să aibă loc.

26.4 Atunci când suspendarea este notificat, consecințele în materie de achiziții în curs și la contractele de subvenționare, acordurile de delegare și deviz de program va fi indicat.

26.5 O suspendare a prezentului acord de finanțare se aplică fără a aduce atingere suspendării plăților și încetarea prezentului acord de finanțare de către Comisie în conformitate cu articolul 18 și 27 din condițiile generale.

26.6 Părțile reiau implementarea odată ce condițiile acordului de finanțare permit acest lucru, cu acordul prealabil scris al Comisiei. Aceasta fără a aduce atingere oricărei modificări a prezentului acord de finanțare care ar putea fi necesare pentru adaptarea acțiunii la noile condiții de punere în aplicare, inclusiv, dacă este posibil, prelungirea perioadei de punere în aplicare sau de la încetarea prezentului acord de finanțare, în conformitate cu articolul 27.

Articolul 27
Încetarea prezentului acord de finanțare

27.1. În cazul în care problemele care au dus la suspendarea aplicării prezentului acord de finanțare nu au fost soluționate în termen maxim de 180 de zile, oricare dintre părți poate rezilia prezentul acord de finanțare în termen de 30 de zile de la primirea cererii.

27.2. Acordul de finanțare este reziliat în mod automat, în cazul în care contractul de punere în aplicare nu a fost semnat în termenele prevăzute la articolul 2.

27.3 Dacă încetarea este notificată, consecințele pentru actualele contracte de achiziții, contracte de grant și deviz de program va fi indicat.

Articolul 28
Mecanisme de soluționare a litigiilor

28.1 Orice diferend legat de acordul de finanțare și care nu poate fi soluționat într-un interval de șase luni de consultări între părți, prevăzută la articolul 24 din aceste condiții generale nu poate fi soluționat prin arbitraj la cererea uneia dintre părți.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP sau un organism sau o organizație regională ACP și această acțiune este finanțată în cadrul FED, diferendul va fi supus arbitrajului, înainte și după consultările prevăzute la articolul 24 din prezentele condiții generale, Consiliului de Miniștri ACP-CE, sau între reuniunile sale, Comitetului ambasadorilor ACP-CE, în temeiul articolul 98 din Acordul de parteneriat ACP-CE. În cazul în care Consiliul sau Comisia nu reușește să soluționeze litigiul, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin arbitraj în conformitate cu articolele 28.2, 28.3 și 28.4.

28.2 Fiecare parte desemnează un arbitru în termen de 30 de zile de la cererea de arbitraj. În caz contrar, fiecare parte poate solicita Secretarului General al Curții Permanente de Arbitraj de la Haga (a) să desemneze un al doilea arbitru. Cei doi arbitri desemnează, la rândul lor, al treilea arbitru în termen de 30 de zile. În caz contrar, fiecare parte poate solicita Secretarului General al Curții Permanente de Arbitraj să desemneze cel de-al treilea arbitru.

28.3 În cazul în care arbitrii nu decid altfel, se aplică procedura prevăzută de regulamentul facultativ de arbitraj al Curții Permanente de Arbitraj pentru Organizațiile internaționale și state care se aplică. Deciziile arbitrilor se iau cu majoritate de voturi în termen de trei luni.

28.4 Fiecare parte este obligată să ia măsurile necesare pentru aplicarea deciziei arbitrilor.

FINANCING AGREEMENT
SPECIAL CONDITIONS

The European Commission, hereinafter referred to as „**the Commission**", acting on behalf of the European Union, hereinafter referred to as „**the EU**",
of the one part, and
the Government of the Republic of Moldova hereinafter referred to as „**the Partner Country**",
of the other part,
have agreed as follows:

Article 1
Nature of the action

1.1. The EU agrees to finance and the Partner Country agrees to accept the financing of the following actions:
Development of Rural Areas in the Republic of Moldova
CRIS number: ENI/2016/039-554
This action is financed from the EU Budget under the following basic act: European Neighbourhood Instrument.
1.2. The total estimated cost of this action is EUR 61 911 111 and the maximum EU contribution to this action is set at EUR 60 000 000.
1.3. The Partner Country shall not co-finance the action.
Part of the action is co-financed in joint co-financing by the Austrian Development Agency. The breakdown of this financial contribution is shown in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Article 2
Execution period

2.1. The execution period of this Financing Agreement as defined in Article 15 of Annex II (General Conditions) shall commence on the entry into force of this Financing Agreement and end 84 months after this date.
2.2. The duration of the operational implementation phase is fixed at 60 months.
2.3. The duration of the closure phase is fixed at 24 months.

Article 3
Addresses

All communications concerning the implementation of this Financing Agreement shall be in writing, shall refer expressly to this action as identified in Article 1.1 of these Special Conditions and shall be sent to the following addresses:
a) **for the Commission**
Mr Pirkka TAPIOLA
Head of the EU Delegation to the Republic of Moldova
12, Kogalniceanu Street
MD-2001 Chisinau
Republic of Moldova
DELEGATION-MOLDOVA@eeas.europa.eu
b) **for the Partner Country**
Mr Pavel Filip
Prime Minister of the Republic of Moldova
1, Piata Marii Adunari Nationale
MD-2001 Chisinau
Republic of Moldova

Article 4
OLAF contact point

The contact point of the Partner Country having the appropriate powers to cooperate directly with the European Anti-Fraud Office (OLAF) in order to facilitate OLAF's operational activities shall be:
Mr Viorel Chetraru
Director
National Anticorruption Centre
Address: bd. Stefan cel Mare si Sfint 198
MD-2004 Chisinau
Republic of Moldova
Phone: /+373 22/ 257-257 Fax: /+373 22/ 257-294, 244-766
E-mail: secretariat@cna.md

Article 5
Annexes

5.1. This Financing Agreement is composed of:
(a) these Special Conditions;
(b) Annex I: Technical and Administrative Provisions, detailing the objectives, expected results, activities, description of the budget-implementation tasks entrusted and budget of this Action;
(c) Annex II: General Conditions;
(d) Annex III: Reporting Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement;
(e) Annex IV: Management Declaration Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement.
5.2. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of the Annexes and, on the other hand, the provisions of these Special Conditions, the latter shall take precedence. In the event of a conflict between, on the one

hand, the provisions of Annex I (Technical and Administrative Provisions) and, on the other hand, the provisions of Annex II (General Conditions), the latter shall take precedence.

Article 6
Provisions derogating from or supplementing Annex II (General Conditions)

Articles 18, 19, 25.3, 25.4 and 25.5 do not apply to those activities entrusted to an entity pursuant to Annex I under this Financing Agreement.

Article 7
Entry into force

This Financing Agreement shall enter into force on the date on which it is signed by the last party.
Done in two original copies, one copy being handed to the Commission and one to the Partner Country.

For the Partner Country:	For the Commission:
H.E. Pavel FILIP	Mr Lawrence MEREDITH
Prime Minister of the Republic of Moldova	Director Neighbourhood East
	Directorate-General for Neighbourhood and Enlargement Negotiations
Chisinau	Brussels
Date: 21 July 2017	Date:7 Juil 2017

ANNEX I: TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

1. Title/basic act/ CRIS number	Development of Rural Areas in the Republic of Moldova CRIS number: ENI/2016/039-554 financed under European Neighbourhood Instrument			
2. Zone benefiting from the action/location	Republic of Moldova The action shall be carried out at the following location: the whole territory of the Republic of Moldova			
3. Programming document	Multi-annual thematic document - Single Support Framework for EU support to the Republic of Moldova (2014-2017)			
4. Sector of concentration/ thematic area	Agriculture and Rural Development			
5. Amounts concerned	Total estimated cost: EUR 61 911 111 Total amount of EU budget contribution EUR 60 000 000 This action is co-financed in joint co-financing by: Austrian Development agency (ADA) for an amount of EUR 800 000 This action is co-financed by potential grant beneficiaries for an indicative amount of EUR 1 111 111			
6. Aid modality(ies) and implementation modality(ies)	Project Modality Direct management (grants – calls for proposals (including Twinning); grants – direct award; procurement of services and supplies) Indirect management with Member State Agencies: Deutsche Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit GmbH (GIZ) and Austrian Development Agency (ADA)			
7. a) DAC code(s)	Main DAC code – 311 Agriculture ; Sub-code 1 – 43040 Rural development; Sub-code 2 – 140 Water and Sanitation ; Sub-code 3 – 32130 Small and medium-sized enterprises (SME) development			
b) Main Delivery Channel	42000 - European Commission			
8. Markers (from CRIS DAC form)	**General policy objective**	**Not targeted**	**Significant objective**	**Main objective**
	Participation development/good	□	□	X

	governance			
	Aid to environment	□	X	□
	Gender equality (including Women In Development)	□	X	□
	Trade Development	□	X	□
	Reproductive, Maternal, New born and child health	X	□	□
	RIO Convention markers	**Not targeted**	**Significant objective**	**Main objective**
	Biological diversity	X	□	□
	Combat desertification	X	□	□
	Climate change mitigation	□	X	□
	Climate change adaptation	□	X	□
9. Global Public Goods and Challenges (GPGC) thematic flagships	Food security and sustainable agriculture Environment and climate change			

SUMMARY

Cooperation between the Republic of Moldova and the European Union is guided by the EU-Moldova Association Agreement (AA) signed on 27 June 2014. The AA highlights the need for key priority reforms including a functioning market economy and sustainable development. EU assistance priorities are framed in the Single Support Framework 2014-2017 (SSF) which focuses on public administration reform, agriculture and rural development, police and border management.

EU investments will support the implementation of the AA in: (1) strengthening capacity building of government institutions in charge of designing and implementing the agriculture and rural development policy and implementing quality, food safety and food safety standards to progressively align with and implement EU policy and standards; (2) provision of investment support for micro, small and medium sized enterprises (MSMEs), including enterprises headed by women, in order to enhance their economic development potential, diversification of income sources for sustainable livelihoods as well as improvement of the country's rural business environment and contributing to meet EU veterinary and food safety standards; (3) integration to domestic and global value chains to capitalise on AA/DCFTA; (4) modernisation of rural areas; (5) improving water and wastewater rural infrastructure and services for better use of water resources in a changing climate, as well as improving basic service delivery in rural areas; and (6) improving energy efficiency in the regions of Moldova.

The proposed activities will build on the implementation of national priorities identified in the relevant national strategies and their corresponding Action Plans. The action will also target the narrowing of the gender income gap in Moldova by promoting active engagement of women in entrepreneurship.

1 DESCRIPTION OF THE ACTION

1.1 Objectives/results

The **overall objective** of the action is to contribute to the improvement of quality of living conditions in rural areas for sustainable and inclusive development of the Republic of Moldova.

The **specific objectives** (SO) of the action are:

1. To support the development of the policy, legal and institutional framework for an effective development of Moldova's agriculture and rural areas, in a way that they contribute to sustainable development, adaptation to climate change and the country's transformation towards a green economy.

2. To reduce economic and social disparities in rural areas through the introduction of active employment initiatives and the development of micro, small and medium sized enterprises.

3. To increase the competitiveness of the agri-food sector through integration to domestic and global value chains in the soya sector.

4. To increase the attractiveness of rural areas through targeted upgrading of social and cultural facilities.

5. To strengthen water supply and sanitation infrastructure in rural areas through the effective implementation of development projects based on coherent development plans.

6. To improve energy efficiency and contribute to energy savings in the regions.

The Action will achieve the following results:

Result 1) The capacities of national public institutions in charge of design and implementation of agriculture, rural development and food safety policy, and food safety and quality standards, in line with AA/DCFTA commitments are strengthened;

Result 2) Employment opportunities for men and women are created through investment support for SME development and job creation in rural areas;

Result 3) Integration to domestic and global value chains for soya is achieved;

Result 4) Provision of social and cultural services to the rural population is improved;

Result 5) Access to sustainable water and sanitation services in rural areas is improved;

Result 6) Reduction of energy costs and improvement of heating comfort level is achieved.

1.2 Main activities

Under SO 1/Result 1

Activity 1.1: Further support to agriculture, rural development and food safety sector institutions

• To support the preparation and implementation of the national sectoral legislation aligned with EU acquis as per the AA/DCFTA;

• To prepare the National Strategy and Programme for Agriculture and Rural Development 2020-2026 (with ex-ante evaluation and SEA) duly consulted with the relevant internal and external stakeholders, costed and reflected in the State Budget, as well as harmonised with other relevant strategies, and EU policy;

• To continue developing the monitoring and evaluation system with measurable indicators and to build the capacity of the staff of MAFI to analyse and use the available data for evidence-based policy-making;

• To assist AIPA for continuous application of a sound financial management system for pre-investment subsidy mechanism;

• To support ANSA departments at central and regional offices in updating and implementing annual work plans.

Activity 1.2: Supply of diagnostic kits to the National Reference Laboratory of ANSA

• To assist laboratory staff in validating methods and performing proficiency/ring testing;

• To deliver diagnostic kits to the national laboratory in support to the implementation of the annual monitoring and surveillance programme for animal diseases based on the developed technical specifications from FWC expert commissioned by EU Delegation in the Republic of Moldova.

Under SO 2/Result 2

Activity 2.1: Support to SMEs in rural areas mainly through provision of sub-grants and accompanying measures, ensuring diversification and creation of rural businesses, specifically micro, small and medium size enterprises, increased employment generation, attraction of foreign investment, compliance with EU food safety standards in the agri-food sector and decrease of migration flows from rural to urban areas or even abroad.

Activity 2.2: Rural SME Policy Support Window

• To support to the implementation of ODIMM Strategic Development plan 2016-2020

• To create a more business-friendly environment in the rural areas of Moldova.

• To promote development of business development services in rural areas.

Under SO 3/Result 3

Activity 3- Building inclusive and sustainable Value and Trust Chains for GMO-free/organic Soya

• To restructure existing and develop new supply and value chains;

• To help the establishment of domestic value chains and domestic brands;

• To introduce a quality and certification system in Moldova including corresponding quality control measure with the view to license products under the quality brand, and improve the relevant framework conditions;

• To support know-how and technology transfer with a view to build new capacities;

• To support the diversification of existing varieties and the development of new varieties with specific properties;

• To establish support schemes small-farmer programmes with the view to include the smallest producers into the initiative;

• To provide technical assistance for project development, accessing funding;

• To implement match-making and B2B measures.

Under SO 4 /Result 4

Activity 4 – Modernisation of rural areas

• Ensuring social and economic integration of the disadvantaged and marginalized groups;

• Provision of social services of public interest;

• Upgrading and maintenance of public spaces, including natural sites and cultural heritage;

• Development of social activities in rural areas (including leisure and sport).

Under SO 5/Result 5

Activity 5.1: Improvement of water supply and sanitation across regions in the Republic of Moldova

• Implementation of projects on improvement of water supply and sanitation infrastructure;

• Assisting the local authorities in tariff-setting in order to ensure sustainability of the water and sanitation infrastructure operation and maintenance.

Activity 5.2: Establishing safe water disposal in the town of Cantemir

• Implementation of construction of new Wastewater treatment plant (WWTP) in the town of Cantemir;

• Assisting in adaptations of the tariff and billing system to ensure sustainability of the investments at socially affordable tariffs, including operation and maintenance of the utility and its financial planning.

Under SO 6/Result 6

Activity 6: Improving energy efficiency in public buildings in the regions of Moldova

• Implementation of projects on improvement of energy efficiency in public buildings.

1.3 Intervention logic

In order to contribute to the creation of synergies between agriculture, rural development, environment (including energy efficiency) and regional development and in view of improving the quality of life in rural areas, this Action will intervene in the following three dimensions.

• The first dimension covers the development of policy, legal and institutional framework, generating increased capacities to properly plan and implement effective agriculture and rural development policies with an added value for citizens and economic operators.

• The second dimension focuses its activities on the promotion of economic development by providing specific support to the development of Micro, Small and Medium Enterprises (MMEs) to diversify economic activities in rural areas and to enhance MSMEs' capacities to design new/better products that obtain higher added value and price premia thus opening new market opportunities, and to assist agri-food SMEs in making investments that allow them to comply with EU food safety standards thereby promoting their ability to export to the EU market.

• The third dimension focuses its activities on the creation and/or development of infrastructures that, combined with the outcomes from previous dimensions, will increase the potential of this Action to achieve sound and sustainable outcomes in view of improving the standards of living in rural areas. This dimension will target water and sanitation infrastructure, improved energy efficiency in public buildings, the rehabilitation of natural and cultural heritage and the promotion of rural tourism, which contribute to the socio-economic development of the communities.

All above mentioned Action Intervention Dimensions will directly benefit the citizens of the Republic of Moldova, especially those located in the rural areas.

2 IMPLEMENTATION

2.1 Implementation modalities

2.1.1 Grants: 1 Call for proposals in the framework of the Twinning Programme <Further support to agriculture, rural development and food safety> (direct management)

(a) Objectives of the grants, fields of intervention, priorities of the year and expected results

The Twinning call for proposals modality will be used to implement the activities under specific objective 1, activity 1.1, providing assistance to the Ministry of Agriculture and Food Industry, the Agriculture Intervention and Payment Agency (AIPA) and the National Food Safety Agency (ANSA) with the objective to further strengthen their institutional capacities to fulfil their commitments under the AA/DCFTA.

The main expected results are:

- Strengthened capacity of the Ministry of Agriculture and Food Industry, its subordinated structure the Agriculture and Intervention Payment Agency, and the National Food Safety Agency for inclusive and evidence-based design and implementation of agriculture, rural development and food safety policy in line with the principles of public administration and the „better regulation guidelines", and development and implementation of food safety/quality/organic/marketing standards, in line with AA/DCFTA commitments;

- Adopted new policy and legal framework in line with EU policy for agriculture and rural development via the National Strategy and Programme for Agriculture and Rural development 2020 and beyond;

- Improved operating structures monitoring and evaluation capacity and inclusive evidence-based policy making;

- Improved management of the rural development support measures in line with EU standards;

- Progress in the implementation of Title IV, Chapter 12 of the EU-Moldova Association Agreement.

(b) Eligibility conditions

In line with Article 4(10) (b) of Regulation (EU) No 236/2014, participation in Twinning calls for proposals is limited to public administrations of the EU Member States, being understood as central or regional authorities of a Member State as well as their bodies and administrative structures and private law bodies entrusted with a public service mission under their control - provided they act for the account and under the responsibility of that Member State.

(c) Essential selection and award criteria

The essential selection criterion is the operational capacity of the applicant.

The essential award criteria are the technical expertise of the applicant and the relevance, methodology and sustainability of the proposed action.

(d) Maximum rate of co-financing

The rate of co-financing for Twinning grant contracts is 100%[1].

(e) Indicative timing to launch the call

The call for proposal under this Programme is expected to be launched in Q1 of 2018.

(f) Use of lump sums/flat rates/unit costs

Twinning contracts include a system of unit costs and flat rate financing, defined in the Twinning Manual for the reimbursement of the public sector expertise provided by the selected Member States administrations. The use of this system of unit costs and flat rate financing, which exceeds the amount of EUR 60 000 per beneficiary of a Twinning contract, is authorised throughCommission decision C(2017)1122.

2.1.2 Grant: Direct award <Support to SMEs in rural areas> (direct management)

(a) Objectives of the grant, fields of intervention, priorities of the year and expected results

The direct grant award modality will be used to implement the activities under the specific objective 2, activity 2.1, with the objective of the grant to support SMEs in rural areas.

The main purpose of the grant is to redistribute it to third parties (financial support to third parties).

The main expected results are to support diversification and creation of rural businesses, specifically micro, small and medium size enterprises, to assist agri-food SMEs in making investments that allow them to comply with EU food safety standards, increase employment generation, attraction of foreign investment, and decrease of migration flows from rural to urban areas or even abroad.

(b) Justification of a direct grant

[1] As provided for in the Twinning Manual

Under the responsibility of the Commission's authorising officer responsible, the grant may be awarded without a call for proposals to ODIMM, in accordance with the provisions of Article 137 of Financial Regulation and Article 210 of RAP.

Under the responsibility of the Commission's authorising officer responsible, the recourse to an award of a grant without a call for proposals is justified because in accordance with Article 190 (1) (f) of Commission Delegated Regulation (EU) No. 1268/2012, the action has specific characteristics requiring a specific type of beneficiary for its technical competence, specialisation or administrative power in the area of SME development, including implementing Access to Finance Programmes to support private sector development. Given its unique mandate and specific technical expertise, ODIMM is the most appropriate organisation to execute the tasks of the project.

ODIMM, as a non-profit organization, with the status of public institution, governed by public law and created by Government Decision nr.538 dated on 17 May 2007, working in coordination with the Ministry of Economy and other central and local public administrations, business associations, business support providers and SMEs, was given specific executive tasks in the field of SME development. Its mission is to promote sustainable economic development of the Republic of Moldova. Acting as an implementing agency, ODIMM assures the implementation of the state-funded projects and programmes, as well as of projects and programmes financed by national and/or international organisations.

(c) Essential selection and award criteria

The essential selection criteria are the financial and operational capacity of the applicant.

The essential award criteria are relevance of the proposed action to the objectives of the call; design, effectiveness, feasibility, sustainability and cost-effectiveness of the action.

(d) Maximum rate of co-financing

The maximum possible rate of co-financing for this grant 80%.

In accordance with Article 192 of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 if full funding is essential for the action to be carried out, the maximum possible rate of co-financing may be increased up to 100 %. The essentiality of full funding will be justified by the Commission's authorising officer responsible in the award decision, in respect of the principles of equal treatment and sound financial management.

(e) Indicative trimester to conclude the grant agreement

Q1 2018

2.1.3 Grant: Call for proposals on <Modernisation of Rural Areas> (direct management)

(a) Objectives of the grants, fields of intervention, priorities of the year and expected results

The call for proposals modality will be used to implement the activities under specific objective 4, activity 4, providing support in improving the living conditions in rural areas, including but not limited to upgrading social and cultural facilities, natural sites, by stimulating actors in the local communities to engage in the social economy.

It is planned to conclude one single grant contract following the call for proposals; and the main purpose of the grant will be to redistribute to third parties (financial support to third parties).

The main objective of this grant is to support the final grant beneficiaries such as local service providers, social entrepreneurs, local action groups, farmers and farmer associations and networks, local authorities to implement priority pilot actions in rural areas to stimulate economic regeneration and boost attractiveness of rural areas.

The fields of intervention will include activities on improvement the living conditions in rural areas, including but not limited to upgrading social and cultural facilities.

The main expected results are: Improved living conditions in rural areas, enhanced social facilities and services to the population; economic activities diversified.

(b) Eligibility conditions

Following potential applicants are eligible to submit proposal to this call: Civil Society Organisations, as well as social entrepreneurs, SMEs and SMEs associations, BSOs and business associations to actions directed to economic regeneration. Subject to information to be published in the call for proposals, the indicative amount of the EU contribution per grant is EUR 1 000 000 and the grant may be awarded to sole beneficiaries and to consortia of beneficiaries (coordinator and co-beneficiaries).

(c) Essential selection and award criteria

The essential selection criteria are financial and operational capacity of the applicant.

The essential award criteria are relevance of the proposed action to the objectives of the call; design, effectiveness, feasibility, sustainability and cost-effectiveness of the action.

(d) Maximum rate of co-financing

The maximum possible rate of co-financing for grant under this call is 90 %.

In accordance with Article 192 of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012, if full funding is essential for the action to be carried out, the maximum possible rate of co-financing may be increased up to 100 %. The essentiality of full funding will be justified by the Commission's authorising officer responsible in the award decision, in respect of the principles of equal treatment and sound financial management.

(e) Indicative timing to launch the call

This call for proposals is expected to be launched in Q2 of 2018.

2.1.4. Procurement (direct management)

Subject	Type (works, supplies, services)	Indicative number of contracts	Indicative trimester of launch of the procedure
Call for tender < Supply of diagnostic kits to the National Reference Laboratory of ANSA> (direct management)	Supply	1	Q3 2018
Call for tender < Rural SME Policy Support Window > (direct management)	Services	1	Q1 2018
Call for tender <Communication and visibility>	Services	1	Q1 2018
Evaluation, Audit	Services	3	Q1/Q4 2021

2.1.5. Indirect Management with Austrian Development Agency (ADA)

Part of this action on building sustainable value and trust chains for GMO-free/organic soya (Activity 3) and on improving access to sustainable water and sanitation services in rural areas (Activity 5.2) may be implemented in indirect management with ADA in accordance with Article 58(1)(c) of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012.

Implementation of Activity 3 entails assistance to participants of the value chain for conventional non-GMO and organic soya intended for feed and food from the Republic of Moldova to integrate them into regional and especially European value chains and markets.

Implementation of Activity 5.2 entails contracting by ADA of a construction company and construction supervisor for execution of the reconstruction works at the Waste Water Treatment Plant and sewerage system in the city of Cantemir.

This implementation is justified because:

Activity 3: ADA's development experience and standing in Moldova, as well as access to expertise in the public sector. ADA will use existing successful cooperation and implementation arrangements which will secure timely and qualitative implementation of the action to the benefits of end beneficiaries.

Activity 5.2: ADA has developed these last years in Moldova extensive competences in working on infrastructure projects and has developed cooperation and secured the commitment of local authorities for the implementation of the project.

The entrusted entity would carry out the following budget-implementation tasks: running the public procurement, grant award procedures; concluding and managing the resulting contracts, including making of the related payments.

2.1.6. Indirect management with Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)

Part of this action (Activity 5.1 and Activity 6) may be implemented in indirect management with GIZ in accordance with Article 58(1)(c) of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012.

This implementation entails arrangement of small scale projects on improvement of rural water supply and sanitation infrastructure and energy efficiency measures in public buildings such as hospitals, schools, lyceums, etc.

This implementation through GIZ is justified as the proposed action: 1) will use existing successful cooperation and implementation arrangements which will secure timely and qualitative implementation of the works to the benefits of beneficiaries; 2) GIZ has developed these last years in Moldova extensive competences in working with the Ministry of Regional Development and Construction, the Regional Development Agencies on the preparation of infrastructure projects in the sectors of intervention; 3) GIZ has recognised competencies in the areas of Water and Energy Efficiency.

The entrusted entity will carry out the following budget-implementation tasks: running the public procurement, grant award procedures; concluding and managing the resulting contracts, including making of the related payments.

2.2. Scope of geographical eligibility for procurement and grants

The geographical eligibility in terms of place of establishment for participating in procurement and grant award procedures and in terms of origin of supplies purchased as established in the basic act and set out in the relevant contractual documents shall apply.

The Commission's authorising officer responsible may extend the geographical eligibility in accordance with Article 9(2) (b) of Regulation (EU) No 236/2014 on the basis of urgency or of unavailability of products and services in the markets of the countries concerned, or in other duly substantiated cases where the eligibility rules would make the realisation of this action impossible or exceedingly difficult.

2.3. Indicative budget

	EU contribution (amount in EUR)	Indicative third party contribution (EUR)
Objective/Result 1 – To support the development of the policy, legal and institutional framework	**3 000 000**	
Twinning - Call for proposals – <Further support to agriculture, rural development and food safety> (direct management)	2 000 000	
Procurement < Supply of diagnostic kits to the National Reference Laboratory of ANSA> (direct management)	1 000 000	
Objective/Result 2 < Investment support for SME development and job creation in rural areas>	**6 600 000**	**1 000 000**
Direct grant to ODIMM <Support to SMEs in rural areas> (direct management)	4 000 000	1 000 000
Procurement <Rural SME Policy Support Window> (direct management)	2 600 000	
Objective/Result 3 <To increase the competitiveness of the agri-food sector > and Objective/Result 5 <To strengthen the social and technical infrastructure in rural areas>	**8 200 000**	**800 000**
Indirect management with Austrian Development Agency	8 200 000	800 000
Objective/Result 4 <To increase the attractiveness of rural areas>	**1 000000**	**111 111**
Call for proposals < Modernisation of rural areas> (direct management)	1 000 000	111 111
Objective/Result 5 < To strengthen the social and technical infrastructure in rural areas > and Objective/Result 6 < Improved energy efficiency in public buildings in the regions of Moldova>	**39 800 000**	
Indirect management with GIZ	39 800 000	
Evaluation, Audit	**400 000**	
Communication and visibility	**1 000 000**	
Totals	**60 000 000**	**1 911 111**

2.4. Organisational set-up and responsibilities

For the activities of the Action a multi-stakeholder approach will be followed in the context of the relevant Project Steering Committees in order to ensure wider range of consensus.

The main counterparts of this action will be the Ministry of Agriculture and Food Industry and the National Food Safety Agency, State Chancellery and Ministry of Finance for actions (1),(3) and (4); the State Chancellery, Ministry of Regional Development and Construction and Ministry of Environment for action (5); the State Chancellery, ODIMM, Ministry of Finance and Ministry of Economy for action (2) and the Ministry of Economy, Ministry of Regional Development and Construction and representatives of local public authorities for action (6).

The Delegation of the European Union to Moldova will co-chair all Project Steering Committees.

A Steering Committee (SC) will be created for each individual action proposed to supervise the implementation of the project. The Steering Committee shall review and guide the work of the action and shall supervise its overall implementation. The Steering Committee shall meet at least twice a year or more frequently if needed. Back-to-back Steering Committees should be organised wherever possible.

2.5. Performance monitoring and reporting

EU Delegation will execute regular monitoring tasks as per its monitoring plan, using standard procedures and tools.

The day-to-day technical and financial monitoring of the implementation of this action and projects resulting from a call for proposals will be a continuous process and part of the implementing partner's responsibilities. To this aim, the implementing partner shall establish a permanent internal, technical and financial monitoring system for the action

and elaborate regular progress reports (not less than annual) and final reports. Every report shall provide an accurate account of implementation of the action, difficulties encountered, changes introduced, as well as the degree of achievement of its results (outputs and direct outcomes) as measured by corresponding indicators, using as reference the logframe matrix (for project modality) or the list of result indicators (for budget support). The report shall be laid out in such a way as to allow monitoring of the means envisaged and employed and of the budget details for the action. The final report, narrative and financial, will cover the entire period of the action implementation.

The Commission may undertake additional project monitoring visits both through its own staff and through independent consultants recruited directly by the Commission for independent monitoring reviews (or recruited by the responsible agent contracted by the Commission for implementing such reviews).

Monitoring missions will take place at the end of the financial year to review the progress of the reform, checking financial and budget execution reports in order to collect evidence on the funding and budget allocations.

2.6. Evaluation

Having regard to the nature of the action, ex-post evaluations will be carried out for this action or its components via independent consultants contracted by the Commission.

One will be carried out by assessing the efficiency, sustainability, effectiveness, impact and accountability at various levels (including for policy revision), taking into account in particular the fact that the action complements and extends ENPARD, and should directly contribute to AA/DCFTA target results. The evaluation shall contain a gender analysis.

Another independent technical evaluation on the energy efficiency projects will be carried out to determine the technical compliance suitability of the later.

The Commission shall inform the implementing partner at least two months in advance of the dates foreseen for the evaluation missions. The implementing partner shall collaborate efficiently and effectively with the evaluation experts, and inter alia provide them with all necessary information and documentation, as well as access to the project premises and activities.

The evaluation reports shall be shared with the partner country and other key stakeholders. The implementing partner and the Commission shall analyse the conclusions and recommendations of the evaluations and, where appropriate, in agreement with the partner country, jointly decide on the follow-up actions to be taken and any adjustments necessary, including, if indicated, the reorientation of the project.

Indicatively, two contracts for evaluation services shall be concluded under a framework contract in Q4 2021.

2.7. Audit

Without prejudice to the obligations applicable to contracts concluded for the implementation of this action, the Commission may, on the basis of a risk assessment, contract independent audits or expenditure verification assignments for one or several contracts or agreements.

Indicatively, one contract for audit services shall be concluded under a framework contract following the end of activities of the relevant actions, indicatively Q1 2021.

2.8. Communication and visibility

Communication and visibility of the EU is a legal obligation for all external actions funded by the EU and will be given high importance during the implementation of the Action.

This action shall contain well-coordinated communication and visibility measures, linking all proposed actions in an integrated manner, which shall be based on a specific Communication and Visibility Strategy of the Action, to be elaborated at the start of the implementation and supported with the budget indicated in section 2.3 above.

In terms of legal obligations on communication and visibility, the measures shall be implemented by the Commission, the partner country, contractors, grant beneficiaries and/or entrusted entities. Appropriate contractual obligations shall be included in, respectively, the financing agreement, procurement and grant contracts, and delegation agreements.

The Communication and Visibility Manual for European Union External Action shall be used to establish the Communication and Visibility Strategy of the Action and the appropriate contractual obligations.

The beneficiary, namely the relevant Moldovan institutions and authorities, shall report on its visibility and communication actions in the report submitted to the ENI monitoring committee and the sectoral monitoring committees. As part of the Financing Agreement, the Moldovan government undertakes to ensure that the visibility of the EU contribution is given appropriate coverage in the various publicity media.

At appropriate milestones throughout the programme and, after appropriate events, press releases will be issued by the contractor implementing the horizontal communication project, in co-operation with the EU Delegation to Moldova. In all these actions the EU visibility guidelines will be strictly adhered to.

A specific service contract for communication and visibility is envisaged which will ensure the creation and implementation of an overall strategy on visibility of EU assistance for this action, covering all actions of AAP 2016, including TCF. The main goal of this project will be to identify key synergies between the different sectors and to draw a common approach towards communication and visibility on these actions. The key outcome of this project will be an increased awareness level of the target audiences on the connections, the outcome, and the final practical benefits of EU assistance provided in the framework of this action.

Visibility and communication actions shall demonstrate how the intervention contributes to the agreed programme objectives. Actions shall be aimed at strengthening general public awareness of interventions financed by EU and the objectives pursued. The actions shall aim at highlighting to the relevant target audiences the added value and impact of the EU's interventions. Visibility actions should also promote transparency and accountability on the use of funds.

3 APPENDIX - INDICATIVE LOGFRAME MATRIX (FOR PROJECT MODALITY) [2]

The activities, the expected outputs and all the indicators, targets and baselines included in the logframe matrix are indicative and may be updated during the implementation of the action, no amendment being required to the financing decision. The indicative logframe matrix will evolve during the lifetime of the action: new lines will be added for including the activities as well as new columns for intermediary targets (milestones) for the output and outcome indicators whenever it is relevant for monitoring and reporting purposes.

	Intervention logic	Indicators	Baselines	Targets	Sources and means of verification	Assumptions
Overall objective: Impact	To contribute to the improvement of the quality of rural life for a sustainable development of the Republic of Moldova	- Reduction of rural poverty - % of migration from rural to urban areas	60% (2015) 25 % (2015)	50% (2020) Decrease by 10% migration	- Financing Agreement - AA and ENP Progress Reports - National Strategy implementation monitoring - Eurostat and National Bureau of Statistics data	
Specific objective: Outcome	Specific objective (SO) 1: To support the development of the policy, legal and institutional framework for an effective development for Moldova's agriculture and rural areas, in a way that they contribute to sustainable development, adaptation to climate change and the country's transformation towards a green economy	- % of laws and regulations harmonised with EU acquis adopted and implemented; - % of rural development measures implemented as part of the Agriculture and Rural Development Action Plan 2014-2020 according to EU standards	- 20% of legal acts harmonised (2016) - 50% (2016)	- 80% legal acts harmonised (2020) - 100% (2020)	- MAFI and other Ministry reports - Official Journal and Government Decisions - AA and ENP Progress Reports - Reports on the action's implementation - Eurostat / National Bureau of Statistics data	- Stakeholder commitment to AA, Chapter 12, Title IV - Infrastructure project pipeline - Coordinated institutional support to rural SMEs - Agri-food sector interest in economic modernisation and green economy - Receptiveness of
	Specific objective (SO) 2: To reduce economic and social disparities in rural areas through the introduction of active employment initiatives and the development of micro, small and medium sized enterprises.	- % of rural unemployment rate - % of economic units across Moldova	- Rural unemployment rate (2014) – 2.1% , 1,3 % men and 0.8 % women - Economic units across Moldova: Municipality Chisinau - 66.3%; Centre - 14.1%; North - 11.8%; South - 5.1%; T.A.U. Gagauzia - 2.7%. (2014)	- Rural unemployment rate (2020) – 1.8% , 0,9 % men and 0.6 % women - Economic units across Moldova: Centre - 16.1%; North - 13.8%; South - 7.1%; T.A.U. Gagauzia – 4 .7%. (2020)	- State Chancellery Reports - Ministry of Economy reports on implementation of the SME strategy - ODIMM reports on action plan implementation - Eurostat / National Bureau of Statistics data	agri-food stakeholders to further use of extension services in order to improve food safety, quality, and access to markets for producers
	Specific objective (SO) 3: To increase the competitiveness of the agri-food sector through integration to domestic and global value chains, in particular in the soya sector	Agriculture, value added (% of GDP)	(2014) Agriculture, value added (% of GDP) 15.2	(2020) Agriculture, value added (% of GDP) 17%	- MAFI reports - Project reports - Statistics - Company surveys - Customs reports	
	Specific objective (SO) 4: To increase the attractiveness of rural areas through targeted upgrading of social and cultural facilities	- %. of population from rural areas migrating to cities and abroad	- 25% (2014)	At least 2% decrease of population migration to urban areas (2020)	- National Bureau of Statistics data - MAFI annual report - National Agency for Rural Development (ACSA) reports - National Tourist Agency - MIEPO reports	
	Specific objective (SO) 5: To strengthen water supply and sanitation infrastructure in rural areas through the effective implementation of development projects based on coherent development plans	Access rate to permanent safe water services in rural areas (%) Access rate to improved sewage and sanitation system in rural areas	(2012) 42,1% (2010) 21.4%	(2020) 65% (2025) 65%	- Ministry of Regional Development and Constructions reports on implementation of NSRD 2016-2020 - Reports on implementation of 3 RDS (including ROPs and RSPs reports in WSS)	

[2] Indicators aligned with the relevant programming document are marked with '*' and indicators aligned to the EU Results Framework with '**'.

	Specific objective (SO) 6: To improve energy efficiency and contribute to energy savings in the regions.	% of saving of end use energy in the building sector - % share of renovated public buildings by 2020.	- 0 (2016) - 0 (2016)	- Contribution to 10% saving of end use energy in the public building sector by 2020 - Contribution to the 10% refurbished public buildings by 2020.	- National Energy Efficiency Action Plan report - Project reports - National statistics	
Outputs	**Result 1:** The capacities of national public institutions in charge of design and implementation of agriculture, rural development and food safety policy, and implementation of food safety standards, in line with AA/DCFTA commitments are strengthened	-% of MAFI staff trained - % of food safety inspectors trained according to EU requirements - % of agro-food establishments implementing food safety and quality standards;	- 5% of relevant MAFI staff aware of policy formulation (2016); - 30% of food safety inspectors trained (2016) - 2 % of agro-food establishments meeting food safety and quality standards (2015)	- 80% of MAFI relevant senior staff is trained in policy formulation and appraisal (2020) - 90% of food safety inspectors trained (2020) - 25% of agro-food establishments meeting food safety and quality standards (2020)	- Progress Reports on implementation of Association Agreement - MAFI reports on agriculture and rural development strategy - AIPA's progress reports on the implementation of the financing support system.	Capacity strengthening aligned with Association Agreement requirements
	Result 2: Employment opportunities for men and women are created though investment support for SME development and job creation in rural areas	- % of rural enterprises obtaining access to finance out of the total number of applicants - No. of new jobs (men and women) created in rural areas* - Number of sectoral BSOs trained	- 80 % of rural enterprises selected (2015) - Number of jobs created – 1, 146 (2015) - 0 (2015)	85% of rural enterprises selected(2020) - Number of jobs created by 20% increase (2020) - At least 10 BSO are trained (2020)	- State Chancellery Reports - Ministry of Economy reports on implementation of the SME strategy - ODIMM reports on action plan implementation - Eurostat / National Bureau of Statistics data	Continued restructuring of economic activities within rural areas, and increase in non-agricultural activity within SMEs Ongoing interest in using remittances for investment in rural areas
	Result 3: Integration to domestic and global value chains for soya is achieved	Number of new country markets accessed by Moldovan farmers/companies	- Exports to 2 EU countries (2015)	- Exports to 3 EU countries (2020)	- State Chancellery Reports - MAFI reports on agriculture and rural development strategy - Eurostat / National Bureau of Statistics data	Implementation of sanitary and phytosanitary measures compliant with EU standards

	Result 4: Provision of social and cultural services to the rural population is improved	- Number of villages renovated - Number of people in rural areas benefiting from improved social and cultural service -	- 0 (2016) - 0 (2016)	- At least 30 villages rehabilitated - At least 200,000 people in rural areas benefiting from improved social and cultural services -	- MAFI reports on agriculture and rural development strategy - National Agency for Rural Development (ACSA) reports - Eurostat / National Bureau of Statistics data - National Tourist Agency - MIEPO reports -	Ongoing interest for investment in rural areas
	Result 5: Access to sustainable water and sanitation services in rural areas is improved	- Number of people having access to renovated/extended public water and sanitation services - Number of kilometres of renewed water supply and sanitation network;	- 0 (2016) - 0 (2016)	- Up to 150,000 people will benefit from improved/rehabilitated water supply systems. - Among them, about 46,000 people will have access to extended drinking water distribution network (2020). - More than 30,000 people will be connected to rehabilitated and extended sewerage networks. (2020) - About 60 km of existing water supply networks rehabilitated and 140 km new distribution networks constructed (2020) - About 60 km new sewerage networks constructed (2020)	- Reports on implementation of national water supply and sanitation strategy - WHO/UNICEF / Eurostat / National Bureau of Statistics data	Demonstrable impact on quality of life in rural communities. Continued commitment to Millennium Development Goals
	Result 6: Reduction of energy costs and improvement of heating comfort level is achieved	- Number of public buildings renovated with EU support	- 0 (2016) -	- 8 public buildings renovated with EU support	- National Strategy on Energy efficiency - Reports on the implementation of the strategy	- Financing source secured and project implemented as designed. Properly skilled staff allocated and trained. - Building will be used for public purposes and its intended purpose will not be changed. - The project shall respect all relevant national standards but also western European standards and practices which are relevant for ensuring a sustainable building rehabilitation project.

Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner Country is the Contracting Authority

Article 1
General principles

1.1 The purpose of Part One is to define the tasks entrusted to the Partner Country in indirect management as described in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and to define the rights and obligations of the Partner Country and of the Commission in carrying out these tasks.

Part One shall apply to the tasks related to the EU contribution alone or in combination with the funds of the Partner Country or of a third party where such funds are implemented in joint co- financing, i.e. where they are pooled.

These tasks encompass the implementation by the Partner Country as contracting authority of procurement and grant award procedures, and the awarding, signing and enforcing the resulting procurement and grant contracts.

The designation of entities pertaining to the Partner Country's government or administrative structure and identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks, does not qualify as sub-delegation. Such entities shall respect the rights and obligations laid down in Part One for the Partner Country as contracting authorities, while at the same time the Partner Country remains fully responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement. References in the Financing Agreement to Partner Country also encompass those entities.

As contracting authority, the Partner Country shall act under Partial delegation, unless if it acts under the Imprest component of a programme estimate or under a Partner Country managed Pool fund:

- Under Partial delegation, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission controls ex ante all award procedures and executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries;

- Under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country acts as contracting authority for procurement and grant contracts, whereby it may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

- Under a Partner Country managed Pool fund, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission does not control ex ante any award procedure and the Partner Country executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries.

Where the Partner Country is an ACP State and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the tasks entrusted shall be those listed in points (c) to (k) of the sixth subparagraph of Article 35(1) and in Article 35(2) of Annex IV to the ACP-EC Partnership Agreement

Where the Partner Country is an OCT and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the implementation of tasks entrusted shall also respect the conditions of Article 86(3) of Council Decision 2013/755/EU of 25 November 2013 on the association of the overseas countries and territories with the European Union (Overseas Association Decision).

1.2 The Partner Country shall remain responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement even if it designates other entities identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks. The Commission, in particular, reserves the right to suspend payments, and to suspend and/or terminate this Financing Agreement on the basis of the acts, omissions and/or situations of any designated entity.

1.3 The Partner Country shall set up and ensure the functioning of an effective and efficient internal control system. The Partner Country shall respect the principles of sound financial management, transparency and non-discrimination and avoid situations of conflict of interest.

A conflict of interest exists where the impartial and objective exercise of the functions of any responsible person is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other shared interest with a tenderer or applicant, or contractor or grant beneficiary.

Internal control system is a process aimed at providing reasonable assurance that operations are effective, efficient and economical, that the reporting is reliable, that assets and information are safeguarded, that fraud and irregularities are prevented, detected and corrected, and that risks relating to the legality and regularity of the financial operation are adequately managed, taking into account the multiannual character of the activities as well as the nature of the payments concerned.

In particular, where the Partner Country carries out payments under the Imprest component of a programme estimate or in the framework of a Pool Fund managed by the Partner Country, the functions of the authorising and accounting officers shall be segregated and mutually incompatible and the Partner Country shall operate an accounting system that provides accurate, complete, reliable and timely information.

1.4 Outside the cases where the Partner Country applies its own (including in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall conduct the award procedures and conclude the resulting contracts and agreements in the language of this Financing Agreement.

1.5 The Partner Country shall take the necessary measures to ensure the visibility of EU funding for the activities entrusted to it or for other activities under this action. These measures shall either be defined in Annex I (Technical and Administrative Provisions) or shall be agreed later between the Partner Country and the Commission.

These communication and information measures shall comply with the Communications and Visibility Manual for EU External Actions laid down and published by the Commission, in force at the time of the measures.

1.6 Under Partial delegation and under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country shall keep all relevant financial and contractual supporting documents from the date of the entry into force of this Financing Agreement or as from an earlier date which is stipulated as the start date of cost eligibility in Article 6 of the Special Conditions for five years as from the end of the execution period, in particular, the following:

Procurement procedures:
a. Forecast notice with proof of publication of the procurement notice and any corrigenda
b. Appointment of shortlist panel
c. Shortlist report (incl. annexes) and applications
d. Proof of publication of the shortlist notice
e. Letters to non-shortlisted candidates
f. Invitation to tender or equivalent
g. Tender dossier including annexes, clarifications, minutes of the meetings, proof of publication
h. Appointment of the evaluation committee
i. Tender opening report, including annexes
j. Evaluation/negotiation report, including annexes and bids received[1]
k. Notification letter
l. Supporting documents
m. Cover letter for submission of contract
n. Letters to unsuccessfuk candidates
o. Award/cancellation notice, including proof of publication
p. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence
Calls for proposals and direct award of grants:
a. Appointment of the evaluation committee
b. Opening and administrative report including annexes and applications received[2]
c. Letters to successful and unsuccessful applicants following concept note evaluation
d. Concept note evaluation report
e. Evaluation report of the full application or negotiation report with relevant annexes
f. Eligibility check and supporting documents
g. Letters to successful and unsuccessful applicants with approved reserve list following full application evaluation
h. Cover letter for submission of grant contract
i. Award / cancellation notice with proof of publication
j. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence

1.7 The Partner Country shall ensure an appropriate protection of personal data. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural person. Any operation involving the processing of personal data, such as collection, recording, organisation, storage, adaption or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure, erasure or destruction, shall be based on rules and procedures of the Partner Country and shall only be done as far as it is necessary for the implementation of this Financing Agreement.

In particular, the Partner Country shall take appropriate technical and organisational security measures concerning the risks inherent in any such operation and the nature of the information relating to the natural person concerned, in order to:

a) Prevent any unauthorised person from gaining access to computer systems performing such operations, and especially unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media; unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored information;

b) Ensure that authorised users of an IT system performing such operations can access only the information to which their access right refers;

c) Design its organisational structure in such a way that it meets the above requirements.

Article 2
Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner Country

2.1 The procurement contracts and grant contracts shall be signed during the operational implementation phase of this Financing Agreement.

When implementing co-financed actions, the procurement contracts and grant contracts shall be concluded within the contracting deadline set out in the Special Conditions or set out for the imprest component of the programme estimate.

When the Action is not co-financed, procurement contracts and grant contracts shall be concluded at the latest within three years of the entry into force of this Financing Agreement.

Additional procurement contracts and grant contracts resulting from an amendment of this Financing Agreement which adds new activities and increases the EU contribution, shall be signed at the latest within three years of the entry into force of that amendment of this Financing Agreement, or for co-financed actions within the fixed contracting deadline.

The three years-deadline for non-coflnanced actions may not be extended, except when the action is financed by the EDF. In such cases, the extension shall be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

2.2 However, the following transactions may be signed at any time during the operational implementation phase:
a. amendments to procurement contracts and grant contracts already signed;
b. individual procurement contracts to be concluded after early termination of existing procurement contracts;
c. contracts relating to audit and evaluation, which may also be signed during the closure phase;
d. operating costs referred to in Article 5.1;

2.3 After expiry of the deadlines referred to in Article 2.1, the financial balance for the related activities entrusted to the Partner Country for which contracts have not been duly signed shall be decommitted by the Commission.

2.4 No such decommitment shall apply to the funds budgeted for audit and evaluations referred to in Article 2.2.c) or the operating costs referred to in Article 2.2.d).

[1] Elimination of unsuccessful bids five years after the closure of the procurement procedure
[2] Elimination of unsuccessful applications three years after the closure of the grant procedure.

Likewise, no such decommitment shall apply to any financial balance of the contingency reserve or to funds available again after early termination of a contract referred to in Article 2.2.b), which both may be used to finance contracts referred to in Article 2.2.

Article 3
Exclusion and administrative sanctions

3.1 Exclusion criteria

3.1.1 When applying the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall accordingly ensure:

that a procurement or grant contract for a given EU financed procurement or grant procedure is not awarded to an economic operator or grant applicant who

a) has misrepresented the information required as a condition of participation in the procedure or has failed to supply that information;

b) was previously involved in the preparation of procurement documents where this entails a distortion of competition that cannot be remedied otherwise.

that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who either itself, or a person having powers of representation, decision making or control over it,

a) is bankrupt, subject to insolvency or winding-up procedures or in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under national laws or regulations;

b) is by final judgment or final administrative decision declared to be in breach of its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions.

c) is by final judgment or final administrative decision declared to be guilty of grave professional misconduct;

d) is by final judgment declared to be guilty of fraud, corruption, participation in a criminal organisation, money laundering, terrorist-related offences, child labour or trafficking in human beings;

e) has shown significant deficiencies in complying with main obligations in the performance of an EU financed contract;

f) is by final judgment or final administrative decision declared to have committed an irregularity affecting the EU's financial interest.

3.1.2 When applying its own (including, in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall adopt measures, in accordance with its own national legislation, to ensure that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who is in one of the situations referred to in Article 3.1.1, 1st indent, a), Article 3.1.1, 2nd indent, d) and Article 3.1.1, 2nd indent, f).

The Partner Country may take into account, as appropriate and on its own responsibility, the information contained in the Commission's Early Detection and Exclusion System when awarding procurement and grant contracts. Access to the information can be provided through the liaison point(s) or via consultation to the Commission (European Commission, Directorate- General for Budget, Accounting Officer of the Commission, BRE2-13/505, B-1049 Brussels, Belgium and by email to BUDG-C01-EXCL-DB@,ec.europa.eu in copy to the Commission address identified in Article 3 of the Special Conditions). The Commission may refuse payments to a contractor or grant beneficiary in an exclusion situation.

3.2 Information duty

The Partner Country shall inform the Commission when an economic operator or grant applicant is in a situation referred to in Article 3.1, or has committed irregularities and fraud, or has been found in serious breach of its contractual obligations.

3.3 Administrative sanctions

Where the Partner Country becomes aware of one of the situations referred to in Article 3.1 in the implementation of the tasks described in Annex I, the Partner Country shall, under the conditions of its national legislation, impose upon the economic operator or grant applicant, an exclusion from its future procurement or grant award procedures and/or a financial penalty proportional to the value of the contract concerned. Such financial penalties or exclusions shall be imposed following an adversarial procedure ensuring the right of defence of the person concerned.

With respect to the first paragraph, the Partner Country is considered in failure to act, among others, where;

- the Partner Country's national legislation does not allow to impose an exclusion and/or a financial penalty,
- the protection of the EU's financial interests requires to impose an administrative sanction within deadlines incompatible with the Partner Country ,s internal procedures,
- the imposition of an administrative sanction requires a mobilisation of resources beyond the Partner Country's means,
- its national legislation does not allow to exclude an economic operator from all EU financed award procedures.

In case of such failures, the Partner Country will notify its impediment to the Commission. The Commission may decide to impose an exclusion from future EU financed award procedures and/or a financial penalty between 2 % and 10 % of the total value of the contract concerned.

Article 4
Partial delegation

Award procedures

4.1 The tasks shall be carried out by the Partner Country in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement contracts and grant contracts, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

4.2 To allow ex ante control, the Partner Country shall submit tender dossiers and documents for calls for proposals, to the Commission for approval before launching invitations to tender and calls for proposals. Likewise, the Partner Country shall invite the Commission to the opening of tenders and proposals, and shall provide the Commission with copies of tenders and proposals received. The Partner Country shall notify the Commission of the results of the exami-

nation of tenders and proposals and shall submit the award proposal, as well as the draft procurement contracts and grant contracts to the Commission for approval.

During the implementation of the procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall equally submit draft addenda and draft administrative orders thereto, to the Commission for prior approval.

The Partner Country shall invite the Commission for provisional and final acceptance.

Report

4.3 If Article 5 of the Special Conditions so provides, the report on the implementation of the tasks entrusted to the Partner Country shall follow the template provided in Annex III and the management declaration shall follow the template provided in Annex IV. An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payment procedures

4.4 The Partner Country shall provide the Commission with the approved payment requests within the following deadlines, starting from the date of receipt of the payment request, not counting the periods of suspension of the time-limit for payment:

(a) for pre-fmancing specified in the procurement contract and grant contract:

(i) 15 calendar days for an action financed under the Budget;

(ii) 30 calendar days for an action financed under the EDF;

b) 45 calendar days for other payments

The Commission shall act in accordance with Articles 4.9 and 4.10 within the period amounting to the time-limit for payment provided for in the procurement contract and grant contracts minus the above deadlines.

4.5 Upon receipt of a payment request from a contractor or grant beneficiary, the Partner Country shall inform the Commission of its receipt and shall immediately examine whether the request is admissible, i.e. whether it contains the identification of that contractor or grant beneficiary, the contract or agreement concerned, the amount, the currency and the date. If the Partner Country concludes that the request is inadmissible, it shall reject it and inform the contractor or grant beneficiary of this rejection and of its reasons within 30 days of receipt of the request. The Partner Country shall also inform the Commission of this rejection and its reasons.

4.6 Upon receipt of an admissible payment request, the Partner Country shall examine whether a payment is due, i.e. whether all contractual obligations justifying the payment have been fulfilled, including examining a report, where applicable. If the Partner Country concludes that a payment is not due, it shall inform the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. The dispatch of this information suspends the time-limit for payment. The Commission shall receive a copy of the information so dispatched. The Commission shall also be informed of the reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary. That reply or action aimed at correcting the non-compliance with its contractual obligations shall restart the time-limit for payment. The Partner Country shall examine this reply or action pursuant to this paragraph.

4.7 If the Commission disagrees with the Partner Country's conclusion that a payment is not due, it shall inform the Partner Country thereof. The Partner Country shall re-examine its positions and, if it concludes that the payment is due, it shall inform thereof the contractor or grant beneficiary. The suspension of the time-limit for payment shall be lifted upon dispatch of this information. The Partner Country shall also inform the Commission. The Partner Country shall further proceed as provided for in Article 4.8.

If disagreement between the Partner Country and the Commission persists, the Commission may pay the undisputed part of the invoiced amount provided that it is clearly separable from the disputed amount. It shall inform the Partner Country and the contractor or grant beneficiary of this partial payment.

4.8 Where the Partner Country concludes that the payment is due, it shall transfer the payment request and all necessary accompanying documents to the Commission for approval and payment. It shall provide an overview of how many days of the time-limit for payment are left and of all periods of suspension of this time-limit.

4.9 After transfer of the payment request pursuant to Article 4.8, if the Commission concludes that the payment is not due, it shall inform the Partner Country and, in copy, the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. Informing the contractor or grant beneficiary shall have the effect of suspending the time-limit for payment, as provided for in the contract concluded. A reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary shall be treated by the Partner Country in accordance with Article 4.6.

4.10 Where the Partner Country and the Commission conclude that the payment is due, the Commission shall execute the payment.

4.11 Where late-payment interest is due to the contractor or grant beneficiary, it shall be allocated between the Partner Country and the Commission pro rata to the days of delay in excess of the time limits stipulated in Article 4.4, subject to the following:

(a) the number of days used by the Partner Country is calculated from the date of the registration of an admissible payment request referred to in Article 4.6 to the date of the transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8 and from the date of information by the Commission referred to Article 4.9 to the following transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8. Any period of suspension of the time-limit for payment shall be deducted.

(b) the number of days used by the Commission is calculated from the date following that of transfer of the request by the Partner Country referred to in Article 4.8 to the date of payment and from the date of transfer to the date of informing the Partner Country pursuant to Article 4.9.

4.12 Any circumstances unforeseen by the above procedure shall be solved in a spirit of cooperation between the Partner Country and the Commission by analogy to the above provisions while respecting the contractual relations of the Partner Country with the contractor or grant beneficiary.

Where feasible, one party shall cooperate at the request of the other party in providing useful information for the

assessment of the payment request, even before the payment request is formally transferred to or returned from the first party.

4.13 A procurement contract or grant contract which has not given rise to any payment within two years of its signature shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted, except in case of litigation before judicial courts or arbitral bodies.

Article 5
Imprest component of the programme estimate

Application

5.1 The programme estimate is a document laying down the programme of activities to be carried out and the human and material resources required, the corresponding budget and the detailed technical and administrative implementing arrangements for the execution of these operational activities over the operational implementation phase of this Financing Agreement.

The programme estimate implementing the Financing Agreement must respect the procedures and standard documents concerning programme estimates laid down by the Commission, in force at the time of the adoption of the programme estimate in question.

The body implementing those operational activities within the programme estimate, may be the central government of the Partner Country itself (central operations) or a commissioned public law or private law body with a public-service mission (public commissioned operations) or, under EDF only, a private law body without a public-service mission on the basis of a service contract (private commissioned operations).

The programme estimate shall have an Imprest component and may have a component of specific commitments.

Under the component of specific commitments, Article 4 shall apply.

Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

Direct labour relates to the operational activities which the implementing body executes directly using staff it employs and/or its existing resources (machinery, equipment, other inputs).

The operating costs incurred by the implementing body may be eligible for EU financing under the Imprest component of the programme estimate. If so, they shall be eligible for EU financing during the entire duration of the execution period of this Financing Agreement, unless an earlier start of cost eligibility is stipulated in Article 6 of the Special Conditions. Operating costs are costs of the implementing body incurred in carrying out implementation tasks and include local staff, utilities (e.g. water, gas, and electricity), rental of premises, consumables, maintenance, short-term business trips and fuel for vehicles. They shall not include procurement of vehicles or of any other equipment, or any operational activity. Such ordinary operating costs may be charged and paid in accordance with the implementing body's own procedures.

Award procedures

5.2 Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may carry out, totally or partially, the award procedures for procurement and grant contracts in accordance with its own procedures and standard documents, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the Partner country's implementing body:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system, and
- applies appropriate rules and procedures for procurement and/or grants.

To the extent that no such evidence is obtained, the award procedures for procurement and grant contracts shall be carried out by the implementing body in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

5.3 Under the Imprest component, unless the Technical and Administrative Arrangements of the programme estimate stipulate otherwise, the implementing body shall submit to the Commission for prior approval, the tender dossiers and proposals for award decision of procurement contracts whose value exceeds 100,000 EUR, as well as all guidelines for applications and proposals for award decisions of grant contracts, which follow the procedures and standard documents laid down and published by the Commission.

In addition to the record-keeping obligations laid down in Article 1.6 of these General Conditions, the Partner Country shall, during the same period, keep all relevant financial and contractual supporting documents.

Management declaration

5.4 The Partner Country shall submit to the Commission annually, by the date stipulated in Article 6 of the Special Conditions, a management declaration signed by the Partner Country using the template in Annex IV.

An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payments

5.5 The Commission shall transfer the first pre-financing instalment, upon signature of the programme estimate by all parties, within 60 calendar days where the programme estimate is financed by the EDF and 30 calendar days where it is financed from the EU Budget,

The Commission shall pay the further pre-financing instalments within 60 calendar days of receiving and approving the payment request and its reports.

Late-payment interest shall be due pursuant to the applicable Financial Regulation. The timelimit for the payment may be suspended by the Commission by informing the Partner Country, at any time during the period referred to above, that the payment request cannot be met, either because the amount is not due or because the appropriate supporting documents have not been produced. If information which puts in doubt the eligibility of expenditure appearing in a payment request comes to the notice of the Commission, the Commission may suspend the timelimit for the payment for the purpose of further verification, including an on-the-spot check, in order to ascertain, prior to payment, that the

expenditure is indeed eligible. The suspension and the reasons for it shall be communicated to the Partner Country as soon as possible. The timelimit for the payment shall resume once the missing supporting documents have been provided or the payment request has been corrected.

5.6 The Commission shall make payments to a bank account opened at a financial institution accepted by the Commission.

5.7 The Partner Country shall guarantee that funds paid by the Commission can be identified in this bank account.

5.8 Transfers in euro shall, if necessary, be converted into the Partner Country's national currency as and when payments have to be made by the Partner Country, at the bank rate in force on the day of payment by the Partner Country.

5.9 The Imprest component of the programme estimate which has not given rise to any payment to the Partner Country within two years of the conclusion of the programme estimate shall be automatically terminated, and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 6
Pool Fund managed by the Partner Country

Application

6.1 The Partner Country managing a Pool Fund, may be eligible for an EU Contribution to that Pool Fund, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the managing entity within the Partner Country:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system,
- uses an accounting system that provides accurate, complete and reliable information in a timely manner;
- is subject to an independent external audit, performed in accordance with internationally accepted auditing standards by an audit service functionally independent of the entity or person concerned;
- applies appropriate rules and procedures for procurement and grants;
- ensures the ex post publication of information on recipients; and
- ensures a reasonable protection of personal data.

Award procedures

6.2 Under the EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, the managing entity within the Partner Country shall carry out the tasks in accordance with its own procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, or with those agreed upon among the donors.

Implementation

6.3 In the case of an EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, in addition to the rights and obligations already laid down in these General Conditions, further rules detailed in Annex V to the Financing Agreement shall apply to the Partner Country for the implementation of the EU Contribution to the Pool Fund.

Article 7
Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner Country

7.1 The Partner Country undertakes to publish each year in a dedicated and easily accessible place of its internet site, for each procurement and grant contract for which it is contracting authority under the Imprest Component of the programme estimate referred to in Article 5 and the Pool Funds referred to in Article 6, its nature and purpose, the name and locality of the contractor (contractors in case of a consortium) or grant beneficiary (grant beneficiaries in case of a multi- beneficiary grant), as well as the amount of the contract.

The locality of a natural person shall be a region at NUTS2 level. The locality of a legal person shall be its address.

If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the official journal of the Partner Country.

Article 6 of the Special Conditions shall stipulate the location, on the internet or otherwise, of the place of publication; reference shall be made to this location in the dedicated place of the internet site of the Commission.

7.2 Scholarships and direct financial support to natural persons most in need shall be published anonymously and in an accumulated manner by category of expenditure.

Otherwise, names of natural persons shall be replaced by „natural person" two years after publication. The name of a legal entity containing that of a natural person involved in this entity shall be treated as a natural person's name.

Publication of names of natural persons shall be waived if such publication risks violating their fundamental rights or damaging their commercial interests.

The Partner Country shall present a list of data to be published on natural persons with any justifications for proposed waivers of publication to the Commission which must grant prior authorisation to this list. Where necessary, the Commission shall complete the locality of the natural person limited to a region at NUTS2 level.

7.3 Publication of the procurement and grant contracts concluded (i.e. signed by the Partner Country and the contractor or grant beneficiary) during the reporting period shall take place within six months following the date for submitting the report pursuant to Article 6 of Special Conditions.

7.4 Publication of contracts may be waived if such publication risks harming the commercial interests of contractors or grant beneficiaries. The Partner Country shall present a list with such justifications to the Commission which must grant prior authorisation to such publication waiver.

7.5 Where the Commission carries out payments to contractors or grant beneficiaries pursuant to Article 4, it shall ensure the publication of information on procurement contracts and grant contracts according to its rules.

Article 8
Recovery of funds

8.1 The Partner Country shall take any appropriate measures to recover the funds unduly paid.

Amounts unduly paid and recovered by the Partner Country, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed by the Partner Country, as well as damages awarded to the Partner Country shall be returned to the Commission.

8.2 Without prejudice to the above responsibility of the Partner Country to recover funds unduly paid, the Partner

Country agrees that the Commission may, in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable and this Financing Agreement, formally establish an amount as being unduly paid under procurement contracts and grant contracts financed under Part One and proceed to its recovery by any means on behalf of the Partner Country, including by offsetting the amount owed by the contractor or grant beneficiary against any of its claims against the EU and by forced recovery before the competent courts.

8.3 To this end, the Partner Country shall provide to the Commission all the documentation and information necessary. The Partner Country hereby empowers the Commission to carry out the recovery in particular by calling on a guarantee of a contractor or grant beneficiary of which the Partner Country is the contracting authority or by offsetting the funds to be recovered against any amounts owed to the contractor or grant beneficiary by the Partner Country as contracting authority and financed by the EU under this or another Financing Agreement or by forced recovery before the competent courts.

8.4 The Commission shall inform the Partner Country that the recovery proceedings have been initiated (including where necessary before a national court).

8.5 Where the Partner Country is a grant beneficiary, subdelegatee or implementing partner of an entity with which the Commission concluded a delegation agreement, the Commission may recover funds from the Partner Country which are due to the entity but which the entity was not able to recover itself.

Article 9
Financial claims under contracts and agreements

The Partner Country undertakes to confer with the Commission before taking any decision concerning a request for compensation made by a contractor or grant beneficiary and considered by the Partner Country to be justified in whole or in part. The financial consequences may be borne by the EU only where the Commission has given its prior authorisation. Such prior authorisation is also required for any use of funds committed under the present Financing Agreement to cover costs arising from disputes relating to contracts or agreements.

Article 10
Cost overruns and ways of financing them

10.1 Individual overruns of the budget headings of the activities implemented by the Partner Country shall be dealt with by reallocating funds within the overall budget, in accordance with Article 25 of these General Conditions.

10.2 Wherever there is a risk of overrunning the amount foreseen for the activity implemented by the Partner Country, the Partner Country shall immediately inform the Commission and seek its prior authorisation for the corrective activities planned to cover the overrun, proposing either to scale down the activities or to draw on its own or other non-EU resources.

10.3 If the activities cannot be scaled down, or if the overrun cannot be covered either by the Partner Country's own resources or other resources, the Commission may, at the Partner Country's duly substantiated request, decide to grant additional EU financing. Should the Commission take such a decision, the excess costs shall be financed, without prejudice to the relevant EU rules and procedures, by the release of an additional financial contribution to be set by the Commission. This Financing Agreement shall be amended accordingly.

Part Two: Provisions Applicable to Budget Support
Article 11
Policy dialogue

The Partner Country and the EU commit to engage in a regular constructive dialogue at the appropriate level on the implementation of this Financing Agreement.

Where the Partner Country is an ACP State and this action is financed under the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, this dialogue may form a part of the broader political dialogue provided for in Article 8 of the ACP-EC Partnership Agreement.

Article 12
Verification of conditions and disbursement

12.1. The Commission shall verify the conditions for the payment of the tranches of the budget support component, as identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Where the Commission concludes that the conditions for payment are not fulfilled, it shall inform the Partner Country thereof without undue delay.

12.2. Disbursement requests submitted by the Partner Country shall be eligible for EU financing provided that they are in accordance with the provisions set out in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and that they are submitted during the operational implementation phase.

12.3. The Partner Country shall apply its national foreign exchange regulations in a nondiscriminatory manner to all disbursements of the budget support component.

12.4 If no payment to the Partner Country is made within two years of the entry into force of this Financing Agreement, its budget support component shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 13
Transparency of budget support

The Partner Country hereby agrees to the publication by the Commission, of this Financing Agreement and any amendment thereof, including by electronic means, and of such basic information on the budget support which the Commission deems appropriate. Such publication shall not contain any data in violation of the EU laws applicable to the protection of personal data.

Article 14
Recovery of budget support

All or part of the budget support disbursements may be recovered by the Commission, with due respect to the principle of proportionality, if the Commission establishes that payment has been vitiated by a serious irregularity attributable to

the Partner Country, in particular if the Partner Country provided unreliable or incorrect information, or if corruption or fraud was involved.

Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode

Article 15
Execution period and contracting deadline

15.1 The execution period of this Financing Agreement shall comprise two phases:

- an operational implementation phase, in which the operational activities of the action are carried out. This phase shall start on the entry into force of this Financing Agreement or on the date stipulated in the Special Conditions and end with the opening of the closure phase.

- a closure phase, during which final audit and evaluation are carried out and contracts and the programme estimate for the implementation of this Financing Agreement are technically and financially closed. The duration of this phase is stipulated in Article 2.3 of the Special Conditions. It starts after the end of the operational implementation phase.

These periods shall be reflected in the agreements to be concluded by the Partner Country and by the Commission in the implementation of this Financing Agreement, in particular in delegation agreements and procurement and grant contracts.

15.2 Costs related to the operational activities shall be eligible for EU financing only if they have been incurred during the operational implementation phase; the costs incurred before the entry into force of this Financing Agreement shall not be eligible for EU financing unless provided otherwise in Article *6* of the Special Conditions. Costs related to final audits and evaluation, to closure activities and operating costs referred to in Article 5.1 shall be eligible until the end of the closure phase.

15.3 Any balance remaining from the EU contribution shall be automatically decommitted no later than six months after the end of the execution period.

15.4 In exceptional and duly substantiated cases, a request may be made for the extension of the operational implementation phase or the closure phase, as well as correlatively of the execution period. If agreed upon, the Financing Agreement shall be amended accordingly.

15.5 Article 2 of these General Conditions shall apply to procurement contracts and grant contracts awarded by the Commission as contracting authority (direct management) with the exception of the last subparagraph of Article 2.1.

Delegation Agreements concluded by the Commission are subject to a different contracting deadline set out by the EU Financial Regulation. If after expiry of that deadline, the related funds are to be de-committed, the Commission will duly inform the Partner Country thereof.

Article 16
Verifications and checks bv the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors

16.1 The Partner Country shall assist and support the verifications and checks carried out by the Commission, OLAF and the European Court of Auditors at their request.

The Partner Country agrees to the Commission, OLAF and the European Court of Auditors conducting documentary and on-the-spot controls on the use made of EU financing under the activities under this Financing Agreement and carrying out a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents of accounts and accounting documents and any other documents relating to the financing of the activities, throughout the duration of this Financing Agreement and for five years from the end of the execution period.

16.2 The Partner Country also agrees that OLAF may cany out on-the-spot checks and verifications in accordance with the procedures laid down by EU law for the protection of the EU's financial interests against fraud and other irregularities.

To that end, the Partner Country shall grant officials of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors and their authorised agents access to sites and premises at which operations financed under this Financing Agreement are carried out, including their computer systems, and to any documents and computerised data concerning the technical and financial management of those operations, and to take every appropriate measure to facilitate their work. Access by authorised agents of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors shall be granted on conditions of strict confidentiality with regard to third parties, without prejudice to public law obligations to which they are subject. Documents must be accessible and filed in a manner permitting easy inspection, the Partner Country being bound to inform the Commission, OLAF or the European Court of Auditors of the exact location at which they are kept.

16.3 The checks and audits described above shall also apply to contractors, grant beneficiaries and subcontractors who have received EU financing.

16.4 The Partner Country shall be notified of on the spot missions by agents appointed by the Commission, OLAF or the European Court of Auditors.

Article 17
Tasks of the Partner Country in fighting irregularities, fraud and corruption

17.1 The Partner Country shall immediately inform the Commission of any element brought to its attention which arouses suspicions of irregularities, fraud or corruption and of any measure taken or planned to deal with them.

17.2 The Partner Country shall ensure and check regularly that the actions financed from the budget are effectively carried out and implemented correctly. It shall take appropriate measures to prevent, detect and correct irregularities and fraud and where necessary, bring prosecutions and recover funds unduly paid.

„Irregularity" shall mean any infringement of this Financing Agreement, implementing contracts and programme estimate or of EU law resulting from an act or omission by anyone who has, or would have, the effect of prejudicing the funds of the EU, either by reducing or losing revenue owed to the EU, or by an unjustified item of expenditure. „Fraud" shall mean any intentional act or omission concerning:

- the use or presentation of false, incorrect or incomplete, statements or documents which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the EU or the EDF;

- non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect;

- the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

17.3 The Partner Country undertakes to take every appropriate measure to prevent, detect and punish any practices of active or passive corruption during the implementation of the Financing Agreement.

„Passive corruption" shall mean the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

„Active corruption" shall mean the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official, for himself or for a third party, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

17.4 If the Partner Country does not take appropriate measures to prevent fraud, irregularities and corruption, the Commission may adopt precautionary measures including the suspension of this Financing Agreement.

Article 18
Suspension of payments

18.1 Without prejudice to the suspension or termination of this Financing Agreement according to Articles 26 and 27, respectively, the Commission may suspend payments partially or fully, if:

a) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed substantial errors, irregularities or fraud in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action, or the Partner Country has failed to comply with its obligations under this Financing Agreement, including obligations regarding the implementation of the Communication and Visibility plan;

b) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed systemic or recurrent errors, irregularities, fraud or breach of obligations under this or other Financing Agreements, provided that those errors, irregularities, fraud or breach of obligations have a material impact on the implementation on this Financing Agreement or call into question the reliability of the Partner Country's internal control system or the legality and regularity of the underlying expenditure;

c) the Commission suspects that the Partner Country committed substantial errors, irregularities, fraud or breach of obligations in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action and needs to verify whether they have occurred.

d) it is necessary to prevent significant damage to the financial interests of the EU.

18.2 The Commission shall immediately inform the Partner Country about the suspension of payments and of the reasons for this suspension.

18.3 The suspension of payments shall have the effect of suspending payment time-limits for any payment request pending.

18.4 In order to resume payments the Partner Country shall endeavour to remedy the situation leading to the suspension as soon as possible and shall inform the Commission of any progress made in this respect. The Commission shall, as soon as it considers that the conditions for resuming payments have been met, inform the Partner Country thereof.

Article 19
Allocation of funds recovered by the Commission to the action

Where the action is financed under the EDF, amounts unduly paid and recovered by the Commission, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed, as well as damages awarded to the Commission shall be allocated to this action.

Article 20
Right of establishment and residence

20.1 Where justified by the nature of the procurement contract or grant contract, the Partner Country shall entitle natural and legal persons participating in invitations to tender for works, supply or service contracts or calls for proposals and entities expected to be entrusted with implementation tasks identified in Annex I with a provisional right of establishment and residence in the Partner Country's territory(ies). This right shall remain valid for one month after the contract is awarded.

20.2 The Partner Country shall also entitle procurement contractors and grant beneficiaries, entities entrusted with implementation tasks identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions), natural persons whose services are required for the performance of this action and members of their families with similar rights during the implementation of the action.

Article 21
Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements

21.1 The Partner Country shall apply to procurement contracts and grants contracts financed by the EU the most favoured tax and customs arrangements applied to States or international development organisations with which it has relations.

Where the Partner Country is an ACP State, account shall not be taken of arrangements applied by it to the other ACP States or to other developing countries for the purpose of determining the most-favoured-State treatment.

21.2 Where a Framework Agreement is applicable, which includes more detailed provisions on this subject, these provisions shall apply as well.

Article 22
Confidentiality

22.1 The Partner Country agrees that its documents and data held by an entity with which the Partner Country is in a contractual relationship regarding them may be forwarded to the Commission by that entity for the sole purpose

of implementing this or another Financing Agreement. The Commission shall respect all confidentiality arrangements agreed between the Partner Country and that entity.

22.2 Without prejudice to Article 16 of these General Conditions, the Partner Country and the Commission shall preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the implementation of this Financing Agreement that is classified as confidential.

22.3 The Parties shall obtain each other's prior written consent before publicly disclosing such information.

22.4 The Parties shall remain bound by the confidentiality until five years after the end of the execution period.

Article 23
Use of studies

The contract related to any study financed under this Financing Agreement shall include the right for the Partner Country and for the Commission to use the study, to publish it and to disclose it to third parties.

Article 24
Consultation between the Partner Country and the Commission

24.1 The Partner Country and the Commission shall consult each other before taking any dispute

relating to the implementation or interpretation of this Financing Agreement further pursuant to Article 29 of these General Conditions.

24.2 Where the Commission becomes aware of problems in carrying out procedures relating to management of this Financing Agreement, it shall establish all necessary contacts with the Partner Country to remedy the situation and take any steps that are necessary.

24.3 The consultation may lead to the amendment, suspension or termination of this Financing Agreement.

24.4 The Commission shall regularly inform the Partner Country of the implementation of activities described in Annex I which do not fall under Parts One and Two of these General Conditions.

Article 25
Amendment of this Financing Agreement

25.1 Any amendment of this Financing Agreement shall be made in writing, including an exchange of letters.

25.2 If the request for an amendment comes from the Partner Country, the latter shall submit that request to the Commission at least three months before the amendment is intended to enter into force, except in cases which are duly substantiated by the Partner Country and accepted by the Commission. In the exceptional cases of an adjustment of the objectives of the action and/or an increase in the EU contribution, such request shall be submitted at least six months before the amendment is intended to enter into force.

25.3 If the adjustment both does not significantly affect the objectives of the activity implemented pursuant to Part One of these General Conditions, and if it concerns matters of detail which do not affect the technical solution adopted, and if it does not include the reallocation of funds, or if it concerns reallocations of funds for an amount equivalent to the amount of the contingency reserve, the Partner Country shall inform the Commission of the adjustment and its justification in writing as soon as possible and may apply that adjustment.

25.4 The use of the contingency reserve provided for an action shall be subject to the Commission's prior written approval.

25.5 Where the Commission considers that the Partner Country ceases to perform satisfactorily the tasks entrusted pursuant to Article 1.1 of these General Conditions and without prejudice to Articles 26 and 27 of these General Conditions, the Commission may decide to retake the tasks entrusted from the Partner Country in order to continue the implementation of the activities on behalf of the Partner Country after informing the latter in writing.

Article 26
Suspension of this Financing Agreement

26.1 The Financing Agreement may be suspended in the following cases:

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation under this Financing Agreement.

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the

Partner Country breaches any obligation set under the procedures and standard documents referred to in Articles 1, 4, 5 and 6 of these General Conditions.

- The Commission may suspend this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation relating to respect for human rights, democratic principles and the rule of law and in serious cases of corruption.

- This Financing Agreement may be suspended in cases of force majeure, as defined below. „Force majeure" shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations, not attributable to error or negligence on their part (or the part of their contractors, agents or employees) and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available, labour disputes, strikes or financial difficulties cannot be invoked as force majeure. A party shall not be held in breach of its obligations if it is prevented from fulfilling them by a case of force majeure of which the other party is duly informed. A party faced with force majeure shall inform the other party without delay, stating the nature, probable duration and foreseeable effects of the problem, and take any measure to minimise possible damage.

- Neither of the Parties shall be held liable for breach of its obligations under this Financing Agreement if it is prevented from fulfilling them by force majeure, provided it takes measures to minimise any possible damage.

26.2 The Commission may suspend this Financing Agreement without prior notice.

26.3 The Commission may take any appropriate precautionary measure before suspension takes place.

26.4 When the suspension is notified, the consequences for the on-going procurement and grant contracts, delegation agreements and programme estimate shall be indicated.

26.5 A suspension of this Financing Agreement is without prejudice to the suspension of payments and termination of this Financing Agreement by the Commission in accordance with Article 18 and 27 of the General Conditions.

26.6 The parties shall resume the implementation of the Financing Agreement once the conditions allow with the prior written approval of the Commission. This is without prejudice to any amendments of this Financing Agreement which may be necessary to adapt the action to the new implementing conditions, including, if possible, the extension of the implementation period, or the termination of this Financing Agreement in accordance with Article 27.

Article 27
Termination of this Financing Agreement

27.1. If the issues which led to the suspension of this Financing Agreement have not been resolved within a maximum period of 180 days, either party may terminate this Financing Agreement at 30 days' notice.

27.2. This Financing Agreement shall be automatically terminated, if no implementing contract has been signed within the deadlines of Article 2.

27.3 When the termination is notified, the consequences for the on-going procurement contracts, grant contracts and programme estimate shall be indicated.

Article 28
Dispute settlement arrangements

28.1 Any dispute concerning this Financing Agreement which cannot be settled within a six-month period by the consultations between the parties provided for in Article 24 of these General Conditions may be settled by arbitration at one of the parties' request.

Where the Partner Country is an ACP State or an ACP regional body or organisation and this action is financed under the EDF, the dispute shall be submitted, prior to arbitration and after the consultations provided for in Article 24 of these General Conditions, to the ACP-EC Council of Ministers, or, between its meetings, to the ACP-EC Committee of Ambassadors, pursuant to Article 98 of the ACP-EC Partnership Agreement. If the Council or Committee does not succeed in settling the dispute, either party may request settlement of the dispute by arbitration in accordance with Articles 28.2, 28.3 and 28.4.

28.2 Each party shall designate an arbitrator within 30 days of the request for arbitration. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration (The Hague) to designate a second arbitrator. The two arbitrators shall in their turn designate a third arbitrator within 30 days. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration to designate the third arbitrator.

28.3 Unless the arbitrators decide otherwise, the procedure laid down in the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States shall apply. The arbitrators' decisions shall be taken by a majority within a period of three months.

28.4 Each party shall be bound to take the measures necessary for the application of the arbitrators' decision.

FINANCING AGREEMENT
SPECIAL CONDITIONS

The European Commission, hereinafter referred to as „**the Commission**", acting on behalf of the European Union, hereinafter referred to as „**the EU**",

of the one part, and

the Government of the Republic of Moldova hereinafter referred to as „**the Partner Country**",

of the other part,

have agreed as follows:

Article 1
Nature of the action

1.1. The EU agrees to finance and the Beneficiary agrees to accept the financing of the following action:

Technical Cooperation Facility 2016

CRIS number: ENI 2016/039-553

This action is financed from the EU Budget under the following basic act: European Neighbourhood Instrument.

1.2. The total estimated cost of this action is EUR 29,000,000 and the maximum EU contribution to this action is set at EUR 29,000,000.

1.3. The Beneficiary shall not co-finance the action.

Article 2
Execution period

2.1. The execution period of this Financing Agreement as defined in Article 15 of Annex II (General Conditions) shall commence on the entry into force of this Financing Agreement and end 72 months after this date.

2.2. The duration of the operational implementation phase is fixed at 48 months.

2.3. The duration of the closure phase is fixed at 24 months.

Article 3
Addresses

All communications concerning the implementation of this Financing Agreement shall be in writing, shall refer expressly to this action as identified in Article 1.1 of these Special Conditions and shall be sent to the following addresses:

a) **for the Commission**

Mr Pirkka TAPIOLA

Head of the EU Delegation to the Republic of Moldova

12, Kogalniceanu Street

MD-2001 Chisinau

Republic of Moldova

b) **for the Partner Country**
Mr Pavel Filip
Prime Minister of the Republic of Moldova
1, Piata Marii Adunari Nationale
MD-2001 Chisinau
Republic of Moldova

Article 4
OLAF contact point

The contact point of the Beneficiary having the appropriate powers to cooperate directly with the European Anti-Fraud Office (OLAF) in order to facilitate OLAF's operational activities shall be:
Mr Viorel Chetraru
Director
National Anticorruption Center
Address: bd Stefan cel Mare si Sfint 198
MD-2004 Chisinau
Republic of Moldova
Phone: /+373 22/ 257-257 Fax: /+373 22/ 257-294, 244-766
E-mail: secretariat@cna.md

Article 5
Annexes

5.1. This Financing Agreement is composed of:
(a) these Special Conditions;
(b) Annex I: Technical and Administrative Provisions, detailing the objectives, expected results, activities, description of the budget-implementation tasks entrusted and budget of this Action;
(c) Annex II: General Conditions;
(d) Annex III: Reporting Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement;
(e) Annex IV: Management Declaration Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement.
5.2. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of the Annexes and, on the other hand, the provisions of these Special Conditions, the latter shall take precedence. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of Annex I (Technical and Administrative Provisions) and, on the other hand, the provisions of Annex II (General Conditions), the latter shall take precedence.

Article 6
Entry into force

This Financing Agreement shall enter into force on the date on which it is signed by the last party.
Done in two original copies, one copy being handed to the Commission and one to the Beneficiary.

For the Partner Country:
H.E. Pavel FILIP
Prime Minister of the Republic of Moldova

Signature
Chisinau
Date: 21.07.2017

For the Commission:
Mr Lawrence MEREDITH
Director Neighbourhood East
Directorate-General for Neighbourhood and Enlargement Negotiations

Signature
Brussels
Date: 29.06.2017

Annex 1: Technical and Administrative Provisions

INFORMATION FOR POTENTIAL GRANT APPLICANTS

WORK PROGRAMME FOR GRANTS

This document constitutes the work programme for grants in the sense of Article 128(1) of the Financial Regulation (Regulation (EU, Euratom) No 966/2012) in the following sections concerning calls for proposals: 5.3.1 Grants: indicatively 2 calls for proposals in the framework of the Twinning programme (direct management).

1. Title/basic act/ CRIS number	Technical Cooperation Facility 2016 CRIS number: ENI/2016/039-553 financed under European Neighbourhood Instrument
2. Zone benefiting from the action/location	Republic of Moldova The action shall be carried out at the following location: the whole territory of the Republic of Moldova
3. Programming document	Single Support Framework (SSF) for EU Support to the Republic of Moldova (2014-2017)

4. Sector of concentration/ thematic area	Complementary support for capacity development and institution building			
5. Amounts concerned	Total estimated cost: EUR 29 million Total amount of EU budget contribution EUR 29 million			
6. Aid modality(ies) and implementation modality(ies)	Project Modality Direct management – grants (twinning calls for proposals) and procurement of services			
7 a) DAC code(s)	15110 Public sector policy and administrative management			
b) Main Delivery Channel	10000 - PUBLIC SECTOR INSTITUTIONS			
8. Markers (from CRIS DAC form)	**General policy objective**	**Not targeted**	**Significant objective**	**Main objective**
	Participation development/good governance	☐	☐	X
	Aid to environment	☐	X	☐
	Gender equality (including Women In Development)	☐	X	☐
	Trade Development	☐	X	☐
	Reproductive, Maternal, New born and child health	X	☐	☐
	RIO Convention markers	**Not targeted**	**Significant objective**	**Main objective**
	Biological diversity	X	☐	☐
	Combat desertification	X	☐	☐
	Climate change mitigation	☐	X	☐
	Climate change adaptation	☐	X	☐
9. Global Public Goods and Challenges (GPGC) thematic flagships	N/A			

SUMMARY

The overarching framework of cooperation between the EU and Moldova is the Single Support Framework (SSF) 2014-2017. The proposed "Technical Cooperation Facility" is funded under the heading of complementary measures dedicated to the implementation of priority commitments deriving from the EU Association Agreement.

The proposed "Technical Cooperation Facility 2016" aims to facilitate structured monitoring dialogue and institution building capacities for the implementation of the EU-Moldova Association Agreement (AA) commitment. Technical assistance will also aim to develop the at present weak aid coordination capacities and improve the capacity of governmental institutions in designing and coordinating projects as part of a new project preparation facility. Moreover, the action intends to support the further development of communication, as well as increase the capacity for spatial planning (including land use and urban planning as main components) and enhanced fight against money laundering.

1 DESCRIPTION OF THE ACTION

1.1 Objectives/results

The **overall objective** of this action is to increase the capacities of the Government of the Republic of Moldova and other key national institutions in implementing the EU-Republic of Moldova Association Agenda.

The **specific objectives** (SOs) of this action:

1. To strengthen the policy dialogue for the implementation process of the Association Agreement;
2. To support the implementation of the Association Agreement throughout all sectors;
3. To strengthen project preparation competences of national authorities ensuring complementarity between the implementation of the AA and external assistance; and
4. To further strengthen the capacity of the Government of Moldova for selected projects in the context of the implementation of AA and EU approximation process.

Results/Outputs

Result 1: The level of understanding by national authorities of the EU approximation process is improved;

Result 2: The implementation process of the Association Agreement is followed throughout the sectors timely and efficiently

2.1 Further enhancement of structured policy dialogue is provided with civil society involvement by promoting the use of existing mechanisms;

2.2 Improved policy development mechanisms for adequate budgeting of strategic documents as well as action plans in order to ensure feasibility;

2.3 Technical expertise is provided throughout sectors;

2.4 Enhanced legal approximation process;

2.5 Support to security and integrity of systems and processes in public administration is provided;

Result 3: Project pipeline for the implementation of AA developed

3.1 Strengthened aid coordination mechanisms to fulfil the policy gaps related to the implementation of the AA through Institution building activities;

3.2 Prepared project pipeline facility (PPF) linked to the implementation of the AA;

3.3 Improved internal communication systems for cost effective data management through Institution building activities;

Result 4.1 Support to the strengthening of the system for anti-money laundering is provided;

Result 4.2 The communication mechanisms of the national authorities on the EU approximation process are improved;

Result 4.3 The National Spatial Data Infrastructure is made operational and accessible to citizens and economic operators.

1.2 Main activities

Under SO1

Activity 1: Provision of High Level Advisers for period 2019-2021

This activity foresees the deployment of the HLA's in 2019-2021. The objective is to facilitate policy dialogue between the EU and Moldova by providing strategic advice to the Government, Ministries and other key central level administrative authorities.

Before the planned activity is launched, an evaluation will be conducted to establish the impact of the previous missions as well as useful lessons learnt about its implementation. This evaluation will be used in order to define the scope of the future assistance in the form of High Level Advisers foreseen under this Action.

Under SO2

Activity 2: Support for structured policy dialogue, coordination of the implementation of the AA and enhancement of the legal approximation process

This activity therefore envisages support to key Moldovan state institutions, civil society, and non-governmental organisations in continuous joint reflection on the priorities, conceptualisation, formulation and implementation of policies, strategies and action plans in order to ensure good governance as well as the effectiveness and efficiency of the Government decision-making processes - particularly in the focal areas of EU support. The assistance will provide with technical expertise in all domains not covered by EU or other development partners, as well as support for enhanced legal approximation process by building capacities of the Moldovan civil service (including Centre for Legal Harmonisation as focal institution).

The policy development dimension of the process will be covered under this activity, with special emphasis on the need to strengthen the core institutions (State Chancellery and MoF) as well as other relevant institutions (MFAEI and MoJ among others), notably for adequate budgeting of strategic frameworks as well as operational plans in order to ensure their feasibility.

Support to security and integrity of systems and processes in public administration will be also provided.

Under SO3

Activity 3: Support the Moldovan Government in identifying and preparing projects linked to the implementation of the AA

This activity foresees the provision of expertise and support that aims to help strengthen the State Chancellery's capacity, as a national aid coordinator, to effectively coordinate all sectors of assistance with development partners as well as to develop an effective project/needs identification system and project pipeline in line with agreed policy priorities.

Support will therefore be offered through the Project Preparation Facility in: (a) providing assistance to the ministries, state authorities and other potential stakeholders when proposing eligible project concepts and proposals; (b) designing new working tools and methodologies for project identification and formulation (in synergy with other sectorial projects); (c) enabling the preparation of a pipeline of high quality and financially viable projects; (d) sectoral studies as necessary.

Internal communication systems will be revised for cost effective data management in order to achieve the result foreseen.

Under SO4

Activity 4.1: Twinning for strengthening of the system for anti-money laundering

This activity will be implemented as a twinning and it will strengthen the legal framework and the institutional capacities of the key institutions active in the field of prevention and the fight against money laundering and financing of terrorism (especially the Office for Prevention and Fight against Money Laundering, FIU, under the structure of the National Anti-corruption Centre, but also other relevant institutions such as the National Bank, National Commission for Financial Market, Ministry of Internal Affairs, Ministry of Justice, Ministry of Finance, General Police Inspectorate, the Prosecution Office, etc.).

Activity 4.2: Strengthening capacities for effective communication among the Moldovan public administration structures

This activity is primarily aimed at providing the Prime Minister's Office, State Chancellery and other central governmental authorities with expert advice on internal and external communication approaches and methods as well as capacity building activities to strengthen internal human resources in a sustainable way. Particular focus will be placed on the implementation of the Government Programme, National Development Strategy Moldova 2020, the AA, Association Agenda and related public administration reform activities, along with other priority strategic tasks.

Activity 4.3: Twinning for supporting the development of National Spatial Data Infrastructure by improving spatial data sharing and cooperation in accordance with EU standards

The main objective of the proposed EU Twinning Project will be to enhance e-government through improved spatial data sharing and cooperation among authorities in line with EU standards and best international practices. At the end of the project, the National Spatial Data Infrastructure will be a functional tool for citizens and economic operators in order to check relevant information regarding properties, infrastructures and environmental issues on any particular zone of the country. Furthermore, NSDI will provide reliable tool to the authorities for better planning capabilities in a broad range of sectorial policies, namely transport, environment and agriculture among others.

1.3 Intervention logic

The action under this programme aims to create the necessary conditions to effectively implement the EU-Moldova AA. Particularly, through targeted policy advice and assistance in legal approximation and policy development processes across the areas covered under the AA.

The first element to be taken into consideration is the need for HLAs who support the Government of Moldova in understanding EU policies for each sector and provide strategic advice that could be used to ensure an appropriate EU approximation process in Moldova. The second component of this action is a complementary technical assistance programme that will provide technical expertise, as necessary, to properly assess the needs of Moldova against its commitments in the AA. This component will support (at a technical level) the work performed by the HLA and will cover all necessary sectors. The aim is to technically contribute to EU approximation in sectors not covered by other projects and provide a holistic assessment of the progress of the AA's implementation. The third component of this action will be the development of a Project Preparation Facility which will have two objectives. On the one hand, it will contribute to improving the aid coordination task of the State Chancellery by mainstreaming requests for assistance to the development partners. On the other hand, this component will contribute to strengthening the capacity of the Government of Moldova so that its staff can identify and formulate projects to be funded by development partners. At the end of the assistance, the Aid coordination function is expected to leverage (supported by a project pipeline system addressing critical programming gaps while ensuring the sustainability of the action).

The fourth component can be considered as complementary measures for the achievement of emerging needs arising from the implementation of the AA as well as other priority projects for the Government of Moldova in line with EU standards. Two twinning projects are foreseen for anti-money laundering as well as spatial planning and the third project (communication) is foreseen to be implemented under technical assistance modality. The degree of maturity of the policies and the absorption capacities of targeted institutions are two of the main criteria used for the selection of TA or twinning.

2 IMPLEMENTATION

2.1 Implementation modalities

2.1.1 Grants: indicatively 2 calls for proposals in the framework of the Twinning programme (direct management)

(a) Objectives of the grants, fields of intervention, priorities of the year and expected results

The Twinning call for proposals modality will be used in order to strengthen the system for anti-money laundering (activity 4.1) and provide support to the development of National Spatial Data Infrastructure by improving spatial data sharing and cooperation in accordance with EU standards (activity 4.3).

The main expected results in anti-money laundering field:

- Closer cooperation between the Moldovan system and the Office for Prevention and Fight against Money Laundering and corresponding EU Member States systems is achieved;
- Institutional capacities in terms of intelligence and know how are improved in this domain;
- Relevant IT systems, procedures and communication tools are improved,
- Tools for complex money laundering cases are developed and implemented (e.g. joint investigation teams);
- International cooperation is strengthened, especially with the Egmont Group, preparation of evaluations by the Committee of Experts on the Evaluation of Anti-Money Laundering Measures and the Financing of Terrorism (MONEYVAL) of the Council of Europe and Camden Asset Recovery Interagency Network (CARIN).

The main expected results in National Spatial Data Infrastructure development field:

- Secondary legislation in the field of the NSDI according to EU INSPIRE directives and based on the primary legislation in this domain is developed;
- NDSI is fully operational and provides information regularly updated from main information providers;
- Spatial planning tools are made available to citizens, economic operators and public administrations via functional geoportal;
- Citizens, economic operators and public administrations are satisfied with the service provided.

(b) Eligibility conditions

In line with Article 4(10) (b) of Regulation (EU) No 236/2014, participation in Twinning calls for proposals is limited to public administrations of the EU Member States, being understood as central or regional authorities of a Member State as well as their bodies and administrative structures and private law bodies entrusted with a public service mission under their control - provided they act for the account and under the responsibility of that Member State.

(c) Essential selection and award criteria

The essential selection criterion is the operational capacity of the applicant.

The essential award criteria are the technical expertise of the applicant, and the relevance, methodology and sustainability of the proposed action.

(d) Maximum rate of co-financing

The rate of co-financing for Twinning grant contracts is 100%[1].

(e) Indicative timing to launch the calls

The calls for proposal under this Programme are expected to be launched in the fourth trimester of 2017 indicatively.

(f) Use of lump sums/flat rates/unit costs

Twinning contracts include a system of unit costs and flat rate financing, defined in the Twinning Manual for the reimbursement of the public sector expertise provided by the selected Member States administrations. The use of this system of unit costs and flat rate financing, which exceeds the amount of EUR 60 000 per beneficiary of a Twinning contract, is subject to the adoption of a separate, horizontal Commission decision.

2.1.2 Procurement (direct management)

[1] As provided for in the Twinning Manual

Subject	Type (works, supplies, services)	Indicative number of contracts	Indicative trimester of launch of the procedure
(1) Call for tender <High Level Advisers>	Services	1	second trimester 2018
(2) Call for tender <Policy Dialogue - Association Agreement – Legal Approximation>	Services	1	third trimester 2017
(3) Call for tender <Aid Coordination – Project Preparation Facility – Internal Communication System>	Services	1	third trimester 2017
(4) Call for tender <Communication capacities>	Services	1	fourth trimester 2017
Evaluation/audit	Services	3	Second trimester 2021

2.2 Scope of geographical eligibility for procurement and grants

The geographical eligibility in terms of place of establishment for participating in procurement and grant award procedures and in terms of origin of supplies purchased as established in the basic act and set out in the relevant contractual documents shall apply, subject to the following provisions.

The Commission's authorising officer responsible may extend the geographical eligibility in accordance with Article 9(2) (b) of Regulation (EU) No 236/2014 on the basis of urgency or of unavailability of products and services in the markets of the countries concerned, or in other duly substantiated cases where the eligibility rules would make the realisation of this action impossible or exceedingly difficult.

2.3 Indicative budget

	EU contribution (amount in EUR)
2.1.1 Twinning calls for proposals	3,800,000
2.1.2 Procurement	25,000,000
2.6, 2.7. Evaluation/Audit	200,000
TOTAL	**29,000,000**

2.4 Organisational set-up and responsibilities

The State Chancellery is the coordinating institution responsible for external assistance and will contribute both to the programming of the activities to be performed and to the monitoring of the resulting projects.

The Steering Committee (SC) will be created for each individual action proposed to supervise the implementation of the project. The Steering Committee shall review and guide the work of the action and supervise its overall implementation. The SC shall meet at least twice a year or more frequently if necessary.

The Steering Committees of all projects resulting from this action will include representatives of the State Chancellery, the EU Delegation to the Republic of Moldova and other stakeholders relevant to the actions.

2.5 Performance monitoring and reporting

EU Delegation will execute regular monitoring duties as per its monitoring plan, using standard procedures and tools.

The day-to-day technical and financial monitoring of the implementation of this action will be a continuous process and part of the implementing partner's responsibilities. To this aim, the implementing partner shall establish a permanent internal, technical and financial monitoring system for the action and elaborate regular progress reports (not less than annual) and final reports. Every report shall provide an accurate account of implementation of the action, difficulties encountered, changes introduced, as well as the degree of achievement of its results (outputs and direct outcomes) as measured by corresponding indicators, using as reference the logframe matrix. The report shall be laid out in such a way as to allow monitoring of the means envisaged and employed and of the budget details for the action. The final report, narrative and financial, will cover the entire period of the action implementation.

The Commission may undertake additional project monitoring visits both through its own staff and through independent consultants recruited directly by the Commission for independent monitoring reviews (or recruited by the responsible agent contracted by the Commission for implementing such reviews).

Monitoring missions will take place at the end of the financial year to review the progress of the reform, checking financial and budget execution reports in order to collect evidence on the funding and budget allocations.

2.6 Evaluation

Having regard to the nature of the action, an ex-post evaluation will be carried out for this action or its components via independent consultants contracted by the Commission. It will be carried out for accountability and learning purposes

at various levels (including for policy revision). The proposed logic of intervention linked with implementation of the AA and policy dialogue between EU and Moldova may be revised or replicated in further programmes as a result of such ex-post evaluation.

The Commission shall inform the implementing partner at least two months in advance of the dates foreseen for the evaluation missions. The implementing partner shall collaborate efficiently and effectively with the evaluation experts, and inter alia provide them with all necessary information and documentation, as well as access to the project premises and activities.

The evaluation reports shall be shared with the partner country and other key stakeholders. The implementing partner and the Commission shall analyse the conclusions and recommendations of the evaluations and, where appropriate, in agreement with the partner country, jointly decide on the follow-up actions to be taken and any adjustments necessary, including, if indicated, reorientation of the project.

Indicatively, one contract for evaluation services shall be concluded under a framework contract in the second trimester of 2021.

2.7 Audit

Without prejudice to the obligations applicable to contracts concluded for the implementation of this action, the Commission may, on the basis of a risk assessment, contract independent audits or expenditure verification assignments for one or several contracts or agreements.

Indicatively, two contracts for audit services shall be concluded under a framework contract in the second trimester of 2021.

2.8 Communication and visibility

Communication and visibility of the EU is a legal obligation for all external actions funded by the EU.

This action shall contain communication and visibility measures which shall be based on a specific Communication and Visibility Plan of the Action, to be elaborated at the start of implementation and supported with the budget allocated for each individual project.

In terms of legal obligations on communication and visibility, the measures shall be implemented by the Commission, the partner country, contractors, grant beneficiaries and/or entrusted entities. Appropriate contractual obligations shall be included in, respectively, the financing agreement, procurement and grant contracts, and delegation agreements.

The Communication and Visibility Manual for European Union External Action shall be used to establish the Communication and Visibility Plan of the Action and the appropriate contractual obligations. Communication and visibility will be given high importance during the implementation of the Action.

Visibility and communication actions shall demonstrate how the intervention contributes to the agreed programme objectives. Actions shall be aimed at strengthening general public awareness of interventions financed by the EU and the objectives pursued. The actions shall aim at highlighting to the relevant target audiences the added value and impact of the EU's interventions. Visibility actions should also promote transparency and accountability on the use of funds.

It is the responsibility of the implementing partner to keep the EU Delegation fully informed of the planning and implementation of the specific visibility and communication activities.

The implementing partner shall report on its visibility and communication actions in the report submitted to the ENI monitoring committee and the sectoral monitoring committees.

APPENDIX - INDICATIVE LOGFRAME MATRIX (FOR PROJECT MODALITY)[2]

The activities, the expected outputs and all the indicators, targets and baselines included in the log-frame matrix are indicative and may be updated during the implementation of the action, no amendment being required to the financing decision. The indicative log-frame matrix will evolve during the lifetime of the action: new lines will be added for including the activities as well as new columns for intermediary targets (milestones) for the output and outcome indicators whenever it is relevant for monitoring and reporting purposes.

	Intervention logic	Indicators	Baselines (incl. reference year)	Targets (incl. reference year)	Sources and means of verification	Assumptions
Overall objective: Impact	**Increased capacities of the Government of the Republic of Moldova and of key national institutions to implement the EU-Moldova Association Agenda**	% of AA achievement Government effectiveness score	25% in 2015 41 (2013)	90% by 2022 69 (2020)	Association Council (Government, EU reports) WGI (World Bank)	The Government remains committed and able to allocate sufficient resources to implementation of the AA reforms and strategies. Parliament, Government, and Judiciary remain committed to reforming the justice sector as a whole, and within the timeframe envisaged, as well as to reforming public administration. The beneficiary institutions properly staffed and with necessary absorption capacity to receive and benefit from the proposed actions. Policy coordination improved - regular functioning of the PAR Council and an effective implementation of the planned reforms (the central and local levels);
Specific objective(s): Outcome(Specific s)S Specific objective: Outcome Specific object Specific objective: Outcome	**(SO-1): To strengthen policy dialogue for the implementation process of the Association Agreement.**	% of reform goals of EUHLAs achieved	N/A in 2016	80% by 2022	Final report from EUHLA 2016-2018 Reports from the project Evaluation of the HLA's mission impact	
	(SO-2): To support the implementation of the Association Agreement throughout all sectors	% of EU regulation approximated and effectively implemented coming from AA requirements	N/A in 2016	60% (2019)	Annual report on legal approximation process; Legal Approximation Information System; Minutes from Association Council. Line Directorate-Generals – European Commission Minutes of inter-ministerial meetings	

[2] Indicators aligned with the relevant programming document are marked with '*' and indicators aligned to the EU Results Framework with '**'.

		% of AA measures implemented	63% for 2014-2015	100% by 2020	Reports from the project and the MFAEI Monitoring reports AA	
	(SO-3): To strengthen project preparation competences of national authorities ensuring complementarity between the implementation of the AA and external assistance	Sector Coordination Councils are operational and have regular meetings Unified information system linking AA and External Assistance is operational	40% in 2016 N/A in 2016	100% by 2019 Yes by 2020	Reports from the project Annual External Assistance Report Minutes of sectorial councils meetings Minutes of inter-ministerial meetings Opinion polls among line ministries and development partners on unified information system linking AA and External Assistance provided by the project.	
	(SO–4) To further strengthen the capacity of Government of Moldova for selected projects in the context of the implementation of AA and EU approximation process'	Seized amount of assets on the basis of the stopped transaction under suspicion of money laundering activities Spatial planning tool is fully operational and made available to public and private stakeholders	0 in 2016 Partially developed in 2016	15 % in 2020 Fully operational by 2022	Reports from Financial Investigation Unit and Ministry of Justice Reports from project	
outputs	**Result 1 The level of understanding by national authorities of the EU approximation process is improved**	Number of sectors covered under EU High Level Advisers support	25 in 2016	At least 20 in 2022	Reports from the project.	
	Result 2 The implementation process of the Association Agreement is followed throughout the sectors timely and efficiently	% of legal acts that have been reviewed by CLH Number of inter-ministerial meetings for policy coordination % of drafted and endorsed legislation by the Government from total number set out in the Action Plan on Cybersecurity; % of systems linked with AA revised for an increased integrity and cybersecurity standards. compliance with cyber Association Agreement	N/A in 2016 4 (2014) 0 % in 2016 N/A in 2016	100% by 2022 12 (2018) At least 90% by 2020 At least 90% by 2020	Annual report on legal approximation process; Legal Approximation Information System; Minutes from Association Council. Line Directorate-Generals – European Commission Minutes of inter-ministerial meetings Mapping of ICT systems developed at inception report of the project. Ministry on ICT and Technology	
	Result 3 Project pipeline for the implementation of AA developed	No. of projects at the stage of getting financed with EU support	0 in 2016	At least 30 by 2020	Reports from the project Annual External Assistance Report	
	Result 4.1 Support to the strengthening of the system for anti-money laundering is provided	Basel AML Index for Moldova National Risks Assessment Prepared and Implemented	in 2015 index 5.5 0 % in 2016	by 2020 index 4.5 at least 50 % by 2020	Basel – International Centre for Asset Recovery – AML Report Reports: Anti-corruption Agency, MONEYVAL, Egmont Group	Anti-corruption and Money-laundering prevention and suppression measures implemented as priority national public policies.
	Result 4.2 The communication mechanisms of the national authorities on the EU approximation process are improved	Level of the implementation of the Communication Strategy (%)	0% by 2017	100% by 2020	Report on Government action plan Report from the project	Civil Society Organisations participate in the policy dialogue involved in the policy dialogue, communication and other activities relevant for Moldovan EU integration process.
	Result 4.3 The National Spatial Data Infrastructure is made operational and accessible to citizens and economic operators	Secondary legislation on transposition of Inspire Directive drafted and endorsed by Government of Moldova Level of satisfaction among citizens with cadastre and mapping system in Moldova Level of satisfaction among business community with cadastre and mapping system in Moldova Level of satisfaction among local authorities with cadastre and mapping system in Moldova	0% in 2016 N/A in 2016 N/A in 2016 N/A in 2016	100% 2019 80% 2019 95% 2019 95% 2019	Report on Government's Monitorul Official Action Plan Project reports Opinion polls among citizens Opinion polls among business community Opinion polls among local authorities	Ongoing twinning projects deliver its mandatory results and that the reform path is continued in the Agency of Land Relations and Cadastre.

Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner Country is the Contracting Authority

Article 1
General principles

1.1 The purpose of Part One is to define the tasks entrusted to the Partner Country in indirect management as described in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and to define the rights and obligations of the Partner Country and of the Commission in carrying out these tasks.

Part One shall apply to the tasks related to the EU contribution alone or in combination with the funds of the Partner Country or of a third party where such funds are implemented in joint co- financing, i.e. where they are pooled.

These tasks encompass the implementation by the Partner Country as contracting authority of procurement and grant award procedures, and the awarding, signing and enforcing the resulting procurement and grant contracts.

The designation of entities pertaining to the Partner Country's government or administrative structure and identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks, does not qualify as sub-delegation. Such entities shall respect the rights and obligations laid down in Part One for the Partner Country as contracting authorities, while at the same time the Partner Country remains fully responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement. References in the Financing Agreement to Partner Country also encompass those entities.

As contracting authority, the Partner Country shall act under Partial delegation, unless if it acts under the Imprest component of a programme estimate or under a Partner Country managed Pool fund:

- Under Partial delegation, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission controls ex ante all award procedures and executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries;

- Under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country acts as contracting authority for procurement and grant contracts, whereby it may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

- Under a Partner Country managed Pool fund, the Partner Country acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission does not control ex ante any award procedure and the Partner Country executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries.

Where the Partner Country is an ACP State and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the tasks entrusted shall be those listed in points (c) to (k) of the sixth subparagraph of Article 35(1) and in Article 35(2) of Annex IV to the ACP-EC Partnership Agreement

Where the Partner Country is an OCT and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the implementation of tasks entrusted shall also respect the conditions of Article 86(3) of Council Decision 2013/755/EU of 25 November 2013 on the association of the overseas countries and territories with the European Union (Overseas Association Decision).

1.2 The Partner Country shall remain responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement even if it designates other entities identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks. The Commission, in particular, reserves the right to suspend payments, and to suspend and/or terminate this Financing Agreement on the basis of the acts, omissions and/or situations of any designated entity.

1.3 The Partner Country shall set up and ensure the functioning of an effective and efficient internal control system. The Partner Country shall respect the principles of sound financial management, transparency and non-discrimination and avoid situations of conflict of interest.

A conflict of interest exists where the impartial and objective exercise of the functions of any responsible person is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other shared interest with a tenderer or applicant, or contractor or grant beneficiary.

Internal control system is a process aimed at providing reasonable assurance that operations are effective, efficient and economical, that the reporting is reliable, that assets and information are safeguarded, that fraud and irregularities are prevented, detected and corrected, and that risks relating to the legality and regularity of the financial operation are adequately managed, taking into account the multiannual character of the activities as well as the nature of the payments concerned.

In particular, where the Partner Country carries out payments under the Imprest component of a programme estimate or in the framework of a Pool Fund managed by the Partner Country, the functions of the authorising and accounting officers shall be segregated and mutually incompatible and the Partner Country shall operate an accounting system that provides accurate, complete, reliable and timely information.

1.4 Outside the cases where the Partner Country applies its own (including in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall conduct the award procedures and conclude the resulting contracts and agreements in the language of this Financing Agreement.

1.5 The Partner Country shall take the necessary measures to ensure the visibility of EU funding for the activities entrusted to it or for other activities under this action. These measures shall either be defined in Annex I (Technical and Administrative Provisions) or shall be agreed later between the Partner Country and the Commission.

These communication and information measures shall comply with the Communications and Visibility Manual for EU External Actions laid down and published by the Commission, in force at the time of the measures.

1.6 Under Partial delegation and under the Imprest component of a programme estimate, the Partner Country shall keep all relevant financial and contractual supporting documents from the date of the entry into force of this Financing Agreement or as from an earlier date which is stipulated as the start date of cost eligibility in Article 6 of the Special Conditions for five years as from the end of the execution period, in particular, the following:

Procurement procedures:

a. Forecast notice with proof of publication of the procurement notice and any corrigenda

b. Appointment of shortlist panel
c. Shortlist report (incl. annexes) and applications
d. Proof of publication of the shortlist notice
e. Letters to non-shortlisted candidates
f. Invitation to tender or equivalent
g. Tender dossier including annexes, clarifications, minutes of the meetings, proof of publication
h. Appointment of the evaluation committee
i. Tender opening report, including annexes
j. Evaluation / negotiation report, including annexes and bids received[1]
k. Notification letter
l. Supporting documents
m. Cover letter for submission of contract
n. Letters to unsuccessfuk candidates
o. Award / cancellation notice, including proof of publication
p. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence
Calls for proposals and direct award of grants:
a. Appointment of the evaluation committee
b. Opening and administrative report including annexes and applications received[2]
c. Letters to successful and unsuccessful applicants following concept note evaluation
d. Concept note evaluation report
e. Evaluation report of the full application or negotiation report with relevant annexes
f. Eligibility check and supporting documents
g. Letters to successful and unsuccessful applicants with approved reserve list following full application evaluation
h. Cover letter for submission of grant contract
i. Award / cancellation notice with proof of publication
j. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence

1.7 The Partner Country shall ensure an appropriate protection of personal data. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural person. Any operation involving the processing of personal data, such as collection, recording, organisation, storage, adaption or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure, erasure or destruction, shall be based on rules and procedures of the Partner Country and shall only be done as far as it is necessary for the implementation of this Financing Agreement.

In particular, the Partner Country shall take appropriate technical and organisational security measures concerning the risks inherent in any such operation and the nature of the information relating to the natural person concerned, in order to:

a) Prevent any unauthorised person from gaining access to computer systems performing such operations, and especially unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media; unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored information;

b) Ensure that authorised users of an IT system performing such operations can access only the information to which their access right refers;

c) Design its organisational structure in such a way that it meets the above requirements.

Article 2
Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner Country

2.1 The procurement contracts and grant contracts shall be signed during the operational implementation phase of this Financing Agreement.

When implementing co-financed actions, the procurement contracts and grant contracts shall be concluded within the contracting deadline set out in the Special Conditions or set out for the imprest component of the programme estimate.

When the Action is not co-financed, procurement contracts and grant contracts shall be concluded at the latest within three years of the entry into force of this Financing Agreement.

Additional procurement contracts and grant contracts resulting from an amendment of this Financing Agreement which adds new activities and increases the EU contribution, shall be signed at the latest within three years of the entry into force of that amendment of this Financing Agreement, or for co-financed actions within the fixed contracting deadline.

The three years-deadline for non-cofInanced actions may not be extended, except when the action is financed by the EDF. In such cases, the extension shall be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

2.2 However, the following transactions may be signed at any time during the operational implementation phase:
a. amendments to procurement contracts and grant contracts already signed;
b. individual procurement contracts to be concluded after early termination of existing procurement contracts;
c. contracts relating to audit and evaluation, which may also be signed during the closure phase;
d. operating costs referred to in Article 5.1;

2.3 After expiry of the deadlines referred to in Article 2.1, the financial balance for the related activities entrusted to the Partner Country for which contracts have not been duly signed shall be decommitted by the Commission.

2.4 No such decommitment shall apply to the funds budgeted for audit and evaluations referred to in Article 2.2.c) or the operating costs referred to in Article 2.2.d).

Likewise, no such decommitment shall apply to any financial balance of the contingency reserve or to funds available

[1] Elimination of unsuccessful bids five years after the closure of the procurement procedure
[2] Elimination of unsuccessful applications three years after the closure of the grant procedure.

again after early termination of a contract referred to in Article 2.2.b), which both may be used to finance contracts referred to in Article 2.2.

Article 3
Exclusion and administrative sanctions

3.1 Exclusion criteria

3.1.1 When applying the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall accordingly ensure:

that a procurement or grant contract for a given EU financed procurement or grant procedure is not awarded to an economic operator or grant applicant who

a) has misrepresented the information required as a condition of participation in the procedure or has failed to supply that information;

b) was previously involved in the preparation of procurement documents where this entails a distortion of competition that cannot be remedied otherwise.

that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who either itself, or a person having powers of representation, decision making or control over it,

a) is bankrupt, subject to insolvency or winding-up procedures or in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under national laws or regulations;

b) is by final judgment or final administrative decision declared to be in breach of its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions.

c) is by final judgment or final administrative decision declared to be guilty of grave professional misconduct;

d) is by final judgment declared to be guilty of fraud, corruption, participation in a criminal organisation, money laundering, terrorist-related offences, child labour or trafficking in human beings;

e) has shown significant deficiencies in complying with main obligations in the performance of an EU financed contract;

f) is by final judgment or final administrative decision declared to have committed an irregularity affecting the EU's financial interest.

3.1.2 When applying its own (including, in the case of a Pool Fund, those agreed upon by the Pool Fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, the Partner Country shall adopt measures, in accordance with its own national legislation, to ensure that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant who is in one of the situations referred to in Article 3.1.1, 1st indent, a), Article 3.1.1, 2nd indent, d) and Article 3.1.1, 2nd indent, f).

The Partner Country may take into account, as appropriate and on its own responsibility, the information contained in the Commission's Early Detection and Exclusion System when awarding procurement and grant contracts. Access to the information can be provided through the liaison point(s) or via consultation to the Commission (European Commission, Directorate- General for Budget, Accounting Officer of the Commission, BRE2-13/505, B-1049 Brussels, Belgium and by email to BUDG-C01-EXCL-DB@,ec.europa.eu in copy to the Commission address identified in Article 3 of the Special Conditions). The Commission may refuse payments to a contractor or grant beneficiary in an exclusion situation.

3.2 Information duty

The Partner Country shall inform the Commission when an economic operator or grant applicant is in a situation referred to in Article 3.1, or has committed irregularities and fraud, or has been found in serious breach of its contractual obligations.

3.3 Administrative sanctions

Where the Partner Country becomes aware of one of the situations referred to in Article 3.1 in the implementation of the tasks described in Annex I, the Partner Country shall, under the conditions of its national legislation, impose upon the economic operator or grant applicant, an exclusion from its future procurement or grant award procedures and/or a financial penalty proportional to the value of the contract concerned. Such financial penalties or exclusions shall be imposed following an adversarial procedure ensuring the right of defence of the person concerned.

With respect to the first paragraph, the Partner Country is considered in failure to act, among others, where;

- the Partner Country's national legislation does not allow to impose an exclusion and/or a financial penalty,
- the protection of the EU's financial interests requires to impose an administrative sanction within deadlines incompatible with the Partner Country ,s internal procedures,
- the imposition of an administrative sanction requires a mobilisation of resources beyond the Partner Country's means,
- its national legislation does not allow to exclude an economic operator from all EU financed award procedures.

In case of such failures, the Partner Country will notify its impediment to the Commission. The Commission may decide to impose an exclusion from future EU financed award procedures and/or a financial penalty between 2 % and 10 % of the total value of the contract concerned.

Article 4
Partial delegation

Award procedures

4.1 The tasks shall be carried out by the Partner Country in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement contracts and grant contracts, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

4.2 To allow ex ante control, the Partner Country shall submit tender dossiers and documents for calls for proposals, to the Commission for approval before launching invitations to tender and calls for proposals. Likewise, the Partner Country shall invite the Commission to the opening of tenders and proposals, and shall provide the Commission with copies of tenders and proposals received. The Partner Country shall notify the Commission of the results of the examination of tenders and proposals and shall submit the award proposal, as well as the draft procurement contracts and grant contracts to the Commission for approval.

During the implementation of the procurement contracts and grant contracts, the Partner Country shall equally submit draft addenda and draft administrative orders thereto, to the Commission for prior approval.

The Partner Country shall invite the Commission for provisional and final acceptance.

Report

4.3 If Article 5 of the Special Conditions so provides, the report on the implementation of the tasks entrusted to the Partner Country shall follow the template provided in Annex III and the management declaration shall follow the template provided in Annex IV. An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payment procedures

4.4 The Partner Country shall provide the Commission with the approved payment requests within the following deadlines, starting from the date of receipt of the payment request, not counting the periods of suspension of the time-limit for payment:

(a) for pre-fmancing specified in the procurement contract and grant contract:

(i) 15 calendar days for an action financed under the Budget;

(ii) 30 calendar days for an action financed under the EDF;

b) 45 calendar days for other payments

The Commission shall act in accordance with Articles 4.9 and 4.10 within the period amounting to the time-limit for payment provided for in the procurement contract and grant contracts minus the above deadlines.

4.5 Upon receipt of a payment request from a contractor or grant beneficiary, the Partner Country shall inform the Commission of its receipt and shall immediately examine whether the request is admissible, i.e. whether it contains the identification of that contractor or grant beneficiary, the contract or agreement concerned, the amount, the currency and the date. If the Partner Country concludes that the request is inadmissible, it shall reject it and inform the contractor or grant beneficiary of this rejection and of its reasons within 30 days of receipt of the request. The Partner Country shall also inform the Commission of this rejection and its reasons.

4.6 Upon receipt of an admissible payment request, the Partner Country shall examine whether a payment is due, i.e. whether all contractual obligations justifying the payment have been fulfilled, including examining a report, where applicable. If the Partner Country concludes that a payment is not due, it shall inform the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. The dispatch of this information suspends the time-limit for payment. The Commission shall receive a copy of the information so dispatched. The Commission shall also be informed of the reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary. That reply or action aimed at correcting the non-compliance with its contractual obligations shall restart the time-limit for payment. The Partner Country shall examine this reply or action pursuant to this paragraph.

4.7 If the Commission disagrees with the Partner Country's conclusion that a payment is not due, it shall inform the Partner Country thereof. The Partner Country shall re-examine its positions and, if it concludes that the payment is due, it shall inform thereof the contractor or grant beneficiary. The suspension of the time-limit for payment shall be lifted upon dispatch of this information. The Partner Country shall also inform the Commission. The Partner Country shall further proceed as provided for in Article 4.8.

If disagreement between the Partner Country and the Commission persists, the Commission may pay the undisputed part of the invoiced amount provided that it is clearly separable from the disputed amount. It shall inform the Partner Country and the contractor or grant beneficiary of this partial payment.

4.8 Where the Partner Country concludes that the payment is due, it shall transfer the payment request and all necessary accompanying documents to the Commission for approval and payment. It shall provide an overview of how many days of the time-limit for payment are left and of all periods of suspension of this time-limit.

4.9 After transfer of the payment request pursuant to Article 4.8, if the Commission concludes that the payment is not due, it shall inform the Partner Country and, in copy, the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. Informing the contractor or grant beneficiary shall have the effect of suspending the time-limit for payment, as provided for in the contract concluded. A reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary shall be treated by the Partner Country in accordance with Article 4.6.

4.10 Where the Partner Country and the Commission conclude that the payment is due, the Commission shall execute the payment.

4.11 Where late-payment interest is due to the contractor or grant beneficiary, it shall be allocated between the Partner Country and the Commission pro rata to the days of delay in excess of the time limits stipulated in Article 4.4, subject to the following:

(a) the number of days used by the Partner Country is calculated from the date of the registration of an admissible payment request referred to in Article 4.6 to the date of the transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8 and from the date of information by the Commission referred to Article 4.9 to the following transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8. Any period of suspension of the time-limit for payment shall be deducted.

(b) the number of days used by the Commission is calculated from the date following that of transfer of the request by the Partner Country referred to in Article 4.8 to the date of payment and from the date of transfer to the date of informing the Partner Country pursuant to Article 4.9.

4.12 Any circumstances unforeseen by the above procedure shall be solved in a spirit of cooperation between the Partner Country and the Commission by analogy to the above provisions while respecting the contractual relations of the Partner Country with the contractor or grant beneficiary.

Where feasible, one party shall cooperate at the request of the other party in providing useful information for the assessment of the payment request, even before the payment request is formally transferred to or returned from the first party.

4.13 A procurement contract or grant contract which has not given rise to any payment within two years of its

signature shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted, except in case of litigation before judicial courts or arbitral bodies.

Article 5
Imprest component of the programme estimate

Application

5.1 The programme estimate is a document laying down the programme of activities to be carried out and the human and material resources required, the corresponding budget and the detailed technical and administrative implementing arrangements for the execution of these operational activities over the operational implementation phase of this Financing Agreement.

The programme estimate implementing the Financing Agreement must respect the procedures and standard documents concerning programme estimates laid down by the Commission, in force at the time of the adoption of the programme estimate in question.

The body implementing those operational activities within the programme estimate, may be the central government of the Partner Country itself (central operations) or a commissioned public law or private law body with a public-service mission (public commissioned operations) or, under EDF only, a private law body without a public-service mission on the basis of a service contract (private commissioned operations).

The programme estimate shall have an Imprest component and may have a component of specific commitments.

Under the component of specific commitments, Article 4 shall apply.

Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

Direct labour relates to the operational activities which the implementing body executes directly using staff it employs and/or its existing resources (machinery, equipment, other inputs).

The operating costs incurred by the implementing body may be eligible for EU financing under the Imprest component of the programme estimate. If so, they shall be eligible for EU financing during the entire duration of the execution period of this Financing Agreement, unless an earlier start of cost eligibility is stipulated in Article 6 of the Special Conditions. Operating costs are costs of the implementing body incurred in carrying out implementation tasks and include local staff, utilities (e.g. water, gas, and electricity), rental of premises, consumables, maintenance, short-term business trips and fuel for vehicles. They shall not include procurement of vehicles or of any other equipment, or any operational activity. Such ordinary operating costs may be charged and paid in accordance with the implementing body's own procedures.

Award procedures

5.2 Under the Imprest component of the programme estimate, the implementing body may carry out, totally or partially, the award procedures for procurement and grant contracts in accordance with its own procedures and standard documents, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the Partner country's implementing body:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system, and
- applies appropriate rules and procedures for procurement and/or grants.

To the extent that no such evidence is obtained, the award procedures for procurement and grant contracts shall be carried out by the implementing body in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

5.3 Under the Imprest component, unless the Technical and Administrative Arrangements of the programme estimate stipulate otherwise, the implementing body shall submit to the Commission for prior approval, the tender dossiers and proposals for award decision of procurement contracts whose value exceeds 100,000 EUR, as well as all guidelines for applications and proposals for award decisions of grant contracts, which follow the procedures and standard documents laid down and published by the Commission.

In addition to the record-keeping obligations laid down in Article 1.6 of these General Conditions, the Partner Country shall, during the same period, keep all relevant financial and contractual supporting documents.

Management declaration

5.4 The Partner Country shall submit to the Commission annually, by the date stipulated in Article 6 of the Special Conditions, a management declaration signed by the Partner Country using the template in Annex IV.

An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payments

5.5 The Commission shall transfer the first pre-financing instalment, upon signature of the programme estimate by all parties, within 60 calendar days where the programme estimate is financed by the EDF and 30 calendar days where it is financed from the EU Budget,

The Commission shall pay the further pre-financing instalments within 60 calendar days of receiving and approving the payment request and its reports.

Late-payment interest shall be due pursuant to the applicable Financial Regulation. The timelimit for the payment may be suspended by the Commission by informing the Partner Country, at any time during the period referred to above, that the payment request cannot be met, either because the amount is not due or because the appropriate supporting documents have not been produced. If information which puts in doubt the eligibility of expenditure appearing in a payment request comes to the notice of the Commission, the Commission may suspend the timelimit for the payment for the purpose of further verification, including an on-the-spot check, in order to ascertain, prior to payment, that the expenditure is indeed eligible. The suspension and the reasons for it shall be communicated to the Partner Country as soon as possible. The timelimit for the payment shall resume once the missing supporting documents have been provided or the payment request has been corrected.

5.6 The Commission shall make payments to a bank account opened at a financial institution accepted by the Commission.

5.7 The Partner Country shall guarantee that funds paid by the Commission can be identified in this bank account.

5.8 Transfers in euro shall, if necessary, be converted into the Partner Country's national currency as and when payments have to be made by the Partner Country, at the bank rate in force on the day of payment by the Partner Country.

5.9 The Imprest component of the programme estimate which has not given rise to any payment to the Partner Country within two years of the conclusion of the programme estimate shall be automatically terminated, and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 6
Pool Fund managed by the Partner Country

Application

6.1 The Partner Country managing a Pool Fund, may be eligible for an EU Contribution to that Pool Fund, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the managing entity within the Partner Country:

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system,
- uses an accounting system that provides accurate, complete and reliable information in a timely manner;
- is subject to an independent external audit, performed in accordance with internationally accepted auditing standards by an audit service functionally independent of the entity or person concerned;
- applies appropriate rules and procedures for procurement and grants;
- ensures the ex post publication of information on recipients; and
- ensures a reasonable protection of personal data.

Award procedures

6.2 Under the EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, the managing entity within the Partner Country shall carry out the tasks in accordance with its own procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, or with those agreed upon among the donors.

Implementation

6.3 In the case of an EU Contribution to a Partner Country managed Pool Fund, in addition to the rights and obligations already laid down in these General Conditions, further rules detailed in Annex V to the Financing Agreement shall apply to the Partner Country for the implementation of the EU Contribution to the Pool Fund.

Article 7
Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner Country

7.1 The Partner Country undertakes to publish each year in a dedicated and easily accessible place of its internet site, for each procurement and grant contract for which it is contracting authority under the Imprest Component of the programme estimate referred to in Article 5 and the Pool Funds referred to in Article 6, its nature and purpose, the name and locality of the contractor (contractors in case of a consortium) or grant beneficiary (grant beneficiaries in case of a multi- beneficiary grant), as well as the amount of the contract.

The locality of a natural person shall be a region at NUTS2 level. The locality of a legal person shall be its address.

If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the official journal of the Partner Country.

Article 6 of the Special Conditions shall stipulate the location, on the internet or otherwise, of the place of publication; reference shall be made to this location in the dedicated place of the internet site of the Commission.

7.2 Scholarships and direct financial support to natural persons most in need shall be published anonymously and in an accumulated manner by category of expenditure.

Otherwise, names of natural persons shall be replaced by „natural person" two years after publication. The name of a legal entity containing that of a natural person involved in this entity shall be treated as a natural person's name.

Publication of names of natural persons shall be waived if such publication risks violating their fundamental rights or damaging their commercial interests.

The Partner Country shall present a list of data to be published on natural persons with any justifications for proposed waivers of publication to the Commission which must grant prior authorisation to this list. Where necessary, the Commission shall complete the locality of the natural person limited to a region at NUTS2 level.

7.3 Publication of the procurement and grant contracts concluded (i.e. signed by the Partner Country and the contractor or grant beneficiary) during the reporting period shall take place within six months following the date for submitting the report pursuant to Article 6 of Special Conditions.

7.4 Publication of contracts may be waived if such publication risks harming the commercial interests of contractors or grant beneficiaries. The Partner Country shall present a list with such justifications to the Commission which must grant prior authorisation to such publication waiver.

7.5 Where the Commission carries out payments to contractors or grant beneficiaries pursuant to Article 4, it shall ensure the publication of information on procurement contracts and grant contracts according to its rules.

Article 8
Recovery of funds

8.1 The Partner Country shall take any appropriate measures to recover the funds unduly paid.

Amounts unduly paid and recovered by the Partner Country, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed by the Partner Country, as well as damages awarded to the Partner Country shall be returned to the Commission.

8.2 Without prejudice to the above responsibility of the Partner Country to recover funds unduly paid, the Partner Country agrees that the Commission may, in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable and this Financing Agreement, formally establish an amount as being unduly paid under procurement contracts and grant contracts financed under Part One and proceed to its recovery by any means on behalf of the Partner Country, including

by offsetting the amount owed by the contractor or grant beneficiary against any of its claims against the EU and by forced recovery before the competent courts.

8.3 To this end, the Partner Country shall provide to the Commission all the documentation and information necessary. The Partner Country hereby empowers the Commission to carry out the recovery in particular by calling on a guarantee of a contractor or grant beneficiary of which the Partner Country is the contracting authority or by offsetting the funds to be recovered against any amounts owed to the contractor or grant beneficiary by the Partner Country as contracting authority and financed by the EU under this or another Financing Agreement or by forced recovery before the competent courts.

8.4 The Commission shall inform the Partner Country that the recovery proceedings have been initiated (including where necessary before a national court).

8.5 Where the Partner Country is a grant beneficiary, subdelegatee or implementing partner of an entity with which the Commission concluded a delegation agreement, the Commission may recover funds from the Partner Country which are due to the entity but which the entity was not able to recover itself.

Article 9
Financial claims under contracts and agreements

The Partner Country undertakes to confer with the Commission before taking any decision concerning a request for compensation made by a contractor or grant beneficiary and considered by the Partner Country to be justified in whole or in part. The financial consequences may be borne by the EU only where the Commission has given its prior authorisation. Such prior authorisation is also required for any use of funds committed under the present Financing Agreement to cover costs arising from disputes relating to contracts or agreements.

Article 10
Cost overruns and ways of financing them

10.1 Individual overruns of the budget headings of the activities implemented by the Partner Country shall be dealt with by reallocating funds within the overall budget, in accordance with Article 25 of these General Conditions.

10.2 Wherever there is a risk of overrunning the amount foreseen for the activity implemented by the Partner Country, the Partner Country shall immediately inform the Commission and seek its prior authorisation for the corrective activities planned to cover the overrun, proposing either to scale down the activities or to draw on its own or other non-EU resources.

10.3 If the activities cannot be scaled down, or if the overrun cannot be covered either by the Partner Country's own resources or other resources, the Commission may, at the Partner Country's duly substantiated request, decide to grant additional EU financing. Should the Commission take such a decision, the excess costs shall be financed, without prejudice to the relevant EU rules and procedures, by the release of an additional financial contribution to be set by the Commission. This Financing Agreement shall be amended accordingly.

Part Two: Provisions Applicable to Budget Support
Article 11
Policy dialogue

The Partner Country and the EU commit to engage in a regular constructive dialogue at the appropriate level on the implementation of this Financing Agreement.

Where the Partner Country is an ACP State and this action is financed under the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, this dialogue may form a part of the broader political dialogue provided for in Article 8 of the ACP-EC Partnership Agreement.

Article 12
Verification of conditions and disbursement

12.1. The Commission shall verify the conditions for the payment of the tranches of the budget support component, as identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Where the Commission concludes that the conditions for payment are not fulfilled, it shall inform the Partner Country thereof without undue delay.

12.2. Disbursement requests submitted by the Partner Country shall be eligible for EU financing provided that they are in accordance with the provisions set out in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and that they are submitted during the operational implementation phase.

12.3. The Partner Country shall apply its national foreign exchange regulations in a nondiscriminatory manner to all disbursements of the budget support component.

12.4 If no payment to the Partner Country is made within two years of the entry into force of this Financing Agreement, its budget support component shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted. For actions financed under the EDF, an extension of that deadline may be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

Article 13
Transparency of budget support

The Partner Country hereby agrees to the publication by the Commission, of this Financing Agreement and any amendment thereof, including by electronic means, and of such basic information on the budget support which the Commission deems appropriate. Such publication shall not contain any data in violation of the EU laws applicable to the protection of personal data.

Article 14
Recovery of budget support

All or part of the budget support disbursements may be recovered by the Commission, with due respect to the principle of proportionality, if the Commission establishes that payment has been vitiated by a serious irregularity attributable to the Partner Country, in particular if the Partner Country provided unreliable or incorrect information, or if corruption or fraud was involved.

Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode

Article 15
Execution period and contracting deadline

15.1 The execution period of this Financing Agreement shall comprise two phases:

- an operational implementation phase, in which the operational activities of the action are carried out. This phase shall start on the entry into force of this Financing Agreement or on the date stipulated in the Special Conditions and end with the opening of the closure phase.

- a closure phase, during which final audit and evaluation are carried out and contracts and the programme estimate for the implementation of this Financing Agreement are technically and financially closed. The duration of this phase is stipulated in Article 2.3 of the Special Conditions. It starts after the end of the operational implementation phase.

These periods shall be reflected in the agreements to be concluded by the Partner Country and by the Commission in the implementation of this Financing Agreement, in particular in delegation agreements and procurement and grant contracts.

15.2 Costs related to the operational activities shall be eligible for EU financing only if they have been incurred during the operational implementation phase; the costs incurred before the entry into force of this Financing Agreement shall not be eligible for EU financing unless provided otherwise in Article *6* of the Special Conditions. Costs related to final audits and evaluation, to closure activities and operating costs referred to in Article 5.1 shall be eligible until the end of the closure phase.

15.3 Any balance remaining from the EU contribution shall be automatically decommitted no later than six months after the end of the execution period.

15.4 In exceptional and duly substantiated cases, a request may be made for the extension of the operational implementation phase or the closure phase, as well as correlatively of the execution period. If agreed upon, the Financing Agreement shall be amended accordingly.

15.5 Article 2 of these General Conditions shall apply to procurement contracts and grant contracts awarded by the Commission as contracting authority (direct management) with the exception of the last subparagraph of Article 2.1.

Delegation Agreements concluded by the Commission are subject to a different contracting deadline set out by the EU Financial Regulation. If after expiry of that deadline, the related funds are to be de-committed, the Commission will duly inform the Partner Country thereof.

Article 16
Verifications and checks bv the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors

16.1 The Partner Country shall assist and support the verifications and checks carried out by the Commission, OLAF and the European Court of Auditors at their request.

The Partner Country agrees to the Commission, OLAF and the European Court of Auditors conducting documentary and on-the-spot controls on the use made of EU financing under the activities under this Financing Agreement and carrying out a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents of accounts and accounting documents and any other documents relating to the financing of the activities, throughout the duration of this Financing Agreement and for five years from the end of the execution period.

16.2 The Partner Country also agrees that OLAF may cany out on-the-spot checks and verifications in accordance with the procedures laid down by EU law for the protection of the EU's financial interests against fraud and other irregularities.

To that end, the Partner Country shall grant officials of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors and their authorised agents access to sites and premises at which operations financed under this Financing Agreement are carried out, including their computer systems, and to any documents and computerised data concerning the technical and financial management of those operations, and to take every appropriate measure to facilitate their work. Access by authorised agents of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors shall be granted on conditions of strict confidentiality with regard to third parties, without prejudice to public law obligations to which they are subject. Documents must be accessible and filed in a manner permitting easy inspection, the Partner Country being bound to inform the Commission, OLAF or the European Court of Auditors of the exact location at which they are kept.

16.3 The checks and audits described above shall also apply to contractors, grant beneficiaries and subcontractors who have received EU financing.

16.4 The Partner Country shall be notified of on the spot missions by agents appointed by the Commission, OLAF or the European Court of Auditors.

Article 17
Tasks of the Partner Country in fighting irregularities, fraud and corruption

17.1 The Partner Country shall immediately inform the Commission of any element brought to its attention which arouses suspicions of irregularities, fraud or corruption and of any measure taken or planned to deal with them.

17.2 The Partner Country shall ensure and check regularly that the actions financed from the budget are effectively carried out and implemented correctly. It shall take appropriate measures to prevent, detect and correct irregularities and fraud and where necessary, bring prosecutions and recover funds unduly paid.

„Irregularity" shall mean any infringement of this Financing Agreement, implementing contracts and programme estimate or of EU law resulting from an act or omission by anyone who has, or would have, the effect of prejudicing the funds of the EU, either by reducing or losing revenue owed to the EU, or by an unjustified item of expenditure. „Fraud" shall mean any intentional act or omission concerning:

- the use or presentation of false, incorrect or incomplete, statements or documents which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the EU or the EDF;

- non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect;

- the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

17.3 The Partner Country undertakes to take every appropriate measure to prevent, detect and punish any practices of active or passive corruption during the implementation of the Financing Agreement.

„Passive corruption" shall mean the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

„Active corruption" shall mean the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official, for himself or for a third party, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

17.4 If the Partner Country does not take appropriate measures to prevent fraud, irregularities and corruption, the Commission may adopt precautionary measures including the suspension of this Financing Agreement.

Article 18
Suspension of payments

18.1 Without prejudice to the suspension or termination of this Financing Agreement according to Articles 26 and 27, respectively, the Commission may suspend payments partially or fully, if:

a) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed substantial errors, irregularities or fraud in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action, or the Partner Country has failed to comply with its obligations under this Financing Agreement, including obligations regarding the implementation of the Communication and Visibility plan;

b) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner Country has committed systemic or recurrent errors, irregularities, fraud or breach of obligations under this or other Financing Agreements, provided that those errors, irregularities, fraud or breach of obligations have a material impact on the implementation on this Financing Agreement or call into question the reliability of the Partner Country's internal control system or the legality and regularity of the underlying expenditure;

c) the Commission suspects that the Partner Country committed substantial errors, irregularities, fraud or breach of obligations in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action and needs to verify whether they have occurred;

d) it is necessary to prevent significant damage to the financial interests of the EU.

18.2 The Commission shall immediately inform the Partner Country about the suspension of payments and of the reasons for this suspension.

18.3 The suspension of payments shall have the effect of suspending payment time-limits for any payment request pending.

18.4 In order to resume payments the Partner Country shall endeavour to remedy the situation leading to the suspension as soon as possible and shall inform the Commission of any progress made in this respect. The Commission shall, as soon as it considers that the conditions for resuming payments have been met, inform the Partner Country thereof.

Article 19
Allocation of funds recovered by the Commission to the action

Where the action is financed under the EDF, amounts unduly paid and recovered by the Commission, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed, as well as damages awarded to the Commission shall be allocated to this action.

Article 20
Right of establishment and residence

20.1 Where justified by the nature of the procurement contract or grant contract, the Partner Country shall entitle natural and legal persons participating in invitations to tender for works, supply or service contracts or calls for proposals and entities expected to be entrusted with implementation tasks identified in Annex I with a provisional right of establishment and residence in the Partner Country's territory(ies). This right shall remain valid for one month after the contract is awarded.

20.2 The Partner Country shall also entitle procurement contractors and grant beneficiaries, entities entrusted with implementation tasks identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions), natural persons whose services are required for the performance of this action and members of their families with similar rights during the implementation of the action.

Article 21
Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements

21.1 The Partner Country shall apply to procurement contracts and grants contracts financed by the EU the most favoured tax and customs arrangements applied to States or international development organisations with which it has relations.

Where the Partner Country is an ACP State, account shall not be taken of arrangements applied by it to the other ACP States or to other developing countries for the purpose of determining the most-favoured-State treatment.

21.2 Where a Framework Agreement is applicable, which includes more detailed provisions on this subject, these provisions shall apply as well.

Article 22
Confidentiality

22.1 The Partner Country agrees that its documents and data held by an entity with which the Partner Country is in a contractual relationship regarding them may be forwarded to the Commission by that entity for the sole purpose of implementing this or another Financing Agreement. The Commission shall respect all confidentiality arrangements agreed between the Partner Country and that entity.

22.2 Without prejudice to Article 16 of these General Conditions, the Partner Country and the Commission shall preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the implementation of this Financing Agreement that is classified as confidential.

22.3 The Parties shall obtain each other's prior written consent before publicly disclosing such information.

22.4 The Parties shall remain bound by the confidentiality until five years after the end of the execution period.

Article 23
Use of studies

The contract related to any study financed under this Financing Agreement shall include the right for the Partner Country and for the Commission to use the study, to publish it and to disclose it to third parties.

Article 24
Consultation between the Partner Country and the Commission

24.1 The Partner Country and the Commission shall consult each other before taking any dispute

relating to the implementation or interpretation of this Financing Agreement further pursuant to Article 29 of these General Conditions.

24.2 Where the Commission becomes aware of problems in carrying out procedures relating to management of this Financing Agreement, it shall establish all necessary contacts with the Partner Country to remedy the situation and take any steps that are necessary.

24.3 The consultation may lead to the amendment, suspension or termination of this Financing Agreement.

24.4 The Commission shall regularly inform the Partner Country of the implementation of activities described in Annex I which do not fall under Parts One and Two of these General Conditions.

Article 25
Amendment of this Financing Agreement

25.1 Any amendment of this Financing Agreement shall be made in writing, including an exchange of letters.

25.2 If the request for an amendment comes from the Partner Country, the latter shall submit that request to the Commission at least three months before the amendment is intended to enter into force, except in cases which are duly substantiated by the Partner Country and accepted by the Commission. In the exceptional cases of an adjustment of the objectives of the action and/or an increase in the EU contribution, such request shall be submitted at least six months before the amendment is intended to enter into force.

25.3 If the adjustment both does not significantly affect the objectives of the activity implemented pursuant to Part One of these General Conditions, and if it concerns matters of detail which do not affect the technical solution adopted, and if it does not include the reallocation of funds, or if it concerns reallocations of funds for an amount equivalent to the amount of the contingency reserve, the Partner Country shall inform the Commission of the adjustment and its justification in writing as soon as possible and may apply that adjustment.

25.4 The use of the contingency reserve provided for an action shall be subject to the Commission's prior written approval.

25.5 Where the Commission considers that the Partner Country ceases to perform satisfactorily the tasks entrusted pursuant to Article 1.1 of these General Conditions and without prejudice to Articles 26 and 27 of these General Conditions, the Commission may decide to retake the tasks entrusted from the Partner Country in order to continue the implementation of the activities on behalf of the Partner Country after informing the latter in writing.

Article 26
Suspension of this Financing Agreement

26.1 The Financing Agreement may be suspended in the following cases:

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation under this Financing Agreement.

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the

Partner Country breaches any obligation set under the procedures and standard documents referred to in Articles 1, 4, 5 and 6 of these General Conditions.

- The Commission may suspend this Financing Agreement if the Partner Country breaches an obligation relating to respect for human rights, democratic principles and the rule of law and in serious cases of corruption.

- This Financing Agreement may be suspended in cases of force majeure, as defined below. „Force majeure" shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations, not attributable to error or negligence on their part (or the part of their contractors, agents or employees) and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available, labour disputes, strikes or financial difficulties cannot be invoked as force majeure. A party shall not be held in breach of its obligations if it is prevented from fulfilling them by a case of force majeure of which the other party is duly informed. A party faced with force majeure shall inform the other party without delay, stating the nature, probable duration and foreseeable effects of the problem, and take any measure to minimise possible damage.

- Neither of the Parties shall be held liable for breach of its obligations under this Financing Agreement if it is prevented from fulfilling them by force majeure, provided it takes measures to minimise any possible damage.

26.2 The Commission may suspend this Financing Agreement without prior notice.

26.3 The Commission may take any appropriate precautionary measure before suspension takes place.

26.4 When the suspension is notified, the consequences for the on-going procurement and grant contracts, delegation agreements and programme estimate shall be indicated.

26.5 A suspension of this Financing Agreement is without prejudice to the suspension of payments and termination of this Financing Agreement by the Commission in accordance with Article 18 and 27 of the General Conditions.

26.6 The parties shall resume the implementation of the Financing Agreement once the conditions

allow with the prior written approval of the Commission. This is without prejudice to any amendments of this Financing

Agreement which may be necessary to adapt the action to the new implementing conditions, including, if possible, the extension of the implementation period, or the termination of this Financing Agreement in accordance with Article 27.

Article 27
Termination of this Financing Agreement

27.1. If the issues which led to the suspension of this Financing Agreement have not been resolved within a maximum period of 180 days, either party may terminate this Financing Agreement at 30 days' notice.

27.2. This Financing Agreement shall be automatically terminated, if no implementing contract has been signed within the deadlines of Article 2.

27.3 When the termination is notified, the consequences for the on-going procurement contracts, grant contracts and programme estimate shall be indicated.

Article 28
Dispute settlement arrangements

28.1 Any dispute concerning this Financing Agreement which cannot be settled within a six-month period by the consultations between the parties provided for in Article 24 of these General Conditions may be settled by arbitration at one of the parties' request.

Where the Partner Country is an ACP State or an ACP regional body or organisation and this action is financed under the EDF, the dispute shall be submitted, prior to arbitration and after the consultations provided for in Article 24 of these General Conditions, to the ACP-EC Council of Ministers, or, between its meetings, to the ACP-EC Committee of Ambassadors, pursuant to Article 98 of the ACP-EC Partnership Agreement. If the Council or Committee does not succeed in settling the dispute, either party may request settlement of the dispute by arbitration in accordance with Articles 28.2, 28.3 and 28.4.

28.2 Each party shall designate an arbitrator within 30 days of the request for arbitration. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration (The Hague) to designate a second arbitrator. The two arbitrators shall in their turn designate a third arbitrator within 30 days. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration to designate the third arbitrator.

28.3 Unless the arbitrators decide otherwise, the procedure laid down in the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States shall apply. The arbitrators' decisions shall be taken by a majority within a period of three months.

28.4 Each party shall be bound to take the measures necessary for the application of the arbitrators' decision.

ACORD DE FINANȚARE
CONDIȚII SPECIALE

Comisia Europeană, denumită în continuare **"Comisie"**, care acționează în numele Uniunii Europene, denumită în continuare **"UE"**,

pe de o parte, și

Guvernul Republicii Moldova, denumit în continuare **"Țara parteneră"**,

pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1
Caracterul acțiunii

1.1. UE consimte, iar Beneficiarul acceptă finanțarea următoarei acțiuni:

Facilitatea de Cooperare Tehnică 2016

Numărul deciziei CRIS: ENI/2016/039-553

Acțiunea este finanțată din bugetul UE în conformitate cu următorul act de bază:

Instrumentul European de Vecinătate.

1.2. Costul total estimat al acțiunii constituie 29,000,000 euro, iar suma maximă a contribuției UE pentru această acțiune va constitui 29,000,000 euro.

1.3. Beneficiarul nu va cofinanța acțiunea.

Articolul 2
Perioada de executare

2.1. Perioada de executare a prezentului Acord de Finanțare, după cum este stabilit Articolul 15 din Anexa II (Condiții Generale) va începe la data la care intră în vigoare prezentul Acord de Finanțare și se va încheia după 72 luni de la data indicată.

2.2. Durata stabilită a etapei de implementare operațională constituie 48 luni.

2.3. Durata stabilită a etapei de încheiere constituie 24 luni.

Articolul 3
Adrese

Toate comunicările referitoare la implementarea prezentului Acord de Finanțare trebuie să fie în formă scrisă, trebuie să facă referință nemijlocit la acțiunea în cauză, așa după cum este menționat în Articolul 1.1 din Condițiile Speciale și se vor expedia la următoarele adrese:

a) **pentru Comisie**

DI Pirkka TAPIOLA

Șeful Delegației UE în Republica Moldova
Str. Kogălniceanu 12
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova
b) **pentru Țara parteneră**
Dl Pavel Filip
Prim-Ministru al Republicii Moldova,
Piața Marii Adunări Naționale 1
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova

Articolul 4
Persoana de contact cu OLAF

Persoana de contact a Beneficiarului, împuternicită pentru cooperarea directă cu Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) în scopul facilitării activităților operaționale ale OLAF va fi:
Dl Viorel Chetraru
Director
Centrul Național Anticorupție
Adresa: bd Stefan cel Mare și Sfânt 198
MD 2004, Chișinău
Republica Moldova
Tel: /+373 22/ 257-257 Fax: /+373 22/ 257-294, 244-766
E-mail: secretariat @cna.md

Articolul 5
Anexe

5.1. Prezentul Acord de Finanțare este constituit din:
(a) Condițiile Speciale;
(b) Anexa I: Dispozițiile Tehnice și Administrative, cu detalierea obiectivelor, rezultatelor scontate, activităților, descrierea sarcinilor încredințate de implementare a bugetului și bugetul pentru Acțiunea în cauză;
(c) Anexa II: Condiții Generale;
(d) Anexa III: Modelul de raportare - nu se aplică la și nu este inclus în prezentul Acord de Finanțare;
(e) Anexa IV: Modelul Declarației de Gestionare - nu se aplică la și nu este inclus în prezentul Acord de Finanțare.
5.2. În caz de neconcordanță între prevederile, pe de o parte, ale Anexelor și, pe de altă parte, ale Condițiilor Speciale, cele din urmă vor prevala. În caz de neconcordanță între prevederile, pe de o parte, ale Anexei I (Dispozițiile Tehnice și Administrative) și, pe de altă parte, ale Anexei II (Condiții Generale), cea din urmă va prevala.

Articolul 6
Intrarea în vigoare

Prezentul Acord de Finanțare va intra în vigoare la data semnării acestuia de către ultima parte.
Acordul a fost întocmit în două exemplare originale, unul din care se va înmâna Comisiei și al doilea, Beneficiarului.

În numele Țării partenere:	În numele Comisiei:
E.S. Pavel Filip Prim-Ministru al Republicii Moldova	Dl Lawrence MEREDITH Director pentru Vecinătatea de Est Direcția Generală Vecinătate și Negocieri privind Extinderea
Chișinău Data:	Bruxelles Data:

Anexa 1: Dispoziții tehnice și administrative

INFORMAȚII PENTRU POTENȚIALII SOLICITANȚI DE GRANTURI

PROGRAM DE LUCRU PENTRU GRANTURI

Acest document constituie programul de lucru pentru granturi în sensul articolului 128 (1) din Regulamentul financiar (Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012), în următoarele secțiuni referitoare la cererile de propuneri: 5.3.1 Granturi: orientativ, 2 cereri de propuneri în cadrul programului de Twinning (gestiune directă).

1. Titlu / act de bază / număr CRIS	Facilitatea de cooperare tehnică 2016 Numărul CRIS: ENI / 2016 / 039-553 finanțare în baza Instrumentului European de Vecinătate			
2. Zona beneficiară de acțiune / locația	Republica Moldova Acțiunea va fi efectuată în următoarea locație: întreg teritoriul Republicii Moldova			
3. Document de programare	Cadrul Unic de Sprijin (SSF) pentru suportul acordat de UE Republicii Moldova (2014-2017)			
4. Sector vizat / domeniu tematic	Sprijin suplimentar pentru dezvoltarea capacităților și instituțiilor			
5. Sume prevăzute	Costul total estimat: 29 mil. euro Valoarea totală a contribuției din bugetul UE 29 mil. euro			
6. Modalitatea(ile) de acordare a ajutorului și modalitatea(ile) de implementare	Modalitatea de proiect Gestiune directă - granturi (cereri de propuneri pentru Twinning) și achiziția de servicii			
7 a) Cod(uri) DAC	15110 Politica din sectorul public și gestionare administrativă			
b) Canalul principal de distribuire	10000 - Instituțiile din sectorul public			
8. Markeri (din formularul CAD CRIS)	**Obiectivul principal de politică**	**Nu este vizat**	**Obiectiv semnificativ**	**Obiectiv principal**
	Dezvoltarea participării / bunei guvernări	☐	☐	X
	Suport pentru mediu	☐	X	☐

	Egalitatea de gen (inclusiv femei în dezvoltare)	☐	X	☐
	Dezvoltare comerțului	☐	X	☐
	Sănătate reproductivă, maternală, a noilor născuți și copiilor	X	☐	☐
	MarkeriiConvenției de la RIO	**Nu este vizat**	**Obiectiv semnificativ**	**Obiectiv principal**
	Diversitate biologică	X	☐	☐
	Combaterea deșertificării	X	☐	☐
	Atenuarea schimbărilor climatice	☐	X	☐
	Adaptarea la schimbările climatice	☐	X	☐
9. Teme emblematice privind bunurile publice mondiale și provocărileglobale (GPGC)	Nu se aplică.			

REZUMAT

Cadrul general al cooperării dintre UE și Moldova este Cadrul Unic de Sprijin (SSF) 2014-2017. „Mecanismul de cooperare tehnică“ propus este finanțat cu titlu de măsuri complementare dedicate implementării angajamentelor prioritare care decurg din Acordul de asociere UE.

„Facilitatea de cooperare tehnică 2016“ propusă are ca scop facilitarea capacităților structurate de dialog pentru monitorizare și de consolidare instituțională pentru implementarea angajamentului în baza Acordului de Asociere UE-Moldova (AA). Asistența tehnică va urmări, de asemenea, dezvoltarea capacităților de coordonare a asistenței, care sunt slabe în prezent, și îmbunătățirea capacității instituțiilor guvernamentale în elaborarea și coordonarea de proiecte, ca parte a unei noi facilități de pregătire a proiectelor. Mai mult decât atât, acțiunea are scopul să sprijine dezvoltarea în continuare a comunicării, precum și creșterea capacității de amenajare a teritoriului (inclusiv utilizarea terenurilor și planificarea urbană ca componente principale) și lupta sporită împotriva spălării banilor.

1 DESCRIEREA ACȚIUNII

1.1 Obiective / rezultate

Obiectivul general al acestei acțiuni este de a spori capacitățile Guvernului Republicii Moldova și a altor instituții naționale-cheie în implementarea Agendei de asociere UE-Republica Moldova.

Obiectivele specifice (OS) ale acestei acțiuni:

1. Consolidarea dialogului politic pentru procesul de implementare a Acordului de asociere;
2. Sprijin pentru implementarea Acordului de asociere în toate sectoarele;
3. Consolidarea competențelor de elaborare a proiectelor ale autorităților naționale, asigurând complementaritatea între implementarea AA și asistența externă; și
4. Consolidarea în continuare a capacității Guvernului Republicii Moldova pentru proiectele selectate în contextul implementării procesului de armonizare în conformitate cu AA și cerințele UE.

Rezultate / realizări

Rezultatul 1: Nivelul de înțelegere de către autoritățile naționale al procesului de armonizare la cerințele UE este îmbunătățit;

Rezultatul 2: Procesul de implementare a Acordului de asociere este urmărit în toate sectoarele în timp util și eficient

2.1 Intensificarea în continuare a dialogului politic structurat este cu implicarea societății civile prin promovarea utilizării mecanismelor existente;

2.2 Mecanisme de dezvoltare a politicilor de bugetare adecvată a documentelor strategice, precum și planuri de acțiuni pentru a asigura fezabilitatea - îmbunătățite;

2.3 Expertiza tehnică este asigurată în cadrul sectoarelor;

2.4 Procesul de armonizare a legislației consolidat;

2.5 Sprijinul pentru securitatea și integritatea sistemelor și proceselor din administrația publică este asigurat;

Rezultatul 3: Proiecte pentru implementarea AA dezvoltate

3.1 Mecanisme de coordonare a asistenței consolidate pentru a elimina lacunele de politică legate de implementarea AA prin activități de consolidare a instituțiilor;

3.2 Facilitatea pentru proiecte (PPF) legată de implementarea AA;

3.3 Sisteme îmbunătățite de comunicare internă pentru gestionarea eficientă a datelor prin activități de consolidare a instituțiilor;

Rezultatul 4.1 Sprijinul pentru consolidarea sistemului de combatere a spălării banilor este oferit;

Rezultat 4.2 Mecanismele de comunicare ale autorităților naționale cu privire la procesul de armonizare la cerințele UE sunt îmbunătățite;

Rezultat 4.3 Infrastructura Națională de Date Spațiale este operațională și accesibilă pentru cetățeni și agenții economici.

1.2 Activități principale

În conformitate cu OS1

Activitatea 1: Asigurarea de Înalți Consilieri pentru perioada 2019-2021

Această activitate prevede angajarea Înalților Consilieri în 2019-2021. Obiectivul este de a facilita dialogul politic între UE și Republica Moldova prin acordarea de consultanță strategică Guvernului, ministerelor și altor autorități-cheie la nivel central administrativ.

Înainte de lansarea activității planificate, se va lansa o evaluare pentru a stabili impactul misiunilor anterioare, precum și experiența utilă din implementarea acestora. Această evaluare va fi utilizată pentru a defini domeniul de aplicare al asistenței viitoare sub formă de Înalți Consilieri prevăzuți în cadrul prezentei acțiuni.

În conformitate cu OS2

Activitatea 2: Sprijin pentru dialogul politic structurat, coordonarea implementării AA și intensificarea procesului de armonizare a legislației

Această activitate prevede suport pentru instituțiile de stat-cheie din Moldova, societatea civilă și organizațiile neguvernamentale, în procesul de reflecție comună permanentă asupra priorităților, conceptualizării, formulării și implementării politicilor, strategiilor și planurilor de acțiuni, în scopul de a asigura bună guvernare, precum și eficacitatea și eficiența proceselor de luare a deciziilor ale Guvernului - în special în domeniile centrale ale sprijinului UE. Asistența va oferi expertiză tehnică în toate domeniile, care nu sunt acoperite de UE sau alți parteneri de dezvoltare, precum și sprijin pentru intensificarea procesului de armonizare legislativă, prin dezvoltarea capacităților serviciului public din Republica Moldova (inclusiv Centrul de Armonizare a Legislației ca instituție centrală).

Dimensiunea de dezvoltare politică a procesului va fi acoperită în cadrul acestei activități, cu accent special pe necesitatea de a consolida instituțiile de bază (Cancelaria de Stat și MF), precum și alte instituții relevante (MAEIE și MJ, printre altele), în special pentru bugetarea adecvată a cadrelor strategice, precum și a planurilor operaționale, în scopul de a asigura fezabilitatea acestora.

De asemenea, se va acorda sprijin pentru securitatea și integritatea sistemelor și proceselor în administrația publică.

În conformitate cu OS3

Activitatea 3: Sprijin Guvernului Republicii Moldova în identificarea și elaborarea proiectelor legate de implementarea AA

Această activitate prevede furnizarea de expertiză și sprijin, care are drept scop să contribuie la consolidarea capacității Cancelariei de Stat, în calitate de coordonator național al asistenței, pentru a coordona în mod eficient toate sectoarele de asistență cu partenerii de dezvoltare, precum și de a dezvolta un sistem eficient de identificare a proiectelor / necesităților și a seriei de proiecte în conformitate cu prioritățile politice convenite.

Prin urmare, sprijinul va fi oferit prin intermediul Facilității de pregătire a proiectelor în: (a) furnizarea de asistență ministerelor, autorităților de stat șialtor părți interesate potențiale, atunci când se vor propune concepte și propuneri de proiecte eligibile; (b) crearea de noi instrumente de lucru și metodologii pentru identificarea și formularea proiectelor (în sinergie cu alte proiecte sectoriale); (c) facilitarea pregătirii unei serii de proiecte viabile financiar de înaltă calitate și; (d) studii sectoriale în funcție de necesități.

Sistemele de comunicare internă vor fi revizuite din perspectiva gestionării eficiente a datelor, în scopul de a atinge rezultatul prevăzut.

În conformitate cu OS4

Activitatea 4.1: Twinning pentru consolidarea sistemului de combatere a spălării banilor

Această activitate va fi implementată ca twinning și va consolida cadrul legal și capacitățile instituționale ale instituțiilor-cheie active în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului (în special Oficiul de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor, UIF, din cadrul structurii Centrului Național Anticorupție, dar și alte instituții relevante, cum ar fi Banca Națională, Comisia Națională a Pieței Financiare, Ministerul Afacerilor Interne, Ministerul Justiției, Ministerul Finanțelor, Inspectoratul General al Poliției, Procuratura Generală etc).

Activitatea 4.2: Consolidarea capacităților de comunicare eficientă între structurile administrației publice din Republica Moldova

Această activitate are ca scop principal asigurarea de consultanță de specialitate, pentru Cabinetul Primului Ministru, Cancelaria de Stat și alte autorități guvernamentale centrale, cu privire la abordările și metodele de comunicare internă și externă, precum și activități de dezvoltare a capacităților, pentru a consolida resursele umane interne într-un mod durabil. Un accent deosebit va fi plasat pe implementarea Programului de Guvernare, Strategia Națională de Dezvoltare Moldova 2020, AA, Agenda de asociere și activitățile aferente reformei administrației publice, împreună cu alte sarcini strategice prioritare.

Activitatea 4.3: Twinning pentru sprijinirea dezvoltării Infrastructurii Naționale de Date Spațiale prin îmbunătățirea schimbul de date spațiale și cooperării în conformitate cu standardele UE

Obiectivul principal al Proiectului de Twinning UE propus va fi de a spori sistemul de e-guvernare prin îmbunătățirea schimbului de date spațiale și cooperării între autorități în conformitate cu standardele UE și cele mai bune practici internaționale. La finalul proiectului, Infrastructura Națională de Date Spațiale va fi un instrument funcțional pentru cetățeni și agenții economici în scopul de a verifica informațiile relevante privind proprietățile, infrastructurile și problemele de mediu din orice zonă specifică a țării. Mai mult decât atât, INDS va oferi un instrument fiabil autorităților pentru capacități de planificare mai bune într-o gamă largă de politici sectoriale, și anume transport, mediu și agricultură, printre altele.

1.3 Logica intervenției

Acțiunea în cadrul acestui program își propune să creeze condițiile necesare pentru implementarea eficientăa AA UE-Moldova. În special, prin consiliere politică și asistență orientată în procesele de armonizare a legislației și dezvoltare a politicilor din domeniile acoperite de AA.

Primul element care trebuie luat în considerare este necesitatea Înalților Consilieri, care acordă sprijin Guvernului Republicii Moldova în înțelegerea politicilor UE pentru fiecare sector și furnizează consultanță strategică, care ar putea fi utilizată pentru a asigura un proces de armonizare adecvată la cerințele UE în Republica Moldova. A doua componentă a acestei acțiuni este un program complementar de asistență tehnică, care va oferi expertiză tehnică, după necesitate, pentru a evalua în mod corespunzător necesitățile Republicii Moldova comparativ cu angajamentele sale în baza AA. Această componentă va sprijini (la nivel tehnic) activitatea desfășurată de Înalții Consilieri și va acoperi toate sectoarele necesare. Scopul este de a contribui tehnic la alinierea la cerințele UE, în sectoarele care nu sunt acoperite de alte proiecte, și oferi o evaluare holistică a progresului în implementarea AA. A treia componentă a acestei acțiuni va fi dezvoltarea unei Facilități de pregătire a proiectelor, care va avea două obiective. Pe de o parte, aceasta va contribui la îmbunătățirea sarcinii de coordonare a asistenței a Cancelariei de Stat prin integrarea cererilor de asistență către partenerii de dezvoltare. Pe de altă parte, această componentă va contribui la consolidarea capacității Guvernului Republicii Moldova, astfel încât personalul său să poată identifica și formula proiecte care urmează să fie finanțate de partenerii de dezvoltare. Este preconizat că, la sfârșitul asistenței, funcția de coordonare a asistenței va fi optimizată (susținută de un sistem de proiecte abordând lacunele critice de programare și asigurând în același timp durabilitatea acțiunii).

A patra componentă poate fi considerată ca măsuri complementare pentru realizarea necesităților emergente, care decurg din implementarea AA, precum și alte proiecte prioritare pentru Guvernul Republicii Moldova în conformitate cu standardele UE. Două proiecte de twinning sunt prevăzute pentru combaterea spălării banilor, precum și amenajarea teritoriului, iar al treilea proiect (comunicare) se preconizează a fi implementat în baza modalității de asistență tehnică. Gradul de maturitate a politicilor și capacitatea de absorbție a instituțiilor vizate sunt două dintre principalele criterii utilizate pentru selectarea proiectelor de AT sau twinning.

2 IMPLEMENTARE

2.1 Modalități de implementare

2.1.1Granturi: orientativ, 2 cereri de propuneri în cadrul programului de Twinning (gestiune directă)

(a) Obiectivele granturilor, domeniile de intervenție, prioritățile anului și rezultatele scontate.

Modalitatea cererii de propuneri pentruTwinning va fi folosită pentru a consolida sistemul de combatere a spălării banilor (activitatea 4.1) și oferi sprijin pentru dezvoltarea Infrastructurii Naționale de Date Spațiale prin îmbunătățirea schimbului de date spațiale și cooperării în conformitate cu standardele UE (activitatea 4.3).

Principalele rezultate scontate în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor:

- Cooperare mai strânsă între sistemul moldovenesc și Oficiul pentru Prevenirea și Combaterea Spălării Banilor și sistemele corespunzătoare din statele membre ale UE este realizată;
- Capacităților instituționale sunt îmbunătățite în acest domeniu, în termeni de informații și know-how;
- Sistemele informatice, procedurile și instrumentele de comunicare relevante sunt îmbunătățite;
- Instrumente pentru cazurile complexe de spălare a banilor sunt dezvoltate și puse în aplicare (de exemplu, echipe comune de anchetă);
- Cooperarea internațională este consolidată, în special cu Grupul Egmont, pregătirea evaluărilor de către Comitetul de experți pentru evaluarea măsurilor de combatere a spălării banilor și finanțării terorismului (MONEYVAL) al Consiliului Europei și Rețeaua CamdenInter-agenții de Recuperare a Creanțelor (CARIN) .

Principalele rezultate scontate în domeniul dezvoltării Infrastructurii Naționale de Date Spațiale:

- Legislația secundară în domeniul INDS în conformitate cu directivele UE INSPIRE și pe baza legislației primare din acest domeniu este dezvoltată;
- INDS este pe deplin operațională și furnizează informații actualizate în mod regulat de la principalii furnizori de informații;
- Instrumentele de planificare a teritoriului sunt puse la dispoziția cetățenilor, agenților economici și administrațiilor publice prin intermediul unui geoportal funcțional;
- Cetățenii, agenții economici și administrațiile publice sunt mulțumiți de serviciul furnizat.

(b) Condiții de eligibilitate

În conformitate cu articolul 4 (10) (b) din Regulamentul (UE) nr. 236/2014, participarea la cererile de propuneri pentru programele Twinning se limitează la administrațiile publice ale statelor membre ale UE, înțelegându-se că acestea sunt autoritățile centrale sau regionale ale unui stat membru, precum și organismele și structurile lor administrative, și organismele de drept privat cărora li se încredințează o misiune de serviciu public sub controlul lor - cu condiția ca acestea să acționeze în contul și sub responsabilitatea statului membru respectiv.

(c) Criterii esențialede selectare și atribuire.

Criteriul esențial de selecție este capacitatea operațională a solicitantului.

Criteriile esențiale de atribuire sunt expertiza tehnică a solicitantului, precum și relevanța, metodologia și viabilitatea acțiunii propuse.

(d) Rata maximă de cofinanțare.

Rata de cofinanțare pentru contractele de grant Twinning este de 100%[1].

(e) Calendarul orientativ pentru lansarea cererilor.

Se preconizează că cererile de propuneri din cadrul acestui program vor fi lansate, orientativ, în primul trimestru al anului 2017.

(f) Utilizarea sumelor forfetare / sume forfetare / costuri unitare.

Contractele de Twinning includ un sistem de costuri unitare și finanțare prin sume forfetare, definit în Manualul deTwinning pentru rambursarea expertizei din sectorul public furnizate de administrațiile statelor membre selectate.

[1] După cum este prevăzut în Manualul de Twinning

Utilizarea acestui sistem de costuri unitare și finanțare prin sume forfetare, care depășește suma de 60 000 euro pentru fiecare beneficiar al unui contract de Twinning, este sub rezerva adoptării unei decizii orizontale separate a Comisiei.

2.1.2 Achiziții (gestiune directă)

Subiect	Tip (lucrări, bunuri, servicii)	Numărul de contracte	Trimestrul orientativ de lansare a procedurii
(1) Cerere de ofertă <Înalți Consilieri>	Servicii	1	Trimestrul 2 din 2017
(2) Cerere de ofertă <Dialog privind politicile - Acordul de asociere – Armonizarea legislativă>	Servicii	1	Trimestrul 2 din 2017
(3) Cerere de ofertă <Coordonarea asistenței–Facilitatea de pregătire a proiectelor - sistemul de comunicare internă>	Servicii	1	Trimestrul 2 din 2017
(4) Cerere de ofertă <Capacități de comunicare>	Servicii	1	Trimestrul 2 din 2017
Evaluare / audit	Servicii	3	Trimestrul 1 din 2021

2.2 Domeniul de aplicare de eligibilitate geografice pentru achiziții și subvenții

Se va aplica eligibilitatea geografică din perspectiva locului de stabilire, pentru participarea la procedurile de achiziții și de acordare a granturilor, și a originii bunurilor achiziționate în modul stabilit în actul de bază și stabilit în documentele contractuale relevante, cu condiția următoarelor prevederi.

Administratorul autorizat responsabil al Comisiei poate extinde eligibilitatea geografică, în conformitate cu articolul 9 (2) (b) din Regulamentul (UE) nr. 236/2014, pe bază de urgență sau de indisponibilitate a produselor și serviciilor pe piețele din țările în cauză, sau în alte cazuri justificate în mod corespunzător, în care normele de eligibilitate ar face realizarea acestei acțiuni imposibilă sau extrem de dificilă.

2.3 Buget orientativ

	Contribuția UE (suma în euro)
2.1.1 Cereri de propuneri Twinning	3,800,000
2.1.2 Achiziții	25,000,000
2.6, 2.7. Evaluare / audit	200,000
TOTAL	**29,000,000**

2.4 Structură organizațională și responsabilități

Cancelaria de Stat este instituția coordonatoare responsabilă de asistența externă și va contribui la programarea activităților care urmează să fie efectuate și la monitorizarea proiectelor rezultate.

Un Comitet de coordonare (SC) va fi creat pentru fiecare acțiune individuală propusă pentru a supraveghea implementarea proiectului. Comitetul de coordonare va examina și ghida activitatea acțiunii și supraveghea implementarea sa generală. Acesta se va convoca cel puțin de două ori pe an sau mai des, dacă este necesar.

Comitetele de coordonare ale tuturor proiectelor care rezultă din această acțiune va include reprezentanți ai Cancelariei de Stat, Delegația UE în Republica Moldova și a altor părți interesate relevante pentru acțiuni.

2.5 Monitorizarea și raportarea performanței

Delegația UE va executa sarcini regulate de monitorizare, conform planului său de monitorizare, folosind proceduri și instrumente standard.

Monitorizarea tehnică și financiară zilnică a implementării acestei acțiuni va fi un proces continuu și o parte a responsabilităților partenerului de implementare. În acest scop, partenerul de implementare va institui un sistem permanent de monitorizare internă, tehnică și financiară pentru acțiune și va elabora rapoarte periodice de progres (nu mai rar decât anual) și rapoarte finale. Fiecare raport trebuie să prezinte o situație exactă a implementării acțiunii, dificultățile întâmpinate, modificările introduse, precum și gradul de realizare a rezultatelor sale (realizări și rezultate directe), măsurate prin indicatorii corespunzători, utilizând ca referință matricea cadrului logic. Raportul va fi întocmit în așa fel, încât să permită monitorizarea mijloacelor prevăzute și angajate, și a detaliilor bugetului pentru acțiune. Raportul final, narativ și financiar, va acoperi întreaga perioadă de implementare a acțiunii.

Comisia poate efectua vizite suplimentare de monitorizare a proiectului prin intermediul personalului propriu și prin consultanți independenți, recrutați direct de către Comisie pentru revizii independente de monitorizare (sau recrutați de agentul responsabil contractat de Comisie pentru implementarea a astfel de revizii).

Misiunile de monitorizare vor avea loc la sfârșitul exercițiului financiar pentru a examina progresele reformei, cu verificarea rapoartelor financiare și de execuție a bugetului, în scopul de a colecta probe privind alocările de finanțare și bugetare.

2.6 Evaluare

Ținând cont de natura acțiunii, se va efectua o evaluare ex-post, pentru această acțiune sau componentele sale, prin intermediul consultanților independenți contractați de Comisie. Aceasta se va realiza în scopuri de evaluare a responsabilităților și de informare la diferite nivele (inclusiv pentru revizuirea politicii). Logica propusă a intervenției legată de implementarea AA și dialogul privind politicile între UE și Moldova poate fi revizuită sau reprodusă în cadrul programelor în continuare, urmare acestei evaluări ex-post.

Comisia va informa partenerul de implementare cu cel puțin două luni înainte despre termenele prevăzute pentru misiunile de evaluare. Partenerul de implementare va colabora eficient cu experții de evaluare și, printre altele, le va asigura toate informațiile și documentele necesare, precum și accesul la sediul și activitățile proiectului.

Rapoartele de evaluare vor fi partajate cu țara parteneră și alte părți interesate. Partenerul de implementare și Comisia vor analiza concluziile și recomandările evaluărilor și, după caz, în comun acord cu țara parteneră, vor decide împreună cu privire la acțiunile în continuare care urmează să fie întreprinse și orice ajustări necesare, inclusiv, dacă este indicat, reorientarea proiectului.

Orientativ, se va încheia un contract pentru servicii de evaluare în baza unui contract-cadru, în trimestrul 2 din 2021.

2.7 Audit

Fără a aduce atingere obligațiilor aplicabile contractelor încheiate pentru implementarea acestei acțiuni, Comisia poate, în baza unei evaluări a riscurilor, contracta misiuni independente de audit sau de verificare a cheltuielilor, pentru unul sau mai multe contracte sau acorduri.

Orientativ, se vor încheia două contracte de servicii de audit în baza unui contract-cadru, în trimestrul 2 din 2021.

2.8 Comunicare și vizibilitate

Comunicarea și vizibilitatea UE este o obligație legală pentru toate acțiunile externe finanțate de UE.

Această acțiune trebuie să conțină măsuri de comunicare și vizibilitate, care se vor baza pe un Plan specific de comunicare și vizibilitate a acțiunii, care urmează să fie elaborat la începutul implementării și susținut de bugetul alocat pentru fiecare proiect individual.

În ceea ce privește obligațiile legale în materie de comunicare și vizibilitate, măsurile vor fi implementate de Comisie, țara parteneră, contractori, beneficiarii de grant și / sau entitățile însărcinate. Obligațiile contractuale corespunzătoare vor fi incluse, respectiv, în acordul de finanțare, contractele de achiziții și grant, și acordurile de delegare.

Manualul de comunicare și vizibilitate pentru acțiunile externe ale Uniunii Europene va fi utilizat pentru a stabili Planul de comunicare și vizibilitate a acțiunii și obligațiile contractuale corespunzătoare. În timpul implementării acțiunii, se va acorda o importanță mare comunicării și vizibilității.

Acțiunile de vizibilitate și comunicare trebuie să demonstreze modul în care intervenția contribuie la realizarea obiectivelor de program convenite. Acțiunile vor urmări consolidarea sensibilizării publicului larg cu privire la intervențiile finanțate de UE și obiectivele urmărite. Acțiunile vor avea scopul de a evidenția pentru publicul-țintă relevant valoarea adăugată și impactul intervențiilor UE. Acțiunile de vizibilitate trebuie să promoveze, de asemenea, transparența și responsabilitatea cu privire la utilizarea fondurilor.

Este responsabilitatea partenerului de implementare de ainforma pe deplin Delegația UE cu privire la planificarea și implementarea activităților de vizibilitate și de comunicare specifice.

Partenerul de implementare trebuie să raporteze cu privire la acțiunile sale de vizibilitate șicomunicare în raportul prezentat comitetului de monitorizare IEV și comitetelor de monitorizare sectoriale.

ANEXA – MATRICEA CADRULUI LOGIC ORIENTATIVĂ (PENTRU MODALITATEA DE PROIECT)[2]

Activitățile, rezultatele scontate și toți indicatorii, țintele și nivelurile de referință incluse în matricea cadrului logic sunt orientative și pot fi actualizate în timpul implementării acțiunii, și nu este necesară nicio modificare a deciziei de finanțare. Matricea orientativă a cadrului logic va evolua pe durata acțiunii: linii noi vor fi adăugate pentru a include activități, precum și noi coloane pentru țintele intermediare (repere) pentru indicatorii realizărilor și rezultatelor, ori de câte ori va fi relevant pentru monitorizare și raportare.

	Logica intervenției	Indicatori	Niveluri de referință (inclusiv. anul de referință)	Obiective (inclusiv. anul de referință)	Surse și mijloace de verificare	Ipoteze
Obiectiv general: Impact	**Capacități sporite ale Guvernului Republicii Moldova și a instituțiilor naționale-cheie pentru implementarea Agendei de asociere UE-Moldova**	% de realizare AA Scorul de eficiență a Guvernului	25% în 2015 41 (2013)	90% până în 2022 69 (2020)	Consiliul de asociere (Rapoarte ale Guvernului și UE) Indicatori globali ai guvernanței (Banca Mondială)	Guvernul își menține angajamentul și este capabil să aloce resurse suficiente pentru implementarea reformelor și strategiilor în baza AA.
Obiectiv(e) specific(e): Rezultat	**(OS-1): Consolidarea dialogului privind politicile pentru procesul de implementare a Acordului de asociere.**	% din obiectivele de reformă ale Înalților Consilieri UE atinse	Nu se aplică în 2016	80% până în 2022	Raport final al Înalților Consilieri UE 2016-2018 Rapoarte din cadrul proiectelor Evaluarea impactului misiunii Înalților Consilieri UE	Parlamentul, Guvernul și sistemul judiciar își mențin angajamentul de a reforma sectorului justiției în ansamblul, și în intervalul de timp prevăzut, precum și administrația publică. Instituțiile beneficiare completate cu personal în mod corespunzător și cu capacitatea de absorbție necesară pentru a primi și beneficia de acțiunile propuse. Coordonarea politicilor îmbunătățită– funcționarea normală a Consiliului RAP și implementarea eficientă a reformelor planificate (la nivel central și local);
	(OS-2): Sprijin pentru implementarea Acordului de asociere în toate sectoarele	% regulamentelor UE armonizate și implementate eficient derivând din cerințele AA	Nu se aplică în 2016	60% (2019)	Raport anual privind procesul de armonizare a legislației; Sistem informațional pentru armonizarea legislației; Procese-verbale ale Consiliului de asociere. Linia direcțiilor generale - Comisia Europeană Procese-verbale ale reuniunilor inter-ministeriale	

[2]Indicatorii aliniați documentului de programare relevant sunt marcați cu '*', iar indicatorii aliniați Cadrului de Rezultate UE cu '**'.

		% măsurilor în baza AA implementate	63% pentru 2014- 2015	100% până în 2020	Rapoarte din cadrul proiectului și MAEIE Rapoarte de monitorizare AA	
	(OS-3): Consolidarea competențelor de pregătire a proiectelor ale autorităților naționale, asigurând complementaritatea între implementarea AA și asistență externă	Consiliile de coordonare sectorială sunt operaționale și desfășoară ședințe regulate Sistemul informațional unic asigurând conexiunea între AA și asistența externă este operațional	40% în 2016 Nu se aplică în 2016	100% până în 2019 Da, până în 2020	Rapoarte din cadrul proiectului Raport anual de asistență externă Procese-verbale ale reuniunilor consiliilor sectoriale Procese-verbale ale reuniunilor inter-ministeriale Sondaje de opinie în rândul ministerelor de resort și partenerii de dezvoltare privind sistemul informațional unic de conexiune între AA și asistența externăasigurat de proiect.	
	(OS-4)Consolidarea în continuare a capacității Guvernului Republicii Moldova pentru proiectele selectate, în contextul implementării AA și în procesul de aliniere la cerințele UE	Volumul activelor confiscate în baza tranzacțiilor stopate sub suspiciunea de activități de spălare a banilor. Instrumentul de amenajare a teritoriului este pe deplin operațional și pus la dispoziția părților interesate publice și private.	0 în 2016 Parțial dezvoltat în 2016	15% în 2020 Complet operațional până în 2022	Rapoartele Unității de Investigații Financiare și ale Ministerului Justiției Rapoarte din cadrul proiectului	
Rezultate	**Rezultatul 1 Nivelul de înțelegere de către autoritățile naționale al procesului de armonizare la cerințele UE este îmbunătățit**	Numărul sectoarelorcuprinse de suportul Înalților Consilieri UE	25 în 2016	Cel puțin 20 în 2022	Rapoarte din cadrul proiectului.	
	Rezultatul 2 Procesul de implementare a Acordului de asociere este urmărit în toate sectoarele în timp util și eficient	% actelor juridice examinate de Centrul de armonizare a legislației Numărul de reuniuni interministeriale pentru coordonarea politicilor % legislației elaborate și aprobate de Guvern din numărul total prevăzut în Planul de acțiuni privind securitatea cibernetică; % sistemelor legate de AA revizuite pentru standarde ridicate de integritate și securitate cibernetică. Conformitate cu Acordul de asociere.	Nu se aplică în 2016 4 (2014) 0% în 2016 Nu se aplică în 2016	100% până în 2022 12 (2018) Cel puțin 90% până în 2020 Cel puțin 90% până în 2020	Raport anual privind procesul de armonizare a legislației; Sisteminformațional pentru armonizarea legislației; Procese-verbale ale Consiliului de asociere. Linia direcțiilor generale - Comisia Europeană Procese-verbale ale reuniunilor inter-ministeriale Cartografierea sistemelor TIC dezvoltate la etapa raportului incipient al proiectului. Ministerul Tehnologiilor Informaționale și Comunicațiilor	
	Rezultatul 3 Proiecte pentru implementarea AA dezvoltate	Nr. de proiecte în etapa de finanțare cu sprijinul UE	0 în 2016	Cel puțin 30 până în 2020	Rapoarte din cadrul proiectului Raport anual privind asistența externă	
	Rezultat 4.1 Sprijin pentru consolidarea sistemului de combatere a spălării banilor asigurat	Indicele CSB Basel pentru Moldova Evaluarea riscurilor la nivel național elaborată și implementată	în 2015 indice de 5.5 0% în 2016	până în 2020 indice de 4.5 cel puțin 50% până în 2020	Centrul Internațional de recuperare a activelor din Basel – Raport CSB Rapoarte: Agenția Anti-Corupție, MONEYVAL, Grupul Egmont	Măsurile anticorupție și de prevenire a spălării banilor și de suprimare implementate în calitate de politici publice naționale prioritare.

	Rezultat 4.2 Mecanismele de comunicare ale autorităților naționale cu privire la procesul de armonizare la cerințele UE sunt îmbunătățite;	Nivelul de implementare a Strategiei de comunicare (%)	0% până în 2017	100% până în 2020	Raport în baza Planului de acțiuni al Guvernului Raport din cadrul proiectului	Organizațiile Societății Civile participă la dialogul privind politicile și activitățile de comunicare și alte activități relevante pentru procesul de integrare europeană al Republicii Moldova.
	Rezultat 4.3 Infrastructura Națională de Date Spațiale este operațională și accesibilă pentru cetățeni și agenții economici.	Legislația secundară privind transpunerea Directivei INSPIRE elaborată și aprobată de Guvernul Republicii Moldova	0% în 2016	100% 2019	Raport în baza Planului de acțiuni al Guvernului Monitorul Oficial Rapoarte din cadrul proiectului	Proiectele de Twinning în curs își livrează rezultatele obligatorii și asigură continuarea reformei în cadrul Agenției Relații Funciare și Cadastru.
		Nivelul de satisfacție a cetățenilor față de sistemul de cadastru și cartografiere din Moldova	Nu se aplică în 2016	80% 2019	Sondajele de opinie în rândul cetățenilor	
		Nivelul de satisfacție a comunității de afaceri față de sistemul de cadastru si cartografiere din Moldova	Nu se aplică în 2016	95% 2019	Sondajele de opinie în rândul membrilor comunității de afaceri	
		Nivelul de satisfacție al autorităților locale față de sistemul de cadastru și cartografiere din Moldova	Nu se aplică în 2016	95% 2019	Sondajele de opinie în rândul autorităților locale	

ANEXA II - CONDIȚII GENERALE

Partea întâi: Dispoziții aplicabile activităților pentru care țara parteneră este Autoritatea contractantă

Articolul 1

Principii generale

1.1 Scopul Părții întâi este de a defini sarcinile încredințate țării partenere în cadrul gestiunii indirecte, astfel cum este descrisă în anexa I (dispoziții tehnice și administrative) și să definească drepturile și obligațiile țării partenere, cât și Comisiei în îndeplinirea acestor sarcini.

Prima parte se aplică sarcinilor legate de contribuția UE separat sau în combinație cu fondurile țării partenere sau ale unei terțe părți în cazul în care aceste fonduri sunt puse în aplicare în comun de cofinanțare, și anume atunci când acestea sunt puse în comun.

Aceste sarcini includ punerea în aplicare de către țara parteneră, în calitate de autoritate contractantă, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor și atribuirea, semnarea și punerea în aplicare a contractelor de achiziții publice și de acordare de grant rezultate.

Desemnarea entităților care aparțin guvernului sau structurii administrative ale țării partenere și identificate în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) pentru a îndeplini anumite sarcini, nu se califică drept subdelegare. Astfel de entități trebuie să respecte drepturile și obligațiile prevăzute în partea întâi pentru țara parteneră în calitate de autorități contractante, în timp ce, în același timp, țara parteneră rămâne pe deplin responsabilă de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul acord de finanțare. Referințele din Acordul de Finanțare pentru țara parteneră cuprinde, de asemenea acele entități.

În calitate de autoritate contractantă, țara parteneră acționează sub delegare parțială, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program de estimare sau componentă a țării partenere gestionate în cadrul unui fond comun:

- În conformitate cu delegarea parțială, țara parteneră acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice și contracte de grant, iar Comisia verifică ex ante procedurile de atribuire și execută toate plățile referitoare la contractanții și beneficiarii granturilor;

- În cadrul componentei Impresta unui deviz de program, țara parteneră acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții și de acordare a granturilor, care să îi permită, până la pragurile stabilite, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor limitată cu sau fără control ex ante din partea Comisiei și executarea de plăți către contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul manopera directă.

- În cadrul unui fond comun administrat din țările partenere, țările partenere acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice și contracte de grant, iar Comisia nu supune controlului ex ante tuturor procedurilor de atribuire și țara parteneră execută toate plățile relevante necesare contractanților și beneficiarilor de subvenții.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP și acțiunile sunt finanțate de FED în temeiul Articolului 1.1 din Condițiile speciale, atribuțiile sunt cele enumerate la punctele (c) — (k) de la articolul 35 alineatul (1) al șaselea paragraf și de la articolul 35 alineatul (2) din anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE.

În cazul în care țara parteneră nu este altceva decât un TTPM și acțiunile sunt finanțate de FED în temeiul articolul 1.1 din Condițiile speciale, punerea în aplicare a sarcinilor încredințate trebuie să respecte, de asemenea, condițiile prevăzute la articolul 86 alineatul (3) din Decizia 2013/755/UE a Consiliului din 25 noiembrie 2013 privind asocierea țărilor și teritoriilor de peste mări la Uniunea Europeană („Decizia de asociere peste mări”).

1.2 Țara parteneră este responsabilă pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul acord de finanțare dacă aceasta desemnează celelalte entități identificate în Anexa I (Dispoziții tehnice și administrative) pentru a efectua anumite sarcini. În special, Comisia își rezervă dreptul de a suspenda plățile și să suspende și/sau să rezilieze prezentul acord de finanțare pe baza actelor, omisiuni și/sau de orice entitate care face obiectul desemnării.

1.3 Țara parteneră instituie și asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient. Țara parteneră trebuie să respecte principiile bunei gestiuni financiare, transparenței și nediscriminării și evitarea conflictelor de interese.

Un conflict de interese survine în cazul în care exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor de orice persoană responsabilă este compromisă din motive care implică familia, viața sentimentală, afinitățile politice sau naționale, interesul economic sau orice alt interes comun cu cel al unui ofertant sau solicitant sau contractantul, sau beneficiarul grantului.

Sistemul de control intern este un proces menit să ofere o asigurare rezonabilă că operațiunile sunt eficace, eficiente și economice, că acestea sunt fiabile, că activele și informațiile sunt protejate, că fraudele și neregulile trebuie prevenite, detectate și corectate și că riscurile legate de legalitatea și regularitatea operațiunilor financiare sunt gestionate în mod adecvat, ținând seama de caracterul multianual al activităților, precum și natura plăților în cauză.

În special, atunci când țara parteneră efectuează plăți în avans o componentă a unui deviz de program sau în cadrul unui fond comun gestionate de țara parteneră, funcțiile de ordonatorul de credite și de contabil sunt separate și incompatibile între ele și țara parteneră trebuie să opereze un sistem de contabilitate care oferă informații exacte, complete, fiabile și furnizate în timp util.

1.4 În afara cazurilor în care țara parteneră aplică propriile sale (inclusiv în cazul unui fond comun, cele convenite de către Fondul comun de donatori) proceduri și documente standard pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de contracte de subvenționare, țara parteneră efectuează procedurile de atribuire și de a încheia contractele și acordurile rezultate în limba prezentului acord de finanțare.

1.5 Țara parteneră ia toate măsurile necesare pentru a asigura vizibilitatea finanțării din partea UE pentru activitățile care îi sunt încredințate sau pentru alte activități desfășurate în cadrul acestei acțiuni. Aceste măsuri trebuie să fie definite în Anexa I (Dispozițiile tehnice și administrative) sau trebuie să fie convenite ulterior între țările partenere și Comisie.

Aceste măsuri de comunicare și informare respectă Manualul privind comunicarea și vizibilitatea pentru acțiunile externe ale UE, elaborat și publicat de Comisie, în vigoare la momentul adoptării măsurilor.

1.6 În conformitate cu delegarea parțială și componenta unui deviz de program, țara parteneră trebuie să păstreze toate documentele justificative, financiare și contractuale corespunzătoare începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la o dată anterioară, care este stabilită ca data de începere a eligibilității costurilor la articolul 6 din Condițiile speciale pentru o perioadă de cinci ani începând cu sfârșitul perioadei de execuție, în special, următoarele:

Procedurile de achiziții publice:

a. Notificarea prevăzută cu dovada publicării anunțului privind achizițiile publice și orice rectificări
b. Numirea comitetului de preselecție
c. Lista candidaților selectați (inclusiv anexele) și aplicațiile
d. Dovada publicării anunțului de selecție
e. Scrisorile adresate candidaților care nu au fost selectați
f. Invitație de participare la procedura de ofertă sau echivalenta.
g. Dosarul de licitație, inclusiv anexele, clarificări, procese-verbale ale reuniunilor, dovada publicării
h. Numirea comitetului de evaluare
i. Raport de deschidere a licitațiilor, inclusiv anexele
j. Evaluarea/raport de negociere, inclusiv anexele și ofertele primite[1]
k. scrisoarea de notificare
l. Documentele justificative
m. Scrisoarea de însoțire pentru prezentarea contractului
n. Scrisorile adresate candidaților respinși
o. Atribuirea/anunț de anulare, inclusiv dovada publicării
p. semnate contracte, amendamente, corespondența relevantă

Cereri de oferte și atribuirea directă de granturi:

a. Numirea comitetului de evaluare
b. Deschiderea și administrativ, a cererilor primite, inclusiv anexele la raport[2]
c. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători, după evaluarea notei explicative
d. Notă explicativă, raportul de evaluare
e. Raport de evaluare a aplicării integrale sau raport de negociere cu anexele relevante
f. Verificarea eligibilității și a documentelor justificative
g. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători cu liste de rezervă în urma aplicării integrale de evaluare
h. Scrisoare de motivație pentru depunerea contractelor de grant
i. Atribuirea/dovada publicării anunțului de anulare
j. Contracte semnate, amendamente, conducătorii și corespondența relevantă.

1.7 Țara parteneră va asigura un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal înseamnă orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă. Pentru orice operație care implică prelucrarea datelor cu caracter personal, precum colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, divulgarea, ștergerea sau distrugerea acestora, se bazează pe norme și proceduri ale țării partenere și se realizează numai în măsura în care este necesar pentru punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În special, țara parteneră trebuie să ia măsuri de securitate tehnice și organizatorice adecvate privind riscurile inerente în astfel de operațiuni și natura informațiilor referitoare la persoana fizică în cauză, pentru:

a) A împiedica orice persoană neautorizată să aibă acces la sistemele computerizate care efectuează astfel de operațiuni, și în special de a împiedica orice citire, copiere, modificare sau eliminare a suporturilor de stocare; introducerea neautorizată de date în memorie, precum și orice divulgare, modificare sau ștergere neautorizată a informațiilor stocate;

b) Să garanteze faptul că utilizatorii autorizați ai unui sistem informatic care efectuează aceste operațiuni pot avea acces numai la informațiile care se referă dreptul lor de acces;

[1] Eliminarea propunerilor respinse după cinci ani de la încheierea procedurii de achiziții publice.
[2] Eliminarea cererilor respinse la trei ani după închiderea procedurii de acordare a grantului.

c) De a concepe structura organizațională astfel încât să îndeplinească cerințele de mai sus.

Articolul 2
Termenul limită pentru semnarea contractelor și acordurilor încheiate de către țara parteneră

2.1 Contractele de achiziții publice și contractele de subvenționare se semnează pentru punerea în aplicare din perspectivă operațională a prezentului acord de finanțare.

În procesul de punere în aplicare a acțiunilor cofinanțate, contractele de achiziții publice și de acordare a granturilor, contractele se încheie în termen de contractare prevăzute în Condițiile speciale sau stabilite în acest sens de deviz de program.

În cazul în care măsurile nu sunt cofinanțate, contracte de achiziții și de acordare a granturilor, contractele se încheie cel târziu în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare.

Contractele de achiziții suplimentare și la contractele de subvenționare care rezultă dintr-o modificare a prezentului acord de finanțare care adaugă noi activități și sporește contribuția UE, se semnează cel târziu în termen de trei ani de la data intrării în vigoare a acestei modificări a prezentului acord de finanțare sau în cazul acțiunilor cofinanțate în cadrul stabilit termenul de contractare.

Cei trei ani-limită pentru acțiunile noncofinanțate nu poate fi prelungit, cu excepția cazului în care acțiunea este finanțată de FED. În astfel de cazuri, prelungirea este stipulat la articolul 6 din Condițiile speciale.

2.2 Cu toate acestea, următoarele tranzacții pot fi semnate în orice moment pe parcursul etapei de punere în aplicare operațională:

a. Modificări la contractele de achiziții și contracte de grant deja semnate;

b. contractele de achiziții individuale care urmează a fi încheiate după rezilierea anticipată a contractelor de achiziții publice existente;

c. contractele referitoare la audit și evaluare, care pot fi semnate, de asemenea, în etapa de închidere;

d. costurile de funcționare menționate la articolul 5.1;

2.3 După expirarea termenelor menționate la articolul 2.1, echilibrul financiar pentru activitățile aferente încredințate țării partenere în care contractele nu au fost semnate în mod corespunzător trebuie să fie dezangajată de către Comisie.

2.4 O astfel de dezangajare se aplică fondurilor prevăzute în buget și evaluările de audit menționat la articolul 2.2.c) sau a costurilor de funcționare menționate la articolul 2 punctul 2 litera (d).

De asemenea, o astfel de dezangajare se aplică oricărui echilibru financiar al rezervei pentru cheltuieli neprevăzute sau la fondurile disponibile din nou după rezilierea anticipată a contractelor menționate la articolul 2 alineatul (2b), care poate fi utilizat pentru a finanța contracte menționate la articolul 2.2.

Articolul 3
Excludere și sancțiuni administrative

3.1 Criterii de excludere

3.1.1 Atunci când aplică procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie în vederea atribuirii contractelor de achiziții și de acordare a granturilor, țara parteneră trebuie să asigure:

- că un contract de achiziții sau de subvenționare pentru o anumită procedură de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE nu este atribuită unui operator economic sau solicitant care

a) a falsificat informațiile solicitate drept condiție pentru participarea la procedură sau nu a furnizat respectivele informații;

b) a fost implicat anterior în pregătirea documentelor aferente achiziției, ceea ce presupune o denaturare a concurenței care nu poate fi remediată în alt mod.

- faptul că niciun contract de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE este atribuită unui operator economic sau solicitant care fie direct, sau persoanele care au putere de reprezentare, decizie sau control asupra acestuia,

a) se află în stare de faliment, nu face obiectul unor proceduri de insolvență sau de lichidare sau în orice altă situație similară care rezultă în urma unei proceduri de aceeași natură prevăzute de legislația sau de reglementările naționale;

b) este prin hotărâre definitivă sau decizie administrativă definitivă care și-a încălcat obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale.

c) este prin hotărâre definitivă sau decizie administrativă finală declarată vinovată de abateri profesionale grave;

d) printr-o hotărâre definitivă este declarat vinovat de fraudă, corupție, participare la o organizație criminală, spălare de bani, infracțiuni legate de activități teroriste, munca copiilor sau traficul de ființe umane;

e) a demonstrat deficiențe semnificative în respectarea principalelor obligații în executarea unui contract finanțat de UE;

f) prin Hotărârea definitivă sau prin decizia administrativă definitivă a declarat că au comis nereguli care afectează interesele financiare ale UE.

3.1.2 În cazul în care aplicarea propriului său (inclusiv, în cazul unui fond comun, cele convenite de către Fondul comun de donatori) procedurile și documentele standard pentru atribuirea de contracte de achiziții și de acordare a granturilor, țara parteneră adoptă măsuri, în conformitate cu propria legislație, pentru a se asigura că niciun contract de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate de UE este atribuită unui operator economic sau solicitant care se află în una dintre situațiile menționate la articolul 3.1.1, a), 1 liniuță, articolul 3.1.1, liniuța 2, d) și articolul 3.1.1, liniuța 2, f).

Țara parteneră poate ține seama, după caz și pe propria răspundere, informațiile conținute în sistemul de detectare timpurie și de excludere atunci când atribuie contracte de achiziții și de atribuire a granturilor. Accesul la informații poate fi furnizat prin punctul (e) de legătură, fie prin consultarea Comisiei (Comisia Europeană, Direcția Generală Buget, contabilul Comisiei, BRE2-13/505, B-1049 Bruxelles, Belgia și la adresa BUDG-CO1-EXCL-DB@ec.europa.eu în copie la adresa Comisiei menționate la articolul 3 din condițiile speciale. Comisia poate refuza plățile către un contractant sau beneficiarul grantului într-o situație de excludere.

3.2 Obligații de informare

Țara parteneră informează Comisia atunci când un operator economic sau de a acorda reclamantului în situația menționată la articolul 3.1, sau a comis nereguli și fraude sau au încălcat în mod serios și constatat obligațiile contractuale.

3.3 Sancțiuni administrative

În cazul în care țara parteneră ia cunoștință de una dintre situațiile menționate la articolul 3.1 în îndeplinirea sarcinilor descrise în anexa I, țara parteneră, în condițiile legislației sale naționale, să impună sau să acorde de îndată ce operatorul economic solicitant, o excludere de la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice sau de grant viitoare și/sau o sancțiune pecuniară proporțională cu valoarea contractului în cauză. Aceste penalități financiare sau sunt impuse în urma unei proceduri contradictorii care să garanteze dreptul la apărare al persoanei în cauză.

În ceea ce privește primul paragraf, țara parteneră este luat în considerare abținerea de a acționa, printre altele, în cazul în care:

- legislația națională a țării partenere nu permite o excludere și/sau impunerea unei sancțiuni financiare,
- protecția intereselor financiare ale UE necesită să impună o sancțiune administrativă în termene compatibile cu procedurile interne ale țărilor partenere,
- impunerea unei sancțiuni administrative necesită o mobilizare a resurselor din afara țării partenere,
- legislația națională nu permite să se excludă un operator economic de la toate procedurile de atribuire a contractelor finanțate de UE.

În cazul unei astfel de defecțiuni, țările partenere vor notifica Comisia, Țările.

Comisia poate decide să impună o excludere de la procedurile de atribuire viitoare finanțate de UE și/sau a unei sancțiuni financiare între 2 % și 10 % din valoarea totală a contractului în cauză.

Articolul 4
Delegarea parțială

Procedurile de atribuire

4.1 Sarcinile vor fi efectuate de țara parteneră în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de către Comisie pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de acordare a granturilor, în vigoare în momentul lansării procedurii în cauză.

Control ex-ante

4.2 Pentru a permite un control ex-ante, țara parteneră prezintă documentele și dosarele de licitație pentru cererile de propuneri Comisiei pentru aprobare înainte de a lansa invitații de participare la licitații și cereri de propuneri. De asemenea, țara parteneră va invita Comisia la deschiderea ofertelor și a propunerilor și va furniza Comisiei copii ale ofertelor și propunerilor primite. Țara parteneră notifică Comisia în privința rezultatelor examinării ofertelor și a propunerilor și prezintă o propunere de atribuire, precum și proiectele de contracte de achiziții publice și contracte de granturi Comisiei pentru aprobare.

În cursul punerii în aplicare a contractelor de achiziții publice sau la contractele de subvenții, țara parteneră este, de asemenea, proiecte de acte adiționale și ordinele administrative, de către Comisie, în vederea aprobării prealabile.

Țara parteneră trebuie să invite Comisia pentru acceptarea provizorie și finală.

Raport

4.3 În cazul în care articolul 5 din Condițiile Speciale prevăd acest lucru, raportul privind punerea în aplicare a sarcinilor încredințate țării partenere trebuie să fie conformă cu modelul prevăzut în anexa III și declarația de gestiune respectă modelul prevăzut în anexa IV. Un audit extern independent, aviz privind declarația de gestiune, în conformitate cu standardele de audit acceptate la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, deoarece Comisia va efectua audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiile făcute în declarația de gestiune, precum și a legalității și regularității tranzacțiilor subiacente.

Proceduri de plată

4.4 Țara parteneră furnizează Comisiei toate cererile de plată aprobate în următoarele termene, începând de la data primirii cererii de plată, fără a lua în calcul perioadele de suspendare a termenului de plată:

(a) pentru prefinanțările specificate în contractul de achiziție și contractul de finanțare:

(i) 15 de zile calendaristice pentru o acțiune finanțată în cadrul bugetului;

(ii) 30 de zile calendaristice pentru acțiuni finanțate în cadrul FED;

b) 45 de zile calendaristice pentru alte plăți

Comisia acționează în conformitate cu articolele 4.9 și 4.10, în perioada de la data limită de plată prevăzută în contractul de achiziție și la contractele de subvenționare, cu excepția termenelor menționate anterior.

4.5 La primirea unei cereri de plată de la un contractant sau beneficiarul grantului, țara parteneră informează Comisia cu privire la primirea și analizează de îndată dacă cererea este admisibilă, și anume dacă acesta conține identificarea că contractantul sau beneficiarul grantului, a contractului sau acordului în cauză, suma, moneda și data. În cazul în care țara parteneră concluzionează că cererea este inadmisibilă, aceasta respinge cererea și informează contractantul sau beneficiarul grantului de această respingere și motivele acesteia în termen de 30 de zile de la primirea cererii. Țara parteneră trebuie, de asemenea, să informeze Comisia cu privire la această decizie și la motivele care stau la baza deciziei sale.

4.6 La primirea unei cereri de plată admisibile, țara parteneră trebuie să examineze dacă o plată este exigibilă, și anume dacă toate obligațiile contractuale au fost îndeplinite care justifică plata, inclusiv un raport de examinare, dacă este cazul. În cazul în care țara parteneră concluzionează că plata nu este exigibilă, el informează contractantul sau beneficiarul grantului și din aceste motive. Transmiterea acestor informații suspendă termenul de plată. Comisia primește o copie a informațiilor astfel expediate. Comisia trebuie, de asemenea, să fie informată cu privire la replică sau de măsuri corective de către contractant sau beneficiarul grantului. Ca răspuns, acțiuni care vizează corectarea nerespectarea obligațiilor sale contractuale va relua termenul de plată. Țara parteneră trebuie să examineze răspunsul sau o acțiune în temeiul prezentului alineat.

4.7 În cazul în care Comisia nu este de acord cu țara parteneră și a concluzionat că plata nu este exigibilă, el a informează țara parteneră a acesteia. Țara parteneră își reexaminează și, dacă ajunge la concluzia că plata este exigibilă, acesta informează contractantul sau beneficiarul grantului. Suspendarea termenului de plată se ridică la transmiterea acestor informații. Țara parteneră informează, de asemenea, Comisia. Țările partenere trebuie să continue, astfel cum se prevede la articolul 4.8.

În cazul în care un dezacord între țările partenere și Comisia persistă, Comisia poate acorda, în mod incontestabil,

partea din suma facturată, cu condiția ca aceasta să fie în mod clar separabile de suma contestata. Comisia informează țara parteneră și contractantul sau beneficiarul grantului de această plată parțială.

4.8 În cazul în care țara parteneră concluzionează că plata este exigibilă, acesta transferă cererea de plată și toate documentele însoțitoare necesare Comisiei în vederea aprobării și a plății. Aceasta oferă o imagine de ansamblu a numărului de zile a termenului de plată rămaseși pentru toate perioadele de suspendare a acestui termen.

4.9 După transferarea sumelor rezultate din cererea de plată în conformitate cu articolul 4.8, în cazul în care Comisia concluzionează că plata nu este exigibilă, el informează țara parteneră și, în copie, contractantul sau beneficiarul grantului și din aceste motive. Informează contractantul sau beneficiarul grantului are ca efect suspendarea termenului de plată, în conformitate cu contractul încheiat. Un răspuns sau o acțiune corectivă de contractantul sau beneficiarul grantului este tratată de către țara parteneră în conformitate cu articolul 4.6.

4.10 În cazul în care țara parteneră și Comisia conchid că plata este scadentă, Comisia efectuează plata.

4.11 În cazul în care dobânda de întârziere este datorată contractantul sau beneficiarul grantului, se repartizează între țările partenere și Comisia în mod proporțional cu numărul de zile de întârziere, în plus față de termenele prevăzute la articolul 4.4, sub rezerva următoarelor condiții:

(a) numărul de zile utilizate de către țara parteneră este calculată de la data înregistrării unei cereri de plată admisibile menționate la articolul 4.6 la data transmiterii cererii către Comisie menționate la articolul 4.8 și de la data informării de către Comisie menționate la articolul 4.9, în urma transferului cererii Comisiei menționate la articolul 4.8. Orice perioadă de suspendare a termenului de plată trebuie să fie deduse.

(b) numărul de zile utilizate de Comisie se calculează din ziua următoare datei de transmitere a cererii de către țara parteneră menționate la articolul 4.8 la data plății și de la data transferului la data informării țara parteneră în conformitate cu articolul 4.9.

4.12 Orice circumstanțe neprevăzute de procedura de mai sus vor fi soluționate într-un spirit de cooperare dintre țara parteneră și Comisie prin analogie cu dispozițiile de mai sus, respectând în același timp relațiile contractuale ale țării partenere cu contractantul sau beneficiarul grantului.

În cazul în care este posibil, una dintre părți cooperează la cererea celeilalte părți în ceea ce privește furnizarea de informații utile pentru evaluarea cererii de plată, chiar înainte ca cererea de plată transferate formal, fie reîntoarse din prima parte.

4.13 Un contract de achiziții publice sau contractul de finanțare care nu a generat nicio plată în termen de doi ani de la semnarea acestuia este reziliat în mod automat și finanțarea acesteia se dezangajează, cu excepția cazului în care litigiile aflate pe rolul unei instanțe de judecată sau al unui organism arbitral.

Articolul 5
Componente de avans a devizului de program

Aplicare

5.1 Devizul de program este un document de stabilire a programului activităților care urmează să fie desfășurate și la resursele umane și materiale necesare, bugetul corespunzător, precum și măsuri tehnice și administrative detaliate de punere în aplicare pentru executarea acestor operaționale activități în punerea în aplicare din perspectivă operațională a prezentului acord de finanțare.

Devizul de program de punere în aplicare a acordului de finanțare trebuie să respecte procedurile și documentele standard în ceea ce privește devizele de program stabilite de Comisie, în vigoare la momentul adoptării deviz de program în cauză.

Organismul de punere în aplicare a activităților operaționale în devizul de program pot fi guvernul țării partenere (operațiuni centrale) sau un organism de drept public sau privat cu o misiune de serviciu public (operațiuni publice comandate) sau, în cadrul FED, un organism de drept privat fără o misiune de serviciu public în temeiul unui contract de servicii comandate (operațiuni private comandate).

Devizul de program trebuie să aibă o componentă de avans și poate avea o componentă de angajamente specifice.

În cadrul componentei de angajamente specifice, se aplică articolul 4.

În cadrul componentei programului, organismul de punere în aplicare poate, până la pragurile stabilite, procedurile de achiziții și de atribuire a granturilor limitată cu sau fără control ex-ante din partea Comisiei și executarea de plăți către contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul manopera directă.

Manopera directă se referă la activitățile operaționale care execută direct organismului de punere în aplicare care utilizează personal care angajează și/sau resursele sale existente (mașini, echipamente și alte resurse).

Costurile de funcționare suportate de organismul de execuție pot fi eligibile pentru finanțare din partea UE în cadrul componentei de avans de deviz de program. În acest caz, acestea sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii pe toată durata perioadei de execuție din prezentul acord de finanțare, cu excepția datei de eligibilitate a costurilor este stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale. Costurile de funcționare sunt costurile suportate de organismul de execuție în îndeplinirea sarcinilor de punere în aplicare și include personal local, utilități publice (de exemplu, apă, gaze și energie electrică), închirierea de spații, consumabile, întreținerea, călătorii de afaceri pe termen scurt și de combustibil pentru vehicule. Acestea nu includ achiziția de vehicule sau a oricărui alt echipament sau nici o activitate operațională. Astfel de costuri de exploatare pot fi percepute și plătite în conformitate cu procedurile proprii ale organismului de execuție.

Procedurile de atribuire

5.2 În cadrul componentei de avansa a programului, organismul de punere în aplicare poate efectua, în totalitate sau parțial, la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de acordare a granturilor, în conformitate cu propriile sale proceduri și documente standard, în măsura în care se obțin probe prealabile de către Comisie, organismului de punere în aplicarea țării partenere:

- asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient și
- aplică normele și procedurile adecvate de achiziții publice și/sau acordarea de granturi.

În măsura în care astfel de dovezi nu sunt obținute, procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de atribuire a granturilor sunt efectuate de organismul de execuție în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie, în vigoare în momentul lansării procedurii în cauză.

Control ex-ante

5.3 În acest sens, cu excepția cazului în care mecanismele tehnice și administrative din Devizul de program dispun altfel, organismul de punere în aplicare prezintă Comisiei spre aprobare prealabilă, la dosarele de licitație și propuneri de decizie de atribuire a contractelor de achiziții publice a căror valoare depășește 100.000 de euro, precum și toate propunerile pentru orientările privind cererile și deciziile de atribuire a contractelor de grant, în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de către Comisie.

În plus față de obligațiile de păstrare a evidenței prevăzute la articolul 1.6 din prezentele condiții generale, țara parteneră, în aceeași perioadă, păstrează toate documentele contractuale și financiare relevante.

Declarația de gestiune

5.4 Țara parteneră trebuie să prezinte în fiecare an Comisiei, până la data menționată la articolul 6 din Condițiile Speciale care prevăd acest lucru, o declarație de gestiune semnată de țara parteneră, folosind modelul din anexa IV.

Un audit extern independent, aviz privind declarația de gestiune, în conformitate cu standardele de audit acceptate la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, deoarece Comisia va efectua audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiile făcute în declarația de gestiune, precum și a legalității și regularității tranzacțiilor subiacente.

Plăți

5.5 Comisia va transfera prima tranșă de prefinanțare, la semnarea unui deviz de program de către toate părțile, în termen de 60 de zile calendaristice, în cazul în care devizul de program este finanțat prin FED și de 30 zile calendaristice atunci când este finanțată de la bugetul UE, Comisia alocă mai multe tranșe de pre-finanțare în termen de 60 de zile calendaristice de la primirea și aprobarea cererea de plată și rapoartele sale.

Dobânda penalizatoare nu este datorată în conformitate cu Regulamentul financiar aplicabil. Termenul-limită de plată pot fi suspendate de către Comisie, informând țara parteneră, în orice moment în cursul perioadei menționate mai sus, că cererea de plată nu poate fi onorată, fie datorită faptului că suma nu este exigibilă, fie pentru că nu au fost prezentate documentele justificative corespunzătoare. În cazul în care informațiile care pun la îndoială eligibilitatea cheltuielii care apare într-o solicitare de plată intră în posesia Comisiei, Comisia poate suspenda termenul-limită de plată pentru a face verificări suplimentare, inclusiv o verificare la fața locului în scopul de a determina, înainte de efectuarea plății, dacă suma este eligibilă. Suspendarea și motivele care au stat la baza acesteia se comunică țării partenere cât mai curând posibil. Termenul-limită de plată va fi reluată în momentul în care au fost furnizate documente justificative care lipsesc sau dacă cererea de plată a fost corectată.

5.6 Comisia efectuează plăți într-un cont bancar deschis la o instituție financiară aprobată de Comisie.

5.7 Țara parteneră trebuie să garanteze că fondurile acordate de Comisie pot fi identificate în acest cont bancar.

5.8 Transferurile în euro, în cazul în care este necesar, se convertesc în moneda națională a țării partenere și dacă plățile trebuie efectuate de către țara parteneră, la rata în vigoare la data plății de către țara parteneră.

5.9 Componenta de avans de deviz de program care nu a condus la nicio plată către țara parteneră în termen de doi ani de la încheierea programului estima este revocat, iar finanțarea sa trebuie să fie dezangajate. Pentru acțiunile finanțate în cadrul FED, o prelungire a acestui termen poate fi stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale.

Articolul 6
Fondul comun gestionat de către țara parteneră

Cererile

6.1 Țara parteneră care gestionează un fond comun poate fi eligibilă pentru o contribuție a UE la fondul de rezervă, în măsura în care înainte se obțină probe de către Comisie că organul administrativ în țara parteneră:

- asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient;
- utilizează un sistem de contabilitate care oferă informații exacte, complete și fiabile în timp util;
- face obiectul unui audit extern independent, efectuat, în conformitate cu standardele de audit recunoscute la nivel internațional, de către un serviciu de audit independent din punct de vedere funcțional de entitatea sau de persoană în cauză;
- aplică normele și procedurile adecvate pentru achizițiile publice și granturile;
- asigură publicarea ex post a informațiilor referitoare la destinatari; și
- asigură o protecție rezonabilă a datelor cu caracter personal.

Procedurile de atribuire

6.2 În temeiul contribuției UE la fondul comun gestionat într-o țară parteneră, organul administrativ în țara parteneră își îndeplinește sarcinile în conformitate cu propriile sale proceduri și formulare standard pentru atribuirea de contracte de achiziții și de acordare a granturilor, sau cu cele convenite între donatori.

Punerea în aplicare

6.3 În cazul în care o contribuție a UE la fondul comun gestionat într-o țară parteneră, în plus față de drepturile și obligațiile deja prevăzute în prezentele condiții generale, alte norme detaliate în Anexa V la Acordul de finanțare se aplică țării partenere de punere în aplicare a contribuției UE la Fondul comun.

Articolul 7
Publicarea informațiilor referitoare la contractele de achiziții și de atribuire a granturilor de către țara parteneră

7.1 Țara parteneră se angajează să publice în fiecare an, într-un loc dedicat și ușor accesibil de pe site-ul său internet, pentru fiecare contract de achiziții și de acordare a granturilor, care este autoritatea contractantă în acest sens componenta programului estimări menționate la articolul 5 și punerea în comun a fondurilor menționate la articolul 6, natura și scopul său, numele și localitatea contractantul (contractanții în cazul unui consorțiu) sau beneficiarul grantului (beneficiarii grantului în cazul unui grant pentru beneficiari multipli), precum și valoarea contractului. Localitatea o persoană fizică este o regiune la nivel NUTS 2. Localitatea unei persoane juridice este adresa sa.

În cazul în care publicarea pe internet nu este posibilă, informațiile sunt publicate prin orice alt mijloc adecvat, inclusiv în Jurnalul Oficial al țării partenere.

Articolul 6 din condițiile speciale prevăd localizarea, pe internet sau în alt mod, de locul de publicare; se face trimitere la această locație în locul dedicat de pe site-ul internet al Comisiei.

7.2 Bursele și sprijinul financiar direct acordat persoanelor fizice aflate în nevoie se publică în mod anonim și într-un mod cumulate pe categorii de cheltuieli.

În caz contrar, în cazul persoanelor fizice, numele se înlocuiește cu „persoană fizică" la doi ani de la data publicării. Numele unei entități juridice care conțin ca unei persoane fizice implicate în această entitate nu este tratată ca un nume de persoană fizică.

Publicarea numelor persoanelor fizice nu se aplică în cazul în care o astfel de publicare riscă să încalce drepturile fundamentale sau dăuna intereselor lor comerciale.

Țara parteneră trebuie să prezinte o listă de date care urmează să fie publicat pe persoane fizice cu nicio justificare pentru derogările de la publicarea propunerii Comisiei care trebuie să acorde autorizația prealabilă la prezenta listă. În cazul în care este necesar, Comisia completează localitatea persoana fizică se limitează la o regiune la nivel NUTS 2.

7.3 Publicarea contractelor de achiziții publice și de acordare de grant încheiate (adică date semnate de țara parteneră și contractantul sau beneficiarul grantului) în cursul perioadei de raportare trebuie să aibă loc în termen de șase luni de la data prezentării raportului, în conformitate cu articolul 6 din Condițiile speciale.

7.4 Publicarea contractelor poate fi suspendată în cazul în care o astfel de publicare riscă să dăuneze intereselor comerciale contractanților sau beneficiarilor de granturi. Țara parteneră trebuie să prezinte o listă cu astfel de justificări, iar Comisia trebuie să acorde autorizația prealabilă pentru publicarea acestor derogări.

7.5 În cazul în care Comisia efectuează plăți către contractanții sau beneficiarii de granturi în temeiul articolul 4, aceasta asigură publicarea de informații cu privire la contractele de achiziții publice și contracte de grant în conformitate cu normele sale.

Articolul 8
Recuperarea fondurilor

8.1 Țara parteneră iau toate măsurile adecvate pentru a recupera fondurile plătite în mod necuvenit.

Sumele plătite nejustificat și se recuperează de către țara parteneră, sumele din garanții financiare constituită pe baza procedurilor de achiziții publice și de acordare de granturi, sume din penalitățile financiare impuse de țara parteneră, precum și daunele-interese acordate de țara parteneră trebuie trimise Comisiei.

8.2 Fără a aduce atingere celor de mai sus, responsabilitatea țării partenere de a recupera fondurile plătite în mod necuvenit, țara parteneră este de acord că Comisia poate, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului financiar aplicabil și prezentul acord de finanțare, constata în mod oficial o sumă ca fiind plătite necuvenit în cadrul contractelor de achiziții publice și de acordare de subvenții finanțate în temeiul părții întâi și procedează la recuperarea acestora prin orice mijloace în numele țării partenere, inclusiv prin deducerea sumei datorate de către contractant sau beneficiarul grantului în oricare din creanțele sale față de UE și de recuperare forțată în fața instanțelor competente.

8.3 În acest scop, țările partenere trebuie să furnizeze Comisiei toate documentele și informațiile necesare. Țara parteneră autorizează Comisia să procedeze la recuperarea ajutorului, în special prin recurgerea la o garanție de un contractant sau beneficiarul grantului de care țara parteneră este autoritatea contractantă sau prin compensare a sumelor care trebuie recuperate din orice sume datorate contractantul sau beneficiarul grantului de țara parteneră, în calitate de autoritate contractantă, și finanțate de către UE, în temeiul prezentului acord de finanțare sau alt sau de recuperare forțată în fața instanțelor competente.

8.4 Comisia informează țara parteneră că procedurile de recuperare au fost deschise (inclusiv, dacă este necesar, în fața unei instanțe naționale).

8.5 În cazul în care țara parteneră este un beneficiar de grant, sau cu partenerul responsabil de implementare subdelegat de entitatea cu care Comisia încheie un acord de delegare, Comisia poate recupera fondurile din țara parteneră care îi sunt datorate entității, dar care nu a fost în măsură să se redreseze în sine.

Articolul 9
Creanțele financiare în temeiul unor contracte și acorduri

Țara parteneră se angajează să se consulte cu Comisia înainte de a lua orice decizie cu privire la o cerere de despăgubiri formulată de un contractant sau beneficiarul grantului și luate în considerare de către țara parteneră este justificată în întregime sau în parte. Consecințele financiare pot fi suportate de UE doar în cazul în care Comisia a acordat o autorizație prealabilă. O astfel de autorizație este de asemenea necesară pentru orice utilizare a fondurilor angajate în temeiul prezentului acord de finanțare pentru acoperirea costurilor generate de disputele legate de contracte sau acorduri.

Articolul 10
Depășiri de costuri și ale modalităților de finanțare a acestora

10.1 Depășiri individuale ale liniilor bugetare ale activităților puse în aplicare de către țara parteneră este tratată prin realocarea de fonduri în cadrul bugetului general, în conformitate cu articolul 25 din prezentele condiții generale.

10.2 Ori de câte ori există un risc de depășire a sumei prevăzute pentru activitățile puse în aplicare de către țara parteneră, țara parteneră informează imediat Comisia și solicitând o autorizare prealabilă pentru acțiunile corective planificate pentru a acoperi această depășire, în care se propune fie să reducă sau să se bazeze pe activitățile proprii sau a altor resurse care nu țin de UE.

10.3 În cazul în care activitățile nu pot fi reduse, sau dacă depășirea nu poate fi acoperit de resursele proprii ale țării partenere sau alte resurse, Comisia poate, la cererea justificată în mod corespunzător a țării partenere, decide să acorde mai multă finanțare din partea UE. În cazul în care Comisia adoptă o astfel de decizie, costuri suplimentare sunt finanțate, fără a aduce atingere normelor și procedurilor relevante ale UE, prin eliberarea unei contribuții financiare adiționale care urmează a fi stabilite de către Comisie. Prezentul acord de finanțare se modifică în consecință.

Partea a doua: Dispoziții aplicabile în ceea ce privește sprijinul bugetar

Articolul 11
Dialogul politic

Țara parteneră și UE se angajează să demareze un dialog periodic constructiv la nivelul adecvat privind punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP și această acțiune este finanțată în cadrul Fondului european de dezvoltare (FED) în conformitate cu articolul 1.1 din Condițiile speciale, acest dialog poate constitui o parte din cadrul mai amplu al dialogului politic prevăzut la articolul 8 din Acordul de parteneriat ACP-CE.

Articolul 12
Verificarea condițiilor și plata

12.1. Comisia verifică condițiile de plată a tranșelor din sprijinul bugetar, așa cum sunt identificate în anexa I, dispozițiile tehnice și administrative).

În cazul în care Comisia consideră că nu sunt îndeplinite condițiile de plată, aceasta informează țara parteneră în acest sens, fără întârzieri nejustificate.

12.2. Cererile de plată depuse de țara parteneră sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii, cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu dispozițiile prevăzute în anexa I (dispoziții tehnice și administrative) și ca acestea să fie prezentate în timpul etapei de punere în aplicare operațională.

12.3. Țara parteneră se aplică reglementările privind schimbul valutar sa națională în mod nediscriminatoriu tuturor plăților de sprijin bugetar pentru fiecare componentă.

12.4 În cazul în care nicio plată către țara parteneră nu este realizată în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare, sprijinul bugetar va fi reziliat în mod automat și finanțarea programului va fi deblocat. Pentru acțiunile finanțate în cadrul FED, o extindere a termenului poate fi stipulată la articolul 6 din Condițiile speciale.

Articolul 13
Transparența sprijinului bugetar

Țara parteneră consimte la publicarea de către Comisie a acestui acord de finanțare, împreună cu orice modificare a acesteia, inclusiv prin mijloace electronice, precum și al informațiilor de bază privind sprijinul bugetar pe care Comisia le consideră adecvate. Această publicare a sancțiunilor să nu conțină niciun fel de date cu încălcarea legislației UE aplicabile în materie de protecție a datelor cu caracter personal.

Articolul 14
Recuperarea sprijinului bugetar

Toate sau o parte din plățile de sprijin bugetar pot fi recuperate de către Comisie, cu respectarea principiului proporționalității, în cazul în care Comisia stabilește că plata a fost afectată de nereguli grave atribuite țării partenere, în special în cazul în care țara parteneră furnizate nefiabile sau informații incorecte sau a fost implicat în activități de corupție sau fraudă.

Partea a treia: Dispoziții aplicabile acestei acțiuni, indiferent de modul de gestiune

Articolul 15
Executarea și termenul limită pentru încheierea contractelor

15.1 Perioada de execuție a prezentului acord de finanțare cuprinde două etape:

- o fază de punere în aplicare operațională, în care activitățile operaționale ale acțiunii sunt efectuate. Această etapă începe la data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la data prevăzută în Condițiile speciale și se încheie odată cu deschiderea în etapa de închidere;

- o fază de încheiere, în final de audit și de evaluare care sunt efectuate și contractele și programul prevăzut pentru punerea în aplicare a acestui acord de finanțare încheiat din punct de vedere tehnic și financiar. Durata acestei etape este stipulată în articolul 2.3 din Condițiile speciale. Aceasta începe după încheierea fazei operaționale de punere în aplicare.

Aceste perioade sunt reflectate în acordurile care urmează a fi încheiate de țara parteneră și de Comisie în punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în special în acordurile de delegare și contracte de achiziții și de atribuire a granturilor.

15.2 Costurile legate de activitățile operaționale sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii numai dacă au fost efectuate în cursul fazei operaționale de punere în aplicare; costurile suportate înainte de intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare nu sunt eligibile pentru finanțare din partea Uniunii, cu excepția cazului în care se prevede altfel la articolul 6 din Condițiile speciale. Costurile aferente auditurilor și evaluării finale, a activităților de închidere și costurile de funcționare menționate la articolul 5.1 sunt eligibile până la sfârșitul anului în etapa de închidere.

15.3 Oricărui sold rămas din contribuția UE se dezangajează automat nu mai târziu de șase luni după sfârșitul perioadei de execuție.

15.4 În cazuri excepționale și justificate corespunzător, se poate face o cerere de extindere a fazei de implementare și operaționale în faza de finalizare, precum și în mod corelativ perioadei de execuție. Dacă este aprobată, acordul de finanțare trebuie modificat în consecință.

15.5 Articolul 2 din prezentele condiții generale se aplică contractelor de achiziții publice și contracte de grant atribuit de Comisie în calitate de autoritate contractantă (gestiune directă), cu excepția ultimului paragraf de la articolul 2.1.

Acordurile de delegare încheiate de Comisie fac obiectul unui alt termen de contractare prevăzute de regulamentul financiar al UE. În cazul în care, după expirarea acestui termen, fondurile aferente vor fi dezangajate, Comisia informează în mod corespunzător țara parteneră a acestuia.

Articolul 16
Verificările și controalele efectuate de Comisie, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și Curtea de Conturi Europeană

16.1 Țara parteneră asistă și sprijină verificările și controalele efectuate de Comisie, OLAF și a Curții de Conturi Europene, la cererea acestora.

Țara parteneră este de acord cu Comisia, OLAF și Curtea de Conturi Europeană să efectueze controale documentare și la fața locului cu privire la utilizarea fondurilor UE în cadrul activităților în temeiul prezentului acord de finanțare și efectuarea unui audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor justificative, a conturilor și a documentelor contabile și a oricărui alt document referitor la finanțarea activităților, pe întreaga durată a prezentului acord de finanțare, cât și timp de cinci ani de la sfârșitul perioadei de execuție.

16.2 Țara parteneră este, de asemenea, de acord că OLAF poate efectua controale și verificări la fața locului, în conformitate cu procedurile stabilite de legislația UE pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii împotriva fraudei și a altor nereguli.

În acest scop, țara parteneră acordă funcționarilor Comisiei, ale OLAF și ale Curții de Conturi Europene și agenții autorizați ai acestora acces la amplasamentele și incintele în care operațiunile finanțate în temeiul prezentului acord de finanțare, inclusiv sistemele informatice și datele informatice și la toate documentele referitoare la gestionarea tehnică și financiară a acestor operațiuni și să ia toate măsurile necesare pentru a le facilita activitatea. Accesul agenților autorizați ai Comisiei, OLAF și Curții de Conturi Europene se acordă în condiții de strictă confidențialitate în ceea ce privește terțele părți, fără a aduce atingere obligațiilor de drept public la care sunt supuse acestea. Documentele trebuie să fie accesibile și prezentate într-o manieră care să permită un control, țara parteneră sunt obligați să informeze Comisia, OLAF și Curtea Europeană de Conturi cu privire la locația exactă în care sunt ținute.

16.3 Controalele și misiunile de audit descrise mai sus se aplică, de asemenea, beneficiarilor de granturi, contractanților și subcontractanților care au beneficiat de finanțare din partea UE.

16.4 Țara parteneră este notificată de misiuni la fața locului de către reprezentanți numiți de către Comisie, OLAF și Curtea de Conturi Europeană.

Articolul 17
Sarcini ale țării partenere în lupta împotriva neregulilor, a fraudei și a corupției

17.1 Țara parteneră informează de îndată Comisia cu privire la orice element adus la cunoștința sa care stârnesc suspiciuni de nereguli, fraude sau cazuri de corupție și a oricăror măsuri luate sau planificate pentru a le face față.

17.2 Țara parteneră se asigură și verifică periodic că acțiunile finanțate de la buget sunt realizate efectiv și executate corect. la măsurile adecvate pentru a preveni, a depista și a corecta neregulile și frauda și, dacă este necesar, pentru a începe urmărirea penală și recuperarea fondurilor plătite în mod necuvenit.

„Neregulă" înseamnă orice încălcare a prezentului acord de finanțare, contract și deviz de program sau de punere în aplicare a dreptului Uniunii care rezultă dintr-un act sau dintr-o omisiune a oricărei persoane care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea fondurilor UE, fie prin reducerea sau pierderea veniturilor datorate Uniunii, fie prin cheltuieli nejustificate.

Prin „fraudă" se înțelege orice act sau omisiune intenționată privind:

- utilizarea sau prezentarea unor declarații false, inexacte sau incomplete, sau documente care are ca efect încasarea sau reținerea necuvenită de fonduri din bugetul general al UE sau de FED;
- nedivulgarea de informații, încălcându-se o obligație specifică, cu același efect;
- utilizarea neadecvată a unor astfel de fonduri în alte scopuri decât cele pentru care au fost inițial alocate.

17.3 Țara parteneră se angajează să ia toate măsurile adecvate pentru a preveni, detecta și pedepsi orice practici de corupție activă sau pasivă în cursul implementării acordului de finanțare.

„Corupție pasivă" acțiunea deliberată a unui funcționar public, care, în mod direct sau printr-un intermediar, solicită sau primește avantaje de orice fel pentru el însuși sau pentru o terță parte ori acceptă o promisiune referitoare la un astfel de avantaj, să acționeze sau să se abțină să acționeze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcțiilor sale, cu încălcarea atribuțiilor sale oficiale, care are sau ar putea avea efectul de a prejudicia interesele financiare ale UE.

„Corupție activă" acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau acordă, direct sau prin intermediul unui terț, un avantaj de orice natură, unui funcționar, pentru sine sau pentru un terț, să acționeze sau să se abțină să acționeze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcțiilor sale, cu încălcarea atribuțiilor sale oficiale, care are sau ar putea avea efectul de a prejudicia interesele financiare ale UE.

17.4 În cazul în care țara parteneră nu ia măsuri adecvate pentru a preveni fraudele, nereguli și corupție, Comisia poate adopta măsuri de precauție, inclusiv suspendarea aplicării prezentului acord de finanțare.

Articolul 18
Suspendarea plăților

18.1 Fără a aduce atingere suspendării sau denunțării prezentului acord de finanțare, în conformitate cu articolele 26 și, respectiv, 27, Comisia poate suspenda, parțial sau integral, plățile în cazul în care:

a) Comisia a înființat sau are motive serioase de îngrijorare cu privire la faptul că, pe baza informațiilor primite, trebuie să verifice dacă țara parteneră a comis erori substanțiale, nereguli sau fraude în cursul procedurii de atribuire a contractelor și a subvențiilor sau în punerea în aplicare a acțiunii, sau țara parteneră nu și-a respectat obligațiile care îi revin în temeiul prezentului acord de finanțare, inclusiv în ceea ce privește punerea în aplicare a obligațiilor de comunicare și un plan de vizibilitate;

b) Comisia a înființat sau are motive serioase de îngrijorare cu privire la faptul că, pe baza informațiilor primite, trebuie să verifice, dacă țara parteneră a comis erori sistemice sau recurente, abateri, fraude sau a încălcat obligațiile în temeiul prezentului acord sau a altor acorduri de finanțare, cu condiția ca respectivele erori, nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor au un impact material asupra punerii în aplicare la prezentul acord de finanțare sau pune în discuție fiabilitatea sistemului de control intern al țării partenere sau legalitatea și regularitatea cheltuielilor subiacente;

c) Comisia bănuiește că țara parteneră a comis erori substanțiale nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor care îi revin în cadrul procedurii de atribuire a contractelor și a subvențiilor sau în cursul punerii în aplicare a acțiunii și trebuie să verifice dacă acestea au avut loc;

d) este necesară pentru prevenirea unui prejudiciu grav adus intereselor financiare ale Uniunii.

18.2 Comisia informează de îndată țara parteneră cu privire la suspendarea plăților și cu privire la motivele acestei suspendări.

18.3 Suspendarea plăților va avea ca efect suspendarea termenelor de plată pentru orice cerere de plată în curs.

18.4 Pentru reluarea plăților țării partenere depun eforturi pentru a remedia situația care a condus la suspendarea cât mai curând posibil și informează Comisia cu privire la progresele realizate în acest sens. Comisia, de îndată ce consideră că condițiile pentru reluarea plăților au fost îndeplinite, aceasta informează țara parteneră.

Articolul 19
Alocarea fondurilor recuperate de Comisie în cadrul acțiunii

În cazul în care acțiunea este finanțată din FED, sumele plătite nejustificat și se recuperează de către Comisie se ridică la garanții financiare constituită pe baza procedurilor de achiziții publice și de acordare de granturi, sume din penalitățile financiare impuse, precum și despăgubirile acordate Comisiei va fi alocată acestei acțiuni.

Articolul 20
Dreptul de stabilire și de ședere

20.1 Atunci când se justifică prin natura contractului, contract de achiziții publice sau de acordare de subvenții țării partenere conferă persoanelor fizice și juridice care participă la invitațiile de participare la licitație pentru contractele de lucrări, bunuri sau servicii sau la cererile de propuneri și vor fi entitățile cărora li s-au încredințat sarcini de implementare menționate în anexa I cu titlu dreptul de stabilire și de ședere pe teritoriul țării partenere (e). Acest drept trebuie să rămână valabilă pentru o lună după atribuirea contractului.

20.2 Țara parteneră conferă contractanții și beneficiarii granturilor în materie de achiziții, entitățile cărora li s-au încredințat sarcini de implementare menționate în anexa I (dispoziții tehnice și administrative), persoane fizice ale căror servicii sunt necesare pentru executarea acestei acțiuni și membrii familiilor acestora cu drepturi similare pe parcursul punerii în aplicare a acțiunii.

Articolul 21
Dispoziții fiscale și vamale și regimul valutar

21.1 Țara parteneră va aplica contractelor de achiziții publice și contracte finanțate de UE acordă clauza națiunii celei mai favorizate un regim fiscal și vamal aplicat statelor sau organizațiilor internaționale de dezvoltare cu care au relații.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP, nu se ține seama de regimul aplicat de la celelalte state ACP sau altor țări în curs de dezvoltare în scopul determinării celei mai favorizate tratări.

21.2 În cazul în care un acord-cadru, care cuprind dispoziții mai detaliate referitoare la acest subiect, aceste dispoziții se aplică și în acest caz.

Articolul 22
Confidențialitatea

22.1 Țara parteneră este de acord că documentele și datele deținute de o entitate cu care țara parteneră se află într-o relație contractuală cu privire la acestea pot fi înaintate Comisiei de către entitate în scopul punerii în aplicare a prezentei sau un alt acord de finanțare. Comisia respectă confidențialitatea tuturor modalităților convenite între țara parteneră și această entitate.

22.2 Fără a aduce atingere articolul 16 din prezentele condiții generale, țara parteneră și Comisia trebuie să păstreze confidențialitatea oricăror documente, informații sau alte materiale direct legate de punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare care sunt clasificate drept confidențiale.

22.3 Părțile trebuie să obțină consimțământul scris prealabil al celeilalte părți înainte de a face publice aceste informații.

22.4 Părțile trebuie să respecte confidențialitatea până la cinci ani după sfârșitul perioadei de execuție.

Articolul 23
Utilizarea de studii

Contractul referitor la orice studiu finanțat în temeiul prezentului acord de finanțare se numără dreptul țării partenere și de către Comisie a studiului, să publice și să le divulge către terți.

Articolul 24
Consultarea dintre țara parteneră și Comisie

24.1 Țara parteneră și Comisia se consultă reciproc înainte de a lua orice litigiu privind punerea în aplicare sau interpretarea prezentului acord de finanțare, în temeiul articolul 29 din prezentele condiții generale.

24.2 Atunci când Comisia constată existența unor probleme în desfășurarea procedurilor legate de gestionarea prezentului acord de finanțare, acesta stabilește toate contactele necesare cu țările partenere în vederea remedierii situației și iau toate măsurile care se impun.

24.3 Această consultare poate duce la modificarea, suspendarea sau încetarea prezentului acord de finanțare.

24.4 Comisia informează periodic țara parteneră a punerii în aplicare a activităților descrise în anexa I care nu sunt în conformitate cu părțile unu și doi din prezentele condiții generale.

Articolul 25
Modificarea prezentului acord de finanțare

25.1 Orice modificare a prezentului acord de finanțare se face în scris, inclusiv un schimb de scrisori.

25.2 În cazul în care solicitarea unui amendament provine din țara parteneră, aceasta înaintează cererea respectivă Comisiei cu cel puțin trei luni înainte de modificare urmează să intre în vigoare, cu excepția cazului în care sunt justificate corespunzător de către țara partener și acceptate de Comisie. În cazuri excepționale de o ajustare a obiectivelor acțiunii și/sau o creștere a contribuției UE, o astfel de cerere trebuie să fie prezentată cu cel puțin șase luni înainte ca modificarea urmează să intre în vigoare.

25.3 În cazul în care ajustarea atât nu afectează în mod semnificativ obiectivele activității realizate în conformitate cu Partea I din prezentele condiții generale, și în cazul în care se referă la chestiuni de detaliu care nu afectează soluția tehnică adoptată și, dacă acesta nu include realocarea de fonduri, sau în cazul în care este vorba despre realocărilor de

fonduri cu o sumă echivalentă cu valoarea rezervei pentru cheltuieli neprevăzute, țara parteneră informează Comisia în legătură cu ajustarea și justificarea acesteia în scris cât mai curând posibil și poate aplica această ajustare.

25.4 Utilizarea rezervei pentru cheltuieli neprevăzute prevăzute o acțiune este condiționată de aprobarea scrisă prealabilă a Comisiei.

25.5 În cazul în care Comisia consideră că țara parteneră își încetează să își îndeplinească în mod satisfăcător sarcinile care îi sunt atribuite în temeiul articolul 1.1 din prezentele condiții generale și fără a aduce atingere articolelor 26 și 27 din prezentele condiții generale, Comisia poate decide să recupereze atribuțiile din țara parteneră, pentru a continua punerea în aplicare a activităților pe seama țării partenere, după ce acesta a fost informat în scris.

Articolul 26
Suspendarea punerii în aplicare a prezentului acord de finanțare

26.1 Acordul de finanțare poate fi suspendat în următoarele cazuri:

- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în cazul în care țara parteneră încalcă o obligație care decurge din prezentul acord de finanțare.

- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în cazul în care țara parteneră încalcă oricare obligație stabilită în conformitate cu procedurile și documentele tip menționate la articolele 1, 4, 5 și 6 din prezentele condiții generale.

- Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare dacă țara parteneră încalcă o obligație referitoare la respectarea drepturilor omului, a principiilor democratice și a statului de drept, precum și în cazurile grave de corupție.

- Prezentul acord de finanțare poate fi suspendat în cazurile de forță majoră, astfel cum este definit mai jos. „forță majoră" înseamnă orice situație sau eveniment excepțional și imprevizibil care depășește controlul părților, împiedicând pe oricare dintre acestea să își îndeplinească obligațiile ce îi revin, nu poate fi imputată greșelii sau neglijenței din partea acestora (sau din partea contractorilor lor, agenților sau angajaților) și se dovedește insurmontabilă în ciuda tuturor eforturilor depuse. Defectele echipamentelor sau materialelor, sau întârzierile în punerea la dispoziție a acestora, conflictele de muncă, grevele sau dificultățile financiare nu pot fi invocate ca fiind cazuri de forță majoră. O parte nu este considerată responsabilă de încălcarea obligațiilor care îi revin în cazul în care este împiedicată să și le îndeplinească de un caz de forță majoră care cealaltă parte este informată în mod corespunzător. O parte care se confruntă cu un caz de forță majoră trebuie să informeze cealaltă parte fără întârziere, specificând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei și să ia toate măsurile necesare pentru a reduce la minimum eventualele daune.

- Niciuna dintre părți nu este considerată responsabilă de încălcarea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului acord de finanțare, în cazul în care este împiedicată să și le îndeplinească de un caz de forță majoră, cu condiția să ia măsurile necesare pentru a reduce la minimum eventualele daune.

26.2 Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare fără notificare prealabilă.

26.3 Comisia poate lua orice măsuri adecvate de precauție înainte ca suspendarea să aibă loc.

26.4 Atunci când suspendarea este notificat, consecințele în materie de achiziții în curs și la contractele de subvenționare, acordurile de delegare și deviz de program va fi indicat.

26.5 O suspendare a prezentului acord de finanțare se aplică fără a aduce atingere suspendării plăților și încetarea prezentului acord de finanțare de către Comisie în conformitate cu articolul 18 și 27 din condițiile generale.

26.6 Părțile reiau implementarea odată ce condițiile acordului de finanțare permit acest lucru, cu acordul prealabil scris al Comisiei. Aceasta fără a aduce atingere oricărei modificări a prezentului acord de finanțare care ar putea fi necesare pentru adaptarea acțiunii la noile condiții de punere în aplicare, inclusiv, dacă este posibil, prelungirea perioadei de punere în aplicare sau de la încetarea prezentului acord de finanțare, în conformitate cu articolul 27.

Articolul 27
Încetarea prezentului acord de finanțare

27.1. În cazul în care problemele care au dus la suspendarea aplicării prezentului acord de finanțare nu au fost soluționate în termen maxim de 180 de zile, oricare dintre părți poate rezilia prezentul acord de finanțare în termen de 30 de zile de la primirea cererii.

27.2. Acordul de finanțare este reziliat în mod automat, în cazul în care contractul de punere în aplicare nu a fost semnat în termenele prevăzute la articolul 2.

27.3 Dacă încetarea este notificată, consecințele pentru actualele contracte de achiziții, contracte de grant și deviz de program va fi indicat.

Articolul 28
Mecanisme de soluționare a litigiilor

28.1 Orice diferend legat de acordul de finanțare și care nu poate fi soluționat într-un interval de șase luni de consultări între părți, prevăzută la articolul 24 din aceste condiții generale nu poate fi soluționat prin arbitraj la cererea uneia dintre părți.

În cazul în care țara parteneră este un stat ACP sau un organism sau o organizație regională ACP și această acțiune este finanțată în cadrul FED, diferendul va fi supus arbitrajului, înainte și după consultările prevăzute la articolul 24 din prezentele condiții generale, Consiliului de Miniștri ACP-CE, sau între reuniunile sale, Comitetului ambasadorilor ACP-CE, în temeiul articolul 98 din Acordul de parteneriat ACP-CE. În cazul în care Consiliul sau Comisia nu reușește să soluționeze litigiul, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin arbitraj în conformitate cu articolele 28.2, 28.3 și 28.4.

28.2 Fiecare parte desemnează un arbitru în termen de 30 de zile de la cererea de arbitraj. În caz contrar, fiecare parte poate solicita Secretarului General al Curții Permanente de Arbitraj de la Haga (a) să desemneze un al doilea arbitru. Cei doi arbitri desemnează, la rândul lor, al treilea arbitru în termen de 30 de zile. În caz contrar, fiecare parte poate solicita Secretarului General al Curții Permanente de Arbitraj să desemneze cel de-al treilea arbitru.

28.3 În cazul în care arbitrii nu decid altfel, se aplică procedura prevăzută de regulamentul facultativ de arbitraj al Curții Permanente de Arbitraj pentru Organizațiile internaționale și state care se aplică. Deciziile arbitrilor se iau cu majoritate de voturi în termen de trei luni.

28.4 Fiecare parte este obligată să ia măsurile necesare pentru aplicarea deciziei arbitrilor.

Domnului Lawrence MEREDITH,
Direcția Generală Vecinătate
și Negocieri privind Extinderea,
Comisia Europeană

Subiect: Solicitare de extindere a perioadei de implementare a Acordului de finanțare 2014/34132, Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova, cu 24 luni.

Stimate Domnule MEREDITH,

În numele Guvernului Republicii Moldova vă mulțumesc pentru asistența oferită de Uniunea Europeană țării noastre.

Aș dori să vă atrag atenția asupra unor dificultăți tehnice care ar putea pune în pericol semnarea unor proiecte importante pentru Agenda noastră comună de reforme. După cum am fost informat, Acordul de finanțare 2013/24403 *2014/34132, „Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova"* nu permite implementarea unui proiect de asistență tehnică necesar Ministerului Economiei (2 mln. euro) în timp util.

În acest sens, intervin cu rugămintea întru identificarea unei soluții ce va permite implementarea cu succes a proiectului nominalizat în timp util.

Cu această ocazie, reînnoiesc asigurarea înaltei mele considerații și sper la o colaborare eficientă în continuare.

Cu deosebit respect,

Pavel FILIP
Prim-ministru

Domnului Pavel FILIP
Prim-ministru al Republicii Moldova

Subiect: Addendumul nr.1 la Acordul de finanțare "Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova", încheiat prin schimb de scrisori
Extinderea perioadei de implementare cu 24 luni
Scrisoare de referință: 21-07-6188 din 10 august 2017
Referință internă:ARES(2017) 4007384

Stimate domnule Prim-ministru,

Vă mulțumesc pentru scrisoarea privind extinderea perioadei de implementare a Acordului de finanțare ENPI/2014/034-132 *„Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova"* intrat în vigoare la 17 noiembrie 2014.

Urmare solicitării de extindere, confirm că Comisia Europeană acționează în numele Uniunii Europene la modificările solicitate.

Consider și accept argumentele prezentate la solicitarea de extindere a perioadei de implementare de la 16 noiembrie 2018 la 16 noiembrie 2020 (24 luni).

Această extindere dovedește, într-adevăr, că este indispensabilă pentru realizarea contractului de asistență tehnică, care va îmbunătăți procesul de comunicare în cadrul implementării ZLSAC (2 milioane EUR). Recunosc importanța încheierii acestui Acord, care este necesară pentru informarea și comunicarea privind Agenda de reforme convenită cu Republica Moldova, în special în contextul ZLSAC.

Prin urmare, Articolul 2 - Perioada de implementare din Condițiile speciale ale *Acordului de finanțare "Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova"(*ENPI/2014/034-132*)* se modifică după cum urmează:

Articolul 2
Perioada de implementare

2.1 Perioada de implementare a Acordului de finanțare stipulat în Articolul 15 a Anexei II (Condițiile generale) va începe la data intrării în vigoare a Acordului de Finanțare și va expira după 96 luni.

2.2 Durata fazei de implementare este de 72 de luni.

2.3 Durata fazei finale este de 24 luni.

Alte termene și condiții din prezentul Acord de finanțare și din addendumul precedent rămîn neschimbate.

Prezenta scrisoare împreună cu scrisoare de solicitare a extinderii vor forma Addendumul nr.1 la *Acordul de finanțare "Programul de suport al instituirii Zonei de Liber Schimb Aprofundat și Cuprinzător în Republica Moldova"(*ENPI/2014/034-132*)*, încheiat prin schimb de scrisori.

Acest Addendum va intra în vigoare la data semnării prezentei scrisori.

Mr. Lawrence MEREDITH
Director Neighbourhood East,
DC NEAR, European Commission

Subject: Request for the 24-month extension of the operational implementation period of the following Financing Agreement 2014/34132 (Support to the Implementation DCFTA process in Moldova Sector Reform Contract).

Dear Mr. MEREDITH,

In is an honor to extend to you on behalf of the Government of Moldova my gratitude for the assistance provided by the European Union to our country.

I would like to draw your attention to the technical difficulties that may jeopardize the signing of the critical project for our common reform agenda. In the case that were brought to my attention, the relevant Financing Agreement does not enable sufficient time to the implementation of Technical Assistance project for improving the communication of the DCFTA process (EUR 2M) which will contribute to raising the awareness about the benefits of the European path for the citizens and businesses of the Republic of Moldova.

I would kindly ask you to look for a solution that may enable the contracting such important actions for the Republic of Moldova. Seizing this opportunity, I avail myself to renew to you the assurance of my highest consideration and I look forward for continuing our fruitful cooperation.

Sincerely yours,

PAVEL FILIP
Prime Minister

H.E. Mr. Pavel FILIP
Prime Minister of the Republic of Moldova

Subject: **Addendum no 1 to the Financing Agreement "Support to the implementation of DCFTA process in Moldova" in the form of an exchange of letters**
Extension by 24 months of the operational implementation phase of the Financing Agreement
Your ref.: **Your letter 21-07-6188 of 10 August 2017**
Our ref.: **Ares(2017)40007384**

Dear Prime Minister,

Thank you for your letter in reference requesting to extend the operational implementation phase of the Financing Agreement ENI/2014/034-132 "Support to the implementation of DCFTA process in Moldova" entered into force on 17 November 2014.

Following your request, I confirm the agreement of the European Commission, acting on behalf of the European Union, on the requested modification.

I note the argument presented in favour of the extension of the operational implementation period from 16 November2018 to 16 November 2020 (an extension by 24 months). This extension reveals indeed indispensable for allowing the conclusion of a technical assistance contract that shall improve the communication of the DCFTA process (EUR 2 million). I do acknowledge the importance of concluding this contract, which is needed for informing and communicating about the reform agenda agreed with the Republic of Moldova, in particular in the context of DCFTA.

Therefore, Article 2 – Execution Period of the Special Condition of Financing Agreement "Support to the Implementation of DCFTA process in Moldova (ENI/2014/034-132) is amended as follows:

Article 2
Execution period

2.1 The execution period of this Financing Agreement as defined in Article 15 of Annex II (General Conditions) shall commence on the entry into force of this Financing Agreement and end **96 months** after this date.

2.2. The duration of the operational implementation phase is fixed at **72 months.**

2.3. The duration of the closure phase is fixed at **24 months.**

All other terms and conditions of the Financing Agreement remain unchanged.

The present letter together with your request in reference shall compromise Addendum no 1 to the Financing Agreement "Support to the implementation of DCFTA process in Moldova" (ENI/2014/034-132) in the form of an exchange of letters.

This Addendum shall enter into force on the date of signature of the present letter.

Lawrence Meredith

Domnului Lawrence MEREDITH,
Direcția Generală Vecinătate
și Negocieri privind Extinderea,
Comisia Europeană

Subiect: *Solicitare de extindere a perioadei de implementare a Acordului de finanțare 2013/24403, Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană 2013, cu 24 luni.*

Stimate Domnule MEREDITH,

În numele Guvernului Republicii Moldova vă mulțumesc pentru asistența oferită de Uniunea Europeană țării noastre.

Aș dori să vă atrag atenția asupra unor dificultăți tehnice care ar putea pune în pericol semnarea unor proiecte importante pentru Agenda noastră comună de reforme. După cum am fost informat, Acordul de finanțare 2013/24403 "*Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană"* nu permite implementarea a două proiecte necesare Ministerului Economiei (sectoarele infrastructură - 4 mln. euro și Energetică 1,5 mln. euro), în timp util.

În acest sens, intervin cu rugămintea întru identificarea unei soluții ce va permite implementarea cu succes a proiectului nominalizat în timp util.

Cu această ocazie, reînnoiesc asigurarea înaltei mele considerații și sper la o colaborare eficientă în continuare.

Cu deosebit respect,

Pavel FILIP
Prim-ministru

Subiect: Addendumul nr.1 la Acordul de finanțare "Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană", încheiat prin schimb de scrisori Extinderea perioadei de implementare a Acordului cu 24 luni
Scrisoare de referință: 21-07-6185 din 10 august 2017
Referință internă: ARES(2017) 4007360

Stimate domnule Prim-ministru,

Vă mulțumesc pentru scrisoarea privind extinderea perioadei de implementare a Acordului de finanțare ENPI/2013/024-403 *"Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană"* intrat în vigoare la 25 august 2014.

Urmare solicitării de extindere, confirm ca Comisia Europeană acționează în numele Uniunii Europene la modificările solicitate.

Consider și accept argumentele prezentate la solicitarea de extindere a perioadei de implementare de la 24 august 2019 la 24 august 2021 (24 luni). Această extindere dovedește, într-adevăr, că este indispensabilă pentru realizarea a două contracte de asistență tehnică, privind Infrastructura Calității (4 milioane euro) și Sectorul Energetic (1,5 milioane euro).

Recunosc importanța încheierii acestui Acord care este necesară pentru atingerea obiectivelor Acordului de finanțare *"Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană".*

Prin urmare, Articolul 5 - Perioada de implementare din Condițiile speciale ale *Acordului de finanțare "Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană"(ENPI/2013/024-403)* se modifică după cum urmează:

Articolul 5
Perioada de implementare

5.1 Perioada de implementare a Acordului de finanțare stipulat în Articolul 4 din Condițiile generale va începe la data intrării în vigoare a Acordului de Finanțare și va expira după 108 luni.

5.2 Durata fazei de implementare este de 84 de luni.

5.3 Durata fazei finale este de 24 luni.

Alte termene și condiții din prezentul Acord de finanțare și din addendumul precedent rămîn neschimbate.

Prezenta scrisoare împreună cu scrisoare de solicitare a extinderii vor forma Addendumul nr.1 la *Acordul de finanțare „Programul – cadru de suport al acordurilor dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană" (ENPI/2013/024-403)*, încheiat prin schimb de scrisori.

Acest Addendum va intra în vigoare la data semnării prezentei scrisori.

Mr. Lawrence MEREDITH,
Director Neighbourhood East,
DG NEAR, European Commission

Subject: Request for the 24- month extension of the operational implementation period of the following Financing Agreement 2013/24403 (Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements 2013)

Dear Mr. MEREDITH,

It is an honour to extend to you on behalf of the Government of Moldova my gratitude for the assistance provided by the European Union to our country.

I would like to draw your attention to the technical difficulties that may jeopardize the signing of some critical projects for our common reform agenda. In all the cases that were brought to my attention, the relevant Financing Agreement does not enable sufficient time for the implementation of two long awaited projects for the benefit of Ministry of Economy in the sectors of Quality Infrastructure (EUR 4 M) and Energy (EUR 1.5 M).

I would kindly ask you to look for a solution that may enable the contracting such important actions for the Republic of Moldova. Seizing this opportunity, I avail myself to renew to you the assurance of my highest consideration and I look forward for continuing our fruitful cooperation.

Sincerely yours,

Pavel FILIP
Prime Minister

H.E. Mr. Pavel Filip
Prime Minister of the Republic of Moldova

Subject: **Addendum no 1 to the Financing Agreement "Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements" in the form of exchange letters**
Extension by 24 months of the operational implementation period of the Financing Agreement.
Your ref.: **Your letter 21-07-6185 of 10 August 2017**
Our ref.: **ARES(2017)4007360**

Dear Prime Minister,

Thank you for your letter in reference requesting to extend the operational implementation phase of the Financing Agreement ENPI/2013/024-403 "Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements" entered into force on 25 August 2014.

Following your request, I confirm the agreement of the European Commission, acting on behalf of the European Union, on the requested modification.

I note the arguments presented in favour of the extension of the operational implementation period from 24 August 2019 to 24 August 2021 (an extension by 24 months). This extension reveals indeed indispensable for allowing the conclusion of two contracts of technical assistance in support of Quality Infrastructure (EUR 4 million) and in support of Energy Sector (EUR 1.5 million). I do acknowledge the importance of concluding these two contracts, which are needed to achieve the objectives of the 2013 Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements.

Therefore, Article 5 – Period of Execution of the Special Conditions of Financing Agreement "Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements" (ENPI/2013/024-403) is amended as follows:

Article 5
Period of Execution

5.1 The period of execution of the Financing Agreement as defined in Article 4 of the General Conditions shall commence on the entry into force of the Financing Agreement and end **108 months** after this date.

5.2 The duration of the operational implementation phase is fixed at **84 months.**

5.3 The duration of the closure phase is fixed at **24 months.**

All other terms and conditions of the Financing Agreement and its previous addendum remain unchanged.

The present letter together with your request letter in reference shall comprise Addendum no 1 to the Financing Agreement "Framework Programme in support of EU – Republic of Moldova agreements" (ENPI/2013/024-403) in the form of an exchange of letters.

This Addendum shall enter into force on the date of signature of the present letter.

Lawrence Meredith

COMUNITATEA STATELOR INDEPENDENTE
CONSILIUL ŞEFILOR DE GUVERNE

HOTĂRÎRE

din 26 mai 2017 oraşul Kazan

cu privire la modificarea Regulamentului Biroului pentru coordonarea combaterii criminalităţii organizate şi altor infracţiuni periculoase pe teritoriul statelor-membre ale Comunităţii Statelor Independente

Consiliul şefilor de guverne ale Comunităţii Statelor Independente, în scopul creşterii eficienţei realizării obiectivelor, atribuite Biroului pentru coordonarea combaterii criminalităţii organizate şi altor infracţiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunităţii Statelor Independente şi perfecţionarea interacţiunii între ministerele afacerilor interne (Poliţiei) ale Comunităţii în combaterea criminalităţii organizate şi altor infracţiuni periculoase,

a hotărât:

1. De a introduce în Regulamentul privind Biroul pentru coordonarea combaterii criminalităţii organizate şi altor infracţiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunităţii Statelor Independente, aprobat prin Hotărârea Consiliului şefilor de guverne ale Comunităţii Statelor Independente din 25 noiembrie 2005, cu modificările şi completările operate prin hotărârile Consiliului şefilor de guverne ale Comunităţii Statelor Independente din 24 noiembrie 2006, 18 octombrie 2011 şi 28 octombrie 2016, următoarele modificări:

1.1. În preambul:

cuvintele "(în continuare - BCCCO)" de a exclude;

de a completa cu alineatele doi, trei şi patru cu următorul conţinut:

"Denumirea oficială:

denumirea completă - Biroul pentru coordonarea combaterii criminalităţii organizate şi altor infracţiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunităţii Statelor Independente;

denumirea prescurtată - BCCCO".

1.2. Punctul 1.2.:

primul alineat după cuvîntul "în vigoare" de a completa cu cuvîntul "interstatal";

după alineatul doi de a completa cu alineatele cu următorul conţinut:

"BCCCO este o persoană juridică, cu contul de decontare şi contul valutar în băncile financiare, bilanţul autonom şi în limitele competenţei sale are dreptul de a încheia acordurile, are dreptul la tranzacţie a resurselor financiare, transferate pe conturile BCCCO.

BCCCO, are un cifru, cod, ştampilă rotundă aprobată cu denumirea completă a organizaţiei şi cu imaginea simbolului al CSI, precum şi ştampilele, blancurile oficiale ale organizaţiei cu denumirea completă şi (sau) prescurtată, necesare pentru efectuarea activităţii sale";

Alineatele trei şi patru a se consideră alineatele cinci şi şase.

1.3. Punctul 1.3:

de a completa cu alineatul doi cu următorul conţinut:

"BCCCO în contextul realizării obiectivelor atribuite, are dreptul de a solicita informaţia necesară de la ministerele afacerilor interne (Poliţiei) şi organele de stat ale statelor - membre ale CSI";

alineatul doi a se consideră alineatul trei.

1.4. Punctul 1.7 se abrogă.

1.5. Punctul 1.8 după abrevierea "CMAI" de a completa cu cuvintele "şi Consiliul ştiinţifico-practic al CMAI (în continuare CŞP al CMAI)".

1.6. Punctul 2.1.2 de a expune în următoarea redacţie: "Acordarea asistenţei organelor competente ale statelor - membre ale CSI în organizarea cooperării şi desfăşurării căutării interstatale a persoanelor".

1.7. În punctul 2.2 cuvintele "privind liderii mediului criminal, organizatorilor şi participanţilor activi ale grupărilor criminale internaţionale şi relaţiile lor criminale" de a înlocui cu abrevierea "BCCCO".

1.8. Punctul 2.6 în prima propoziţie după cuvîntul "documentele" de a completa cu cuvintele "şi executării hotărîrilor, adoptate la reuniunea anterioară a CMAI".

1.9. Capitolul 2 de a completa cu punctele cu următorul conţinut:

"2.3.1. Efectuarea monitorizării executării sarcinilor de investigaţie, solicitărilor şi a altor documente recepţionate de către BCCCO şi transmise în adresa autorităţilor de aplicare a legii ale statelor - membre ale CSI";

"2.10. Coordonarea procesului de editare a revistei CMAI "Содружество".

2.11. Administrarea (gestionarea) saitului oficial bcbopcis.ru.

2.12. Acordarea asistenţei în organizarea instruirii (reinstruirii) personalului, perfecţionarea profesională a colaboratorilor organelor afacerilor interne (poliţiei) ale statelor - membre ale CSI.

2.13. Acordarea asistenţei privind schimbul de experienţă în domeniul combaterii criminalităţii".

1.10. Punctul 3.6:

după cuvintele "sunt numite" de a completa cu cuvintele "în funcţie şi rechimate din funcţie";

după cuvintele "statele de personal" de a completa cu cuvintele "şi excluderea acestora din statele de personal".

1.11. Alineatul cinci al punctului 3.7 înainte de cuvîntul "achitarea" de a completa cu cuvintele "Achitarea indemnizaţiei de ajutor material şi diurnei în cazul numirii colaboratorilor în funcţie în cadrul BCCCO şi transferului acestora în cazul dat la locul nou de serviciu într-o altă locaţie,".

1.12. Punctul 3.9 de a completa cu subpunctele "н" şi "о" cu următorul conţinut:

"н) defineşte sarcinile şi funcţiile subdiviziunilor structurale ale BCCCO;

о) în limitele competenţelor sale funcţionale gestionează fondurile băneşti de pe conturile BCCCO".

1.13. În punctul 4.1 de a exclude a doua propoziţie.

1.14. În alineatul doi al punctului 4.8 cuvântul “se efectuiază” de a înlocui cu cuvintele “, precum și plățile unice de stimulare efectuate”.

2. Prezenta Hotărîre va intra în vigoare din data semnării acesteia.

Pentru Republica Azerbaidjan
Prim - Viceprim-ministru
Ia. Ăiubov
cu opinie separată

Pentru Federația Rusă
D. Medvedev

Pentru Republica Armenia
K. Karapetean

Pentru Republica Tadjikistan
K. Rasulzoda

Pentru Republica Belarus
A.Kobeakov

Pentru Turkmenistan

Pentru Republica Kazahstan
B. Saghintaev

Pentru Republica Uzbekistan

Pentru Republica Kârgâză
S. Jăănbekov
cu rezervă

Pentru Ucraina

Pentru Republica Moldova

OPINIE SEPARATĂ
A REPUBLICII AZERBAIDJAN
la Hotărârea Consiliului șefilor de guverne al
Comunității Statelor Independente din 26 mai 2017
“Cu privire la modificarea Regulamentului Biroului pentru coordonarea combaterii criminalității organizate și altor infracțiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunității Statelor Independente”

Cu excepția primului alineat (pct. 2.3.1.) al punctului 1.9 din prezenta Hotărâre.

Având în vedere opiniile separate ale Republicii Azerbaidjan la Hotărârea Consiliului șefilor de guverne al CSI din 5 octombrie 2007 “Privind Concepția dezvoltării continue a Comunității Statelor Independente și a Planului de acțiunile principale privind implementarea acesteia” și la Hotărârea Consiliului șefilor de guverne al CSI din 25 noiembrie 2005 “Privind Regulamentul Biroului pentru coordonarea combaterii criminalității organizate și altor infracțiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunității Statelor Independente”.

Prim - Viceprim-ministru
al Republicii Azerbaidjan **Ia. Ăiubov**

REZERVĂ
A REPUBLICII KÂRGÂZĂ
la Hotărârea Consiliului șefilor de guverne al
Comunității Statelor Independente cu privire la modificarea Regulamentului Biroului pentru coordonarea combaterii criminalității organizate și altor infracțiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunității Statelor Independente

Partea kârgâză va participa la finanțarea activității Biroului pentru coordonarea combaterii criminalității organizate și altor infracțiuni periculoase pe teritoriul statelor - membre ale Comunității Statelor Independente în limita mijloacelor bănești, prevăzute de bugetul republican pentru anul respectiv.

Prim-ministru
al Republicii Kârgâză **S. Jăănbekov**

СОДРУЖЕСТВО НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ
СОВЕТ ГЛАВ ПРАВИТЕЛЬСТВ
РЕШЕНИЕ

от 26 мая 2017 года город Казань

о внесении изменений в Положение о Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств

Совет глав правительств Содружества Независимых Государств в целях повышения эффективности реализации задач, возложенных на Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств, и совершенствования взаимодействия министерств внутренних дел (Полиции) стран Содружества в борьбе с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений

решил:

1. Внести в Положение о Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств, утвержденное Решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 25 ноября 2005 года, с изменениями и дополнениями, внесенными решениями Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 24 ноября 2006 года, 18 октября 2011 года и 28 октября 2016 года, следующие изменения:

1.1. В преамбуле:

слова «(далее – БКБОП)» исключить;

дополнить ее абзацами вторым, третьим и четвертым следующего содержания:

«Официальное наименование:

полное наименование – Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств;

сокращенное наименование – БКБОП».

1.2. Пункт 1.2:

абзац первый после слова «действующим» дополнить словом «межгосударственным»;

после абзаца второго дополнить абзацами следующего содержания:

«БКБОП пользуется правами юридического лица, имеет расчетный и валютный счета в учреждениях банков, самостоятельный баланс и в пределах своей компетенции вправе заключать договоры, имеет право на конвертацию денежных средств, поступающих на счета БКБОП.

БКБОП имеет свой шифр, код, круглую печать установленного образца со своим полным наименованием и изображением символики СНГ, а также необходимые для осуществления своей деятельности печати, штампы, бланки со своим полным и (или) сокращенным наименованием»;

абзацы третий и четвертый считать соответственно абзацами пятым и шестым.

1.3. Пункт 1.3:

дополнить абзацем вторым следующего содержания:

«БКБОП в рамках реализации возложенных на него задач вправе запрашивать необходимую информацию в министерствах внутренних дел (Полиции) и госорганах государств – участников СНГ»;

абзац второй считать абзацем третьим.

1.4. Пункт 1.7 признать утратившим силу.

1.5. Пункт 1.8 после аббревиатуры «СМВД» дополнить словами «и Научно-консультативным советом при СМВД (далее – НКС при СМВД)».

1.6. Пункт 2.1.2 изложить в следующей редакции: «Содействие компетентным органам государств – участников СНГ в организации взаимодействия и осуществлении межгосударственного розыска лиц».

1.7. В пункте 2.2 слова «о лидерах преступной среды, организаторах и активных участниках международных преступных сообществ и их преступных связях» заменить аббревиатурой «БКБОП».

1.8. Пункт 2.6 в первом предложении после слова «документов» дополнить словами «и исполнении решений, принятых на предыдущем заседании СМВД».

1.9. Раздел 2 дополнить пунктами следующего содержания:

«2.3.1. Осуществление мониторинга исполнения поступивших в БКБОП и направленных в правоохранительные органы государств – участников СНГ разыскных заданий, запросов и иных документов»;

«2.10. Координация выпуска журнала СМВД «Содружество».

2.11. Ведение (сопровождение) официального сайта bcbopcis.ru.

2.12. Содействие в организации подготовки (переподготовки) кадров, повышении квалификации сотрудников органов внутренних дел (полиции) государств – участников Содружества Независимых Государств.

2.13. Содействие обмену опытом в сфере борьбы с преступностью».

1.10. Пункт 3.6:

после слова «назначаются» дополнить словами «на должность и освобождаются от занимаемой должности»;

после слова «штат» дополнить словами «и исключение их из штата».

1.11. Абзац пятый пункта 3.7 перед словом «оплата» дополнить словами «Выплата подъемного пособия и суточных при назначении сотрудников на должность в БКБОП и переезде их в этой связи на новое место службы в другой населенный пункт,».

1.12. Пункт 3.9 дополнить подпунктами «н» и «о» следующего содержания:

«н) определяет задачи и функции структурных подразделений БКБОП;

о) в пределах своей компетенции распоряжается денежными средствами, находящимися на счетах БКБОП».

1.13. В пункте 4.1 второе предложение исключить.

1.14. В абзаце втором пункта 4.8 слово «осуществляется» заменить словами «, а также единовременные поощрительные выплаты им осуществляются».

2. Настоящее Решение вступает в силу с даты его подписания.

От Азербайджанской Республики

Первый заместитель Премьер-министра

Я.Эюбов

От Российской Федерации

Д.Медведев

с особым мнением

От Республики Армения

К.Карапетян

От Республики Беларусь

А.Кобяков

От Республики Казахстан

Б.Сагинтаев

От Кыргызской Республики

С.Жээнбеков

От Республики Таджикистан

К.Расулзода

От Туркменистана

От Республики Узбекистан

От Украины

с оговоркой

От Республики Молдова

ОСОБОЕ МНЕНИЕ
Азербайджанской Республики
к Решению Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 26 мая 2017 года „О внесении изменений в Положение о Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств”

За исключением первого абзаца (п.2.3.1) пункта 1.9 настоящего Решения.

С учетом особых мнений Азербайджанской Республики к Решению Совета глав государств СНГ от 5 октября 2007 года «О Концепции дальнейшего развития Содружества Независимых Государств и Плане основных мероприятий по ее реализации» и Решению Совета глав правительств СНГ от 25 ноября 2005 года «О Положении о Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств».

Первый заместитель Премьер-министра
Азербайджанской Республики **Я.Эюбов**

ОГОВОРКА
Кыргызской Республики
к Решению Совета глав правительств Содружества Независимых Государств о внесении изменений в Положение о Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств

Кыргызская сторона будет участвовать в финансировании деятельности Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств – участников Содружества Независимых Государств в переделах средств, предусмотренных республиканским бюджетом на соответствующий год.

Премьер-министр
Кыргызской Республики **С.Жээнбеков**

Traducere din limba rusa în limba română

PROTOCOL
privind introducerea modificărilor şi completărilor în Acordul între statele-membre ale Comunităţii Statelor Independente referitor la colaborarea în domeniul tineretului, încheiat la Moscova la 25 noiembrie 2005

Guvernele statelor-membre ale Acordului între statele-membre ale Comunităţii Statelor Independente referitor la colaborarea în domeniul tineretului, încheiat la Moscova la 25 noiembrie 2005, denumite în continuare Părţi, ghidate de Decizia Consiliului şefilor de state din 9 octombrie 2009 cu privire Regulamentul-cadru privind organele de colaborare ramurală a Comunităţii Statelor Independente,

au convenit după cum urmează:

1. In Regulamentul Consiliului pentru probleme de tineret al statelor-membre ale Comunităţii Statelor Independente, care este parte integranta a Acordului între statele-membre ale Comunităţii Statelor Independente referitor la colaborarea în domeniul tineretului, încheiat la Moscova la 25 noiembrie 2005, se introduc următoarele modificări şi completări:

1.1. Secţiunea „I. Dispoziţii generale", va avea următoarea redacţie:

„I. Dispoziţii generale"

1.1. Consiliul pentru problemele de tineret al ţărilor-membre ale Comunităţii Statelor Independente (în continuare - Consiliul) este constituit pentru punerea în aplicare a Acordului între statele-membre ale Comunităţii Statelor Independente privind colaborarea în domeniu tineretului (în continuare - Acordul).

1.2. Consiliul are misiunea să organizeze şi să coordoneze deciziile luate de către Consiliul şefilor de State, Consiliul şefilor de Guverne, Consiliul Miniştrilor Afacerilor Externe şi Consiliul Economic al CSI.

1.3. Consiliul este un organ de cooperare ramurală al CSI şi este fondat pentru a asigura coordonarea cooperării în domeniul politicii de tineret.

1.4. În activitatea sa, Consiliul este ghidat de Statutul Comunităţii Statelor Independente, instrumentele internaţionale fundamentale, inclusiv cele care funcţionează în Comunitatea Statelor Independente, deciziile Consiliului şefilor de State, Consiliului şefilor de Guverne, Consiliului Miniştrilor de Externe, Consiliului Economic al CSI, precum şi de acest Regulament.

Consiliul în activitatea sa se subordonează Consiliului şefilor de Guverne al CSI.

Raportul privind activitatea Consiliului se examinează în ordinea stabilita la şedinţele Consiliului şefilor de State, Consiliului şefilor de Guverne, Consiliului Miniştrilor de Externe, Consiliului Economic al CSI, Consiliului Reprezentanţilor Permanenţi ai statelor-membre ale Comunităţii în cadrul organelor statutare şi altor organe ale Comunităţii, precum şi Comisia pentru afaceri economice a Consiliului Economic al CSI.

1.5. Funcţiile secretariatului General al Consiliului se pun în seama autorităţii publice a statului-membru al CSI, conducătorul căruia prezidează Consiliul, în comun cu subdiviziunea structurală a Comitetului Executiv al CSI.

Seful secretariatului Consiliului este reprezentant al organului autorităţii publice a statului, care prezidează Consiliul, şi Şeful-adjunct al secretariatului - reprezentant al Comitetului Executiv al CSI. Secretariatul oferă sprijin organizatoric, tehnic şi informaţional Consiliului.

1.6. Limba de lucru a Consiliului este limba rusă.

1.7. Consiliul prezintă anual informaţia cu privire la activitatea sa către Comitetul Executiv al CSI.

1.8. Consiliul îşi organizează activitatea în baza planurilor elaborate şi aprobate de acesta".

1.2. Secţiunea III „Procedura de constituire a Consiliului" va avea următoarea redacţie:

„III. Procedura de constituire a Consiliului

3.1. Consiliul este format din reprezentanţi plenipotenţiari ai statelor membre ale Acordului, câte doi din fiecare stat. Reprezentanţii plenipotenţiari ai statelor-membre ale Acordului sunt şefii autorităţilor guvernamentale de resort, precum şi reprezentanţii ai organizaţiilor de tineret şi altor asociaţii (organizaţii), implicate în implementarea politicii de tineret.

La delegarea la şedinţele Consiliului a persoanelor, care înlocuiesc membrii Consiliului, împuternicirile lor trebuie confirmate. Fiecare stat-membru al Consiliului dispune de un singur vot.

3.2. În componenta Consiliului cu dreptul de vot consultativ intra şeful secretariatului Consiliului şi reprezentantul Comitetului Executiv al CSI".

1.3. Secţiunea IV „Organizarea lucrului Consiliului" se completează cu alineatul 4.1^1 cu următorul conţinut:

„4.1^1 La şedinţele Consiliului, conform deciziei acestuia, pot participa şi reprezentanţi ai altor ţări, care nu fac parte din CSI, ce activează în domeniul tineretului".

Primul alineat al punctului 4.2, secţiunea IV „Organizarea activităţii Consiliului va avea următoarea redacţie:

„4.2. Preşedinţia în Consiliu se efectuează prin rotaţie de către fiecare stat-membru al Acordului, prin reprezentantul său, în ordinea alfabetică rusă a denumirilor statelor-membre ale Comunităţii, de regula, pe termen de un an."

Primul alineat al punctului 4.3, secţiunea IV „Organizarea lucrului Consiliului" se completează cu cuvintele:

„Atunci când este necesar, Consiliul intervine, în ordinea stabilită, cu propuneri pentru a fi examinate de către Consiliul Şefilor de Guverne ale CSI".

Punctul 4.8. va fi expus în următoarea redacţie:

„4.8. Cheltuielile, legate de finanţarea desfăşurării şedinţelor Consiliului sunt suportate de către organele corespunzătoare ale puterii de stat ale statului-gazdă - membru al CSI Cheltuielile pentru detaşarea membrilor Consiliului şi membrilor şedinţei sunt suportate de către organele autorităţii de stat, ce detaşează şi de către organizaţiile statelor-membre ale CSI".

2. Prezentul Proces-verbal intră în vigoare în termen de 30 zile din momentul primirii de către depozitar a ultimei notificări privind executarea de către părţile semnatare a procedurilor intrastatale, necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Adoptat în or. Minsk, la 19 mai 2011, într-un singur exemplar original în limba rusă. Exemplarul original se păstrează la Comitetul Executiv al Comunității Statelor Independente, care va expedia fiecărui stat semnatar câte o copie certificată.

Pentru Guvernul Republicii Azerbaidjan

Pentru Guvernul Republicii Armenia
T.Sarchisean

Pentru Guvernul Republicii Belarus
M.Measnicovici

Pentru Guvernul Republicii Kazahstan

Pentru Guvernul Republicii Kargaze
A.Atambaev

Pentru Guvernul Republicii Moldova
V.Lazar

Pentru Guvernul Federatiei Ruse
V.Putin

Pentru Guvernul Republicii Tadjikistan
A.Achilov

Pentru Guvernul Turkmenistan

Pentru Guvernul Republicii Uzbekistan

Pentru Guvernul Ucrainei
cu solicitare

DECLARAȚIA UCRAINEI

Decizia privind participarea Ucrainei la Protocol va fi aprobată în cazul aprobării deciziei privind aderarea Ucrainei la Convenția statelor-membre CSI referitor la colaborarea în domeniul tineretului din 25 noiembrie 2005.

Prim-ministrul Ucrainei **N. Azarov**

ПРОТОКОЛ
о внесении изменений и дополнений в Соглашение государств – участников Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в сфере работы с молодежью от 25 ноября 2005 года

Правительства государств – участников Соглашения государств – участников Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в сфере работы с молодежью от 25 ноября 2005 года, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Решением Совета глав государств СНГ от 9 октября 2009 года об Общем положении об органах отраслевого сотрудничества Содружества Независимых Государств,

согласились о нижеследующем:

1. Внести в Положение о Совете по делам молодежи государств – участников Содружества Независимых Государств, являющееся неотъемлемой частью Соглашения государств – участников Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в сфере работы с молодежью от 25 ноября 2005 года, следующие изменения и дополнения:

1.1. Раздел «I. Общие положения» изложить в следующей редакции:

«**I. Общие положения**

1.1. Совет по делам молодежи государств – участников Содружества Независимых Государств (далее – Совет) создается для реализации Соглашения государств – участников Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в сфере работы с молодежью (далее – Соглашение).

1.2. Совет призван организовывать и координировать исполнение решений, принятых Советом глав государств, Советом глав правительств, Советом министров иностранных дел и Экономическим советом СНГ.

1.3. Совет является органом отраслевого сотрудничества СНГ и предназначен для обеспечения координации взаимодействия в области молодежной политики.

1.4. В своей деятельности Совет руководствуется Уставом Содружества Независимых Государств, основополагающими международными договорами, в том числе действующими в рамках Содружества Независимых Государств, решениями Совета глав государств, Совета глав правительств, Совета министров иностранных дел, Экономического совета СНГ, а также настоящим Положением.

Совет подотчетен в своей деятельности Совету глав правительств СНГ.

Отчет о работе Совета рассматривается в установленном порядке на заседаниях Совета глав государств, Совета глав правительств, Совета министров иностранных дел, Экономического совета СНГ, Совета постоянных полномочных представителей государств – участников Содружества при уставных и других органах Содружества, а также Комиссии по экономическим вопросам при Экономическом совете СНГ.

1.5. Функции секретариата Совета возлагаются на орган государственной власти государства – участника СНГ, руководитель которого председательствует в Совете, совместно со структурным подразделением Исполнительного комитета СНГ.

Руководителем секретариата Совета является представитель органа государственной власти государства,

председательствующего в Совете, а заместителем руководителя секретариата – представитель Исполнительного комитета СНГ. Секретариат осуществляет организационно-техническое и информационное обеспечение деятельности Совета.

1.6. Рабочим языком Совета является русский язык.

1.7. Совет ежегодно предоставляет в Исполнительный комитет СНГ информацию о своей деятельности.

1.8. Свою работу Совет организует на основе разрабатываемых и утверждаемых им планов».

1.2. Раздел «III. Порядок формирования Совета» изложить в следующей редакции:

«**III. Порядок формирования Совета**

3.1. Совет формируется из полномочных представителей государств – участников Соглашения, по два от каждого государства. Полномочными представителями государств – участников Соглашения являются руководители соответствующих органов государственной власти, а также представители общественных молодежных и иных объединений (организаций), участвующих в реализации государственной молодежной политики.

При направлении на заседание Совета лиц, замещающих членов Совета, их полномочия должны быть подтверждены.

Каждое государство – участник Соглашения имеет в Совете один голос.

3.2. В состав Совета с правом совещательного голоса входят руководитель секретариата Совета, а также представитель Исполнительного комитета СНГ».

1.3. В разделе «IV. Организация работы Совета»:

дополнить пунктом 4.1^1 следующего содержания:

«4.1^1. В заседаниях Совета по его решению могут принимать участие представители других государств, не входящих в состав СНГ, осуществляющих деятельность в сфере работы с молодежью»;

часть первую пункта 4.2 изложить в следующей редакции:

«4.2. Председательство в Совете осуществляется поочередно каждым государством – участником Соглашения в лице его представителя в порядке русского алфавита названий государств – участников Содружества сроком на один год с возможностью продления этого срока еще на один год по решению Совета»;

часть первую пункта 4.3 дополнить предложением следующего содержания: «В необходимых случаях Совет вносит в установленном порядке предложения для рассмотрения Советом глав правительств СНГ»;

пункт 4.8 изложить в следующей редакции:

«4.8. Расходы, связанные с финансированием проведения заседаний Совета, осуществляются за счет соответствующих органов государственной власти принимающего государства – участника СНГ. Расходы на командирование членов Совета и участников заседания осуществляются направляющими органами государственной власти и организациями государств – участников СНГ».

2. Настоящий Протокол вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием последнего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Минске 19 мая 2011 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящий Протокол, его заверенную копию.

За Правительство
Азербайджанской Республики

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Армения

За Правительство
Республики Таджикистан

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Туркменистана

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Кыргызской Республики

За Правительство
Украины

За Правительство
Республики Молдова

ЗАЯВЛЕНИЕ
Украины

Решение об участии Украины в Протоколе будет принято в случае принятия решения о присоединении Украины к Соглашению государств – участников СНГ о сотрудничестве в сфере работы с молодежью от 25 ноября 2005 года.

Премьер-министр
Украины **Н.Азаров**